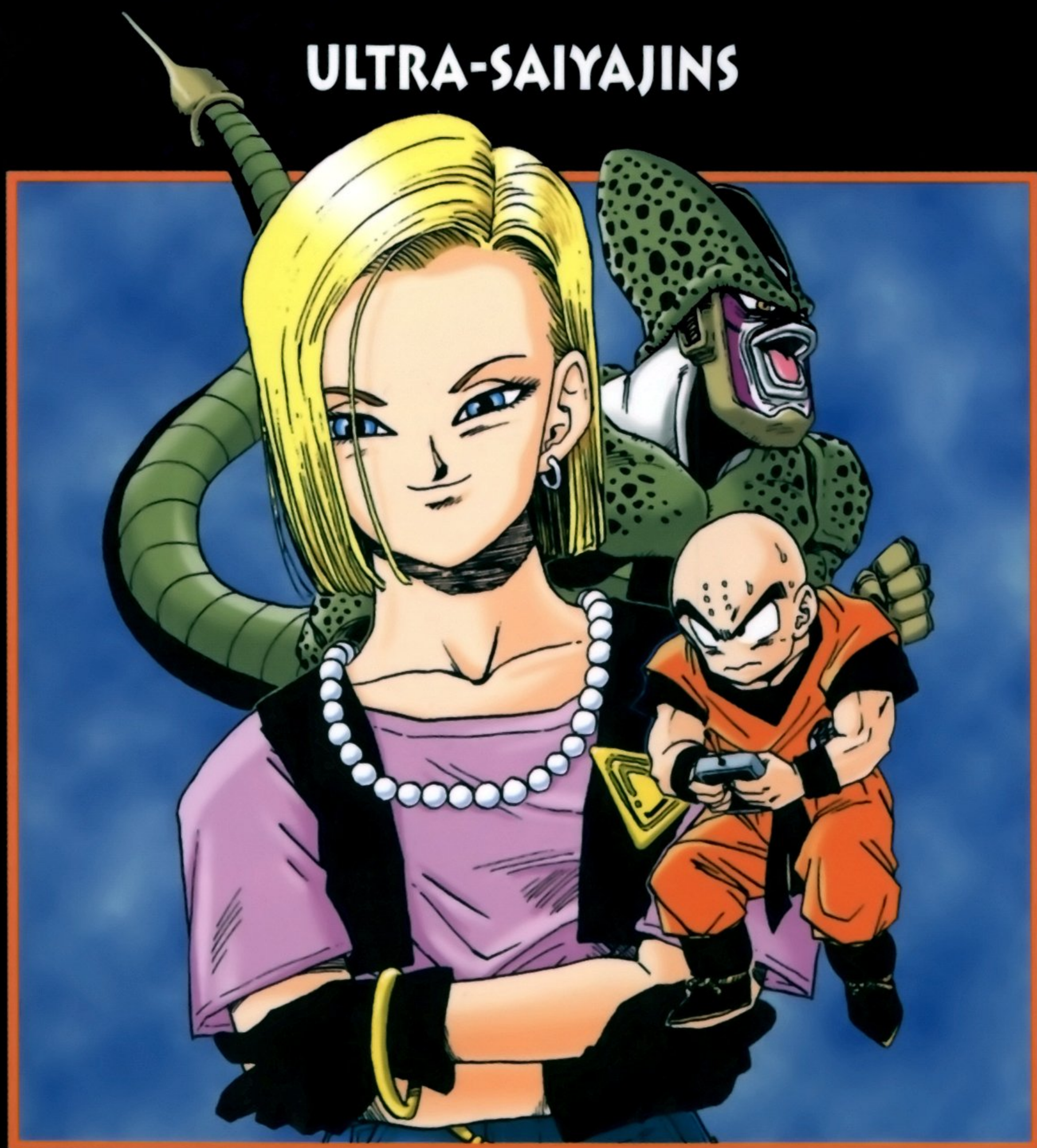


DRAGON BALL

ULTRA-SAIYAJINS



AKIRA TORIYAMA



ULTRA-SAIYAJINS



CARLSEN COMICS

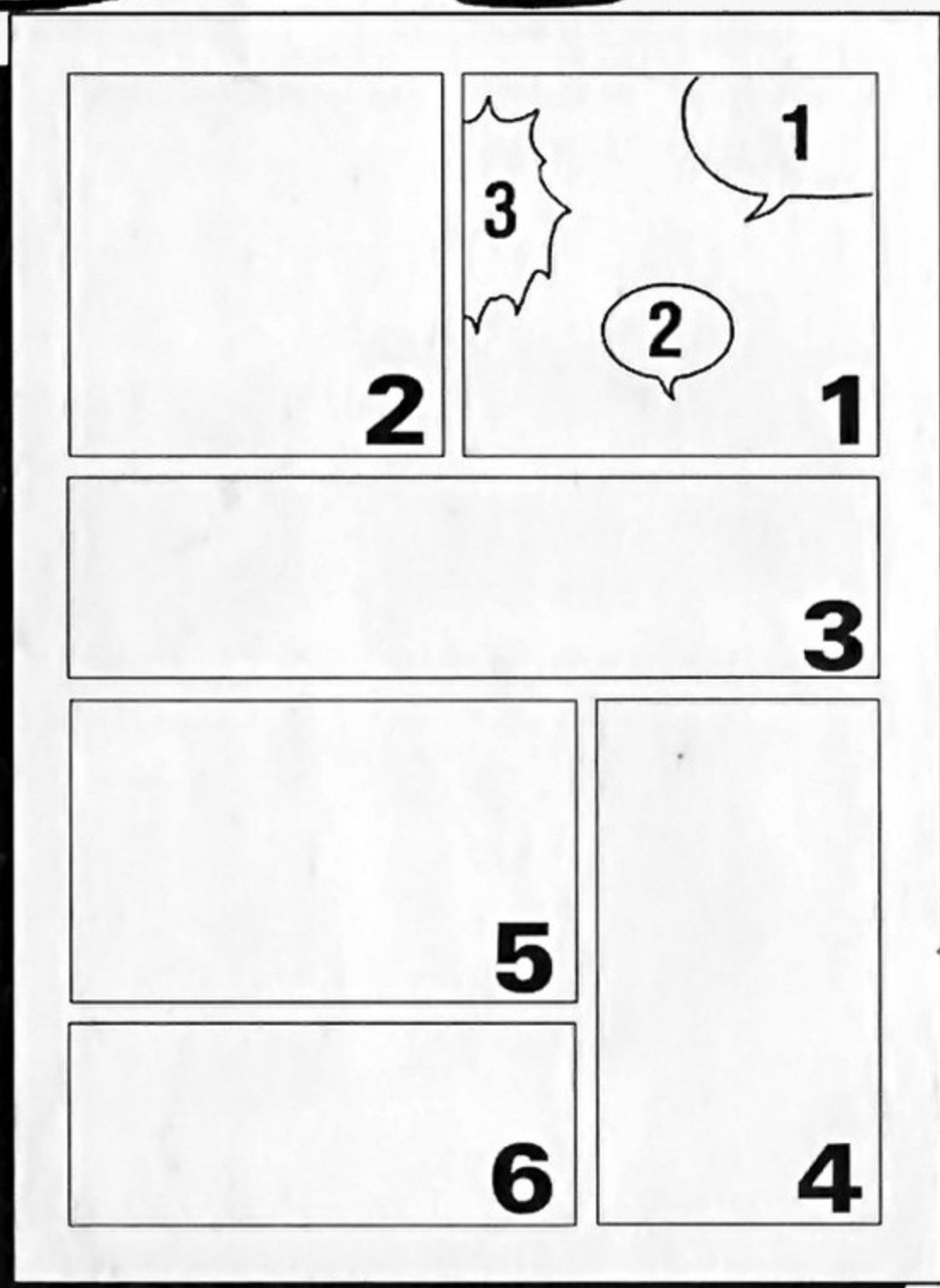
HALT!

**Die Original Dragonball Bände werden
- wie bei Mangas üblich -
von hinten nach vorne gelesen.
Um Verwirrungen zu vermeiden,
fangen die gescannten
Bücher vorne an.**

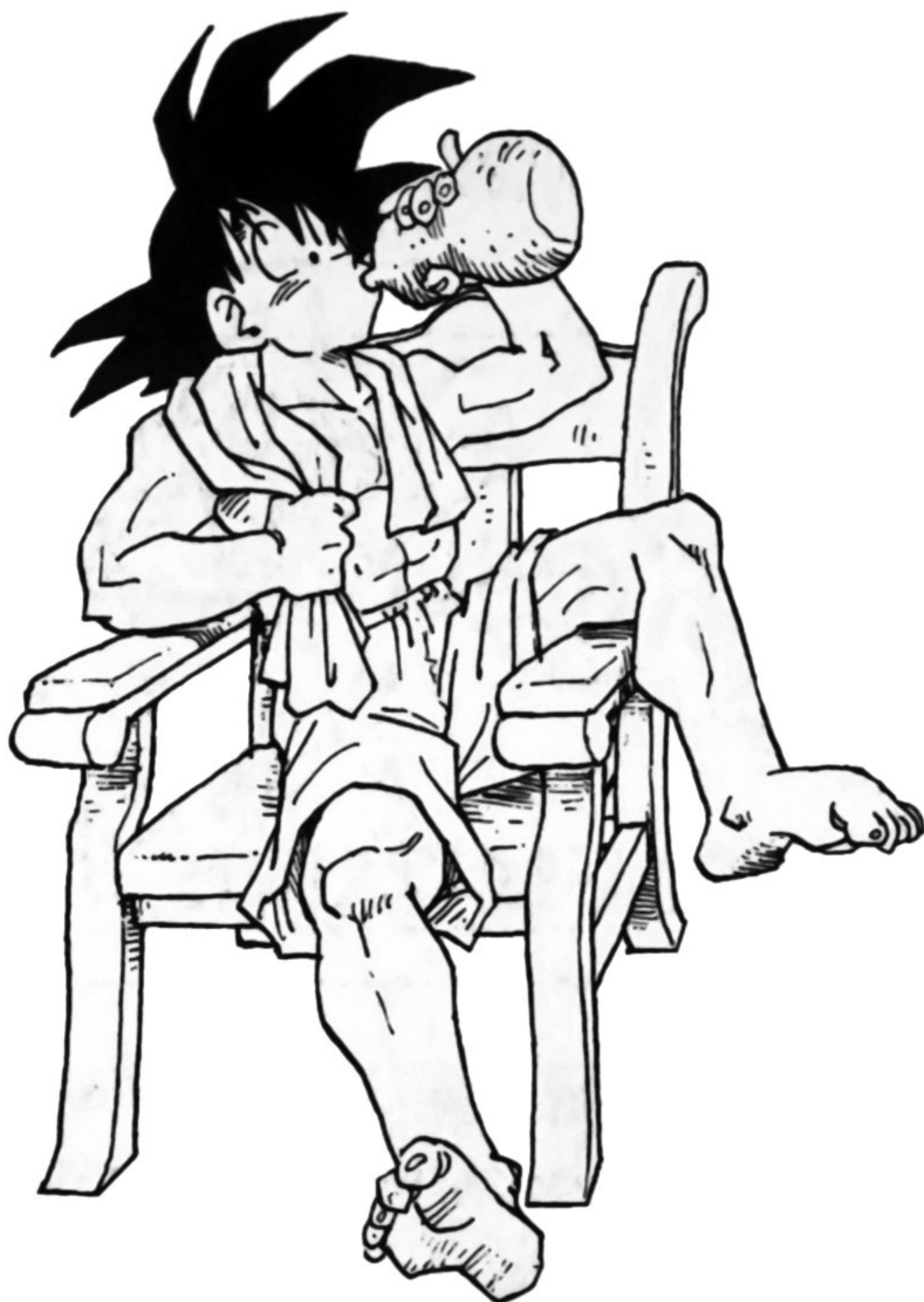


**Ausnahmen in der
Reihenfolge der Seiten
sind doppelseitige Bilder,
die vor allem zum
Ende der Bände häufiger
vorhanden sind.**

**Die Seitenangaben
sind also auch vom
Inhalt abhängig und
lassen nicht auf
fehlende Seiten
schliessen.**



**Beibehalten werden
muß natürlich die
Lese-Reihenfolge
auf den einzelnen Seiten, nämlich
von rechts nach links.**



CARLSEN COMICS

3 4 5 6 04 03 02 01

Deutsche Ausgabe/German Edition · © Carlsen Verlag GmbH · Hamburg 2000

Aus dem Japanischen von Junko Iwamoto-Seebeck und Jürgen Seebeck

DRAGON BALL

Copyright © 1984 by Bird Studio · All rights reserved · First published in Japan

in 1992 by SHUEISHA Inc., Tokyo · German translation rights arranged

by SHUEISHA Inc. through Tuttle-Mori Agency Inc.

Redaktion: Antje Gürtler · Lettering: Gerhard Förster

Herstellung: Wiebke Düsedau

Druck und buchbinderische Verarbeitung:

Presse-Druck- und Verlags-GmbH Augsburg

Alle deutschen Rechte vorbehalten

ISBN 3-551-73622-7

Printed in Germany

www.carlsencomics.de

IN DIESEM BAND:



374: Son-Goku trifft Cell	7
375: Aufbruch in Gottes Palast	22
376: Cell sucht C18	36
377: Vater und Sohn im Training	50
378: Super-Vegeta	64
379: Vegeta greift ein	78
380: Kuririn in Not	92
381: Cells Chance	106
382: Vollkommenheit	120
383: Trunks Geheimnis	134
384: Vegetas letzter Trumpf	148
385: Trunks greift ein	162
Dragon Ball Corner	176

WAS BISHER GESCHAH:

Son-Goku

Bulma

Son-Gohan

Kuririn





Cell



Trunks

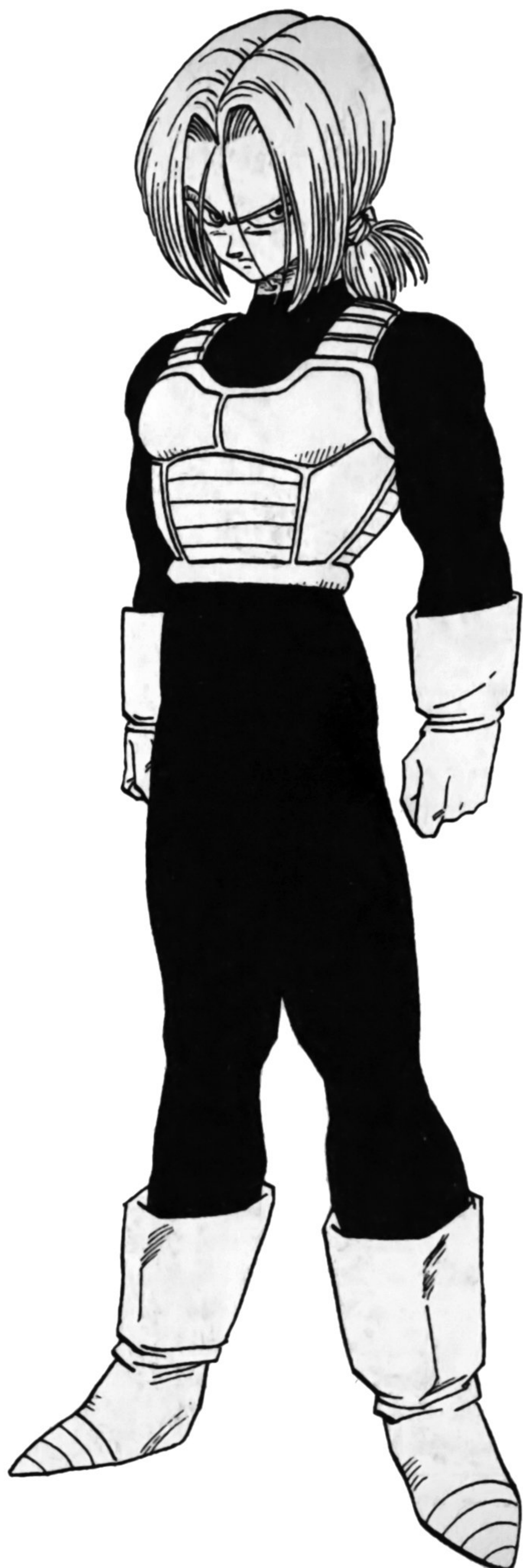


C16 mit C18
und C17



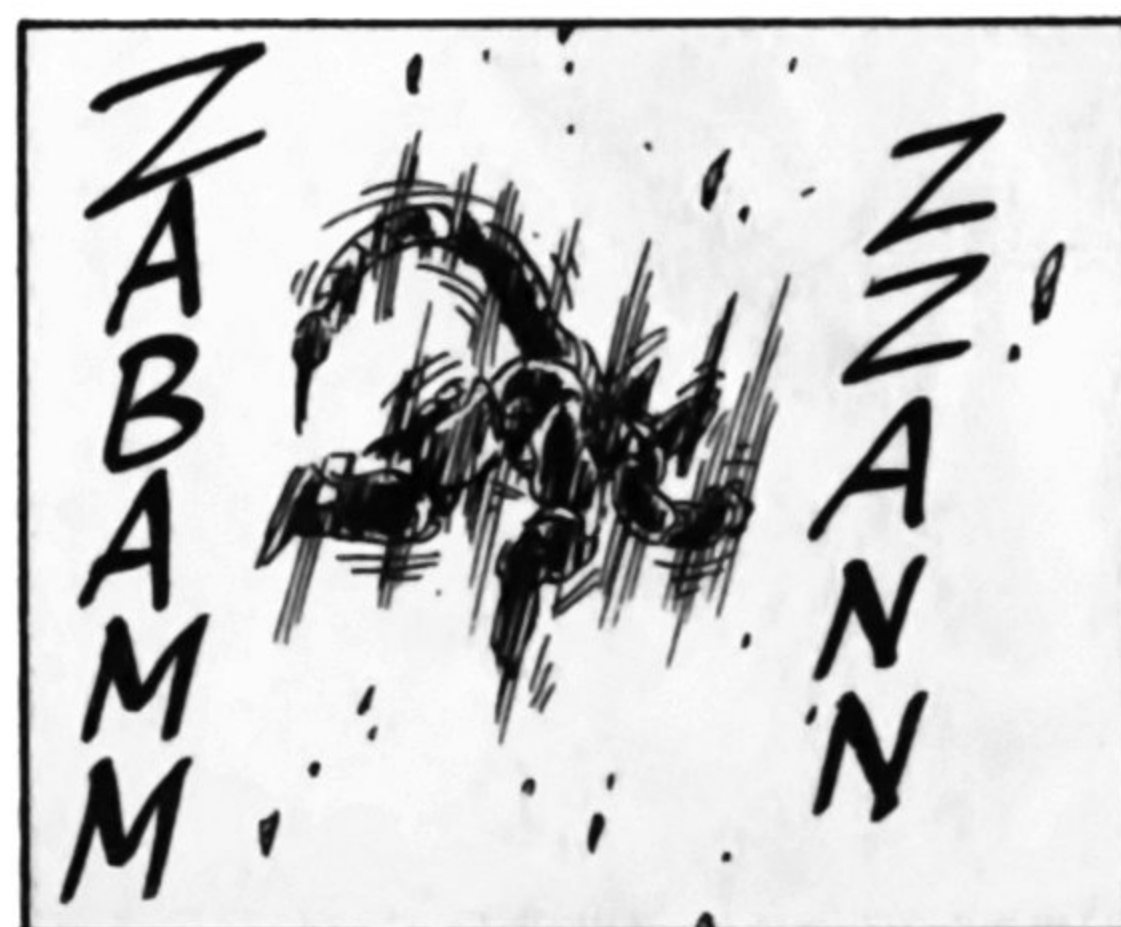
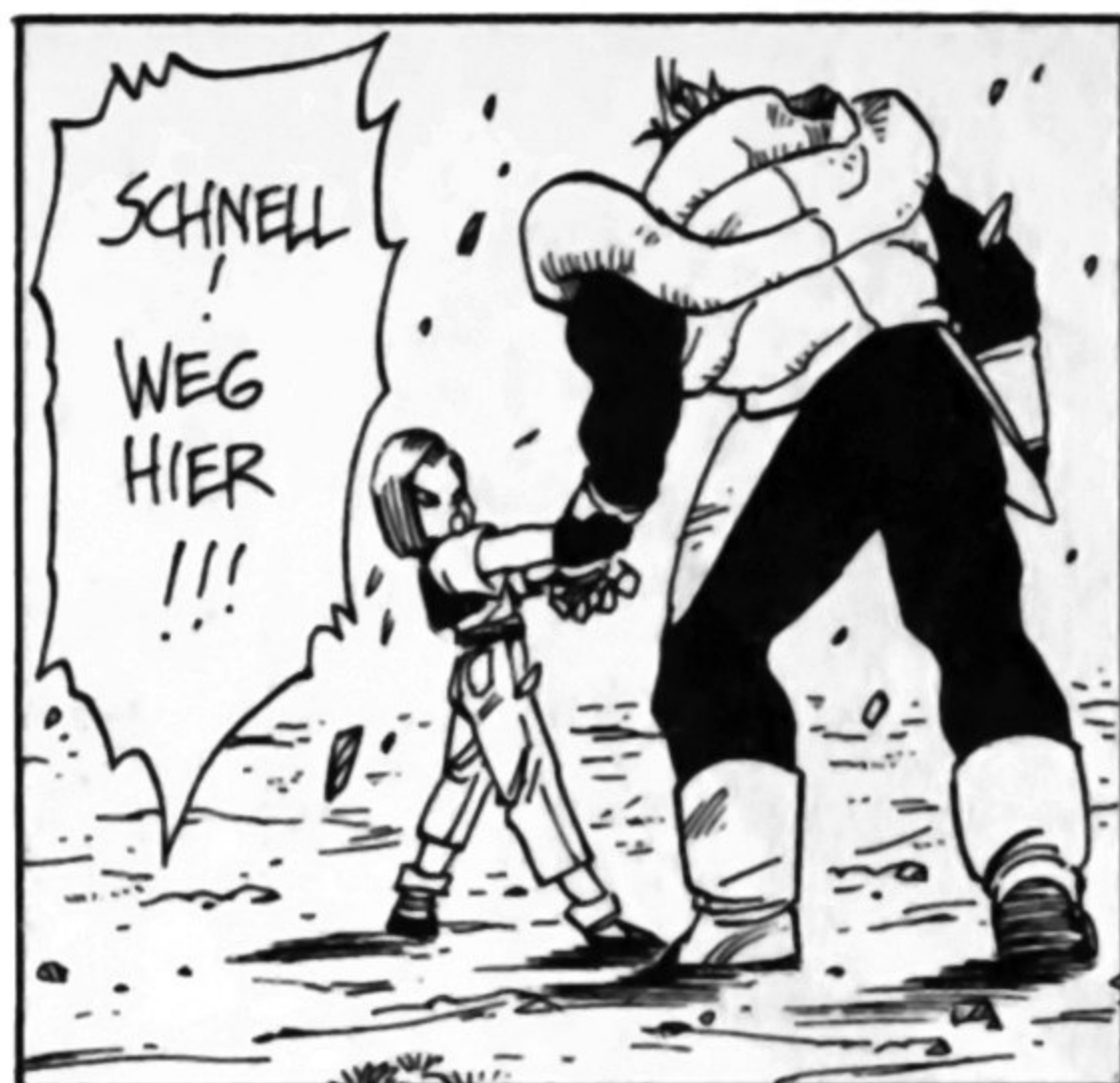
Vegeta

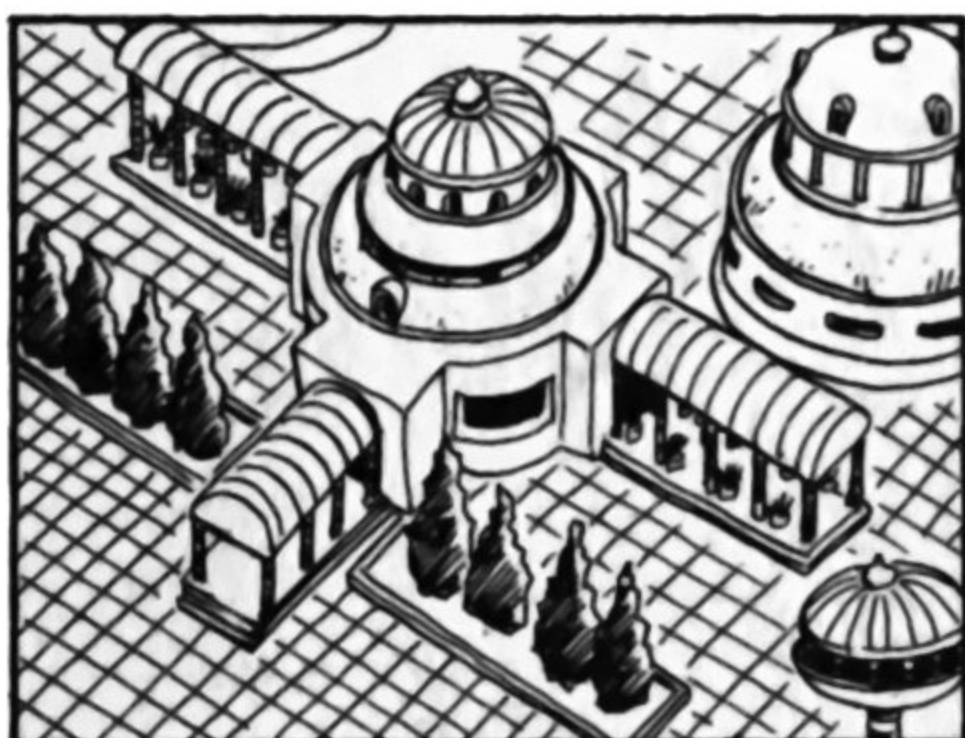
Cell, das Monster, das der Computer Dr. Geros geschaffen hat, besteht aus Zellmaterial fast aller Helden der Gruppe Z sowie Freezers und seines Vaters Cold. Seine Vollendung erreicht es, wenn es sich mit den Cyborgs C17 und C18 verbindet - dann wird Cell ein ultimativer und durch nichts zu stoppender Kämpfer. Die Gruppe Z hat alle Hände voll zu tun, dafür zu sorgen, dass es Cell nicht gelingt, die beiden Cyborgs aufzusaugen. So kämpft Piccolo, der sich mit Gott vereint hat, todesmutig gegen das Monster, während Son-Goku die Saiyajin Vegeta, Trunks und Son-Gohan mit zu Gottes Residenz nimmt, um im Raum von Geist und Zeit zu trainieren. Während Vegeta und Trunks versuchen, noch stärker als ein Super-Saiyajin zu werden, verfolgen Son-Goku und Son-Gohan mit wachsender Ungeduld, wie Cell alle Kämpfe gewinnt und es tatsächlich schafft, C17 aufzusaugen. Damit C18 fliehen kann, versucht Tenshinhan Cell mit der Neo-Kiku-Kanone aufzuhalten. Ob ihm das gelingt?

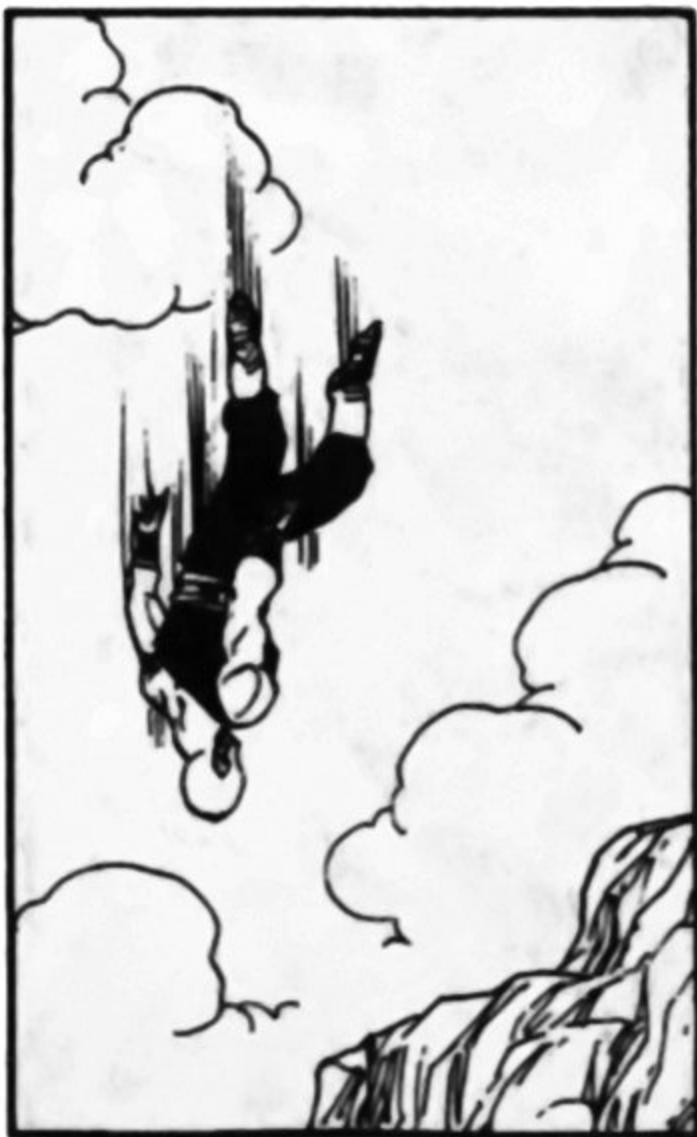
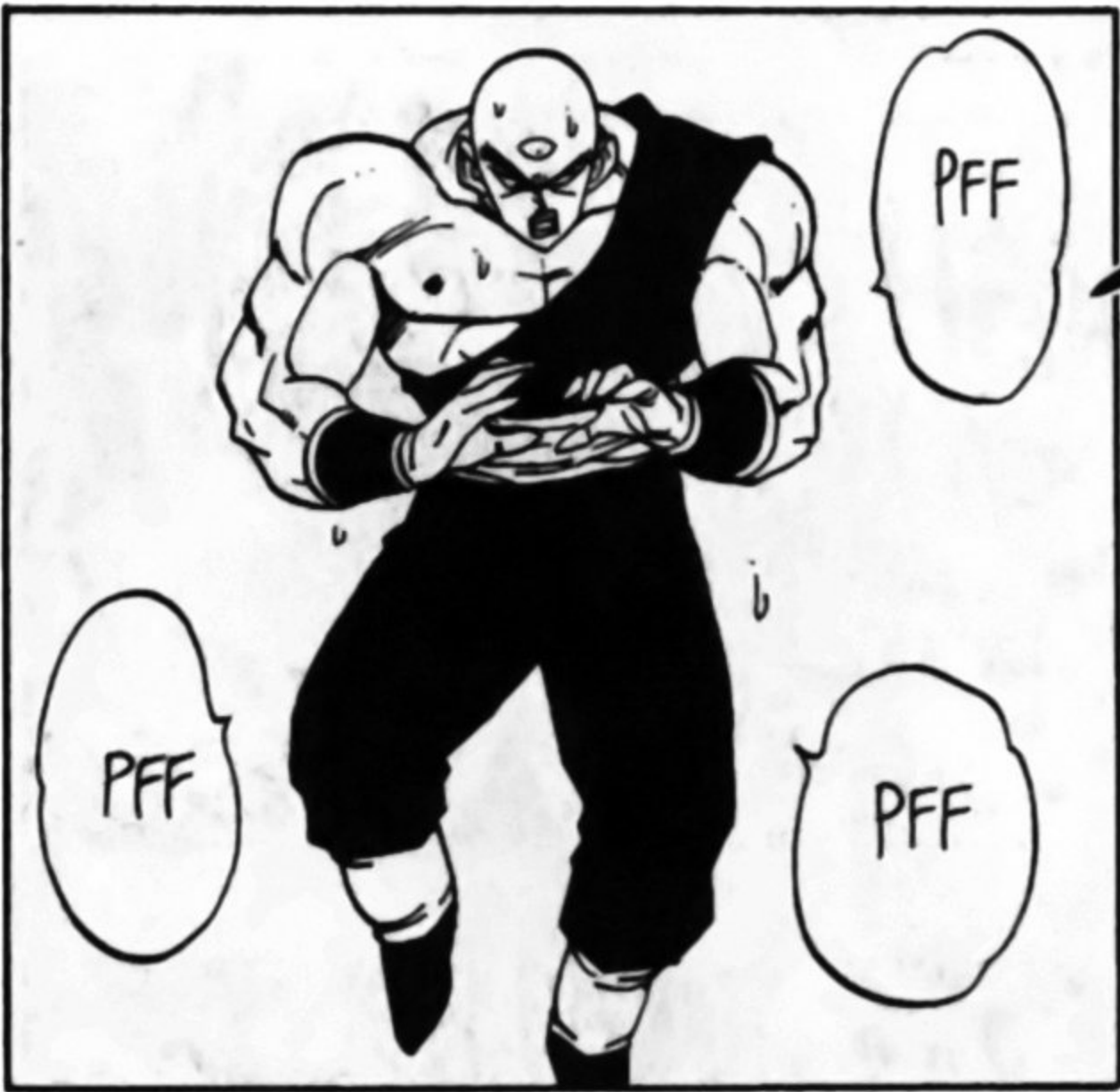


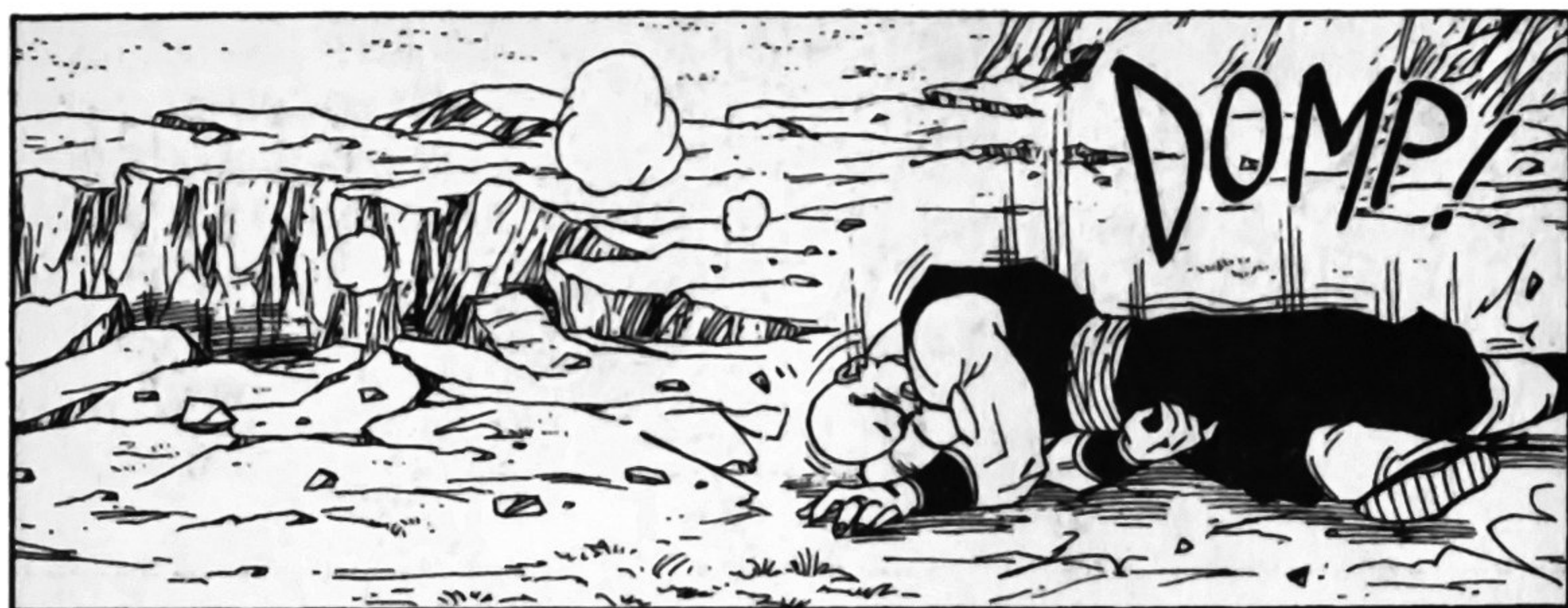


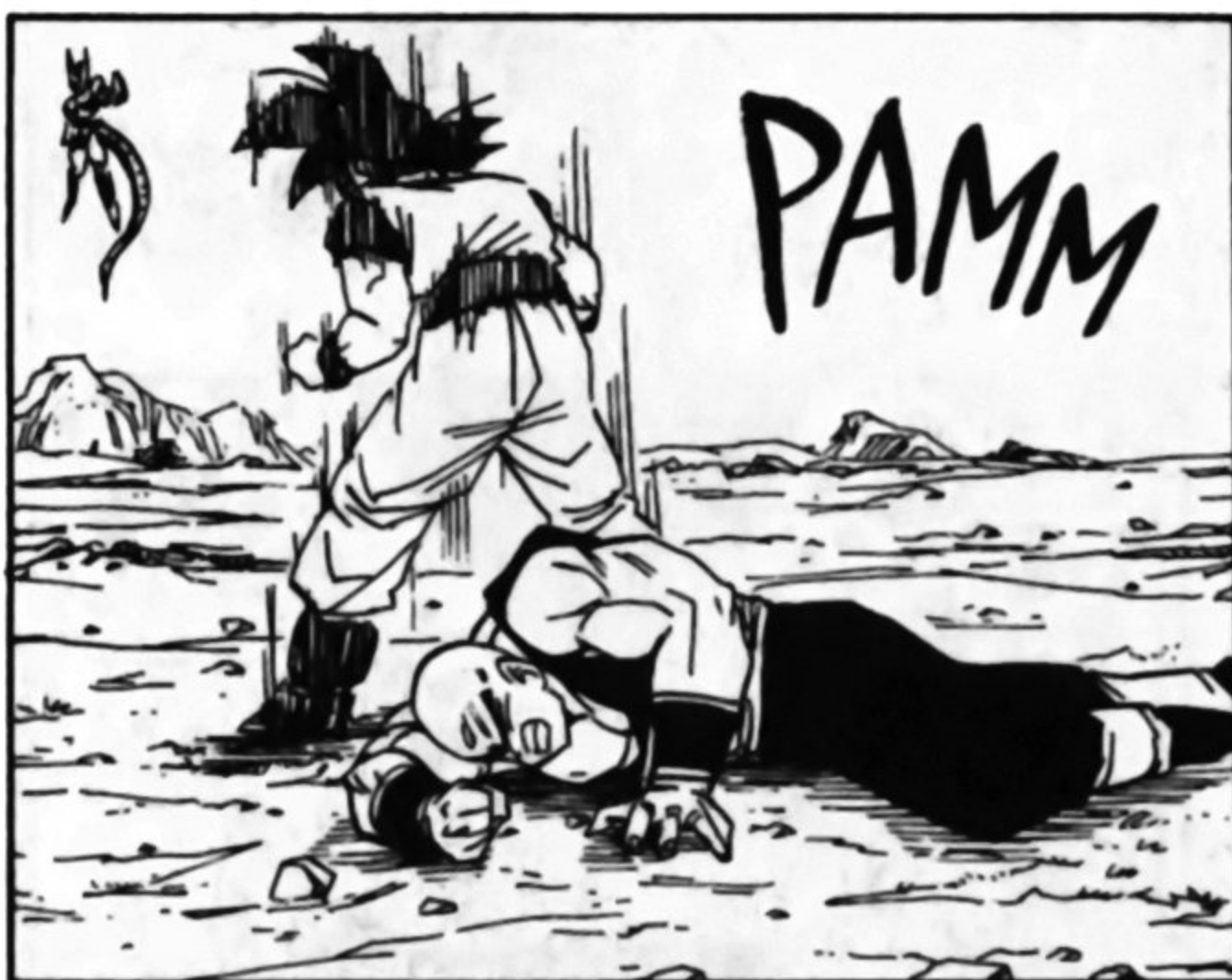
374: SON-GOKU TRIFFT CELL

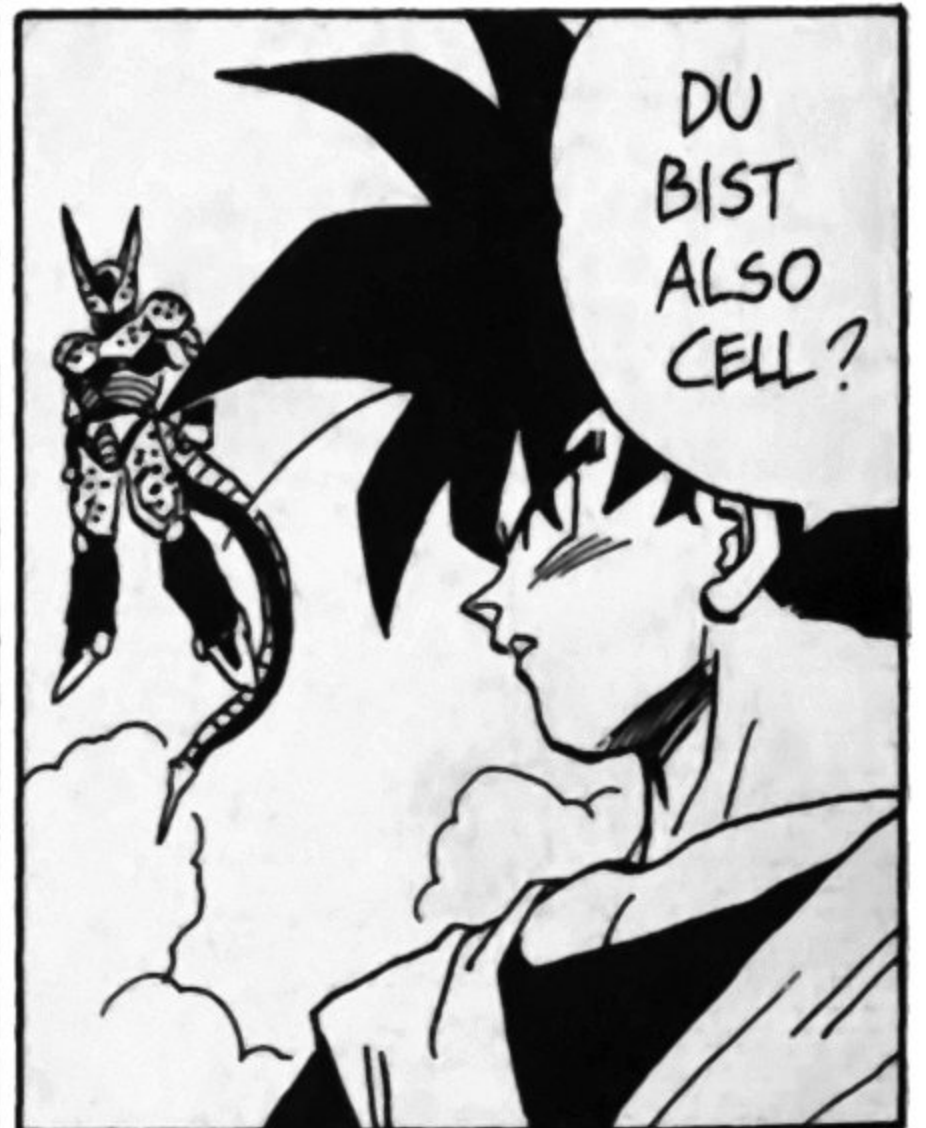
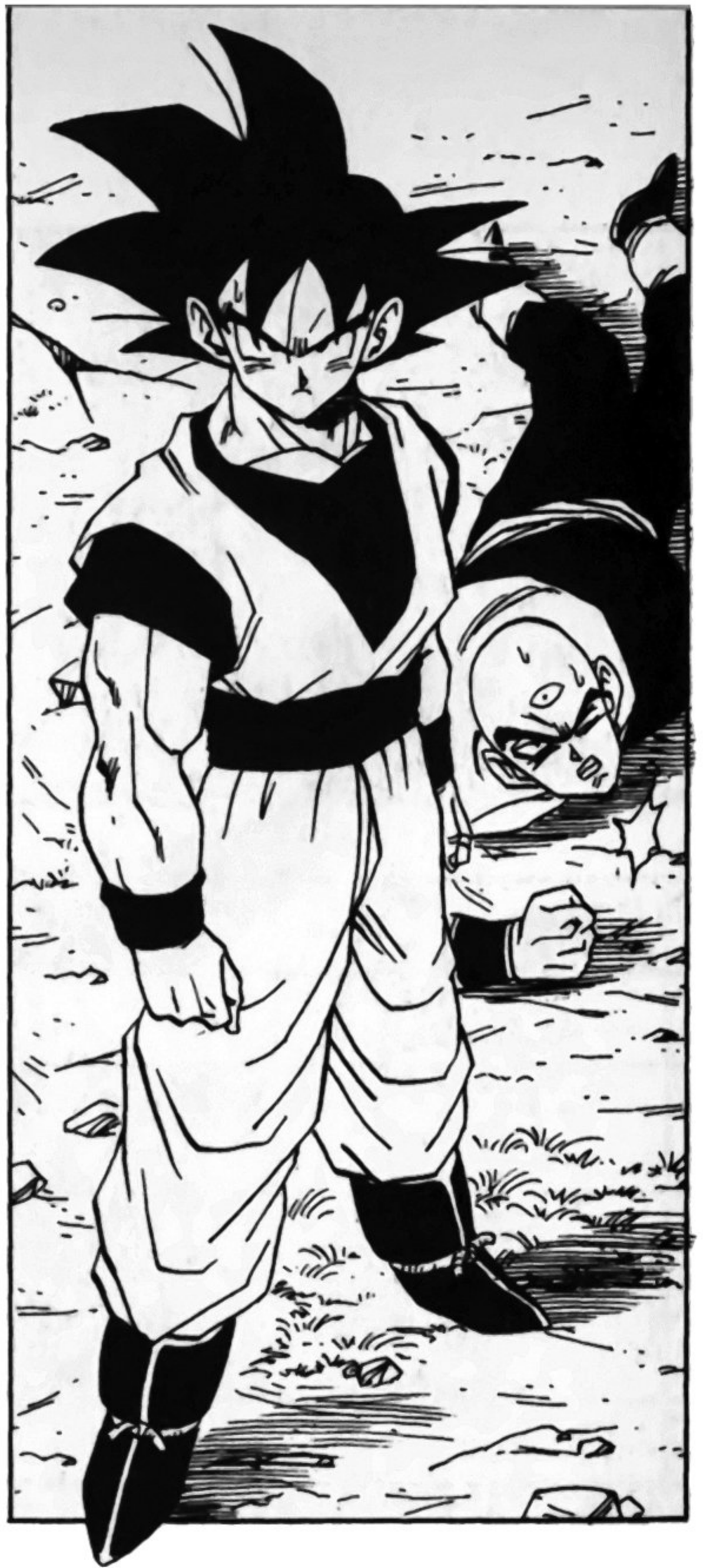




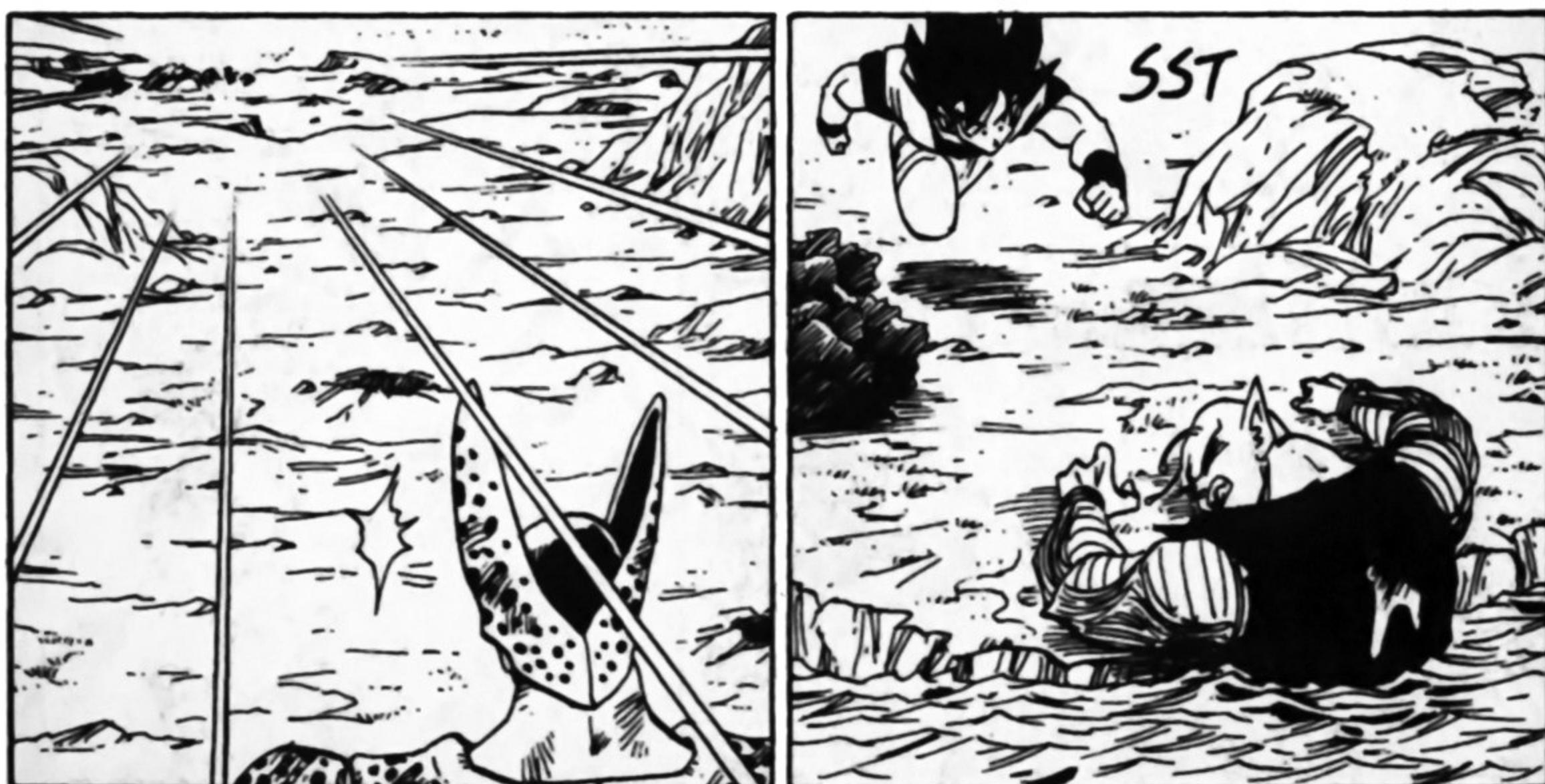
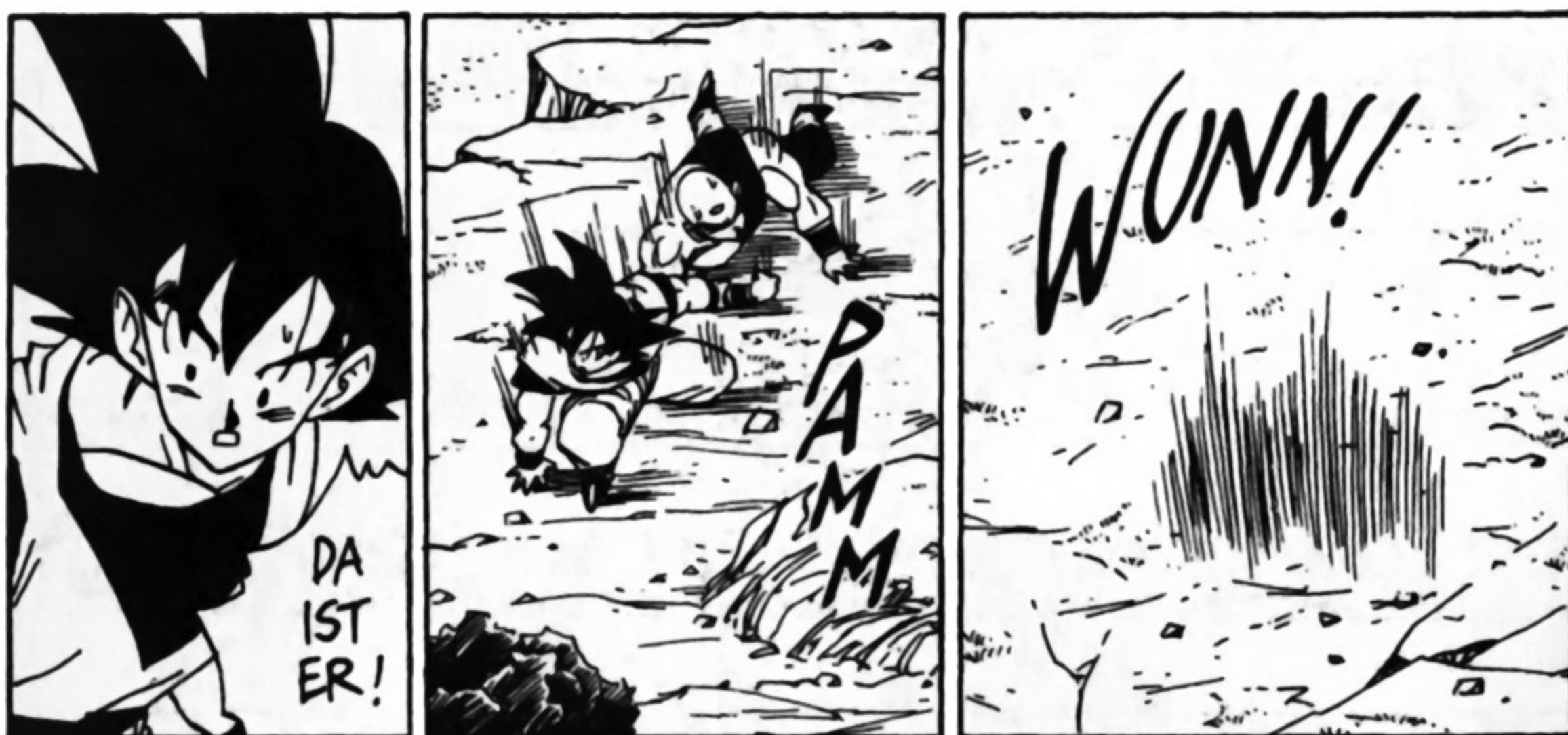
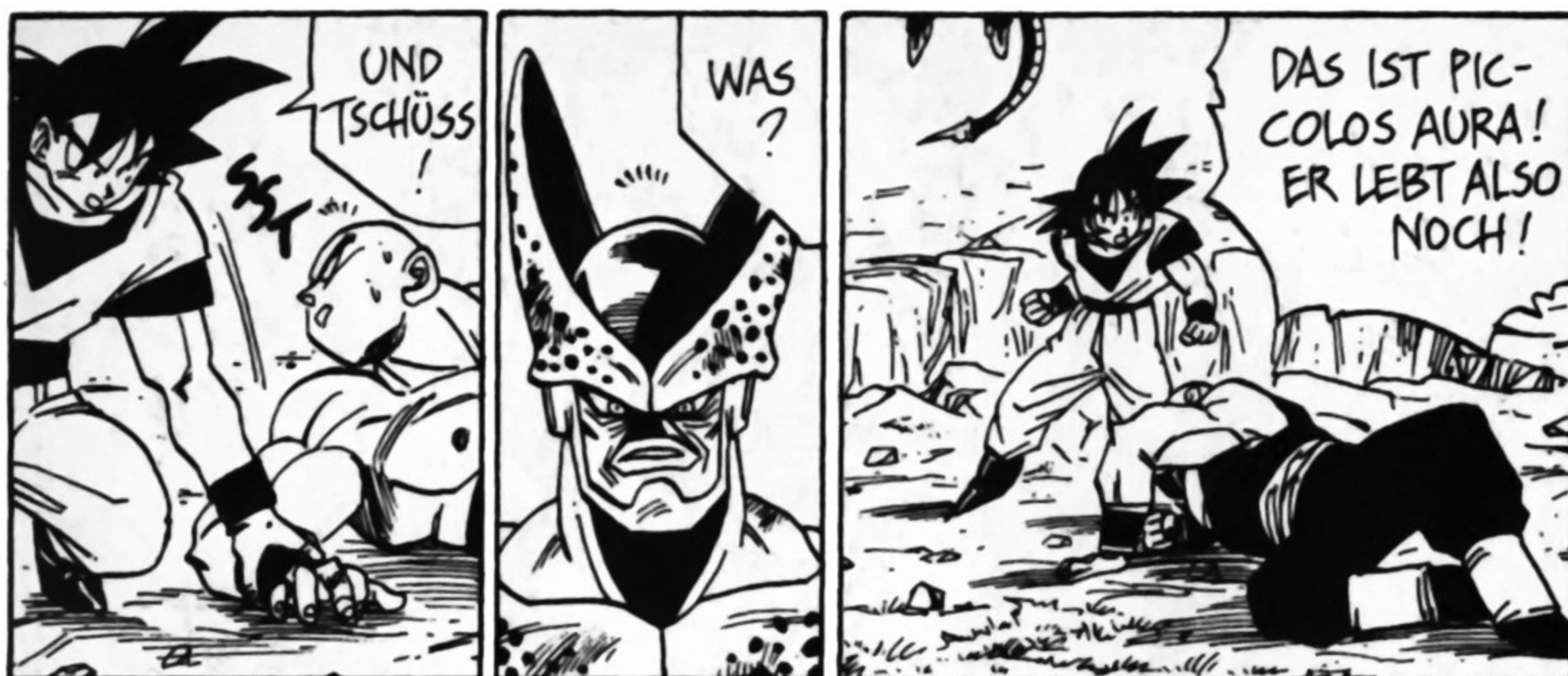






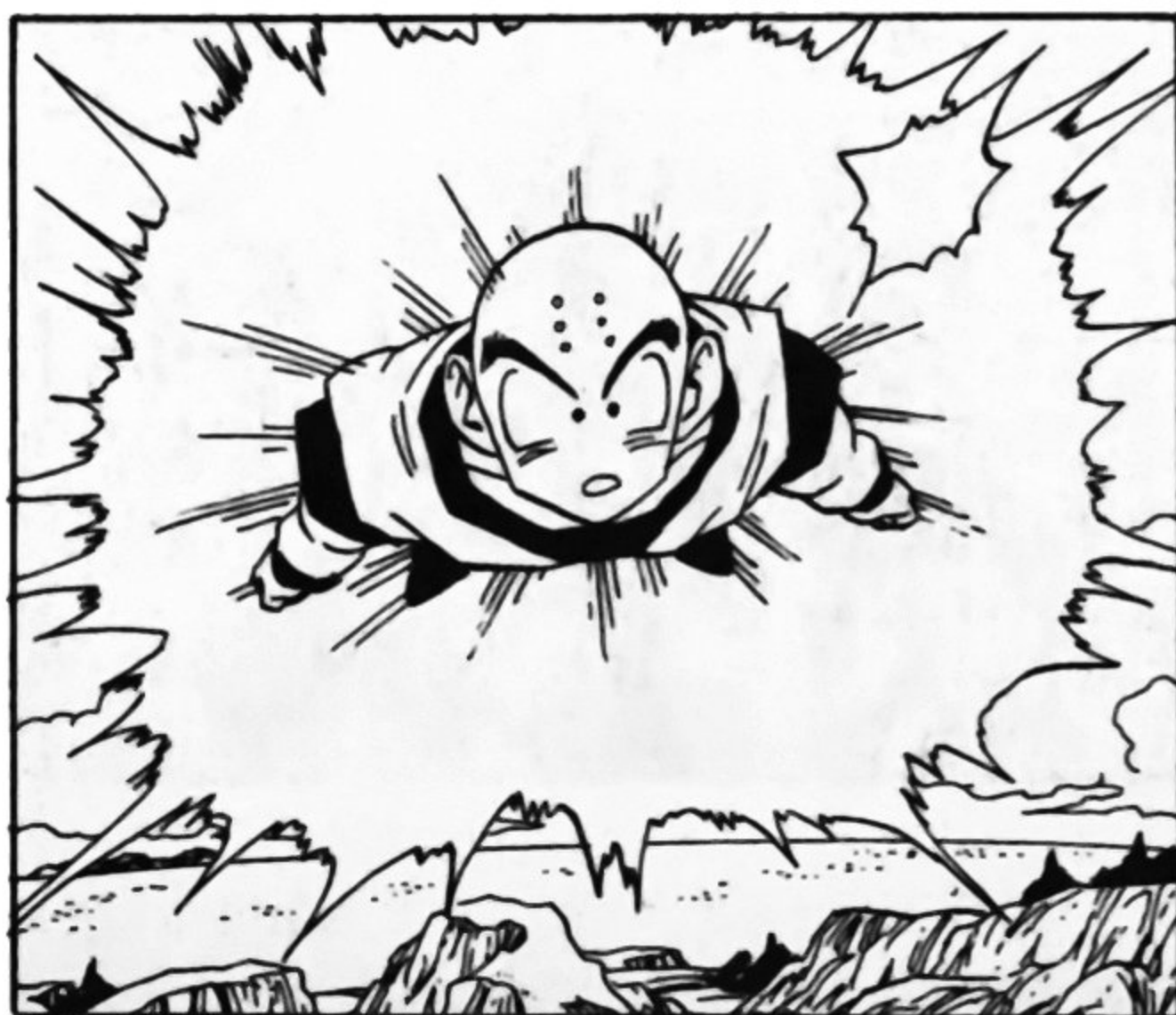
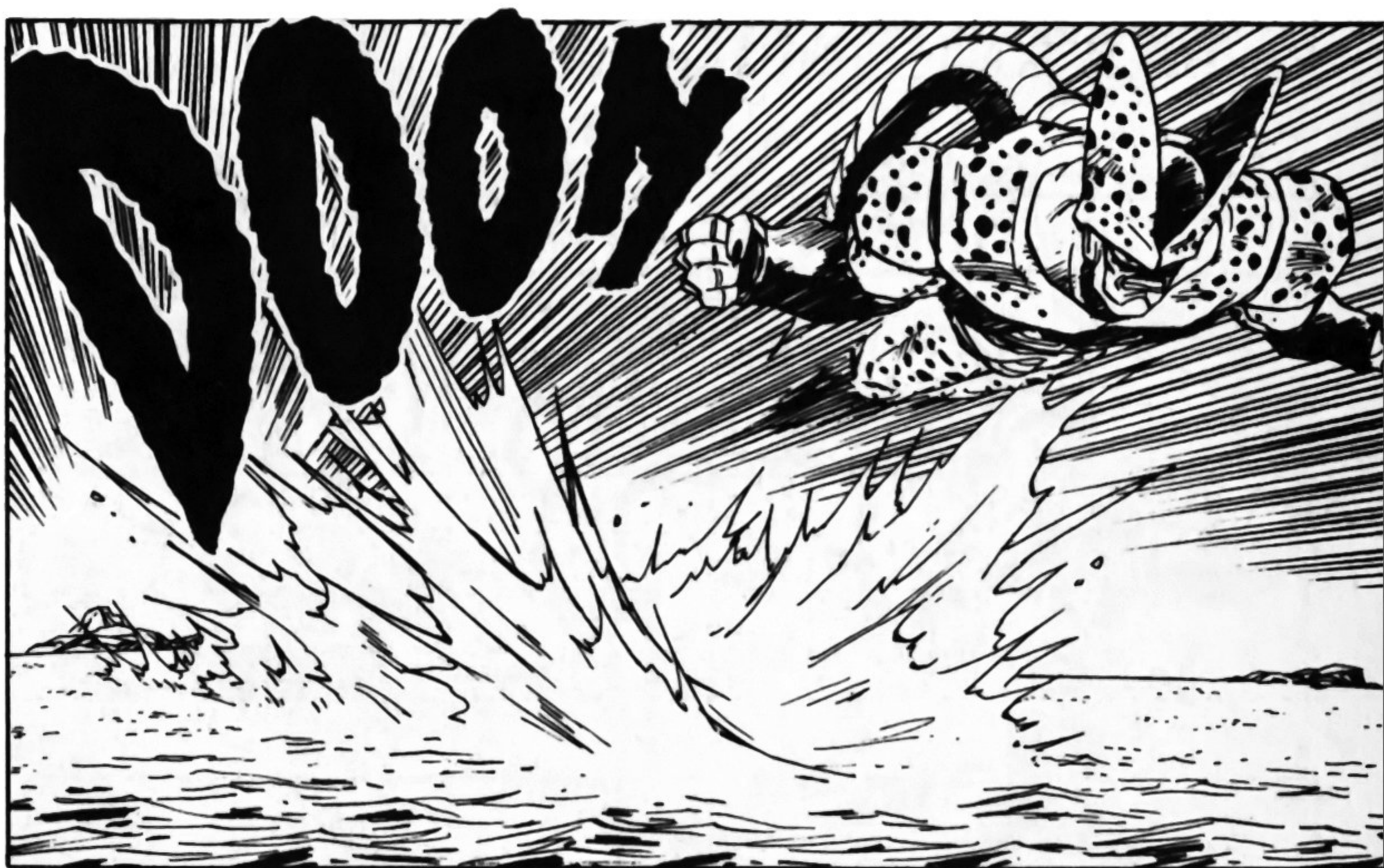
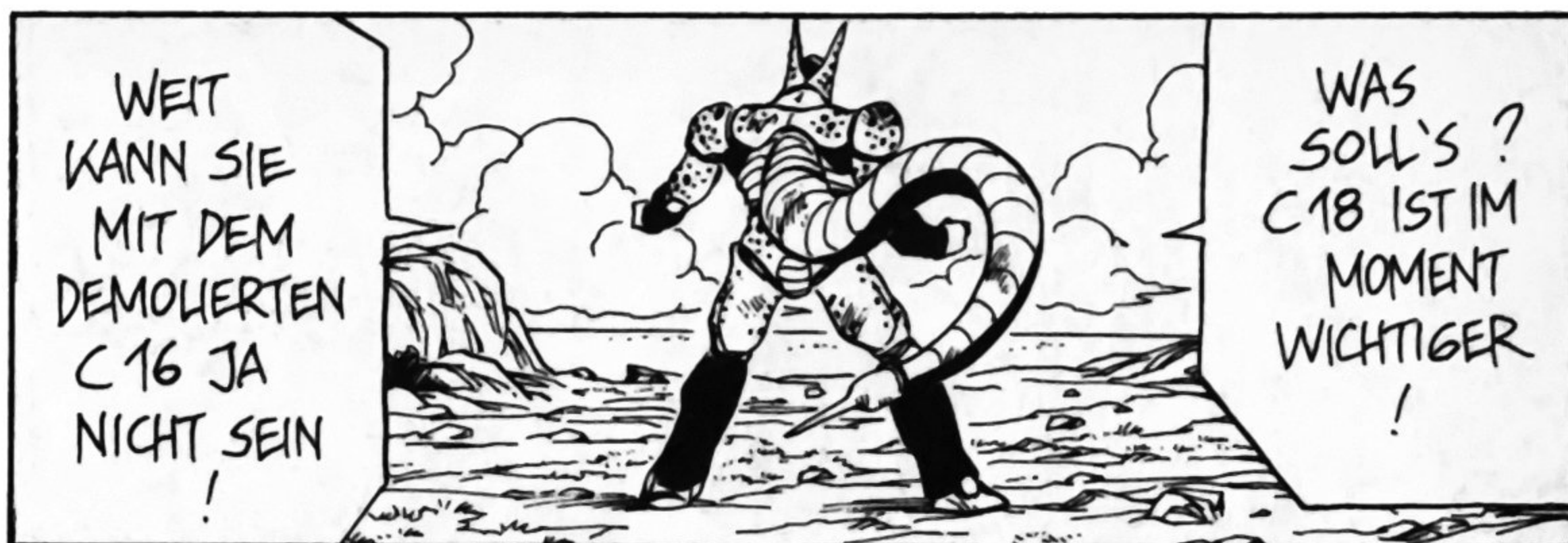


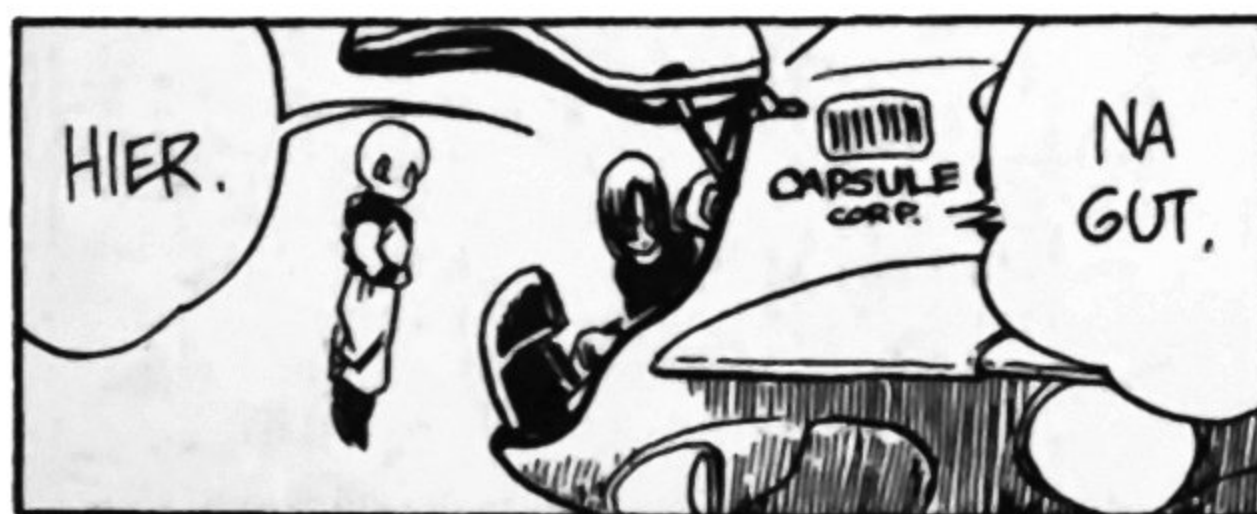
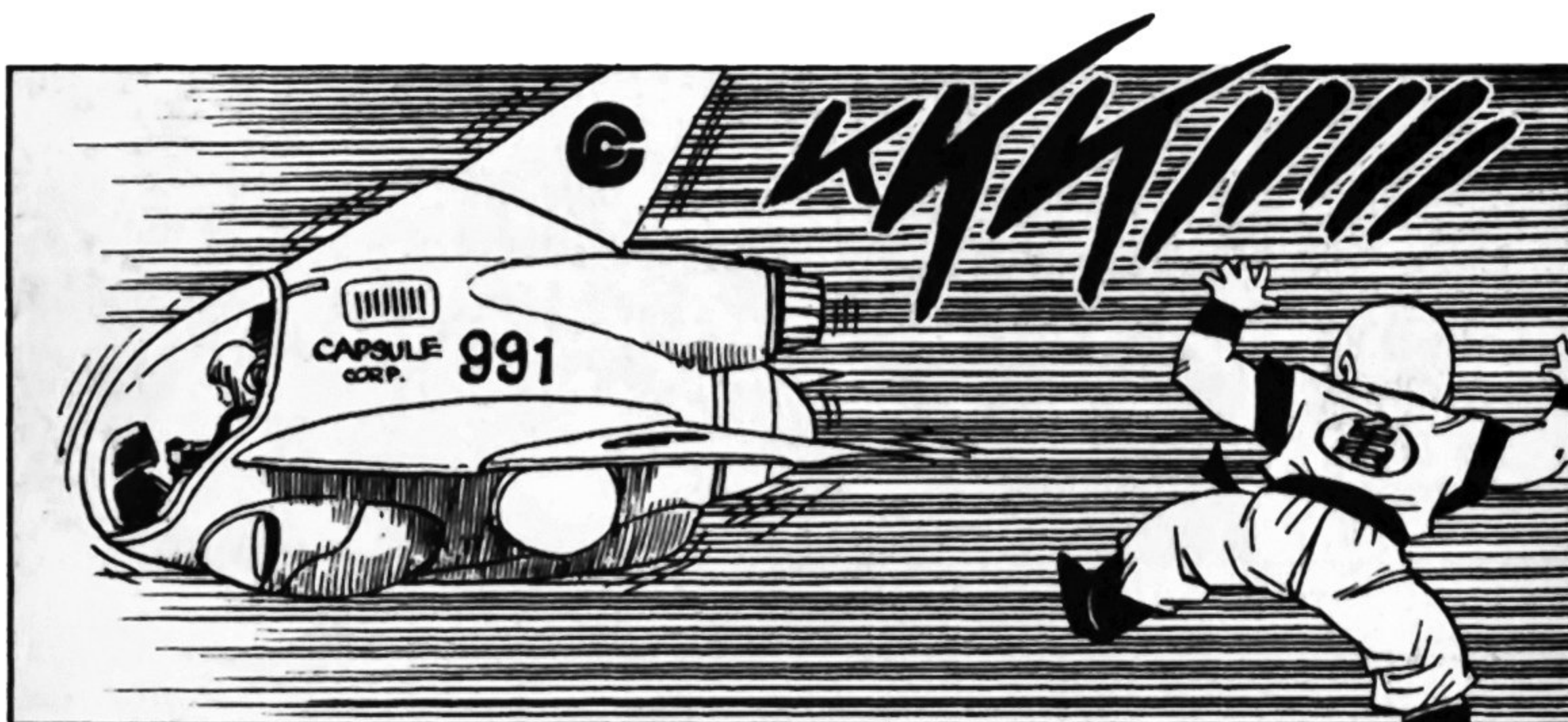
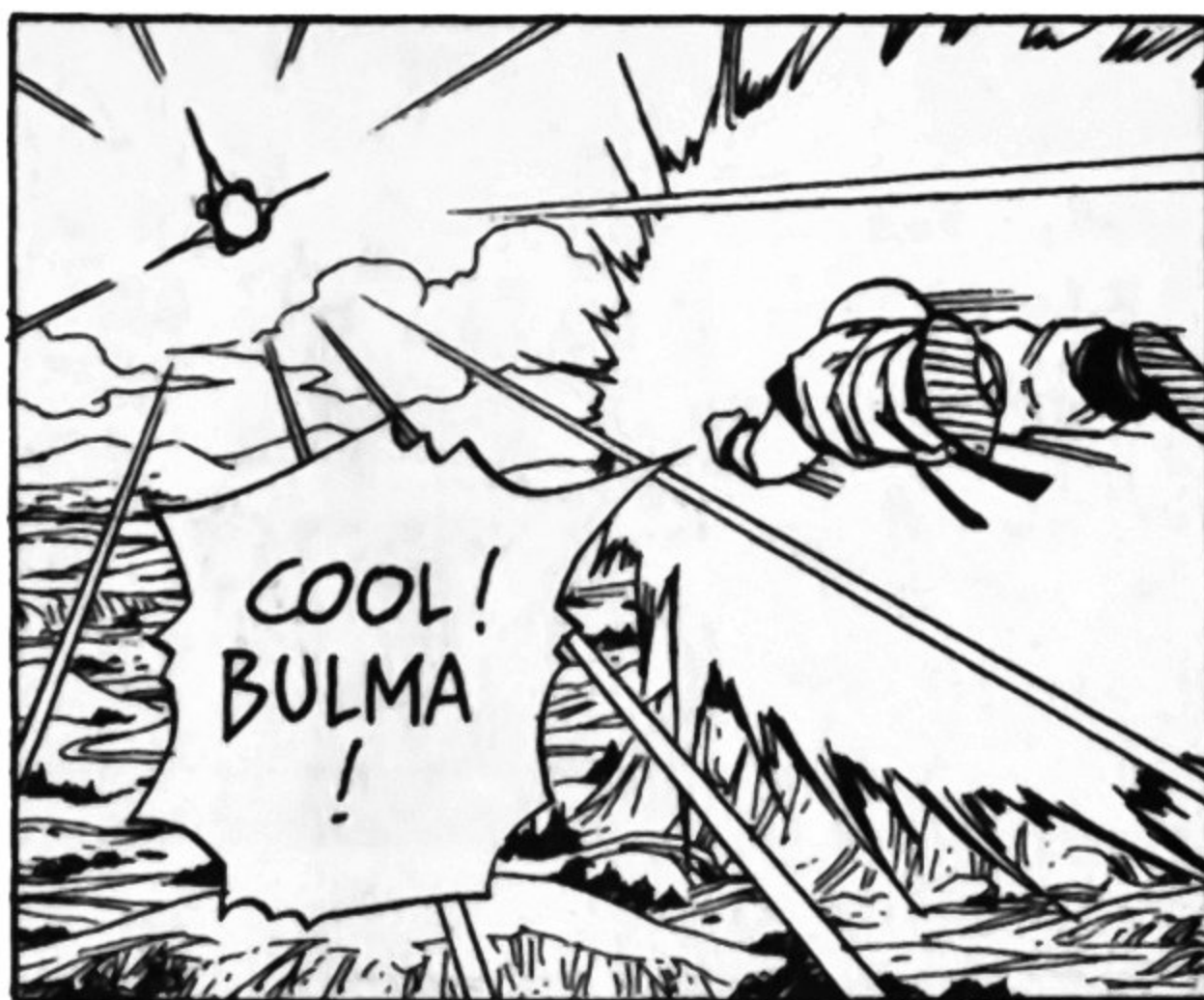
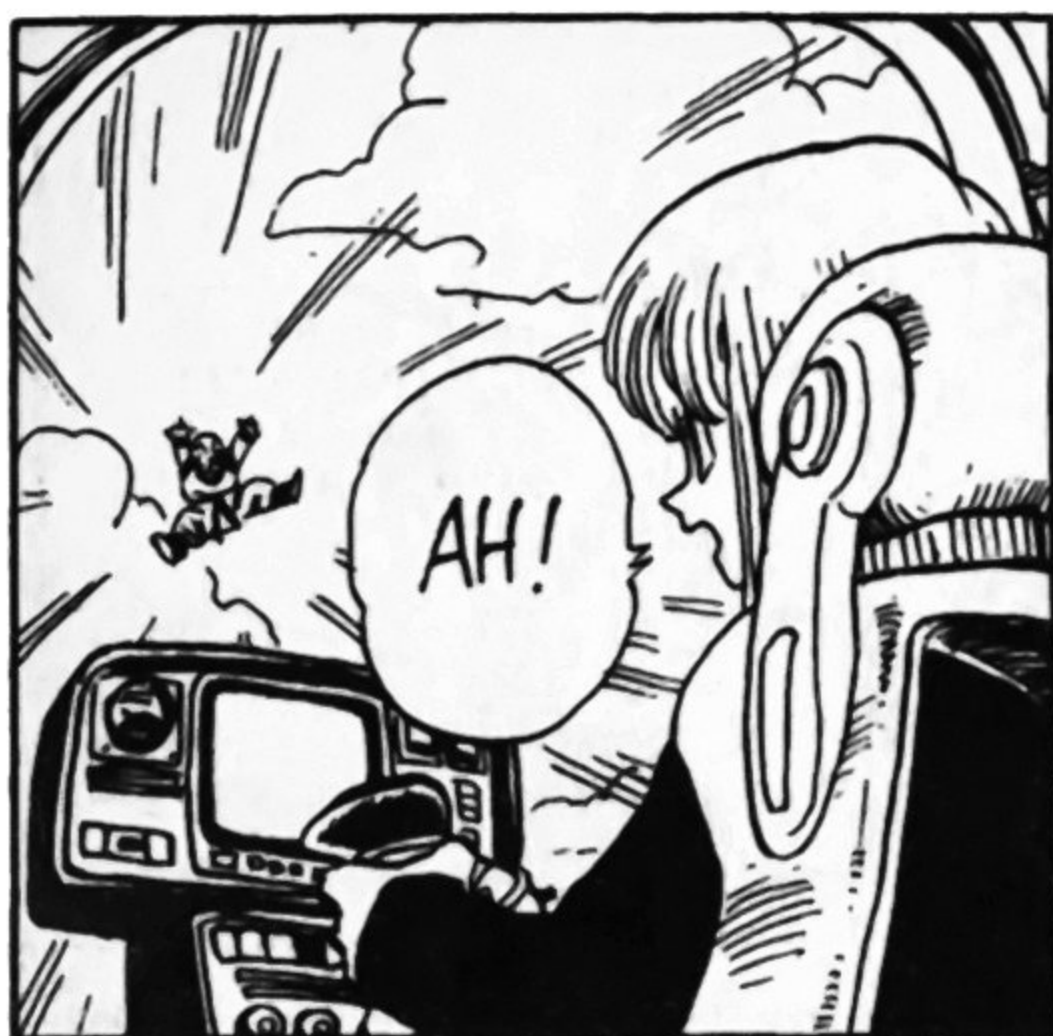




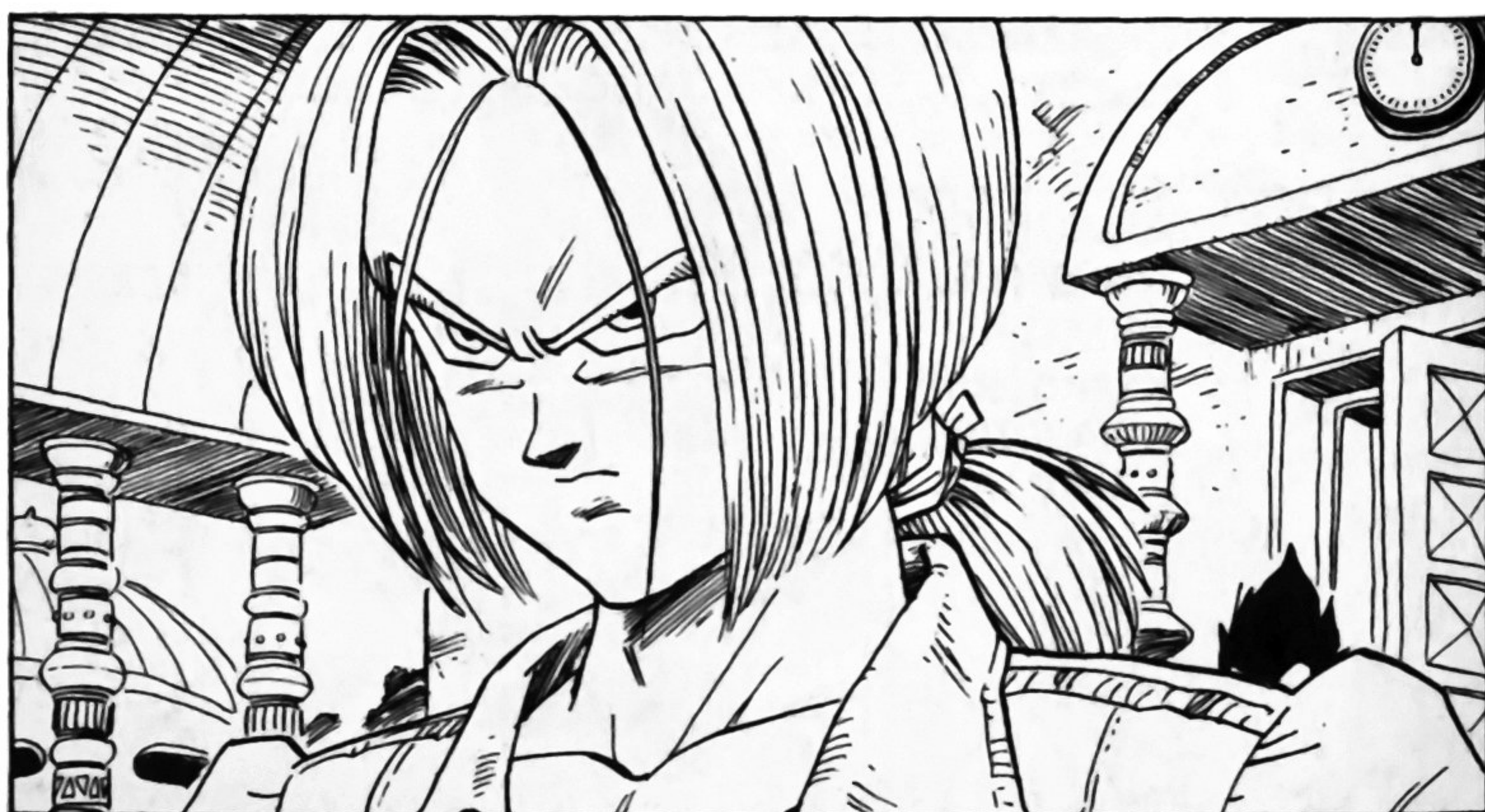
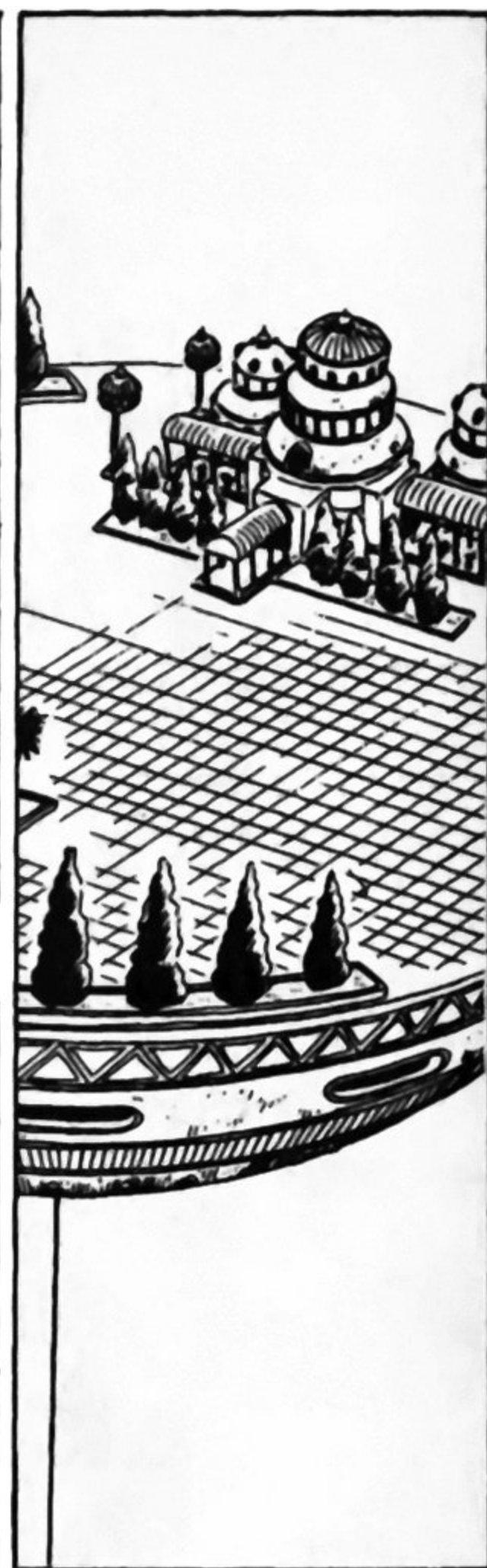
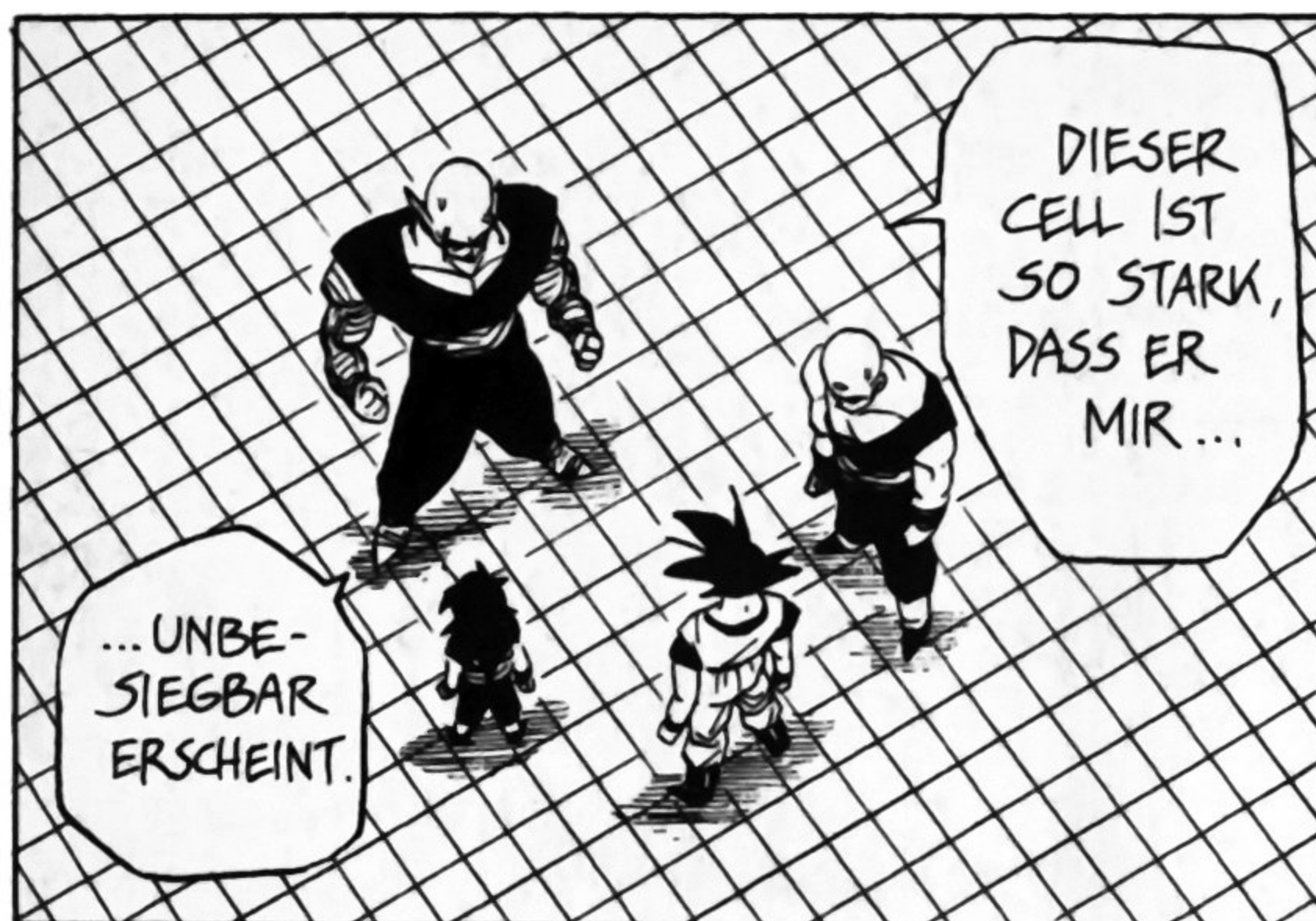






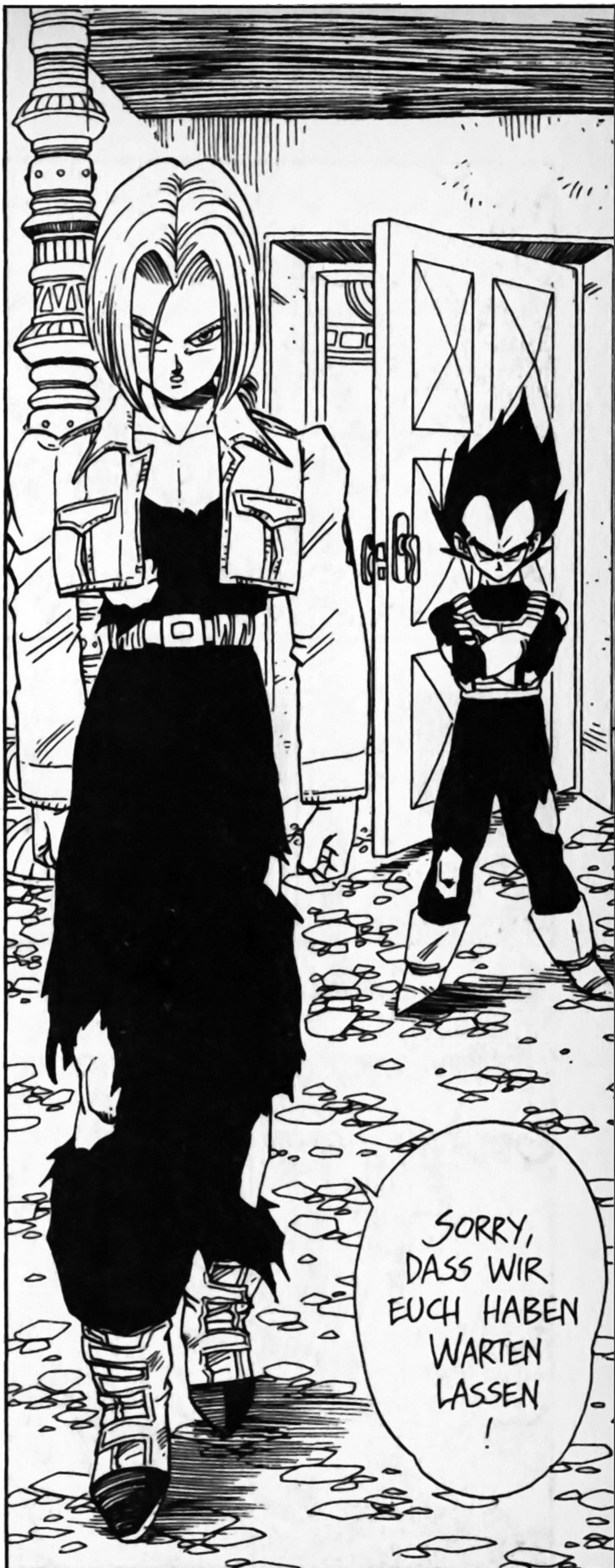




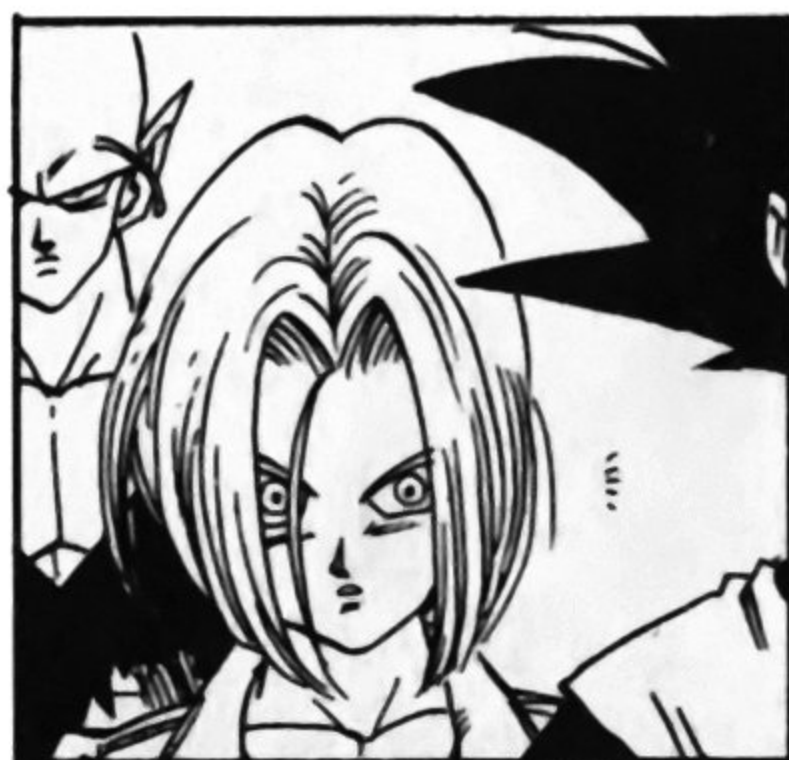
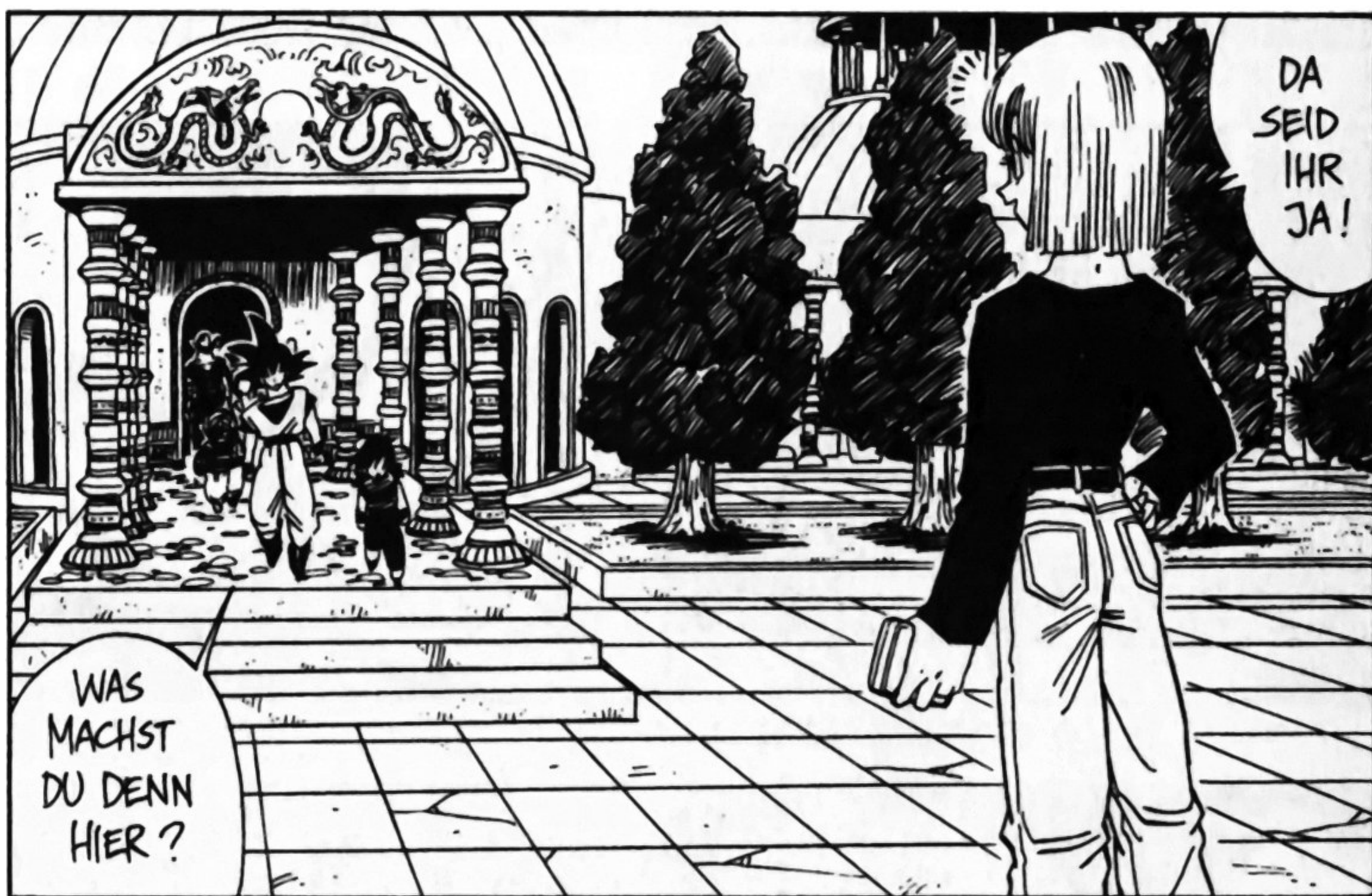
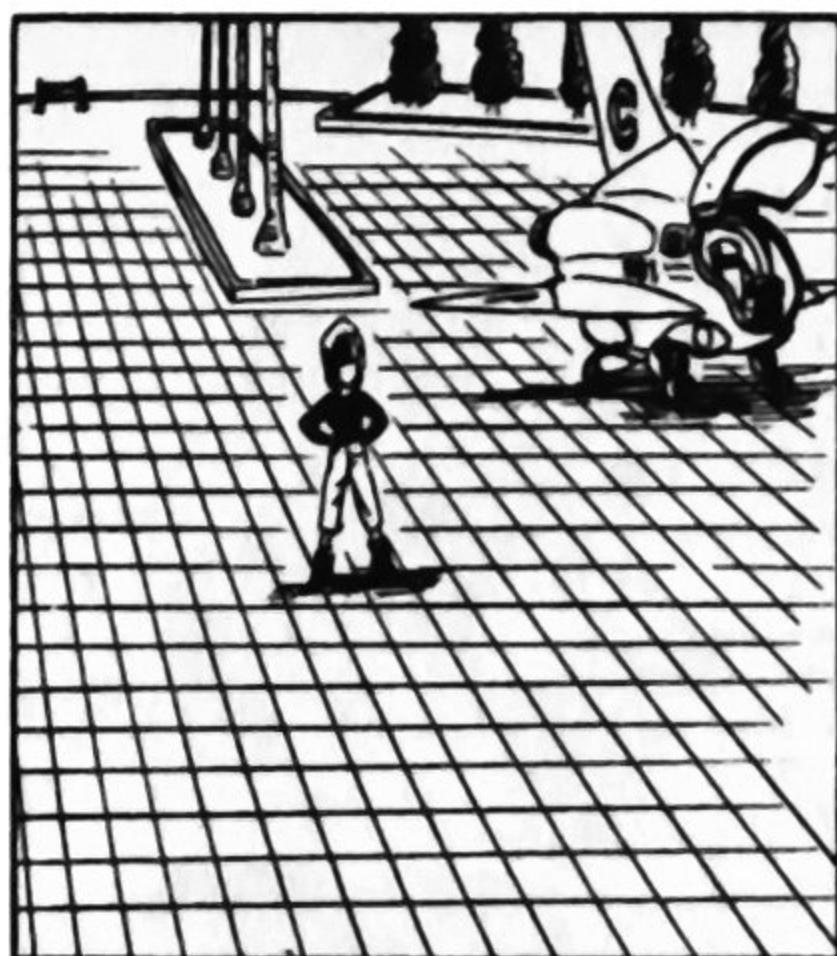


DAS WURDE ABER AUCH ZEIT !

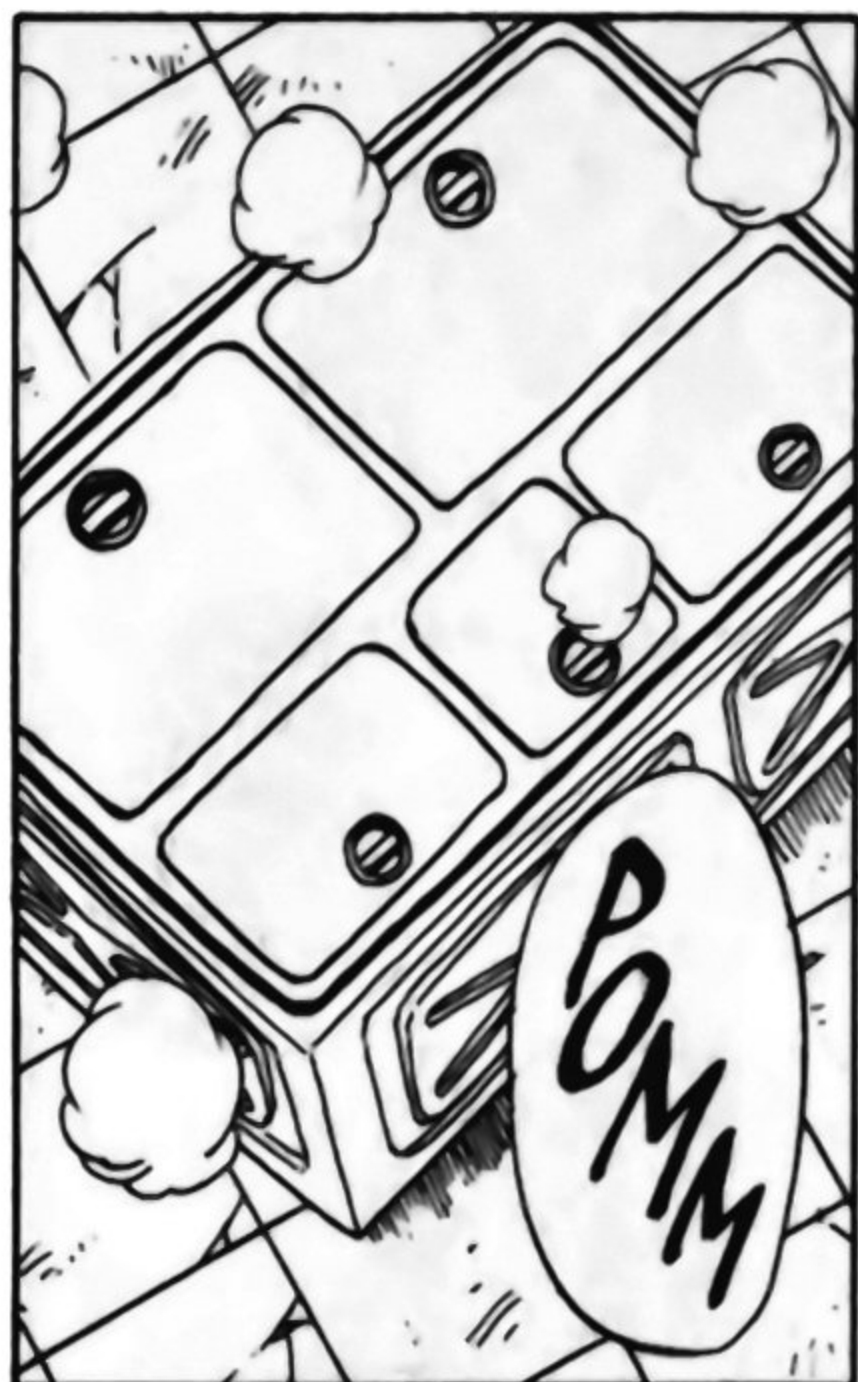
375: AUFBRUCH IN GOTTES PALAST

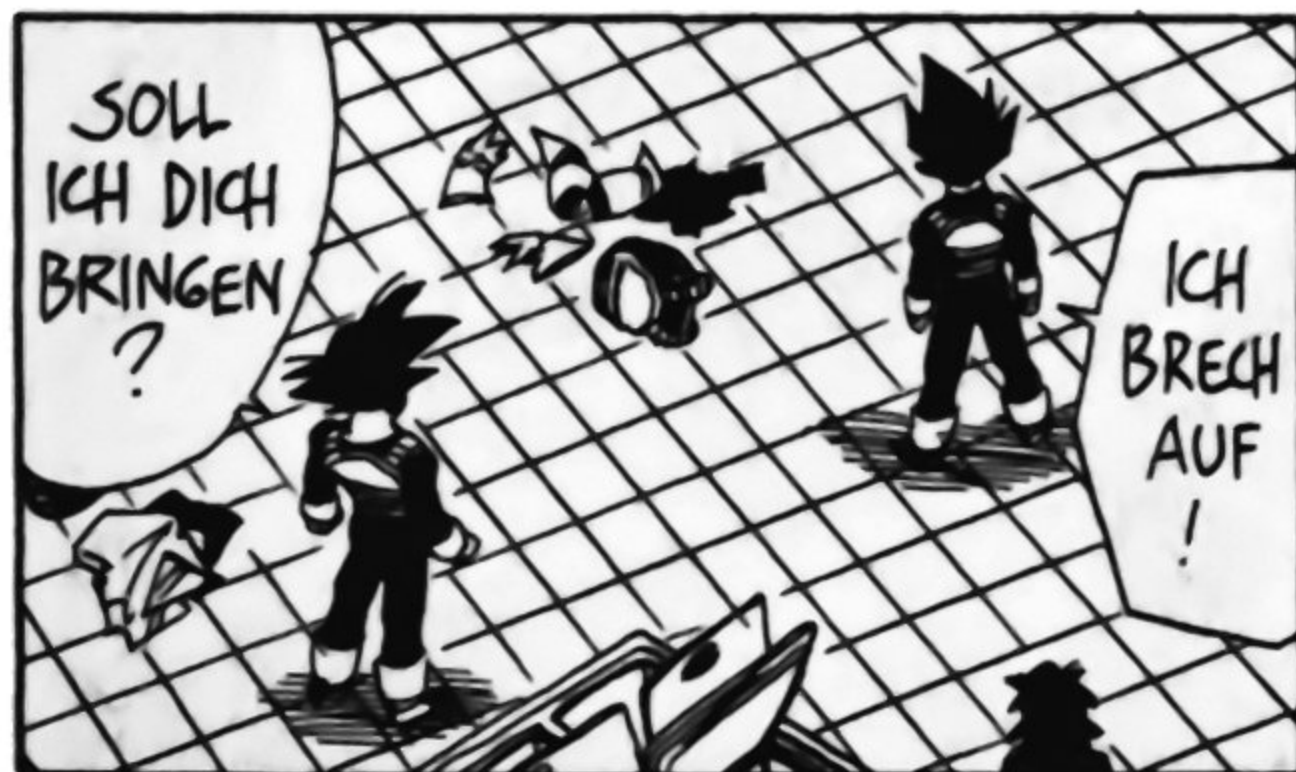
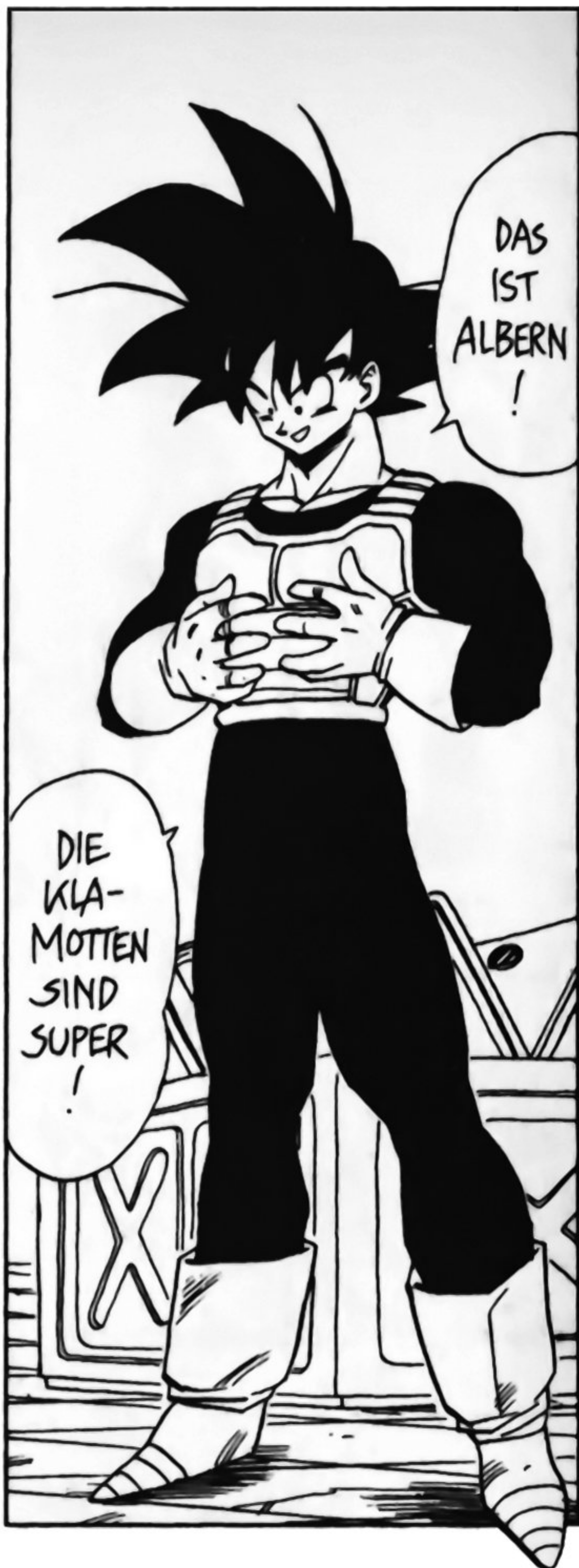






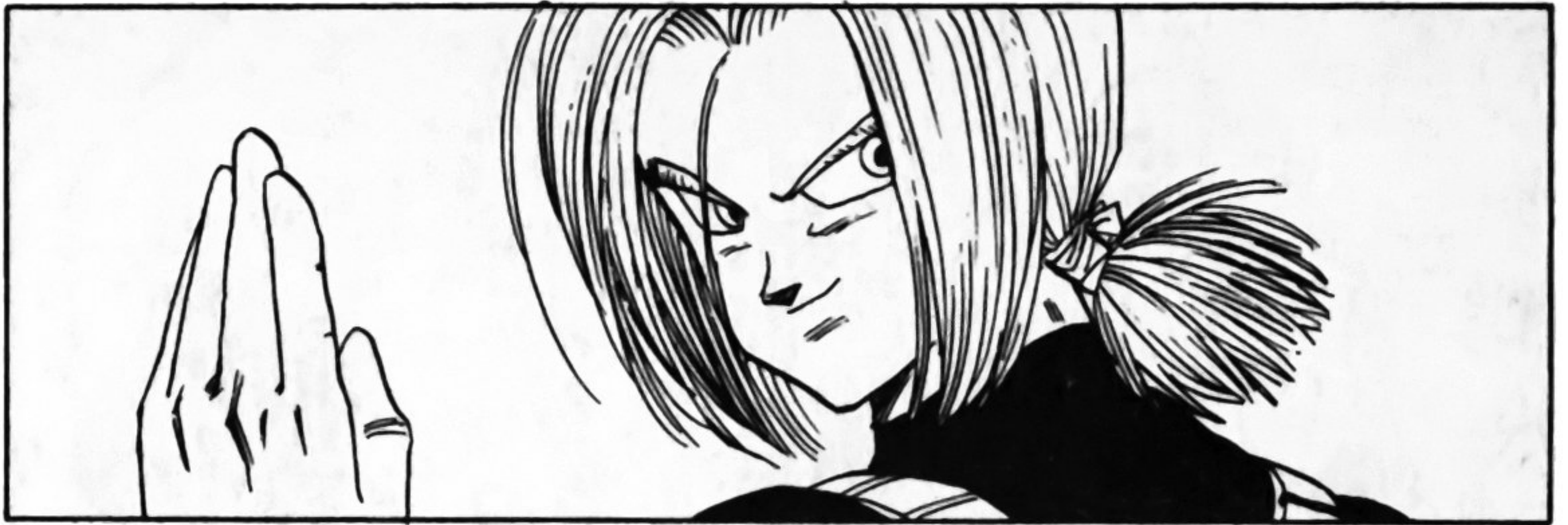




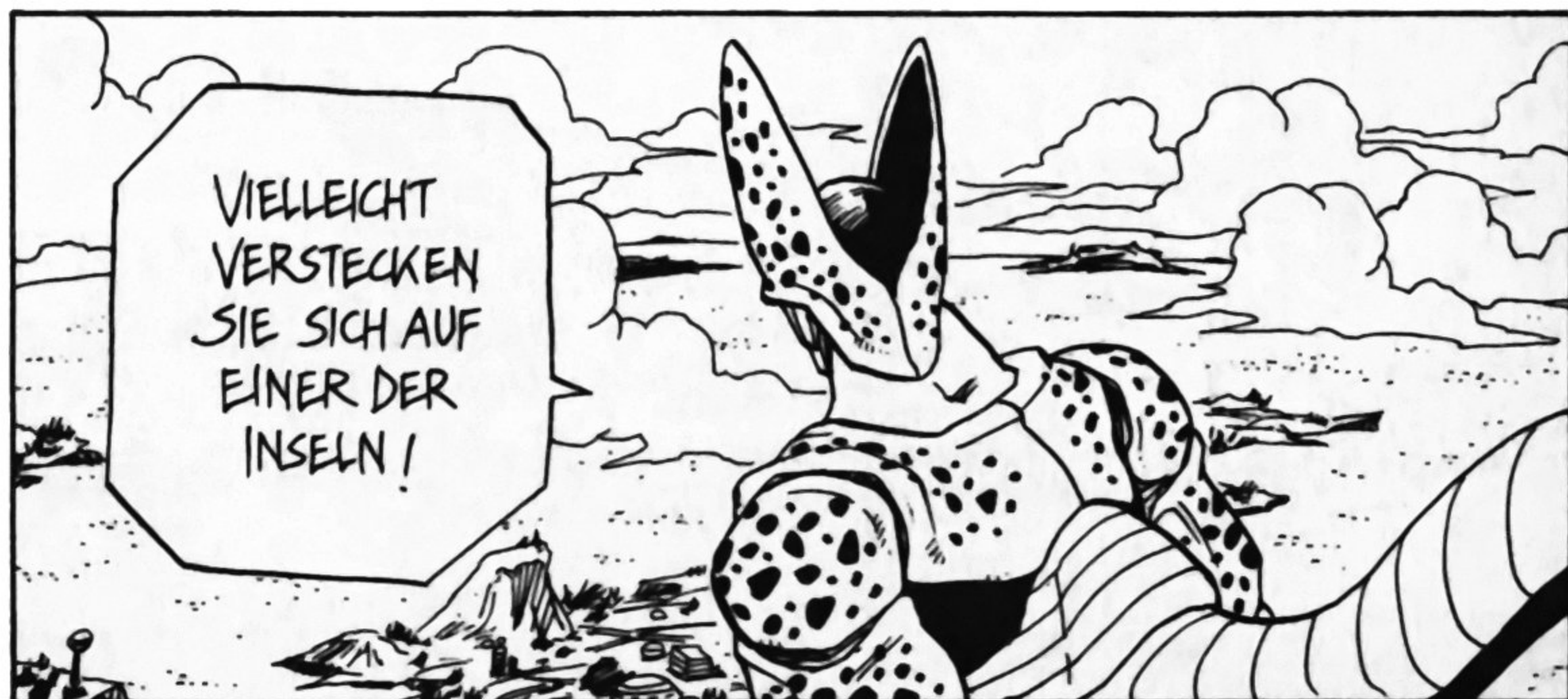














DURCHSAGE AN C18!
SCHNECKE, ZEIG DICH,
ODER ICH MACH EINE
INSEL NACH DER AN-
DEREN PLATT.
VERSTANDEN?

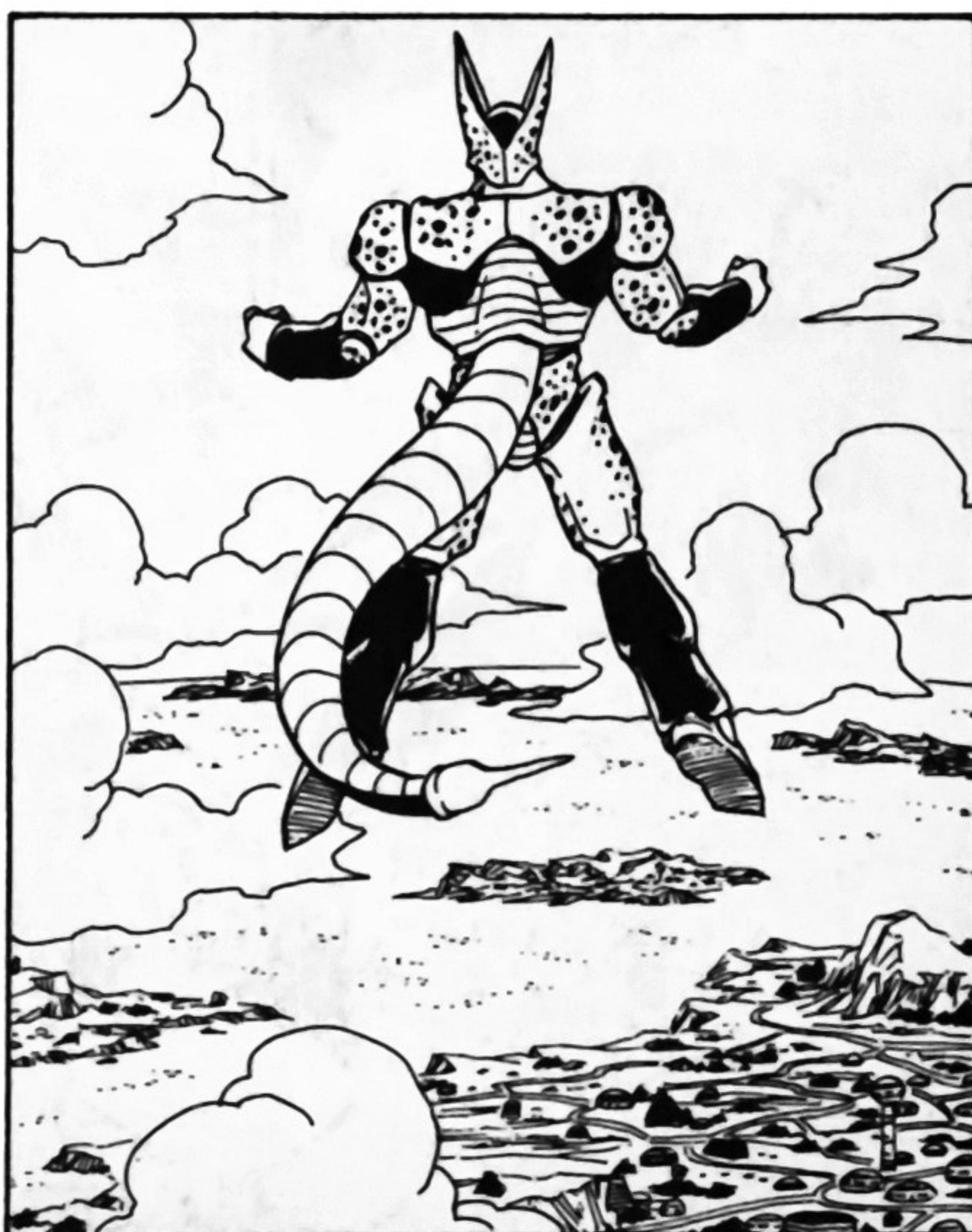






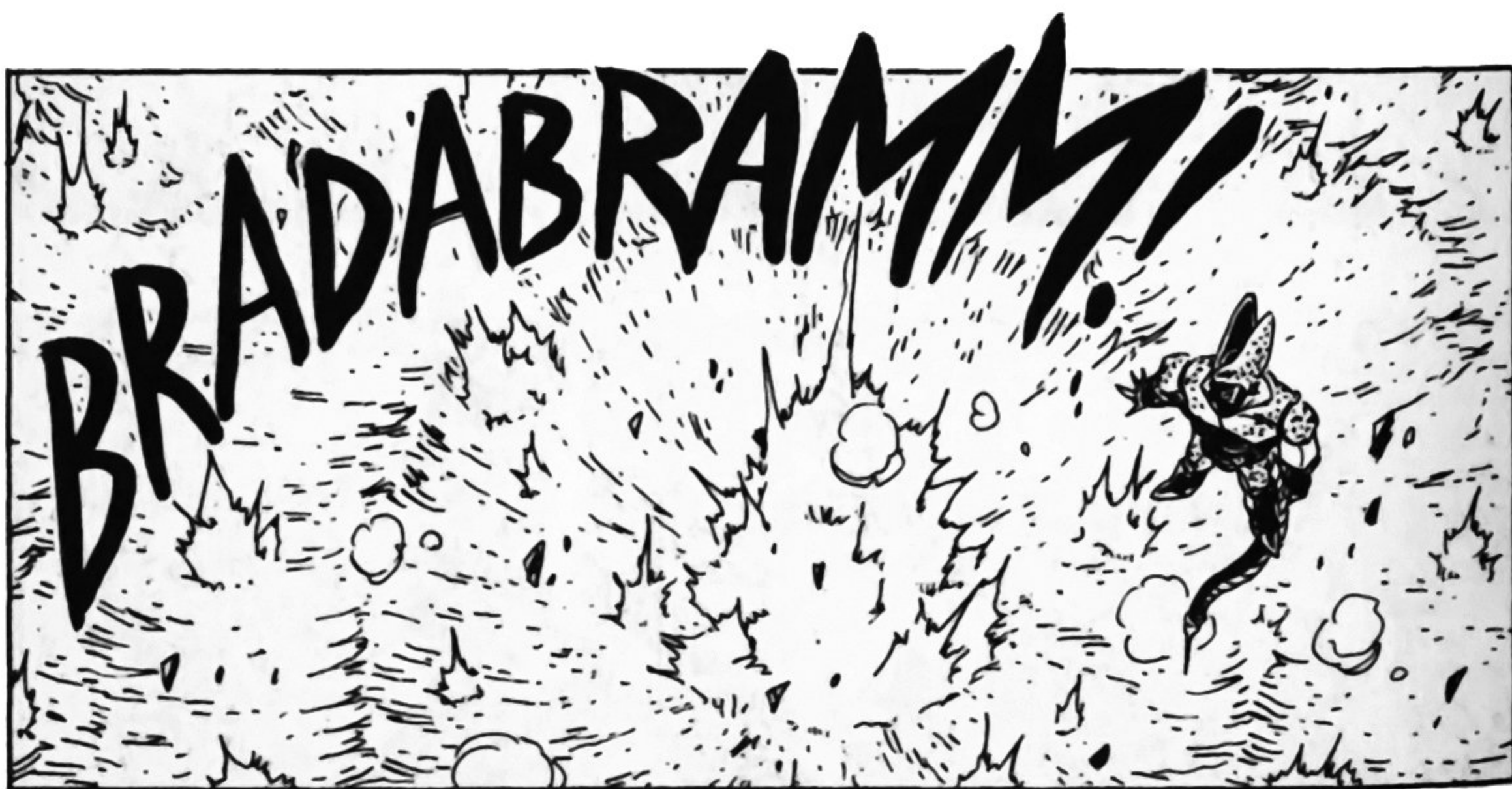
SIEHT AUS, ALS GÄBE ES GLEICH VIEL ÄRGER!

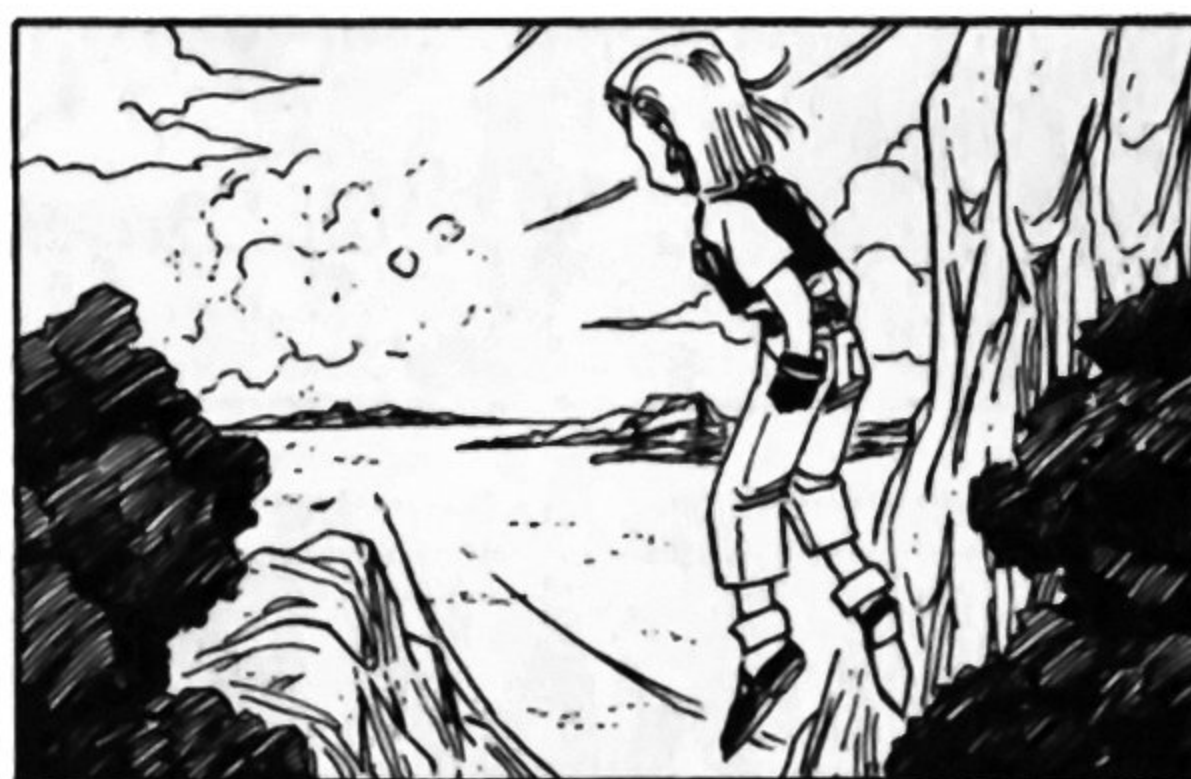
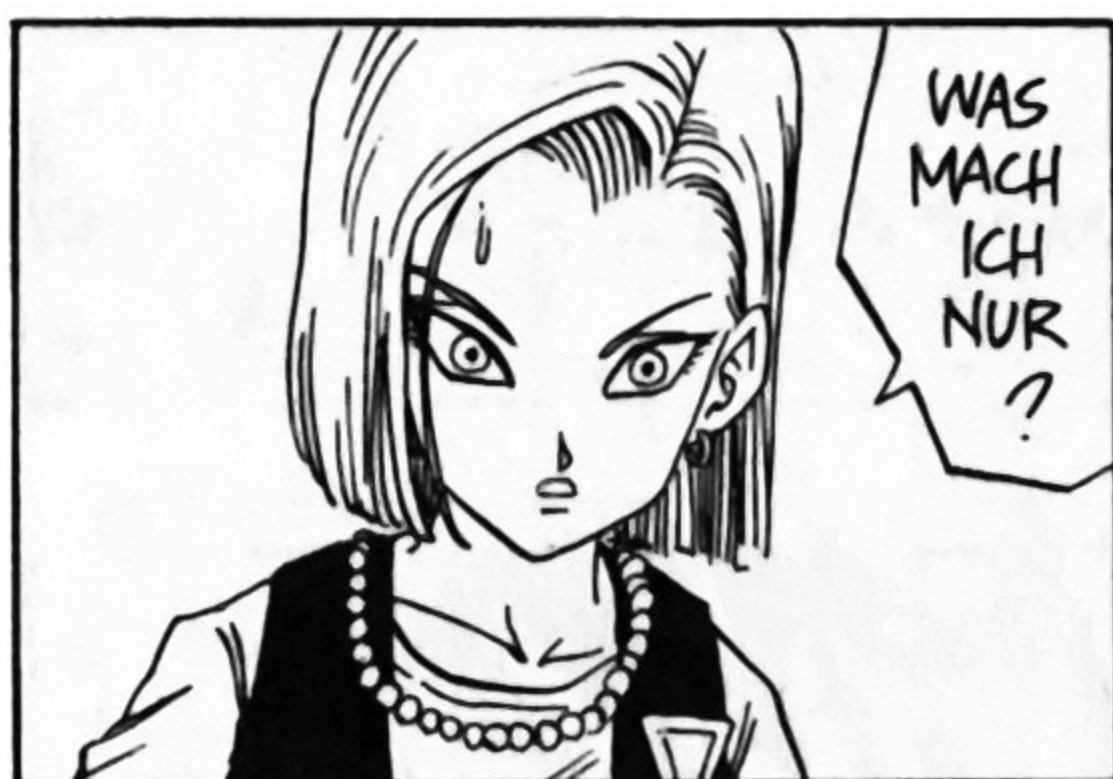
376: CELL SUCHT C18









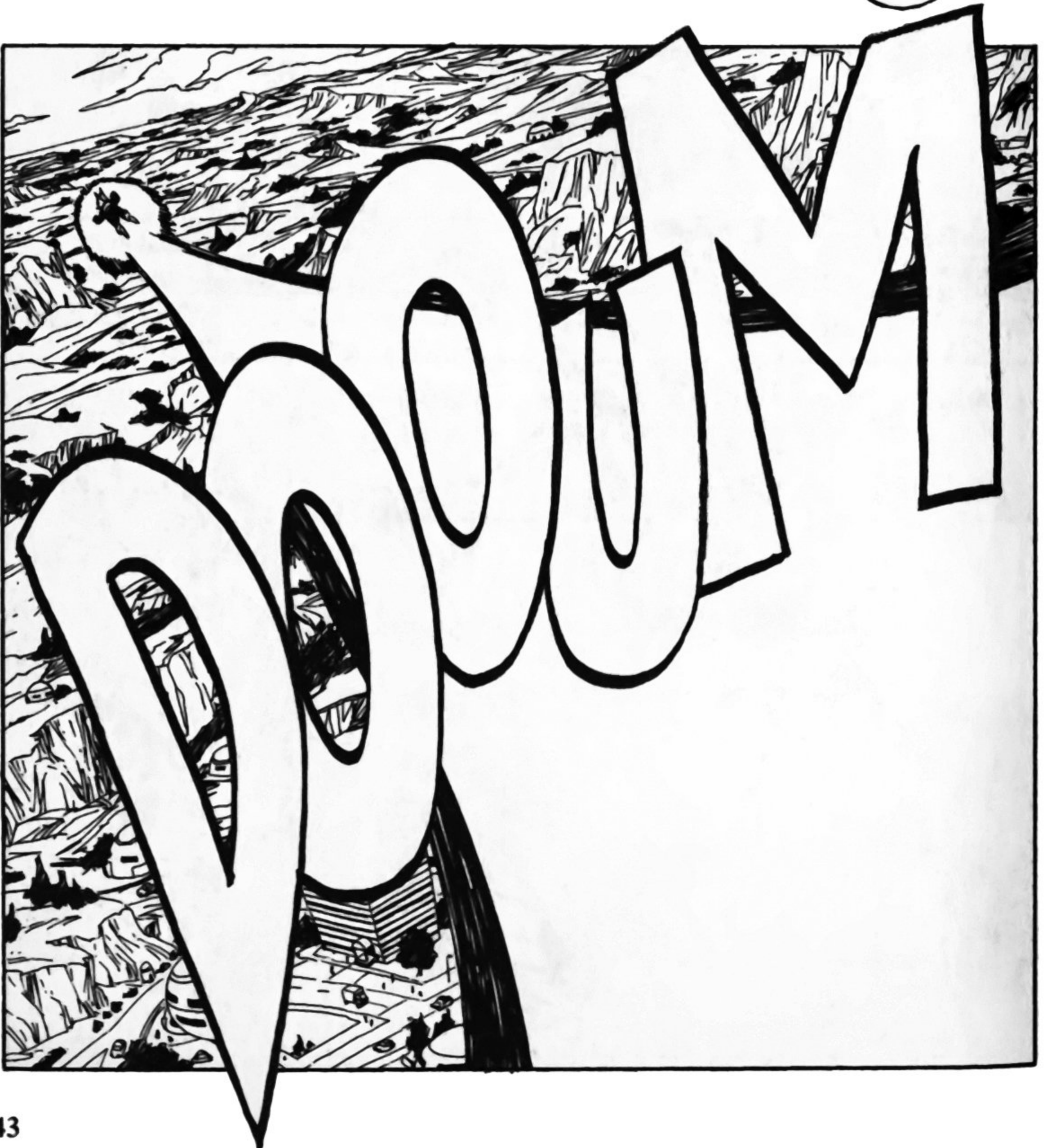


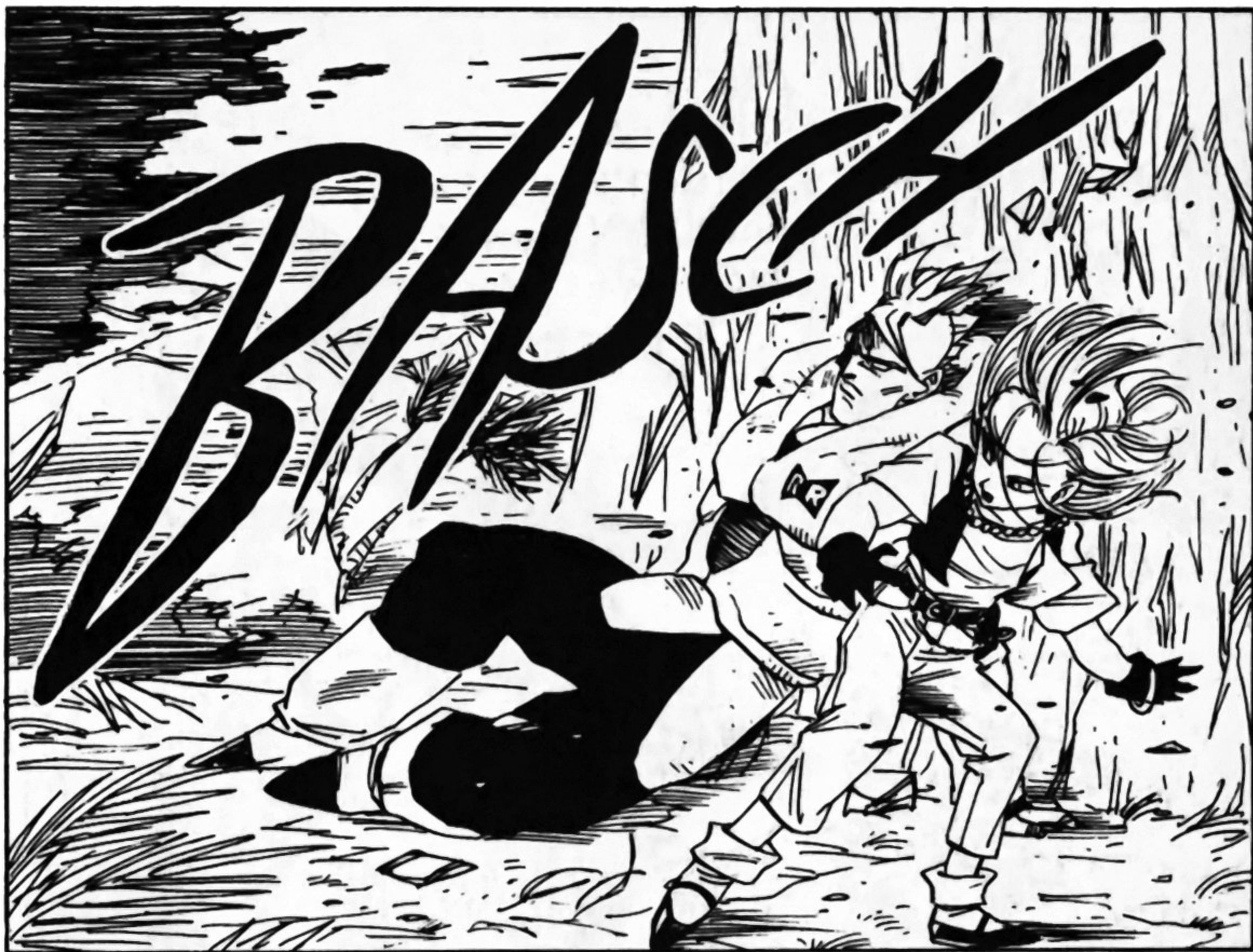


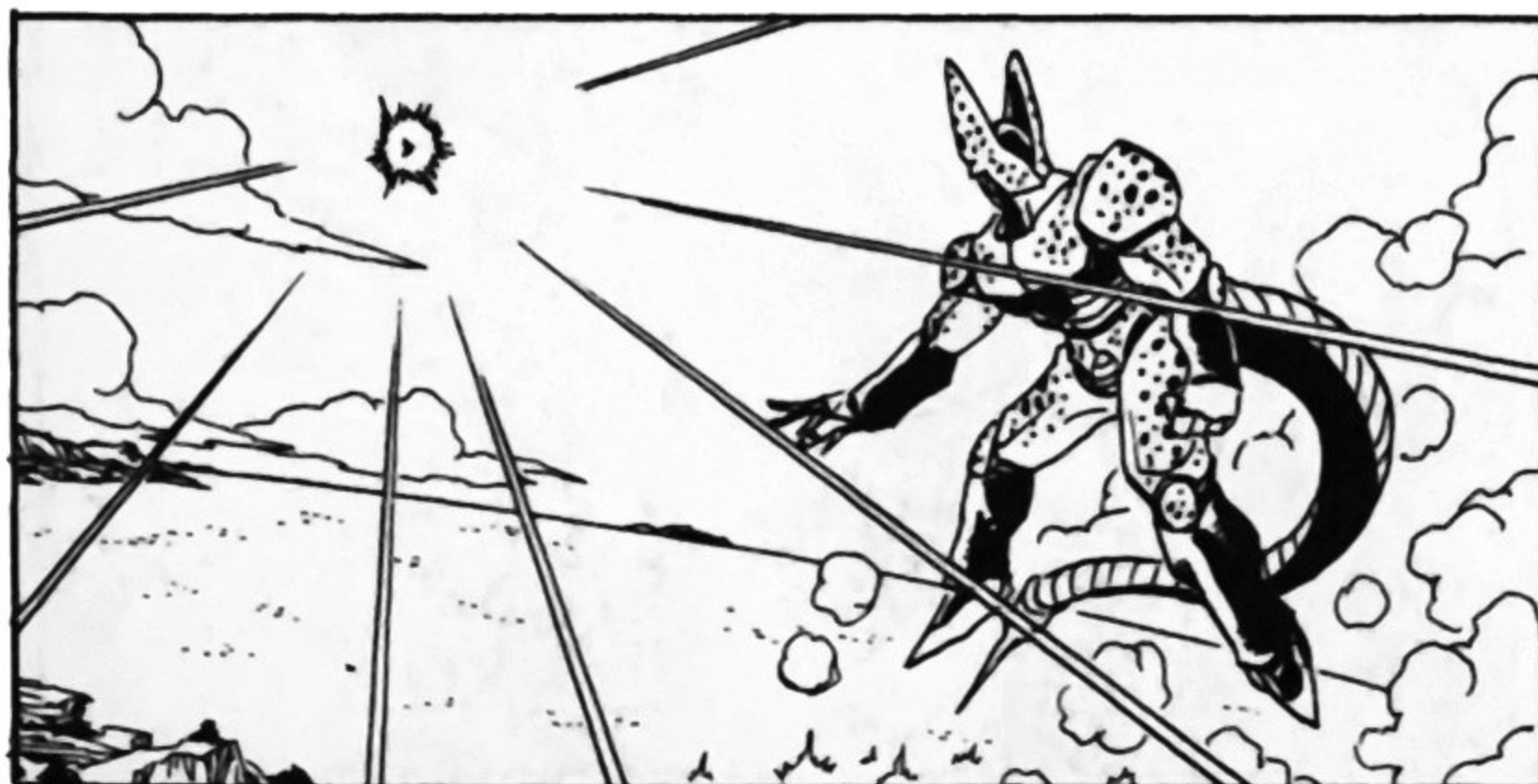


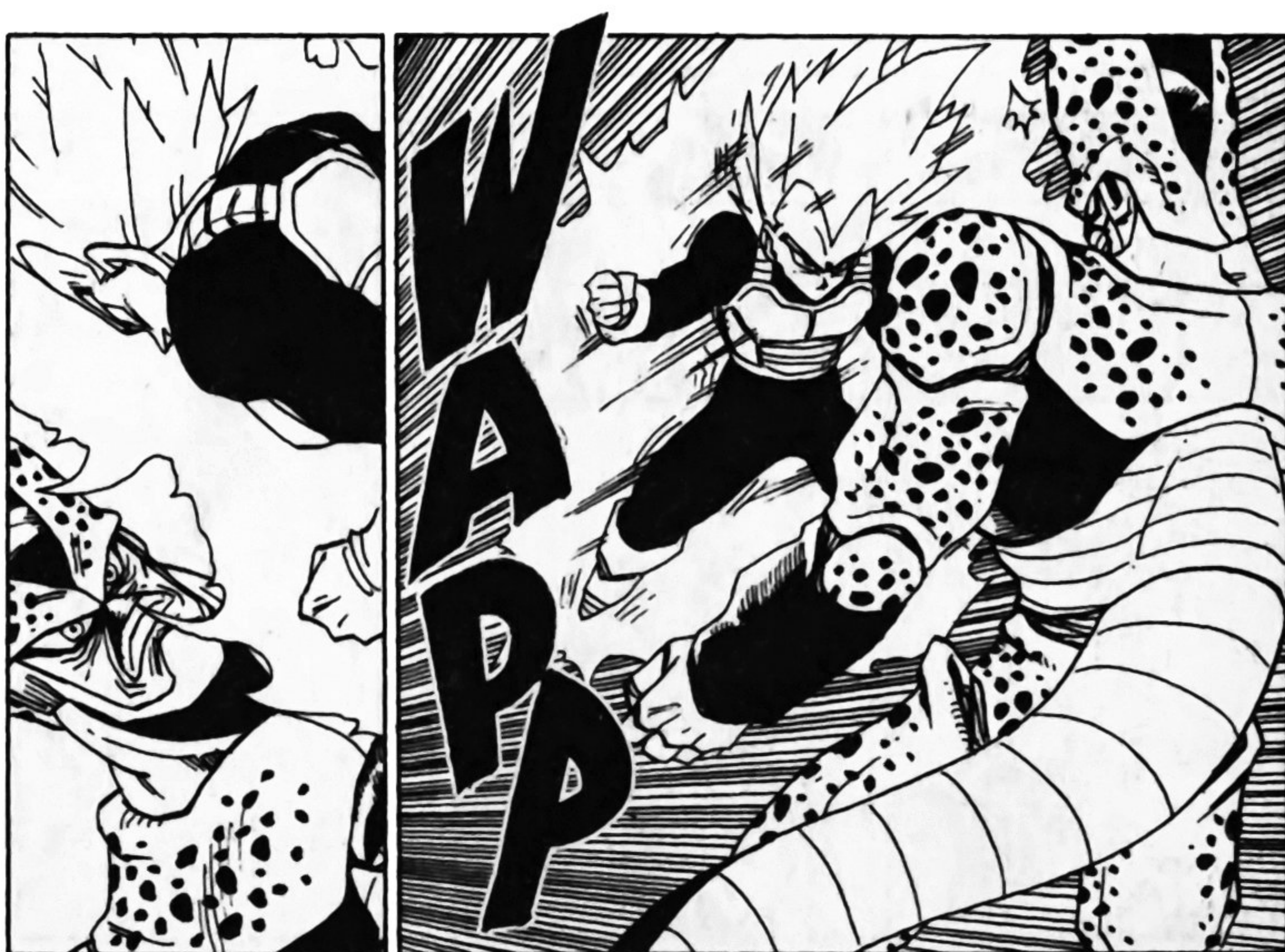
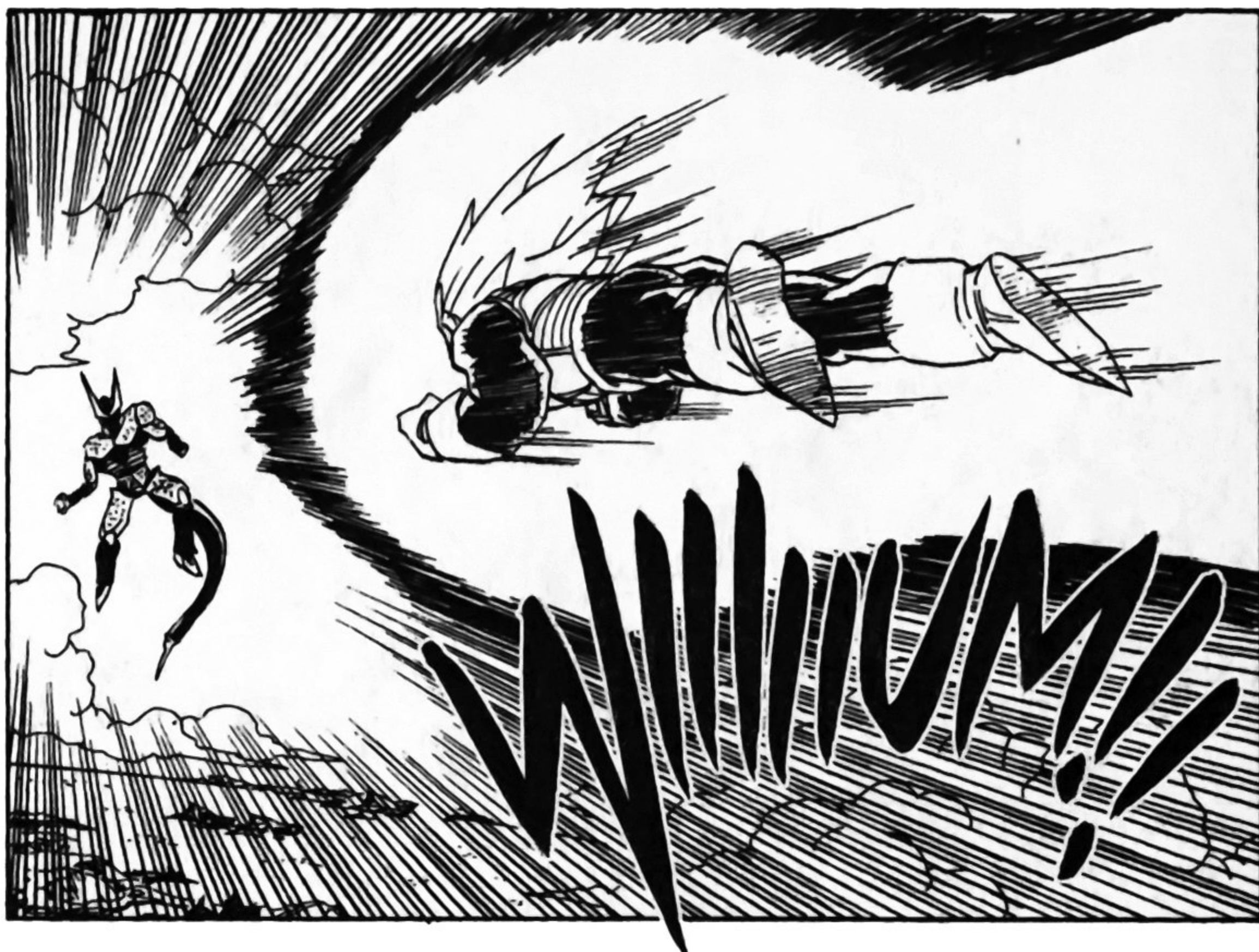
DA
GEHT'S
ECHT
AB!

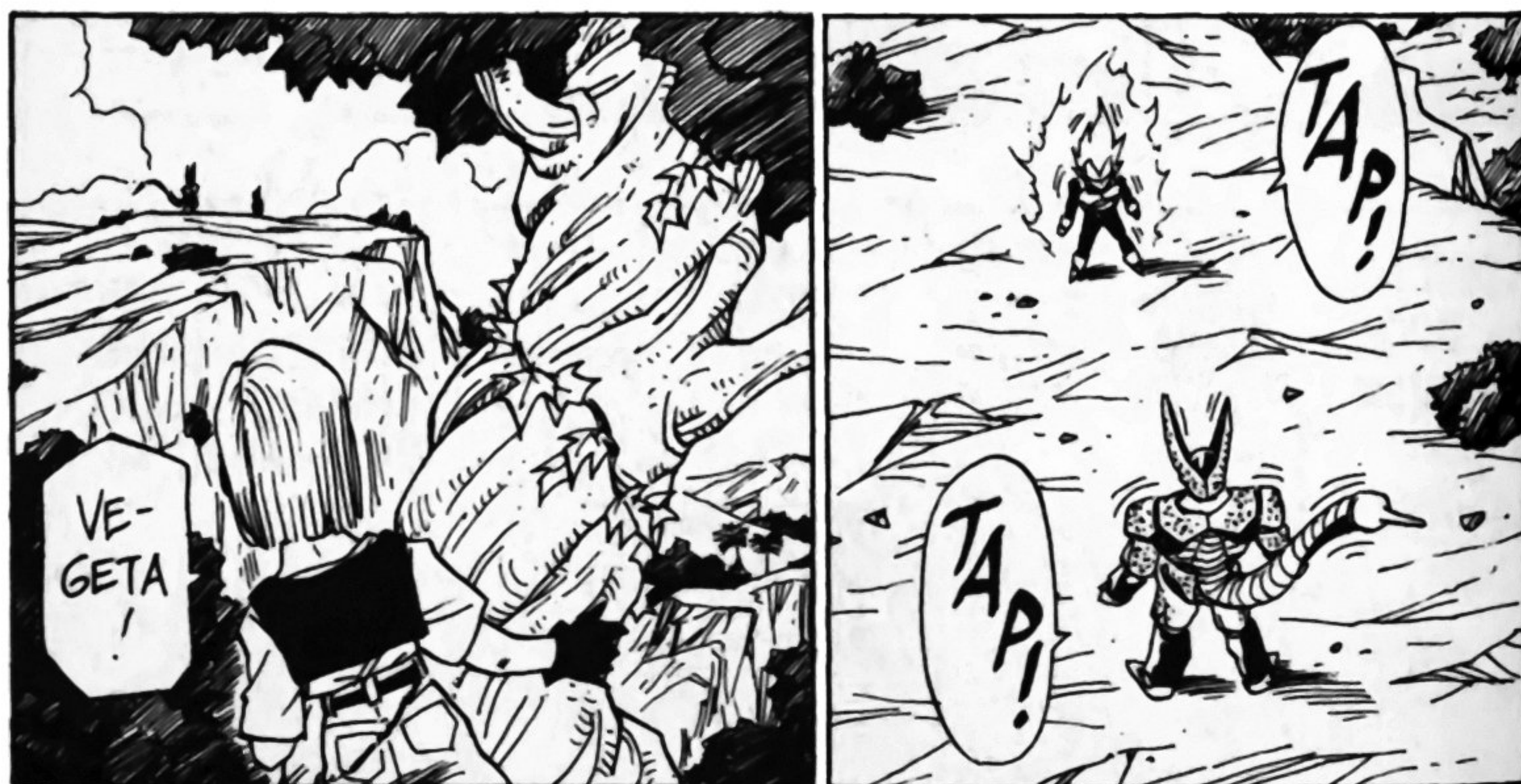
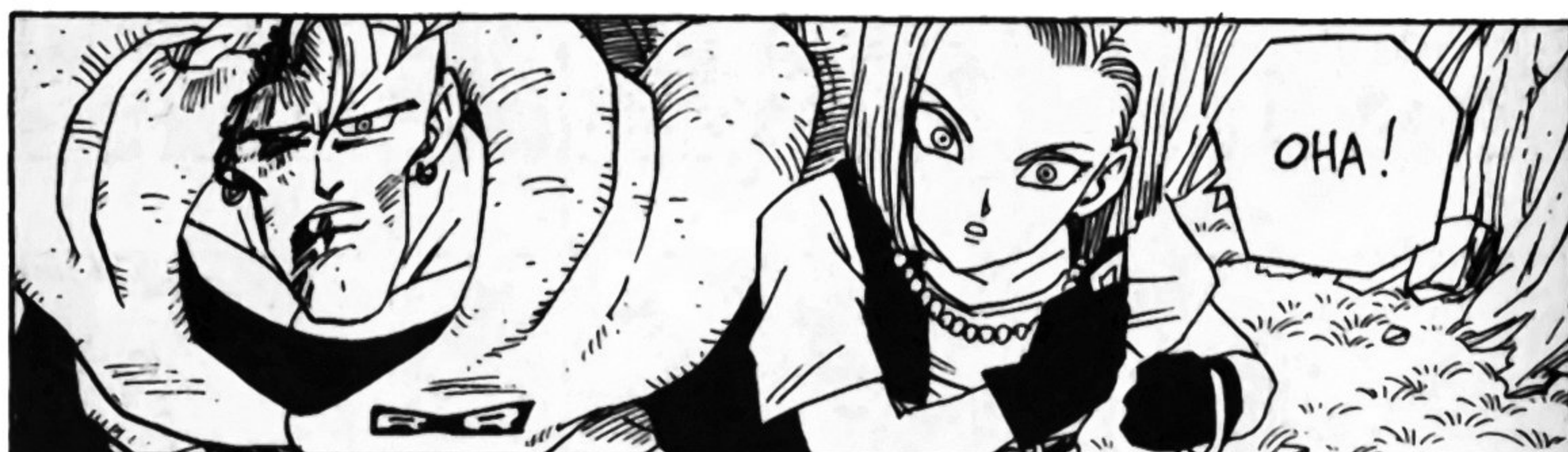
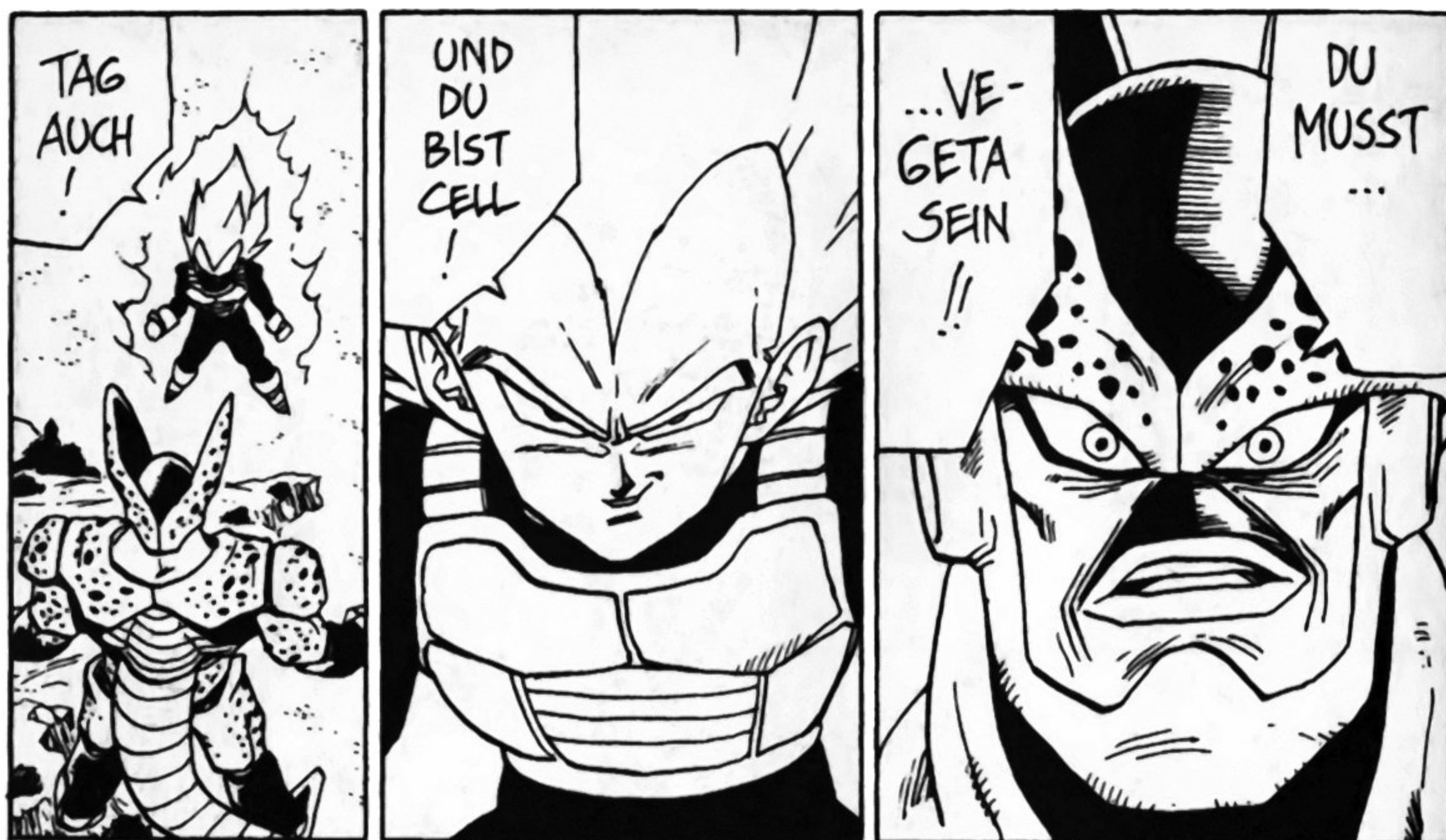




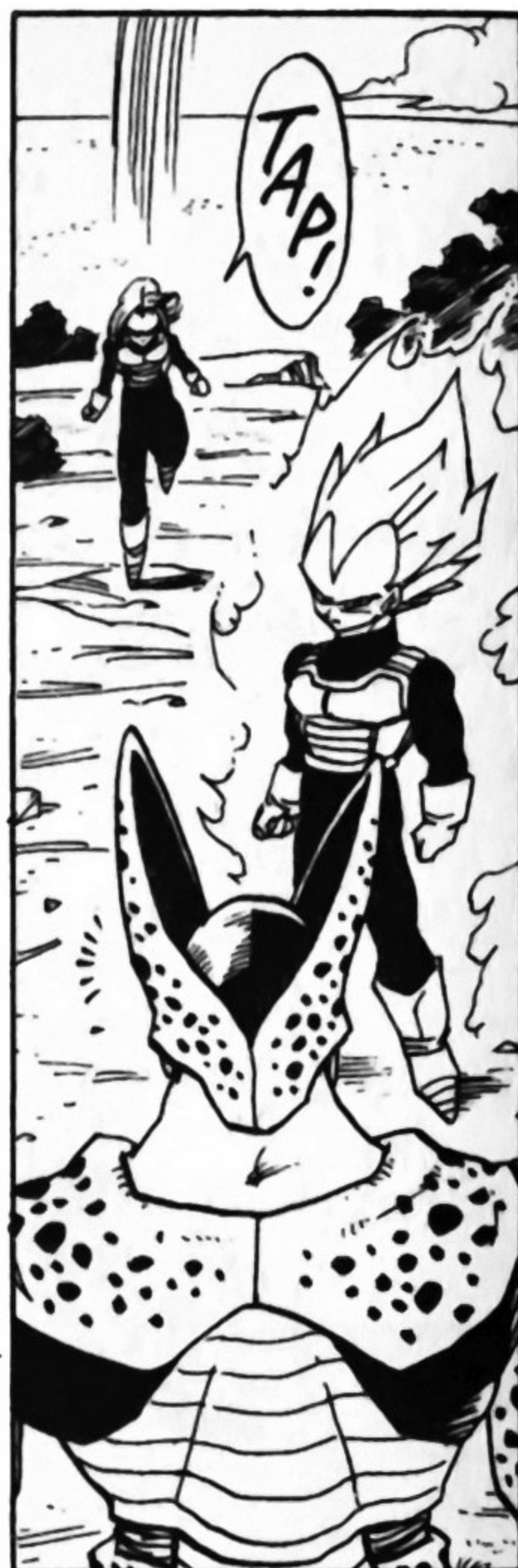
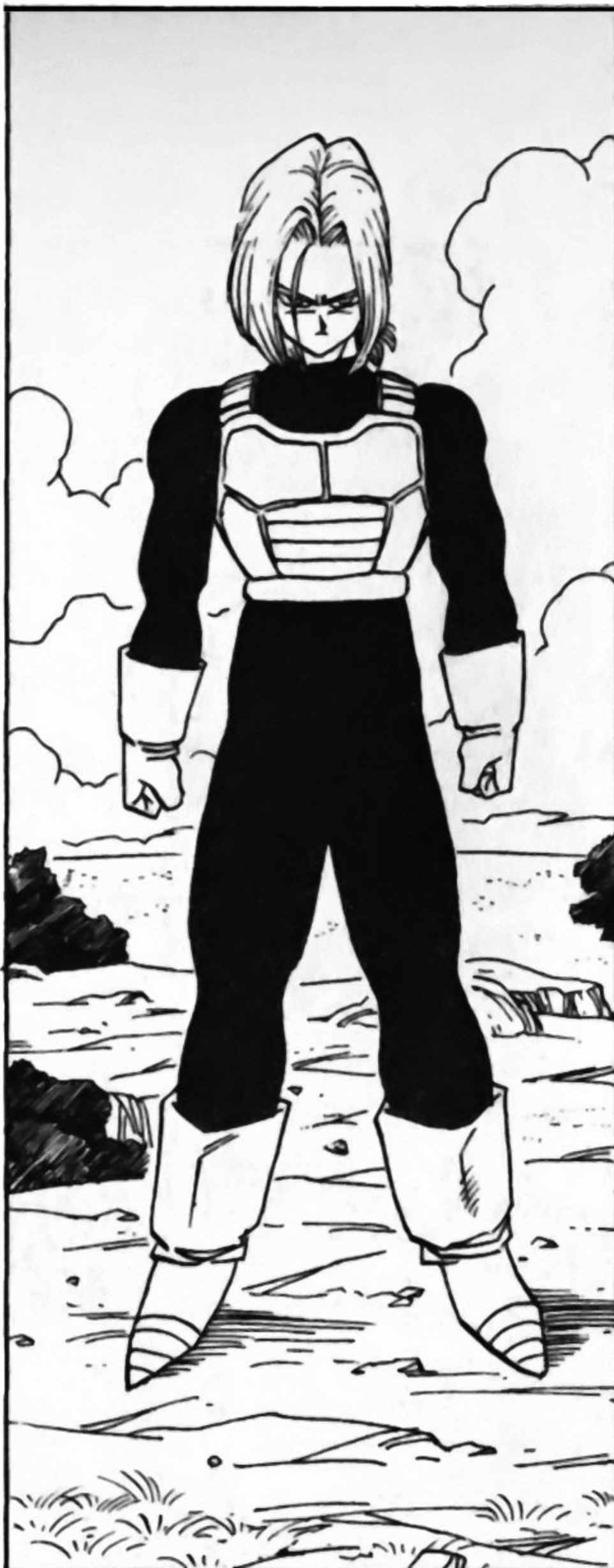












WEICHE SCHALE, HARTER KERN, KÖNNTE MAN SAGEN.

377 : VATER UND SOHN IM TRAINING





ABER JETZT
KÖNNTEN WIR
FLIEHEN!



DER IST SO
BEKLOPPT!
SEINE ENER-
GIE MACHT
CELL NUR NOCH
STÄRKER!



WIE SOLL
ER DENN IN
DER KURZEN
ZEIT STÄR-
KER GEWOR-
DEN SEIN?

WAS
?!



HM...
VEGETA
IST VIEL
STÄRKER
GEWOR-
DEN...

WAR-
TE,
BIS SIE
KÄMP-
FEN.

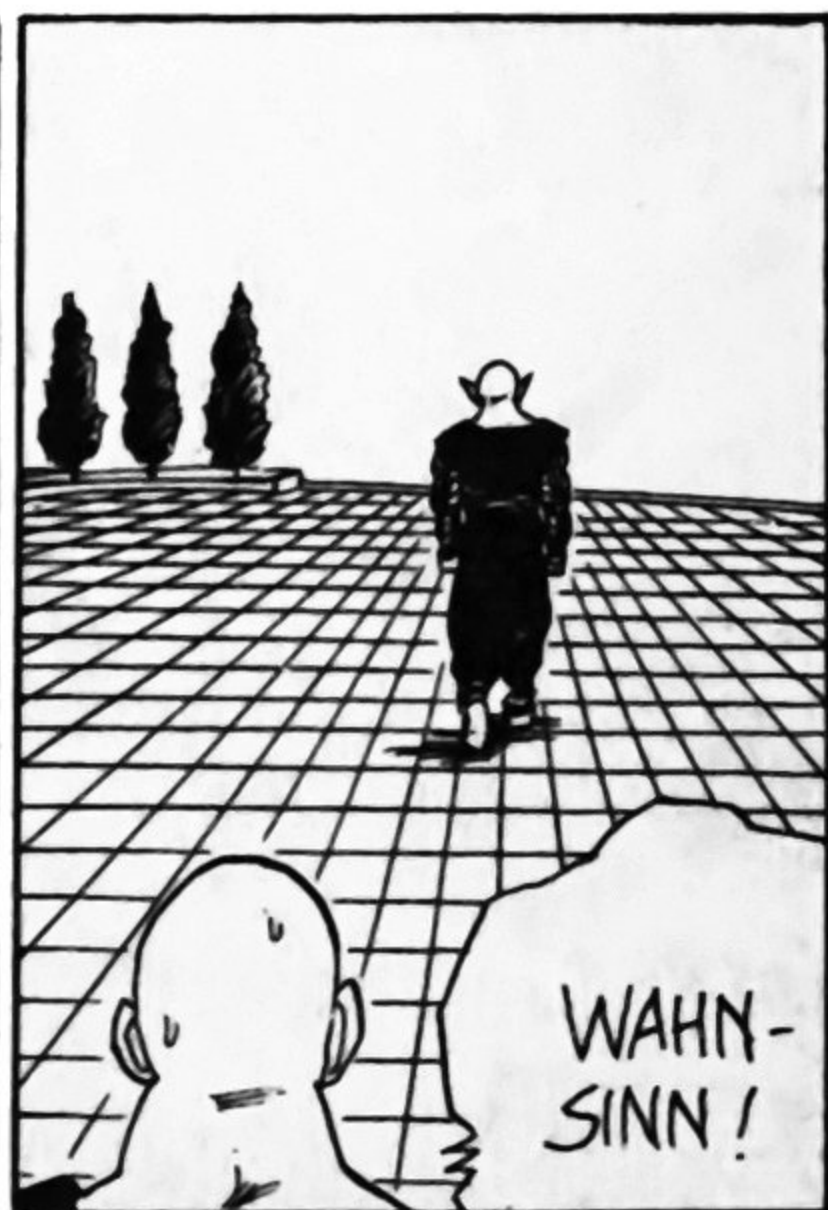


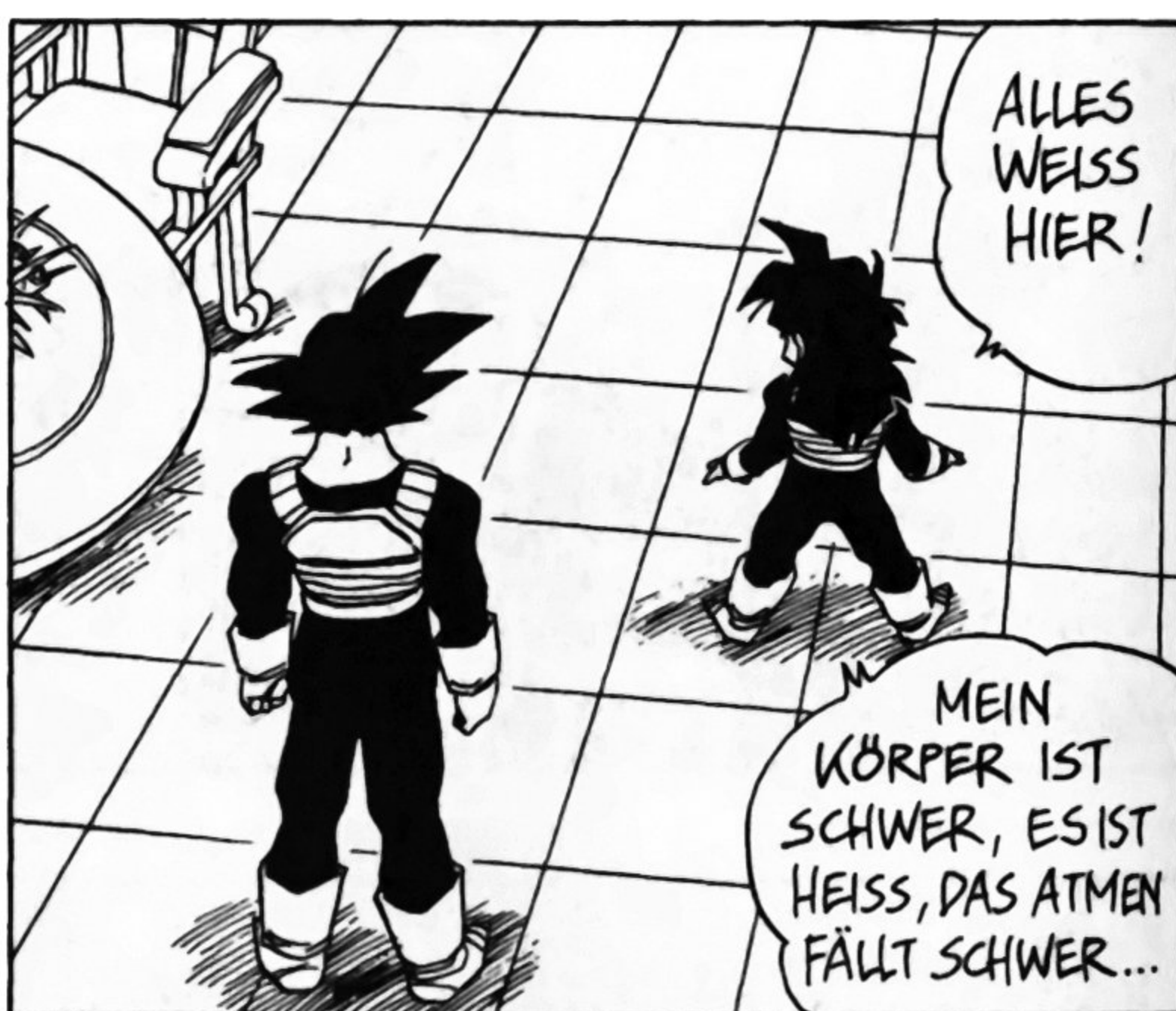
LÄTZTE
STUNDE
GE-
SCHLAGEN
!!!

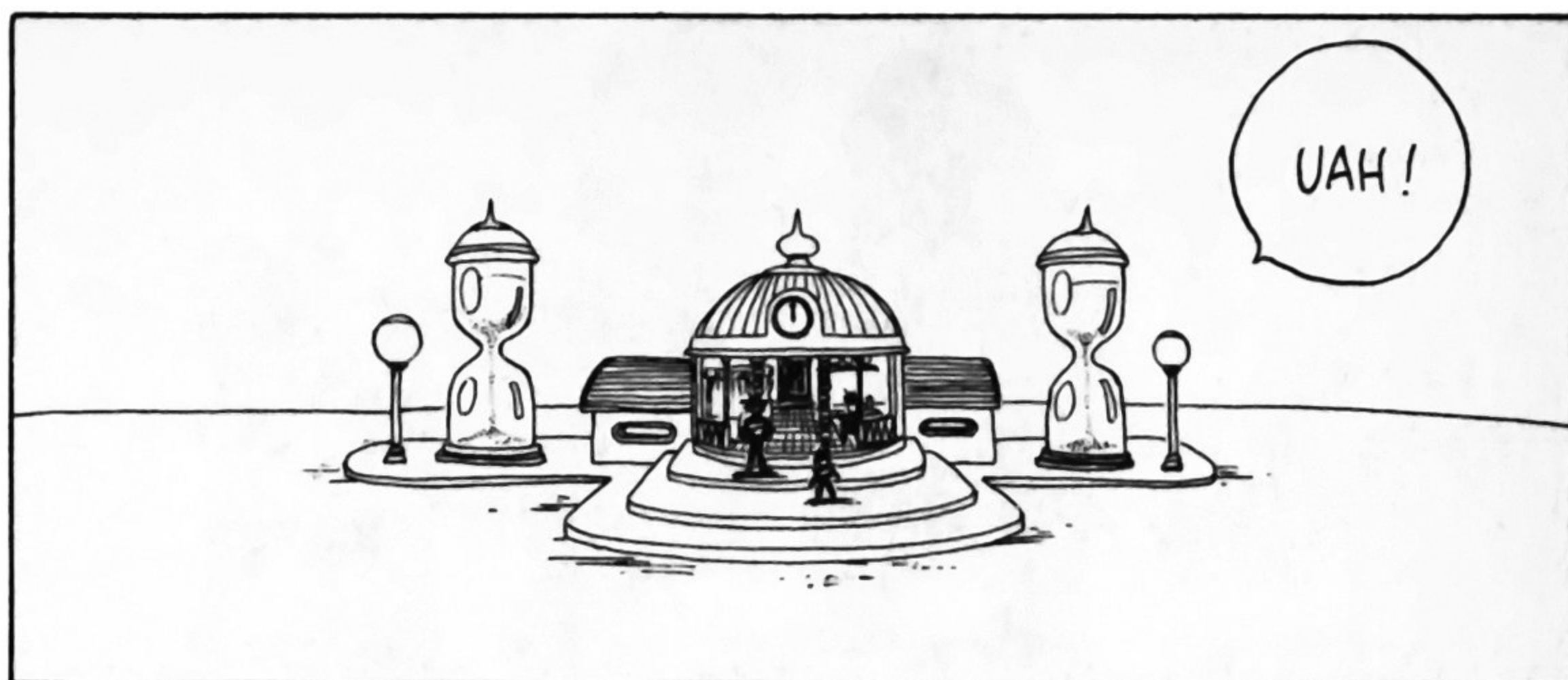
CELL!
JETZT
HAT
DEINE
...

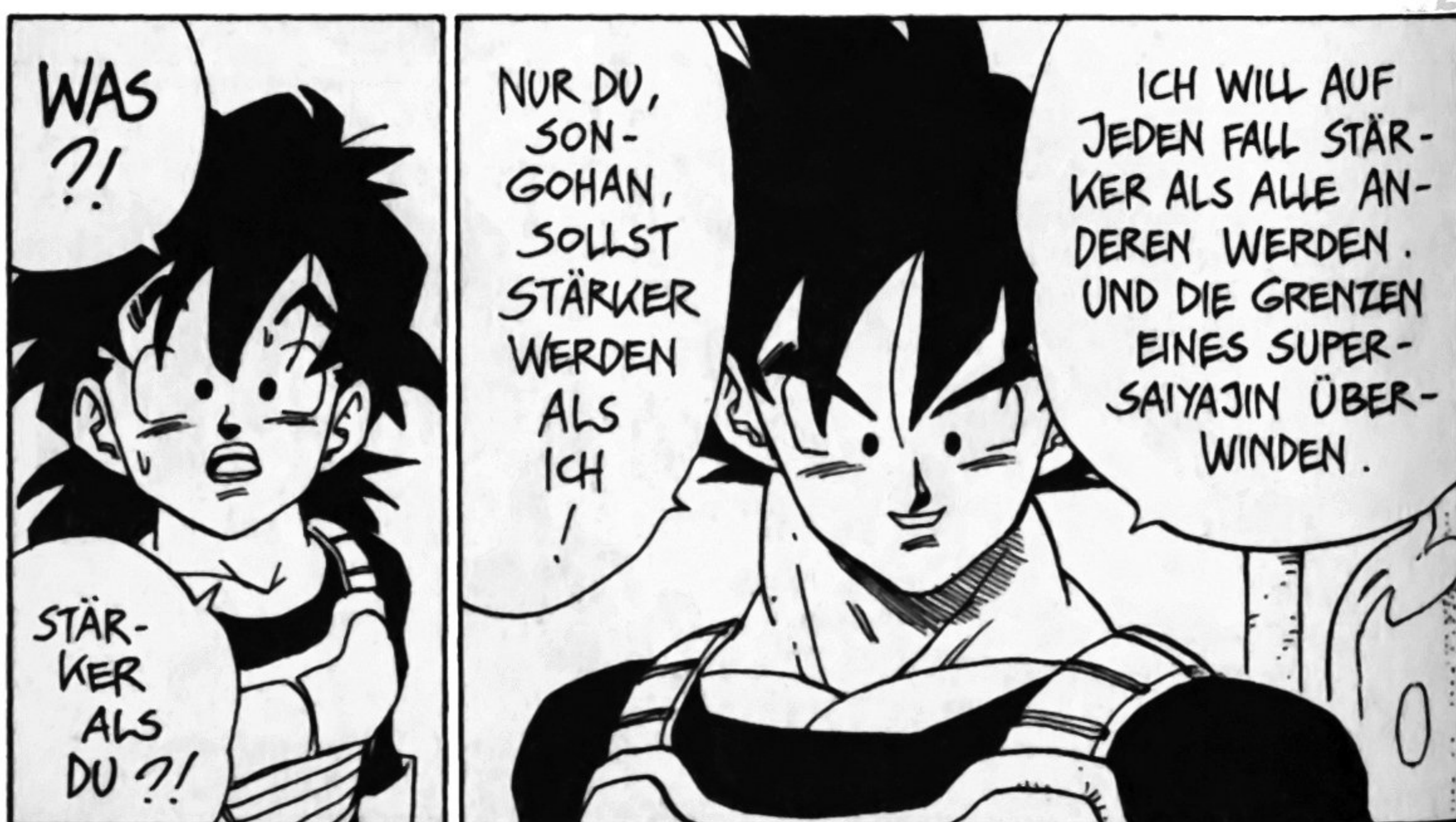






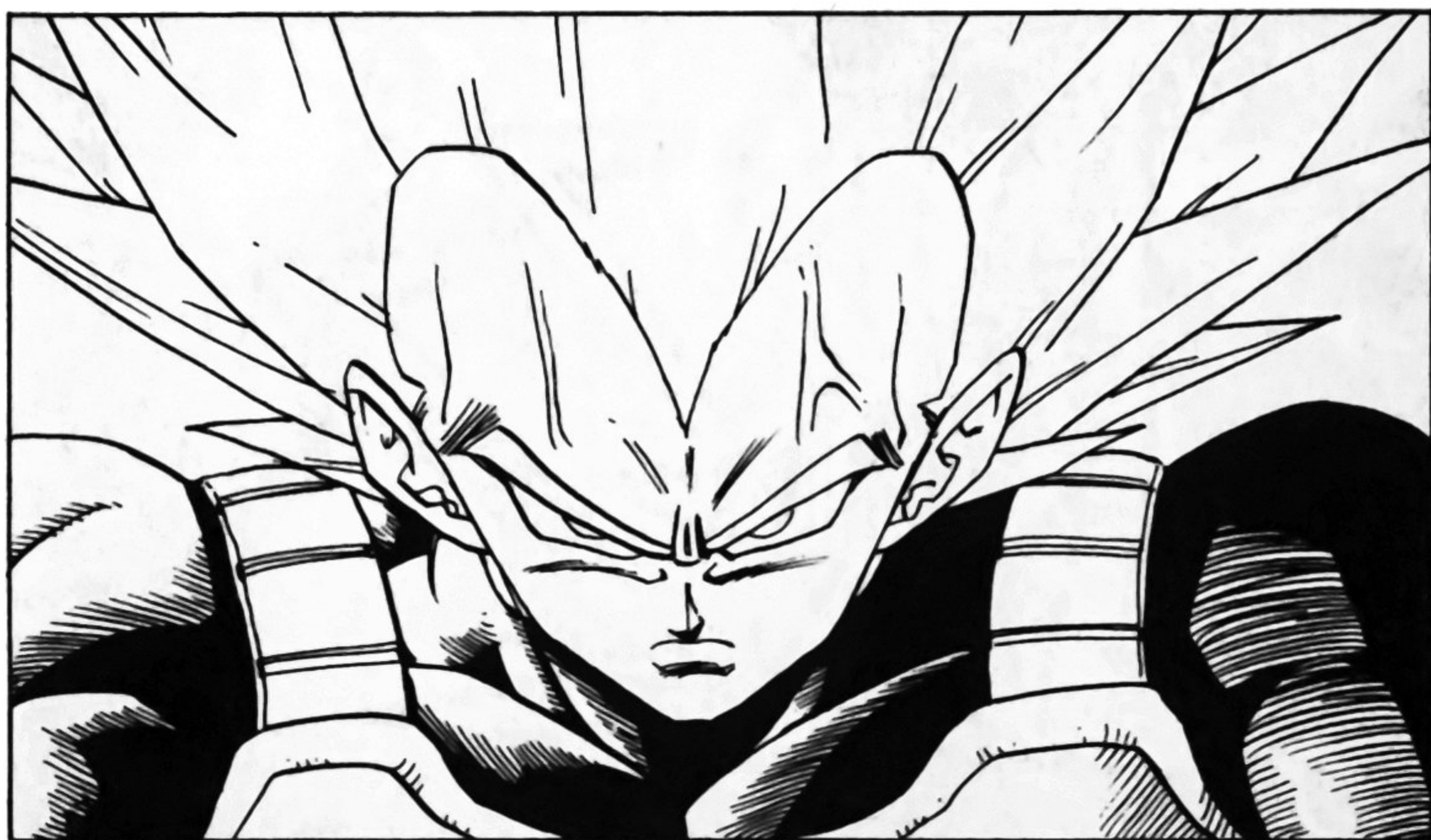




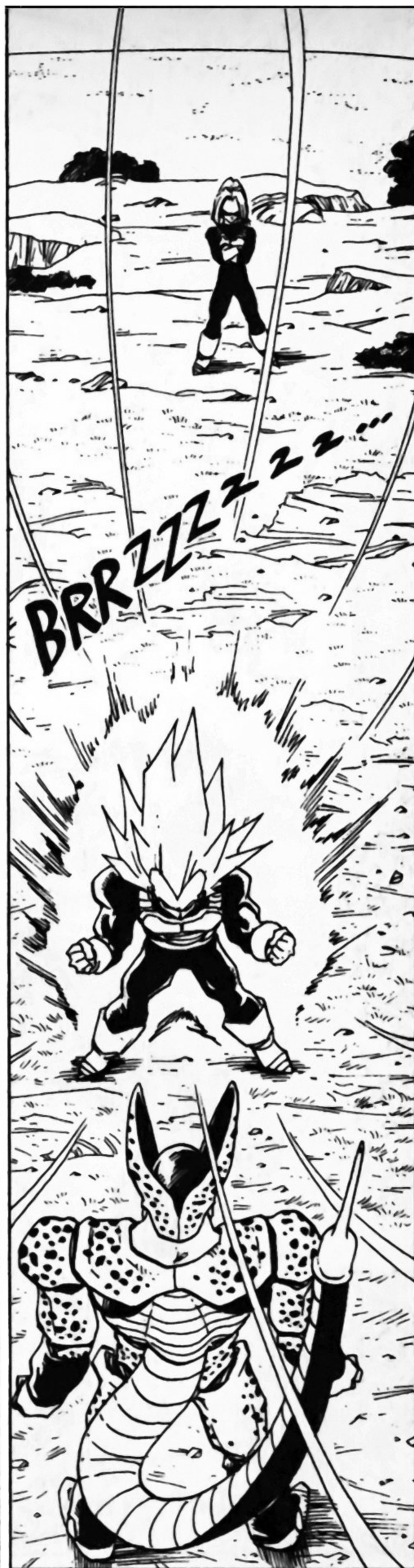
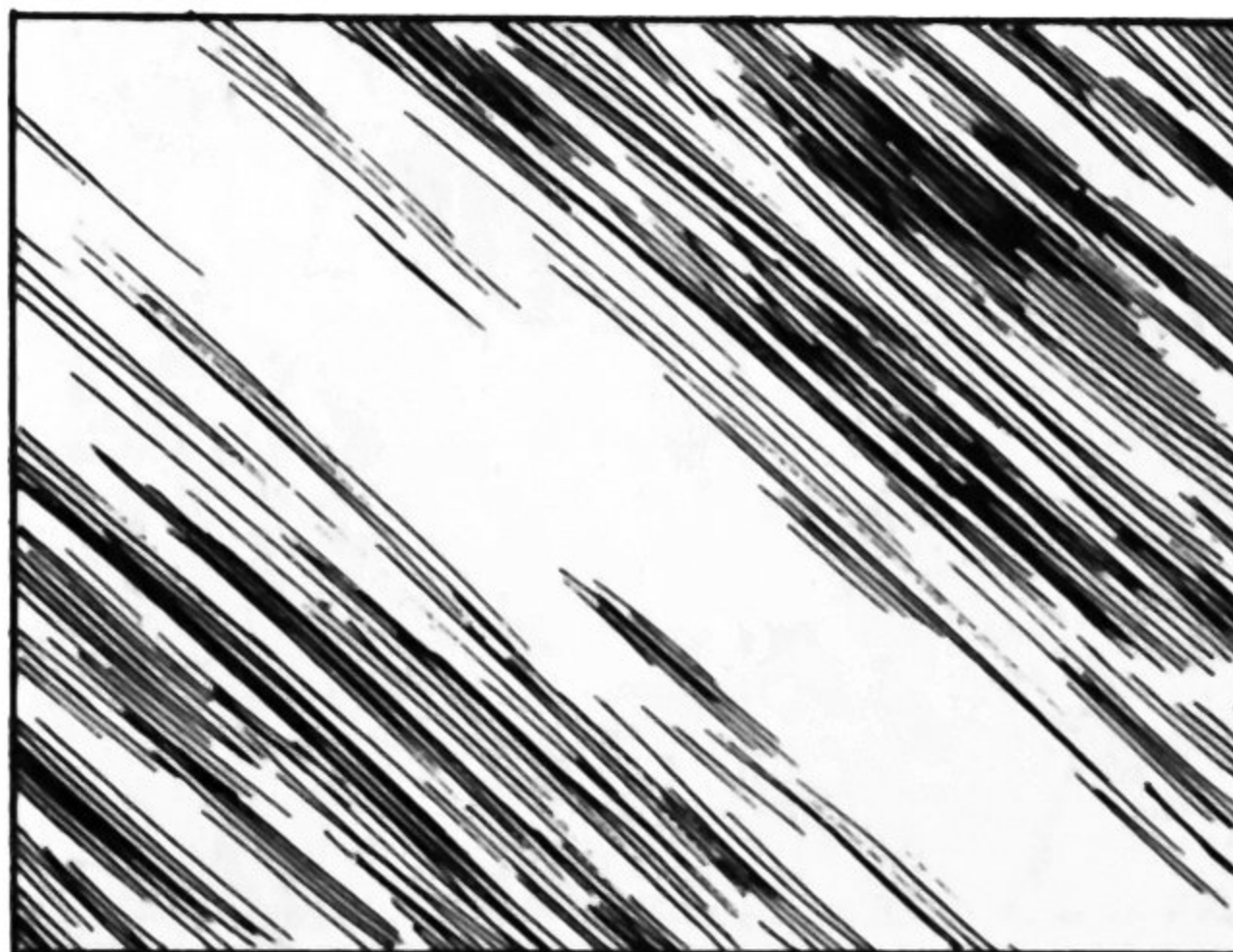


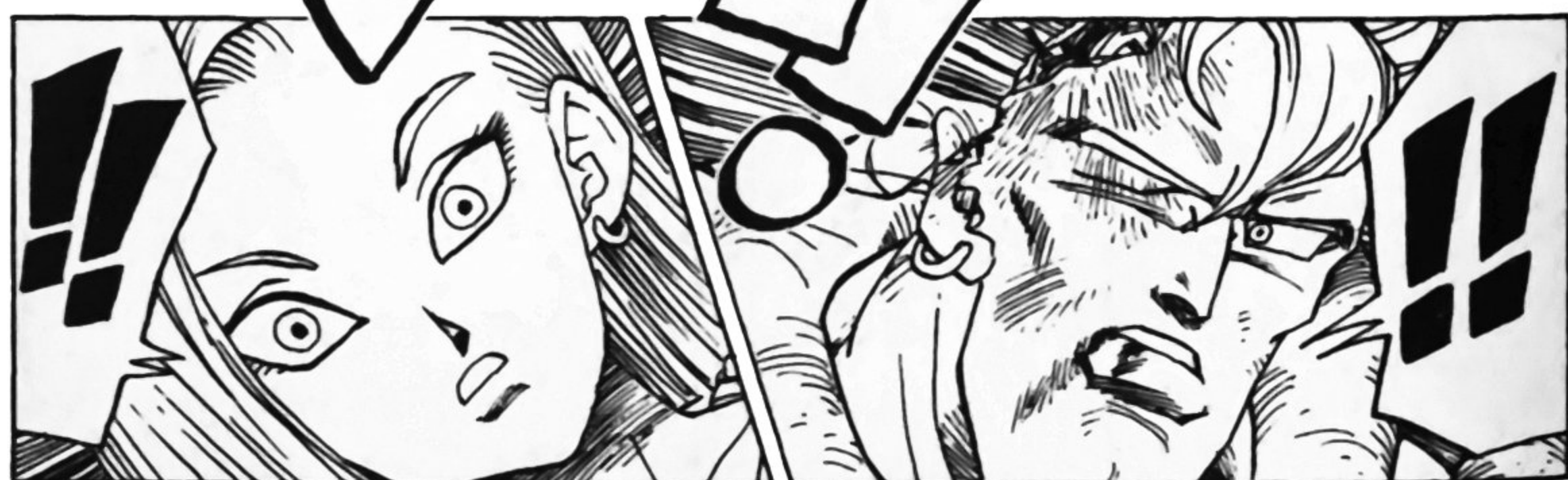








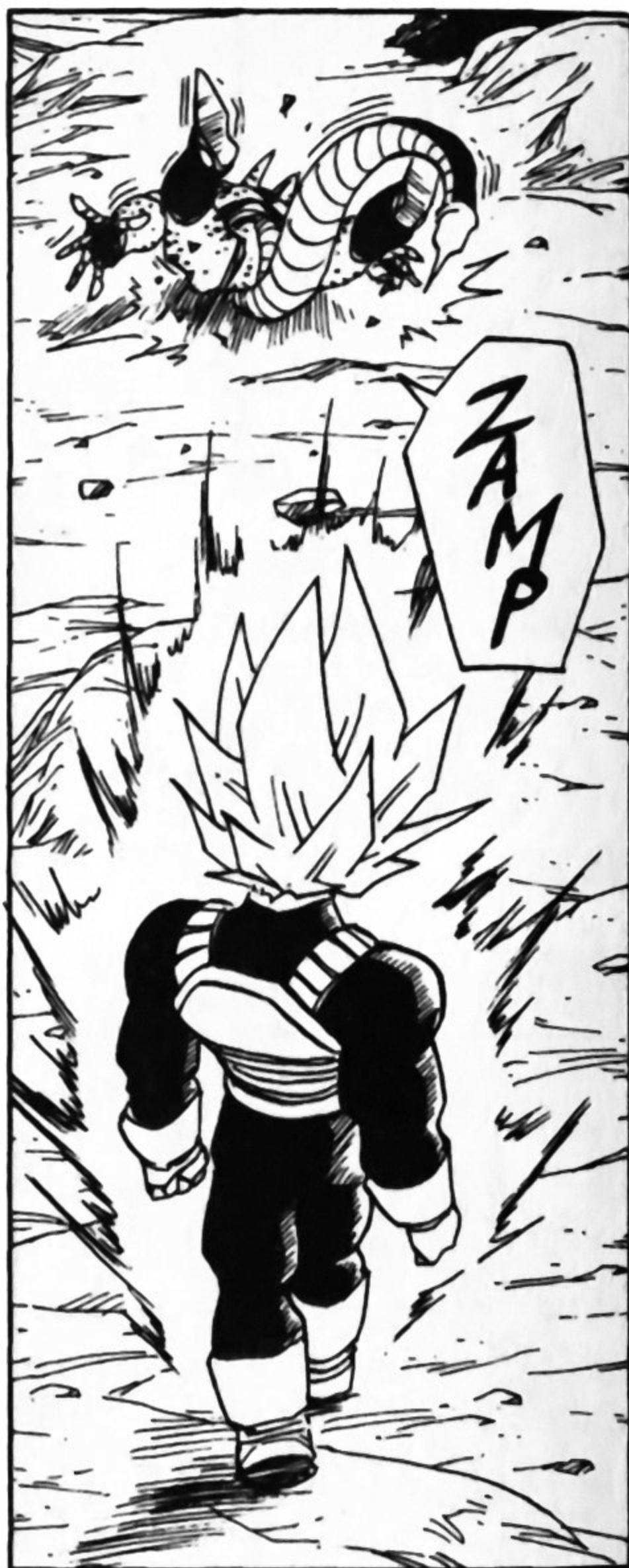


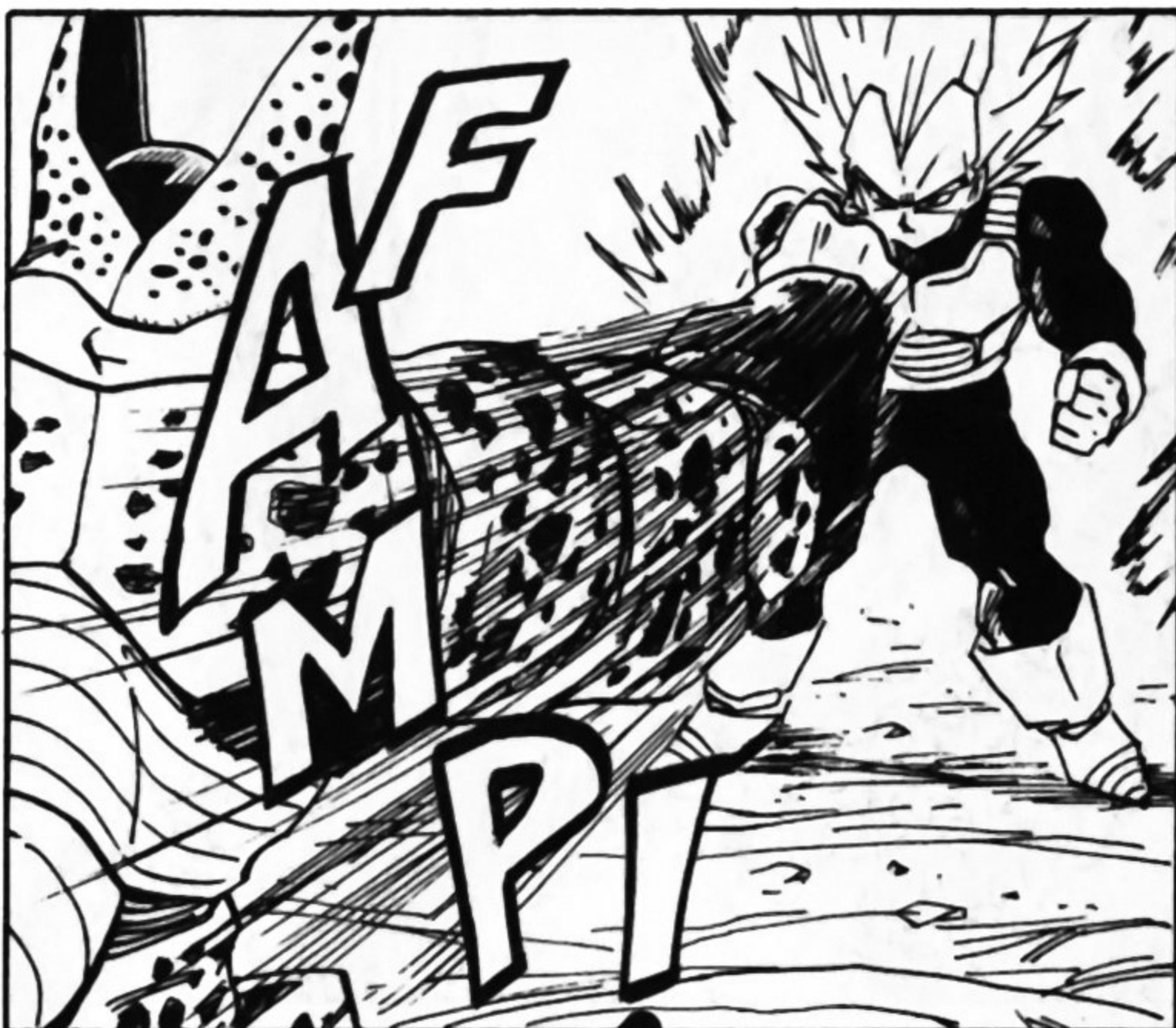


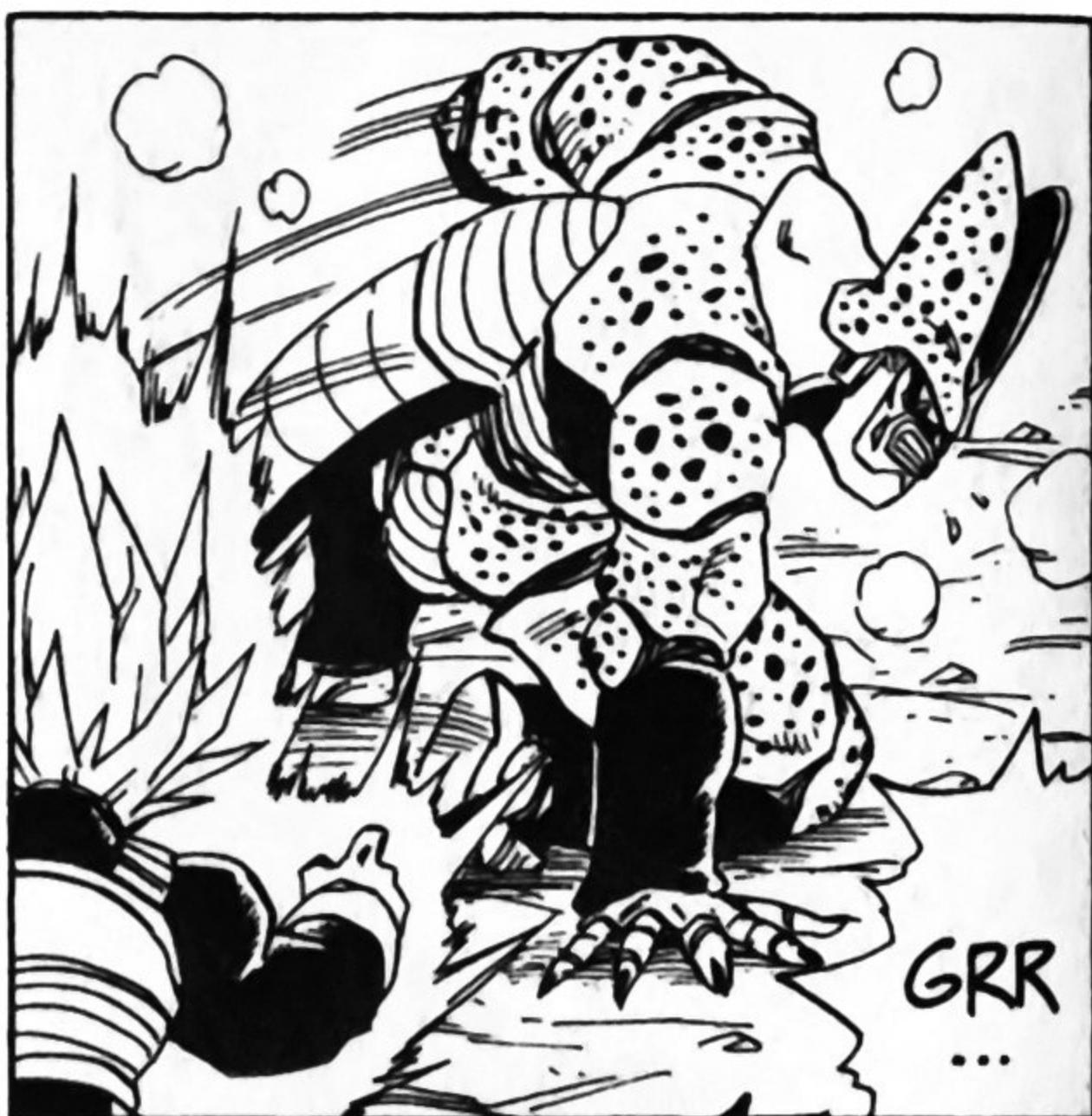
DA GUCKT CELL ZIEMLICH DUMM AUS SEINEN ZELLEN...

378: SUPER-VEGETA











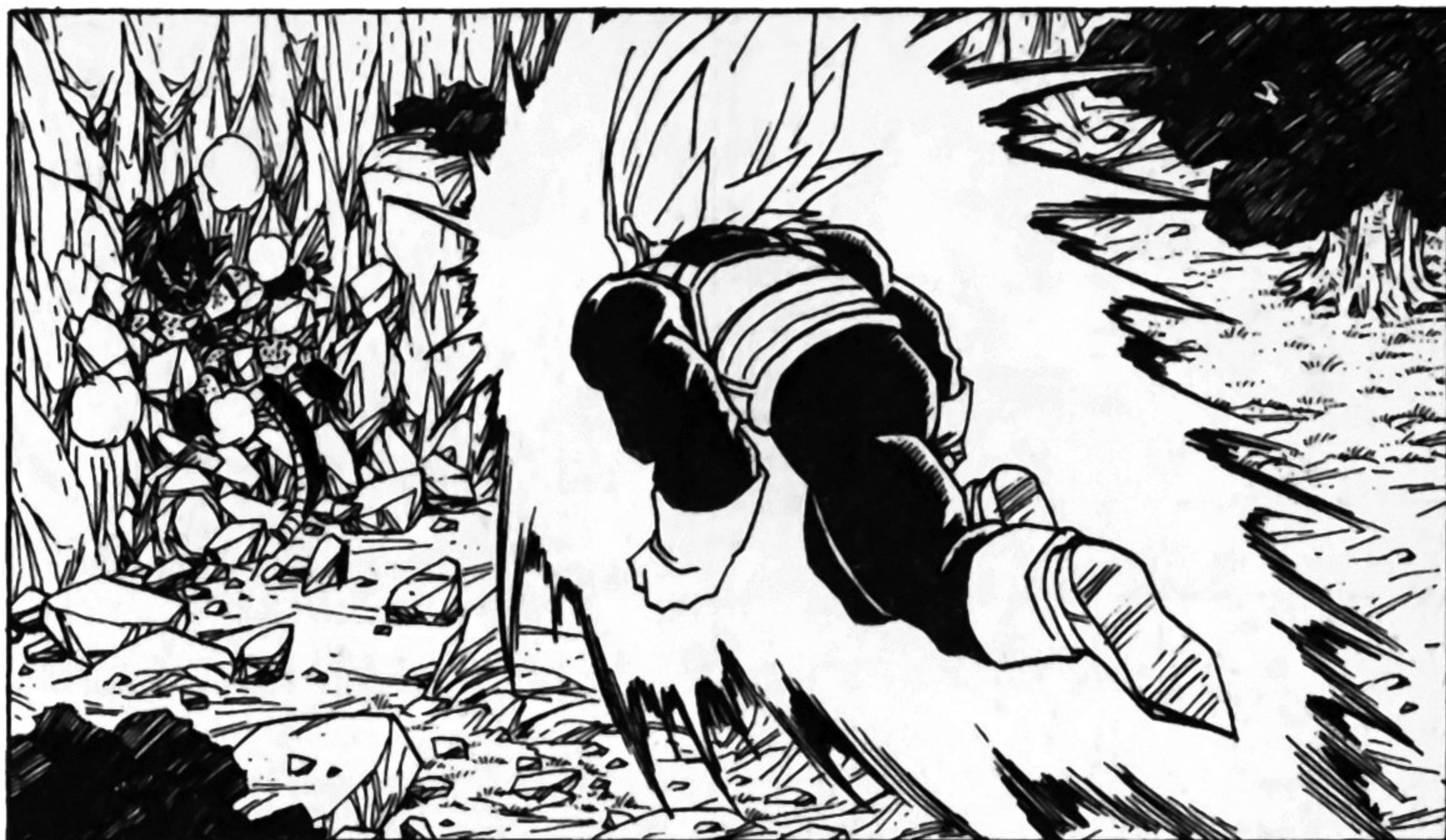


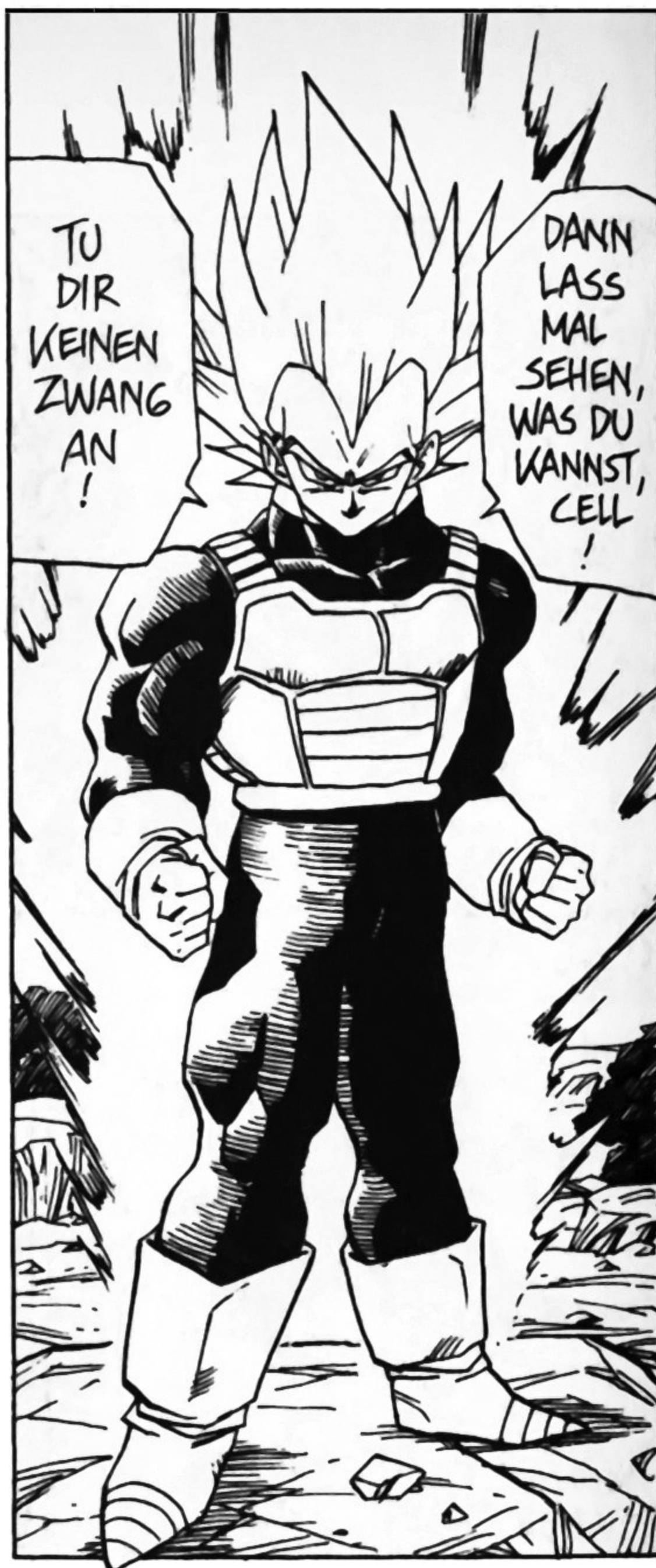
DAS
MUSS
ICH
SEHEN!

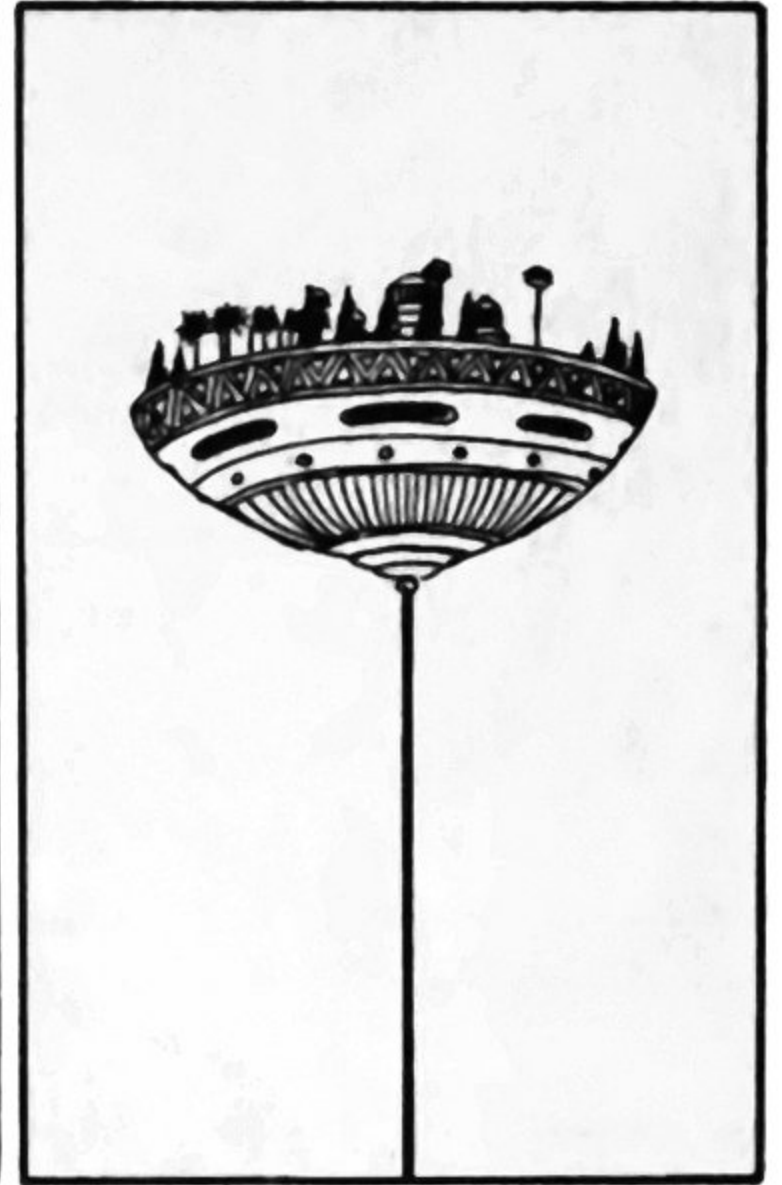


HAT DAS
MIT DIESEM
JAHRES-TAG
ZU TUN, VON
DEM SON-
GOHAN
SPRACH?







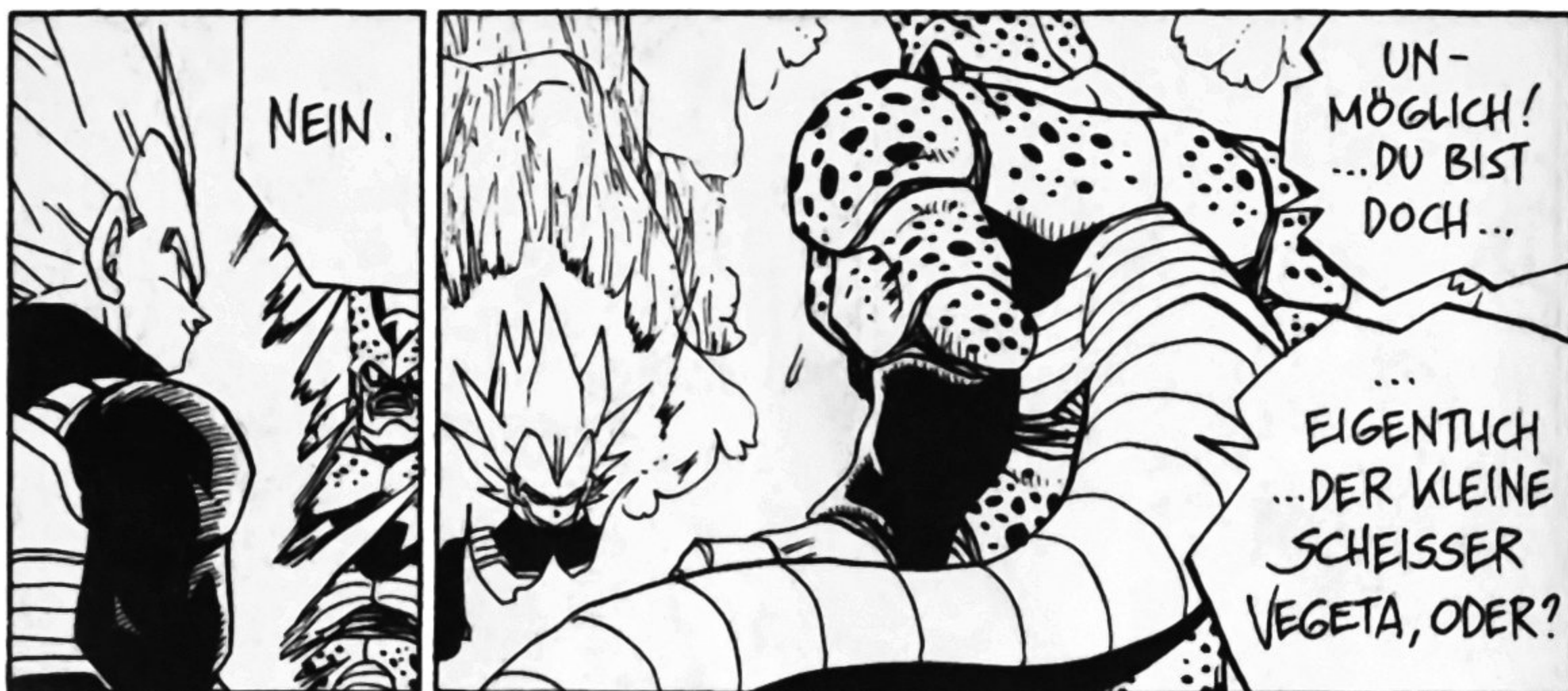






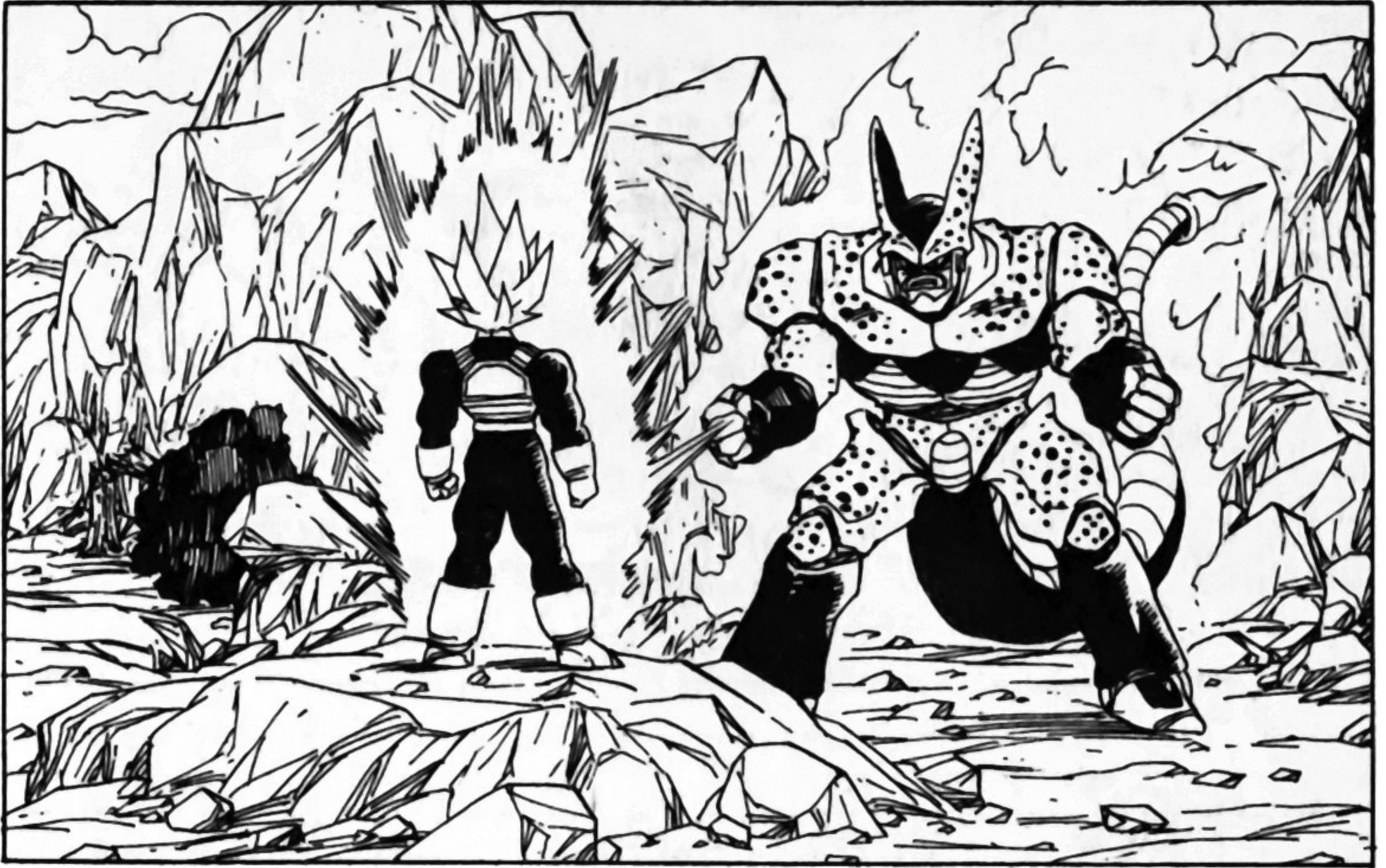






DAS SIND JA GANZ NEUE PERSPEKTIVEN...

379: VEGETA GREIFT EIN



CELL HAT SICH
VERÄNDERT! AM
ENDE HAT ER SCHON
DIE BEIDEN CYBORGS
AUFGE- SAUGT??



...
GLAUBST
DOCH
NICHT
...

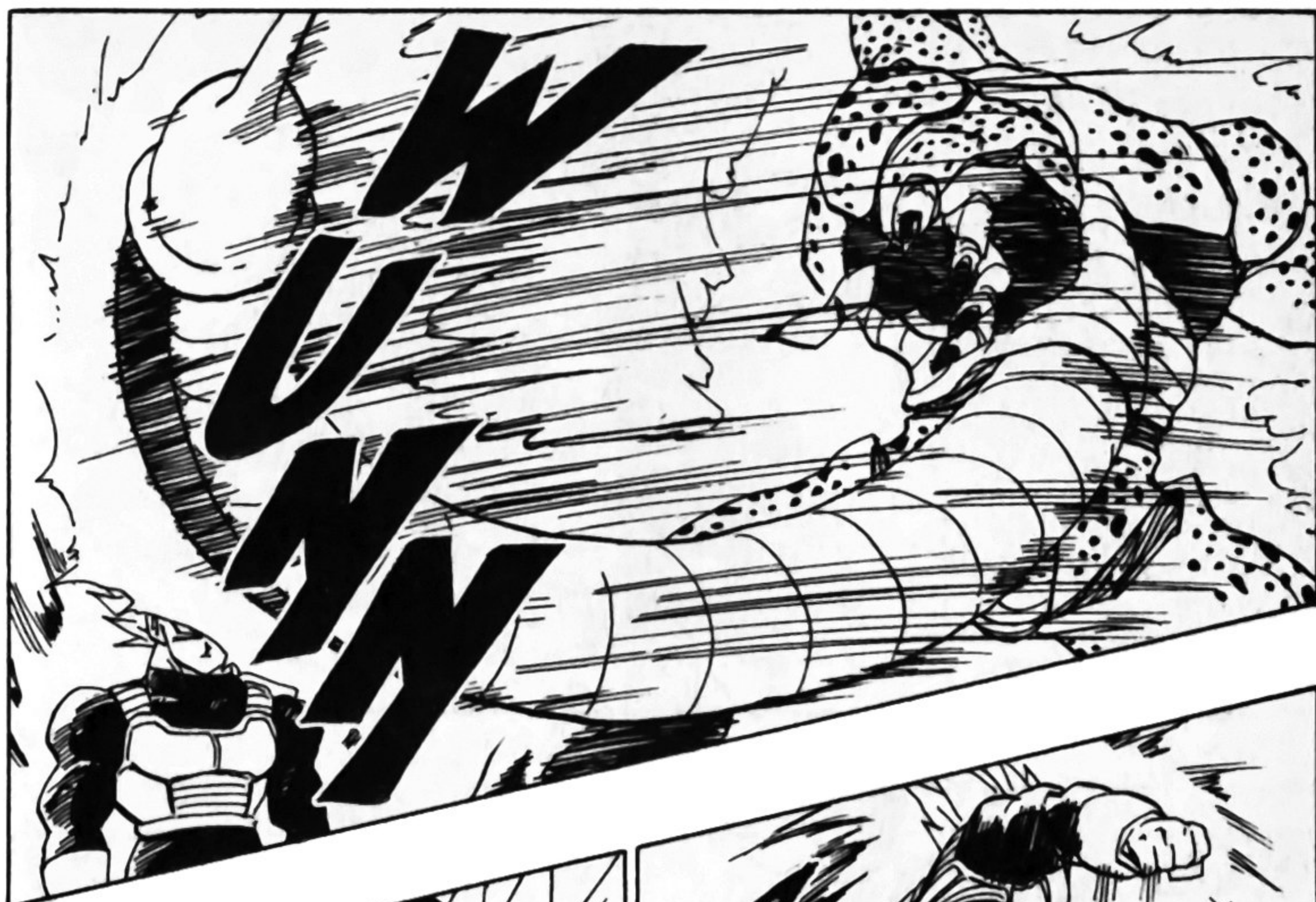
DU...



DANN
WÄRE DAS
HIER
SINNLOS
!

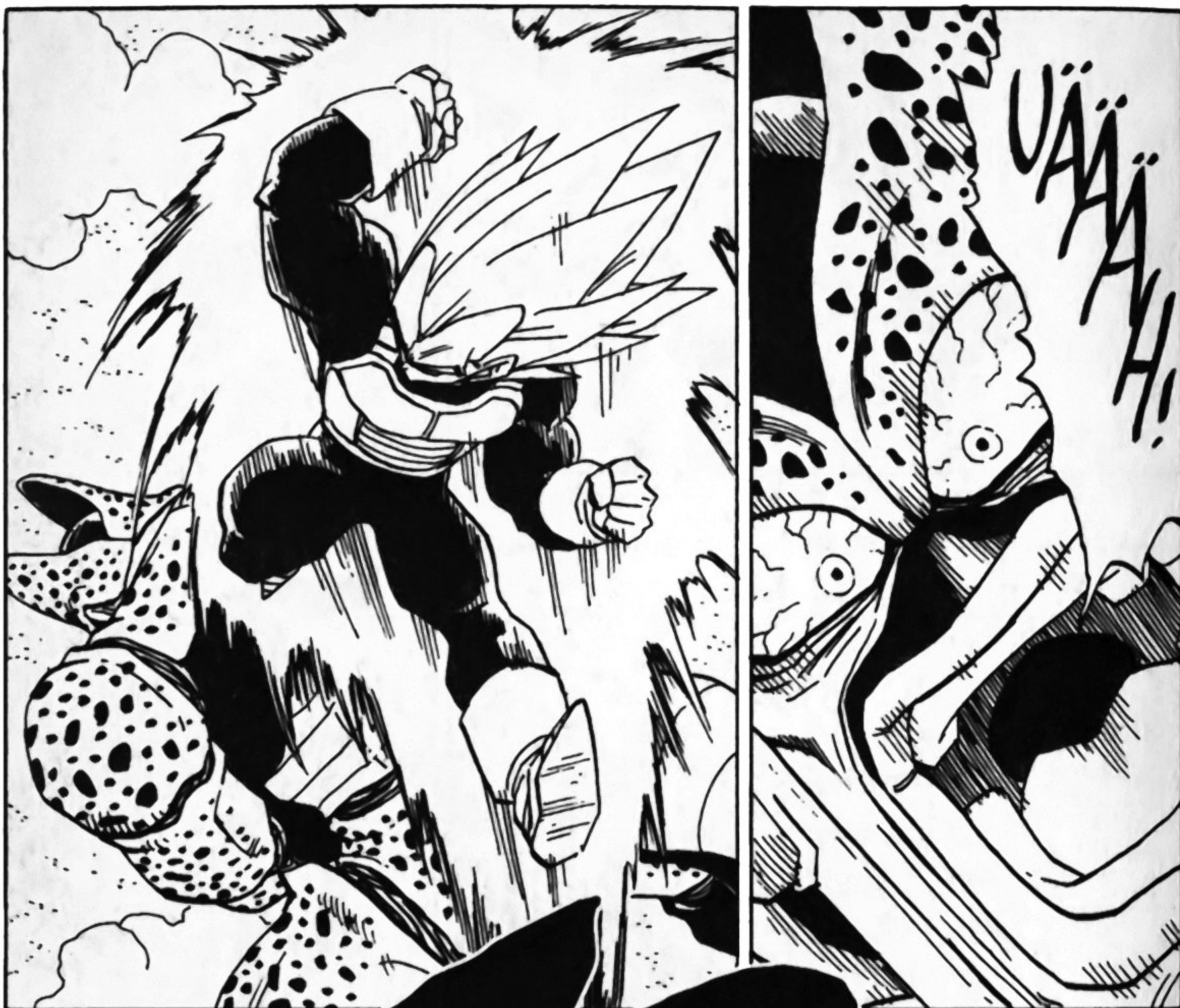


... DASS
ICH MIR
DAS
BIETEN
LASSE
?!!!

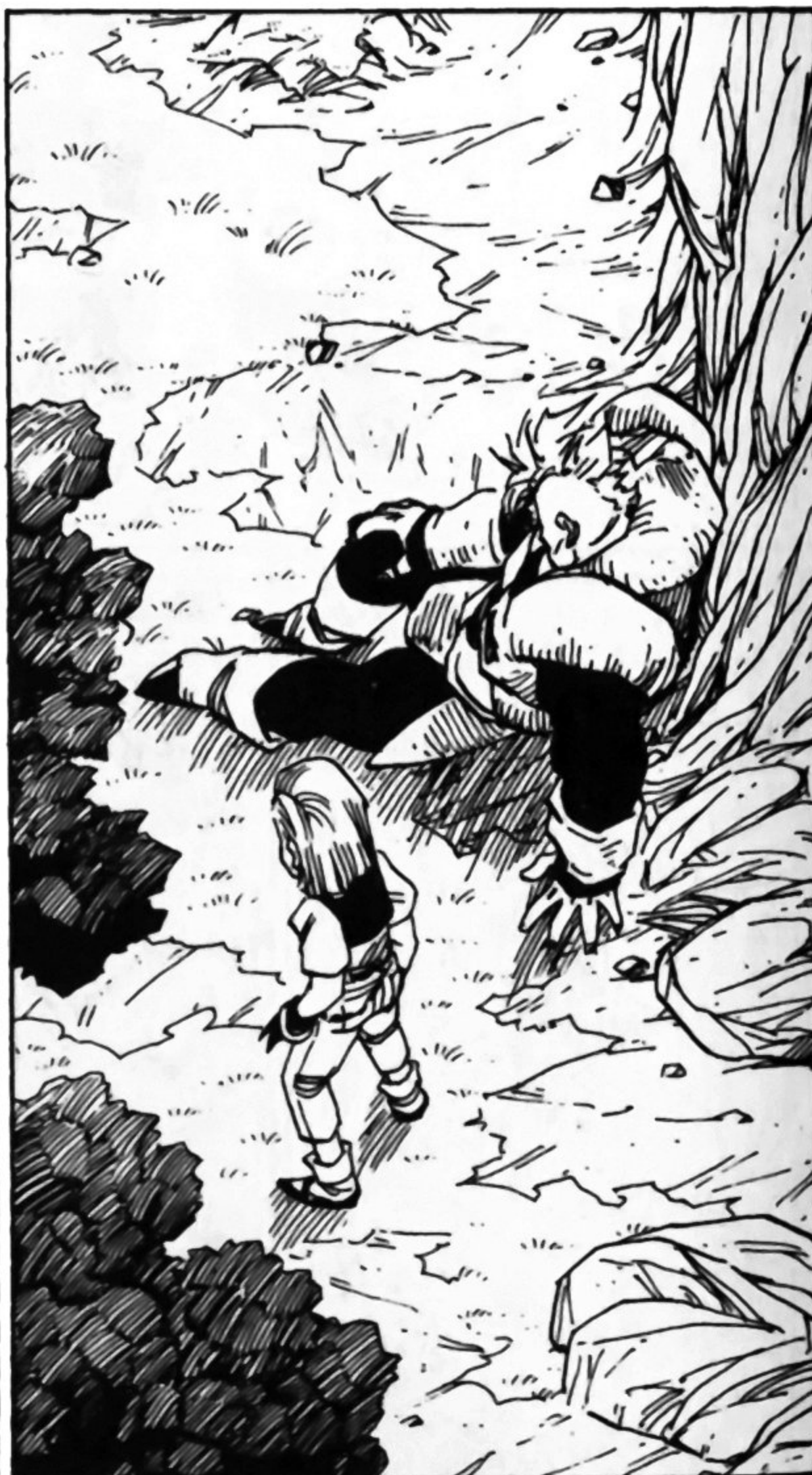


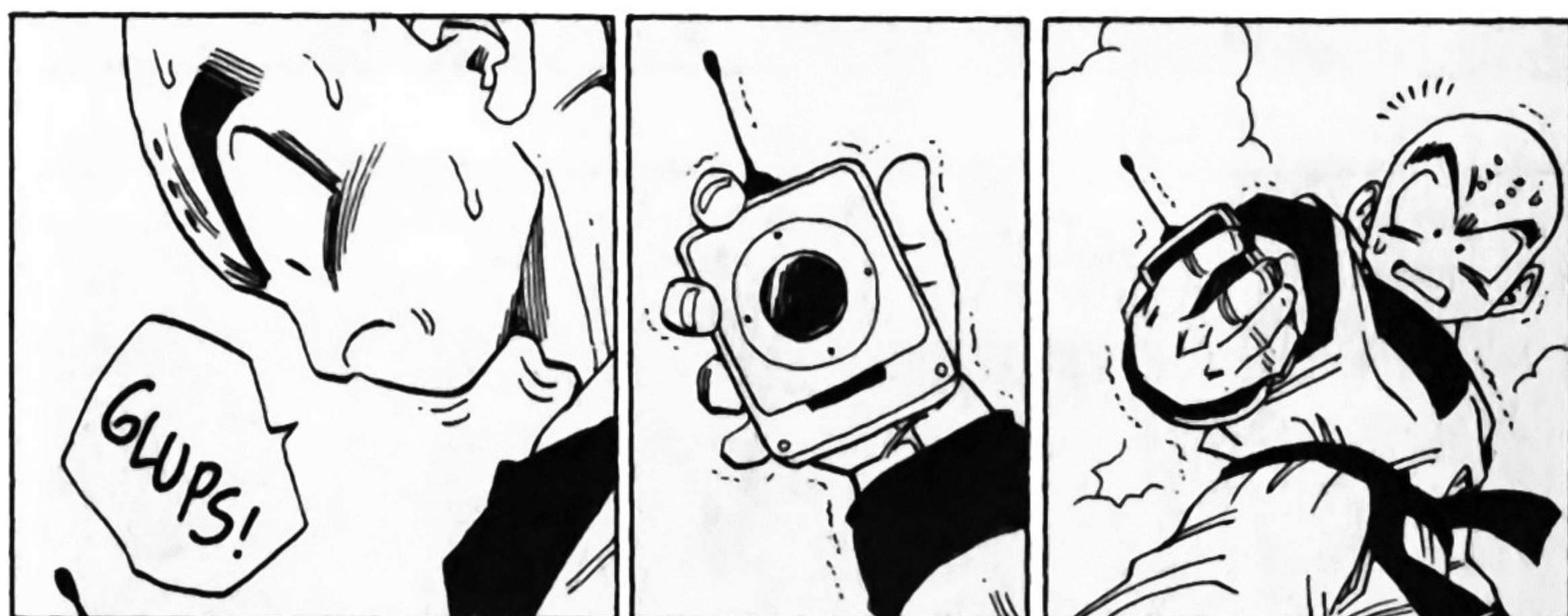


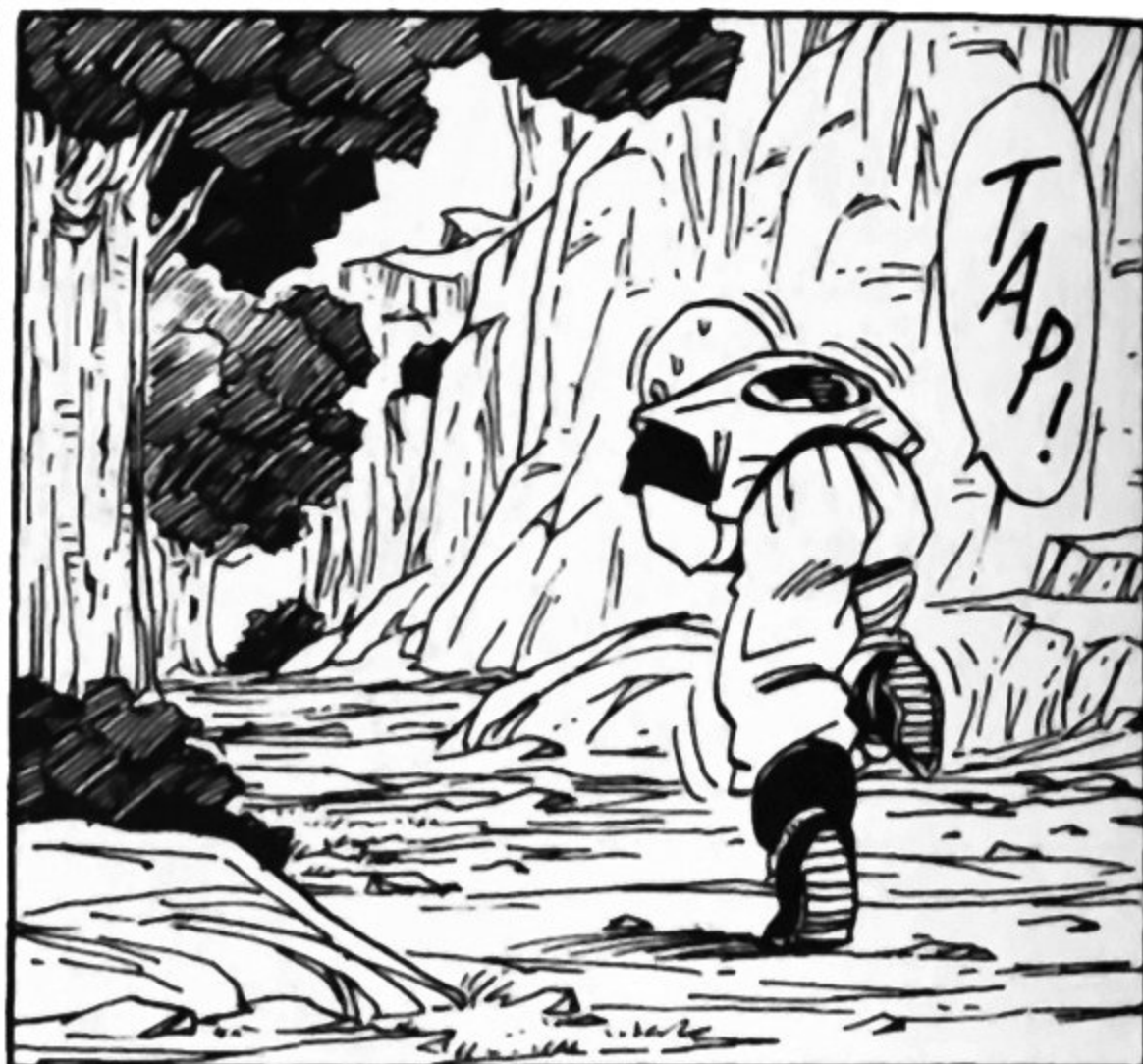
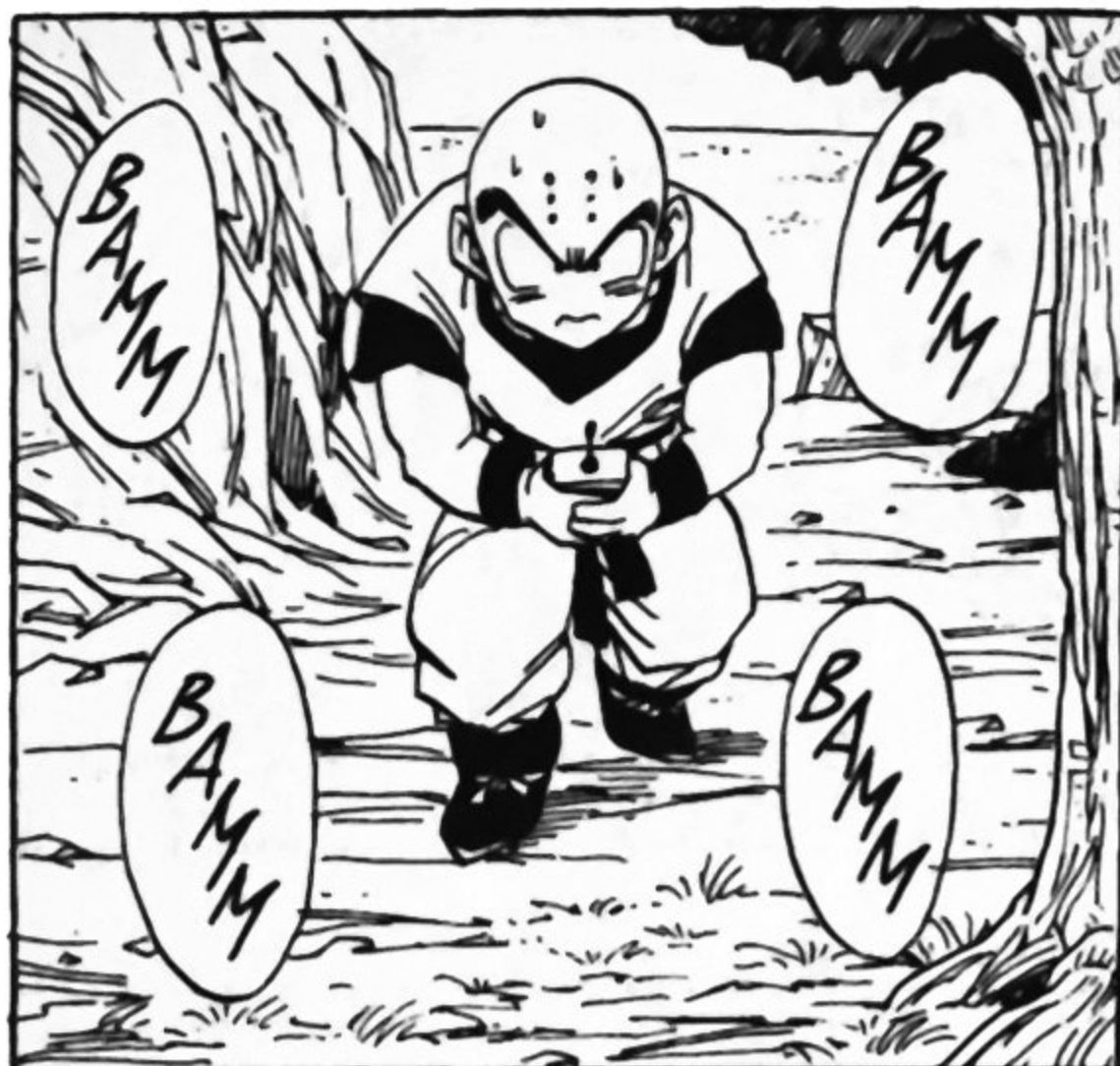


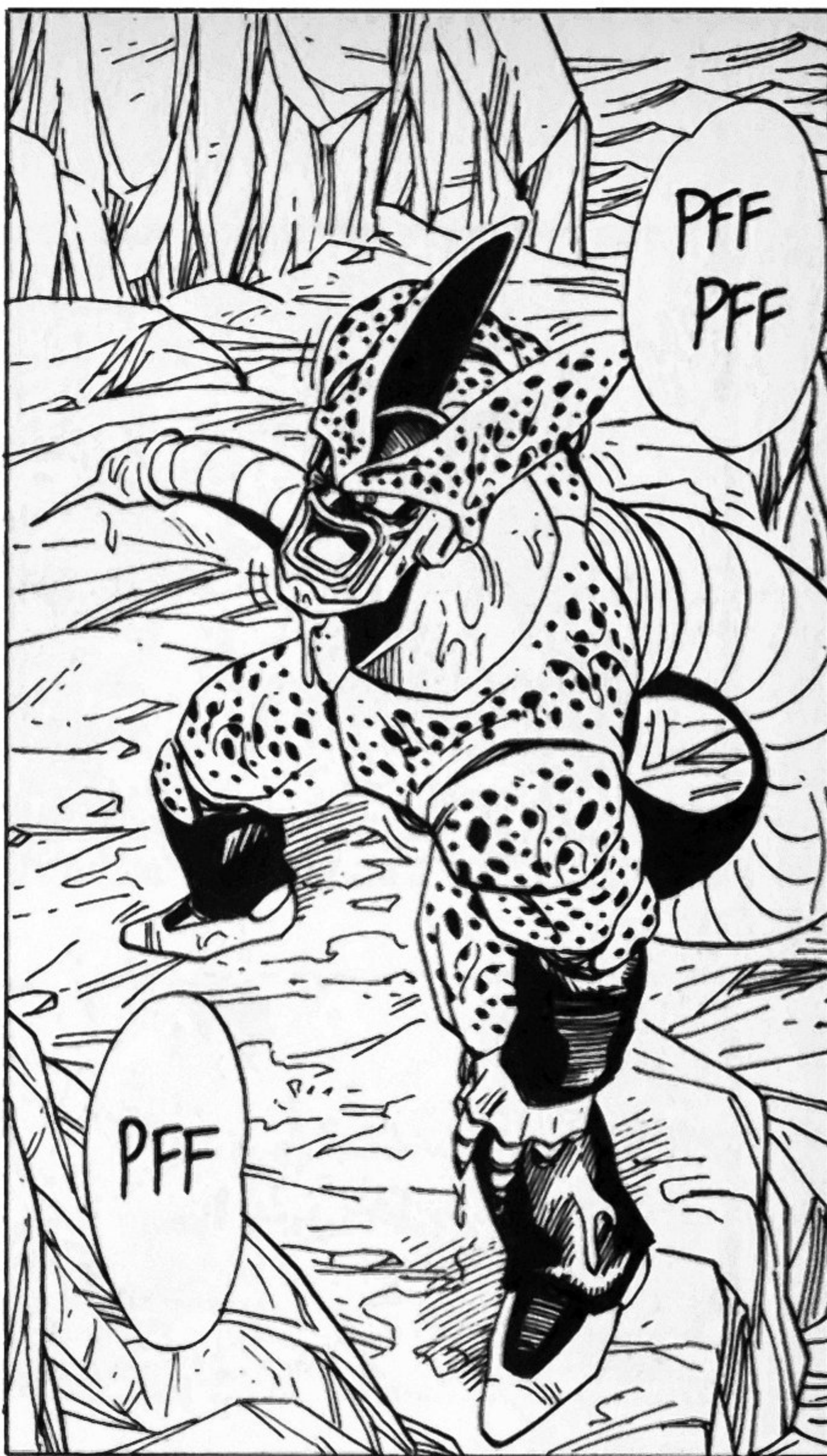
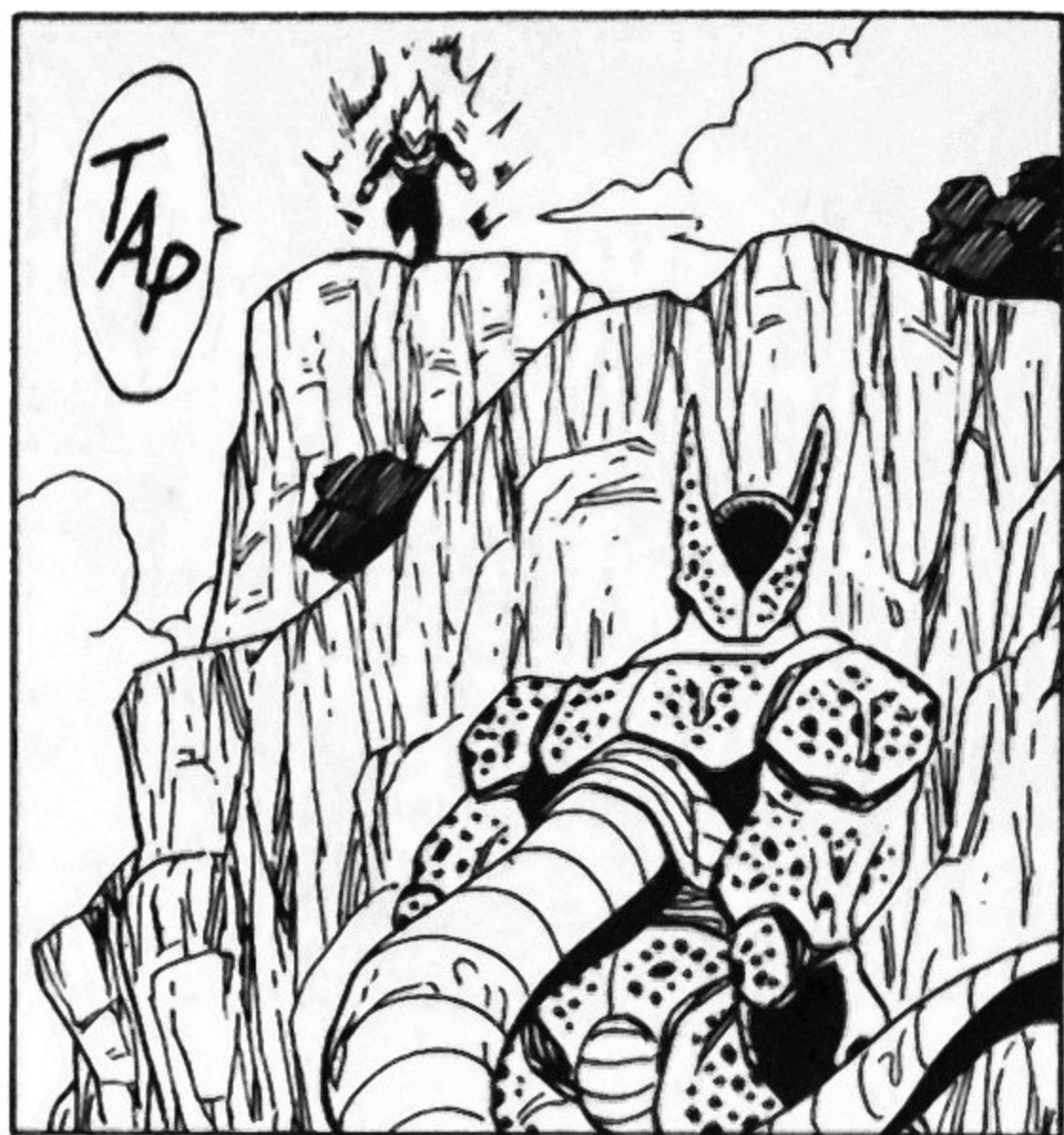


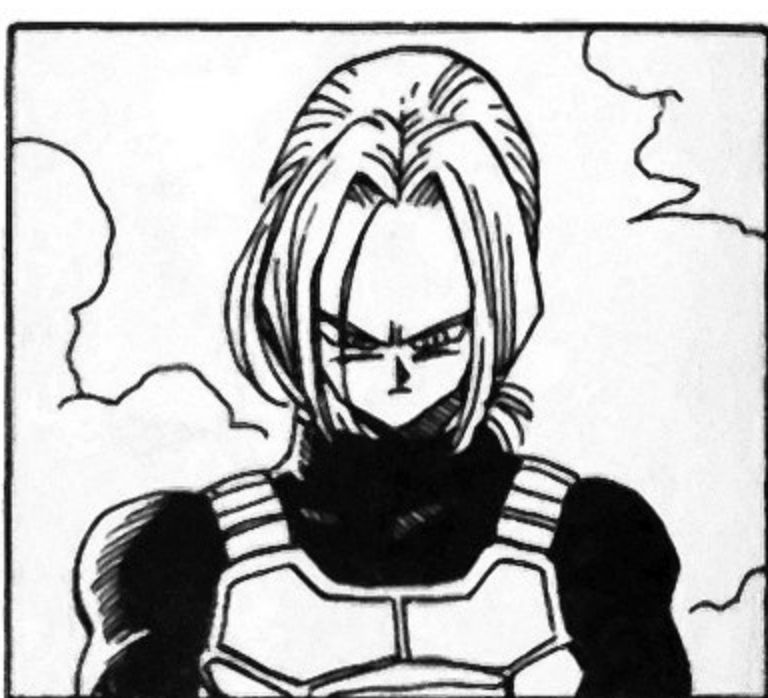
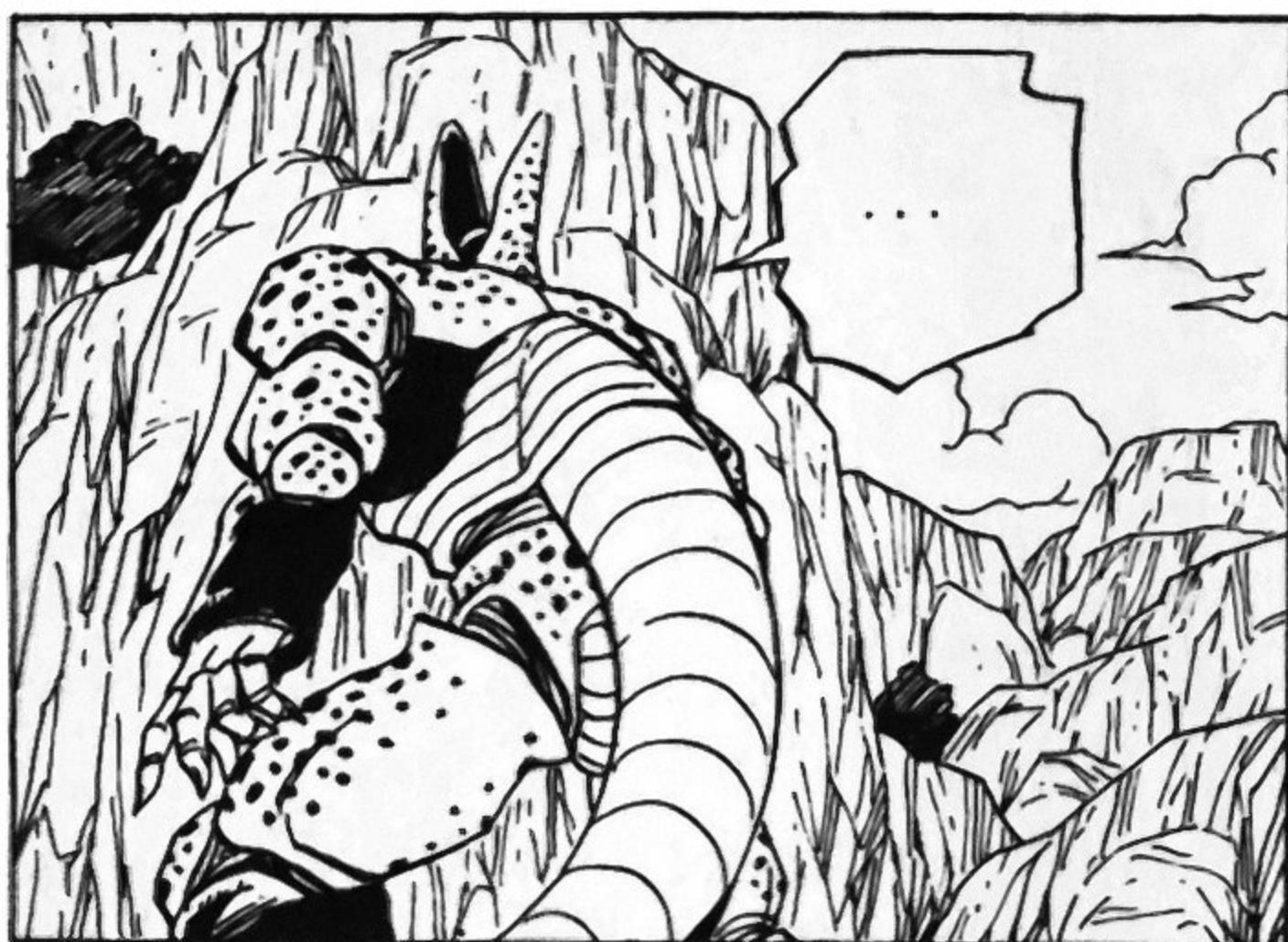




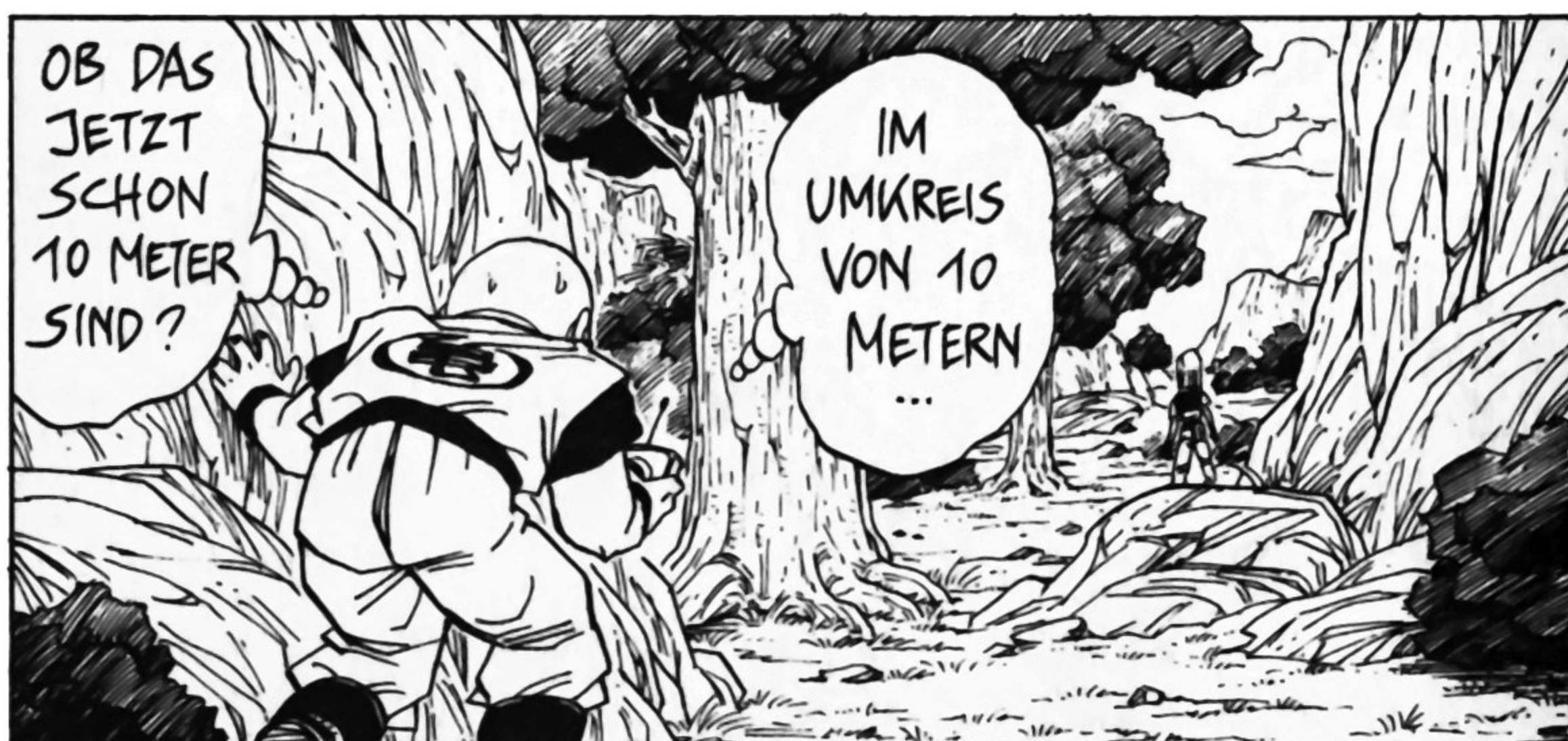






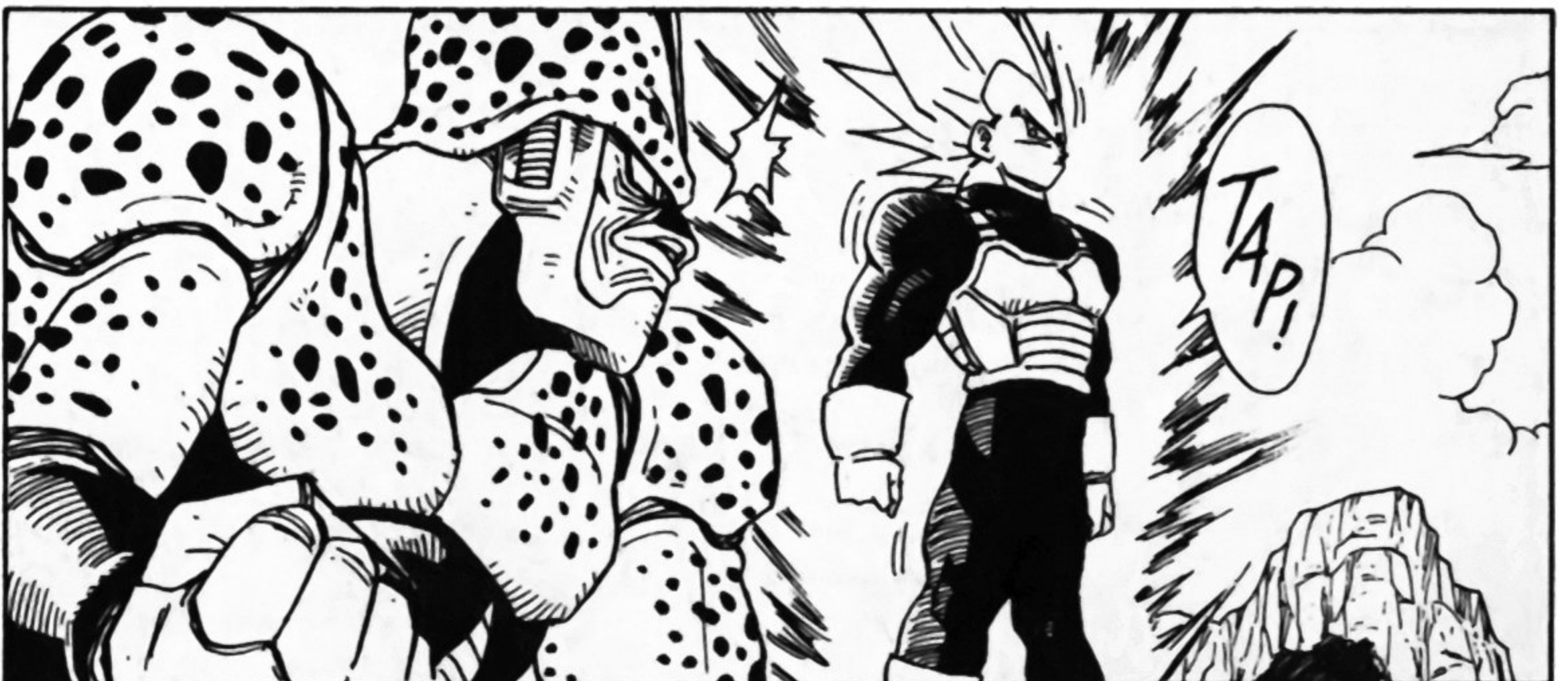
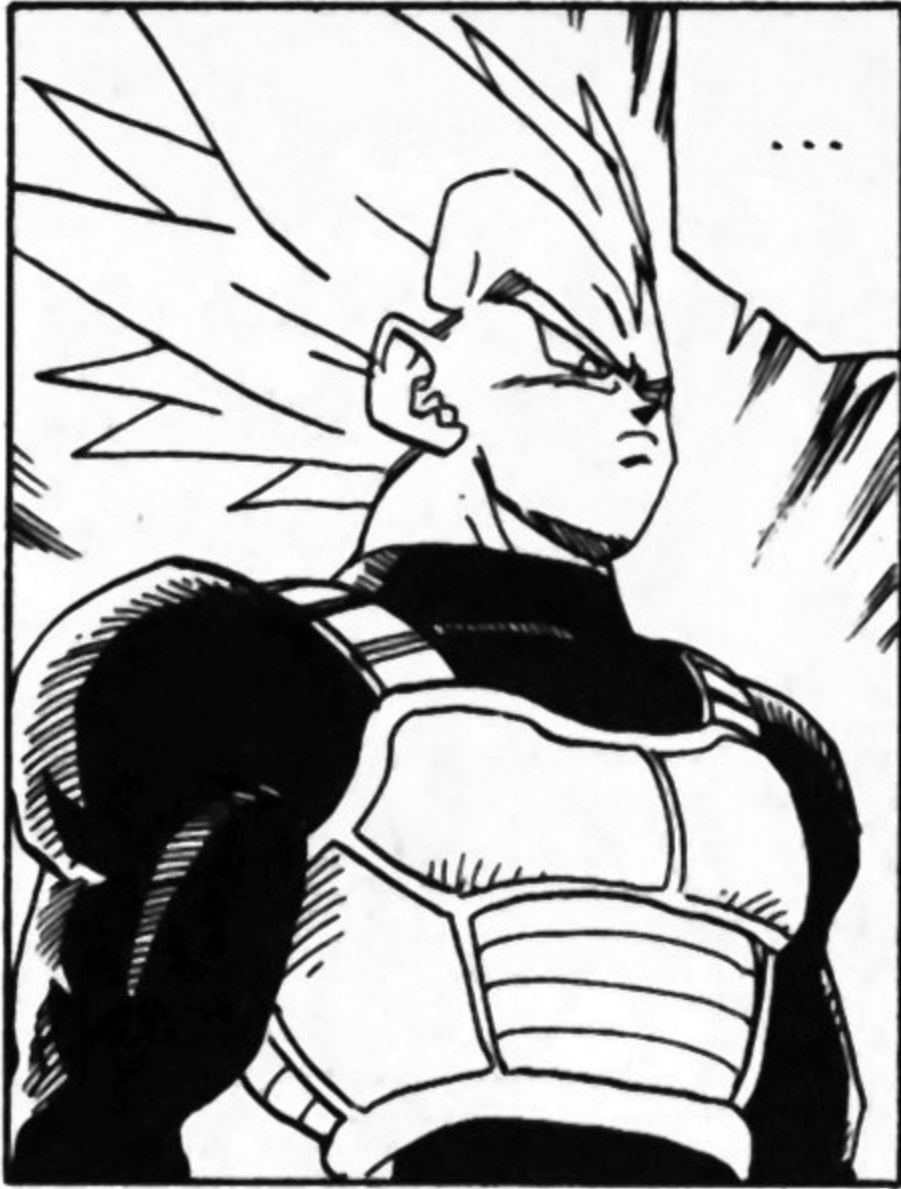


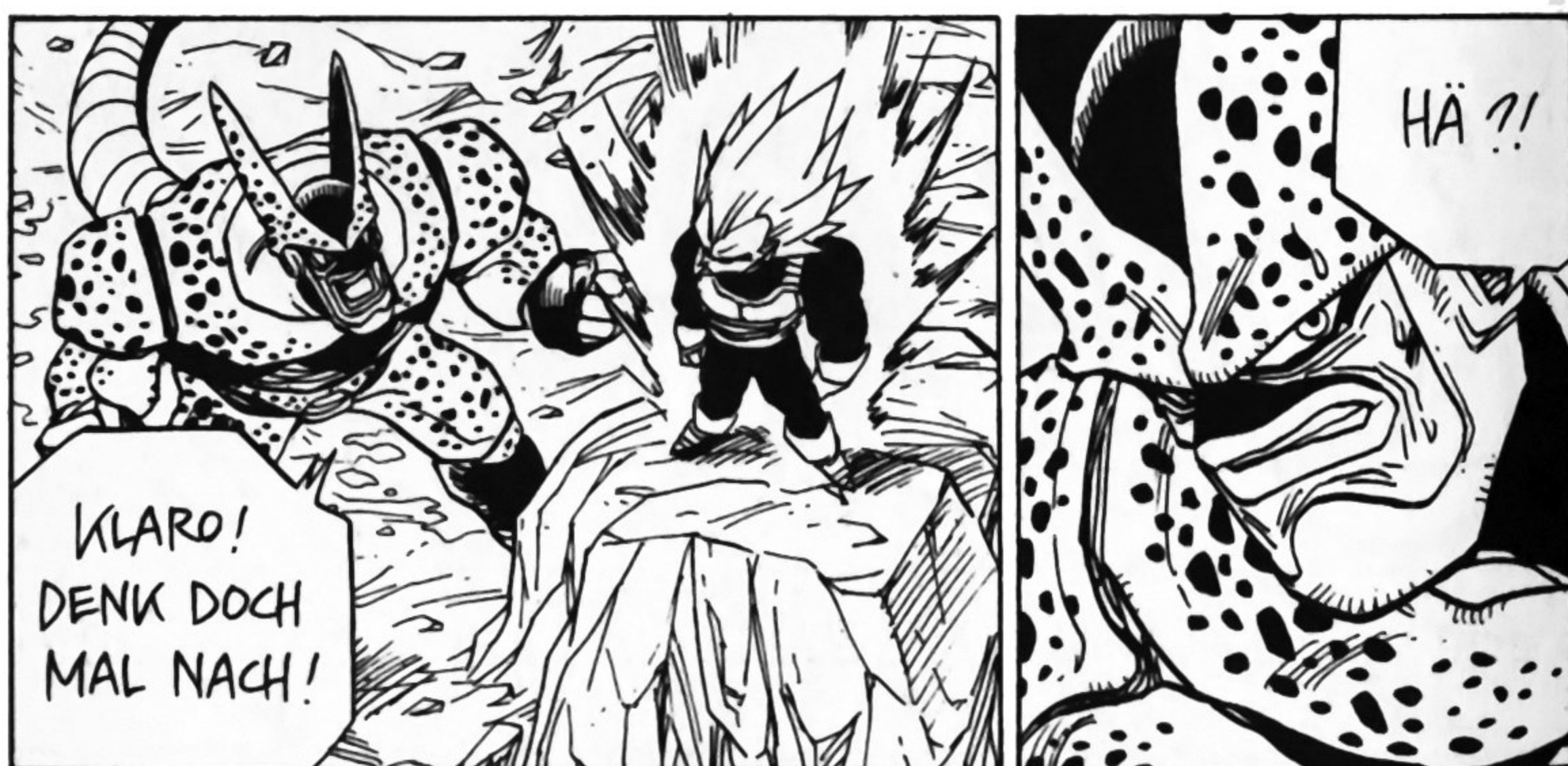


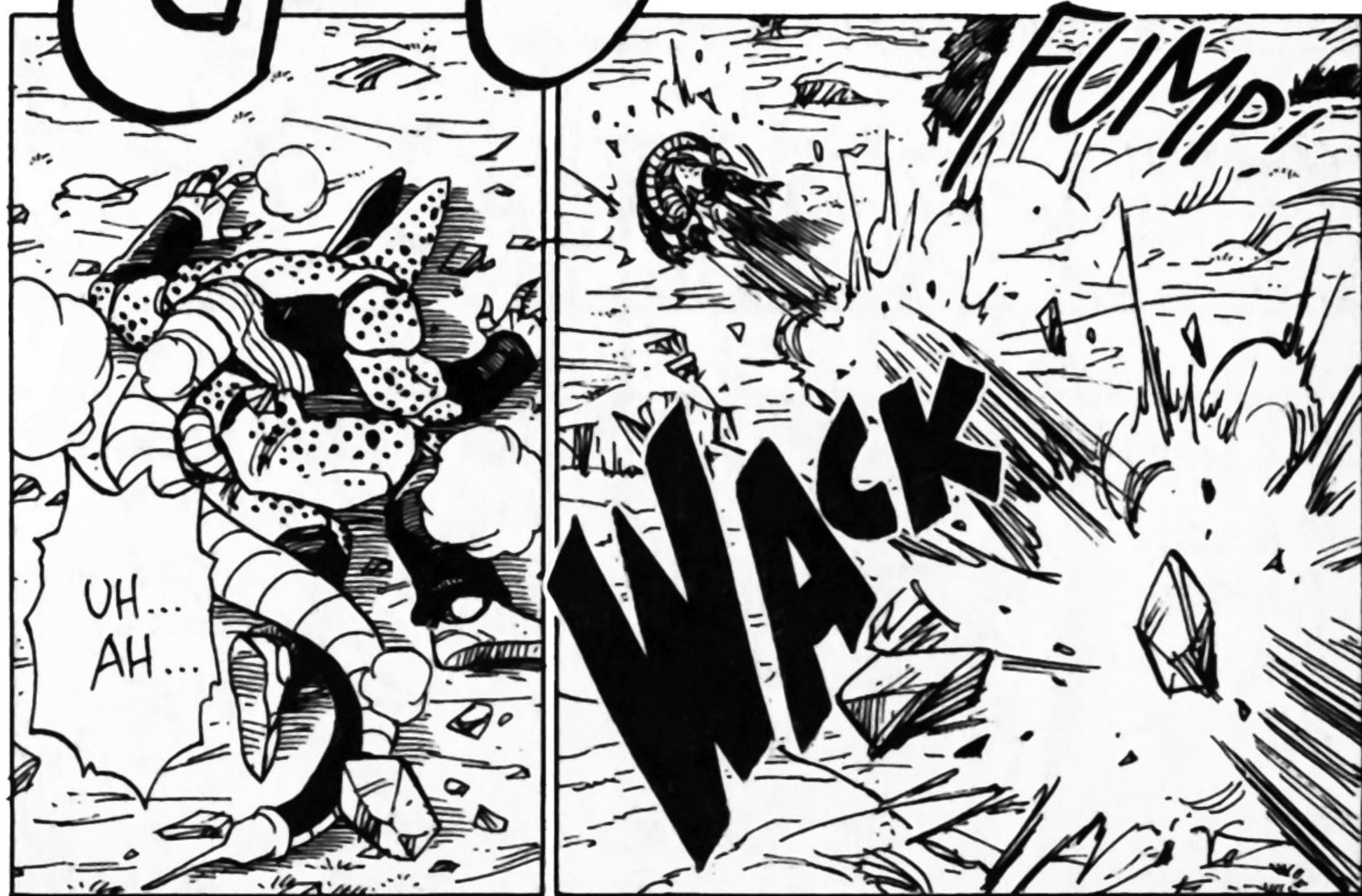
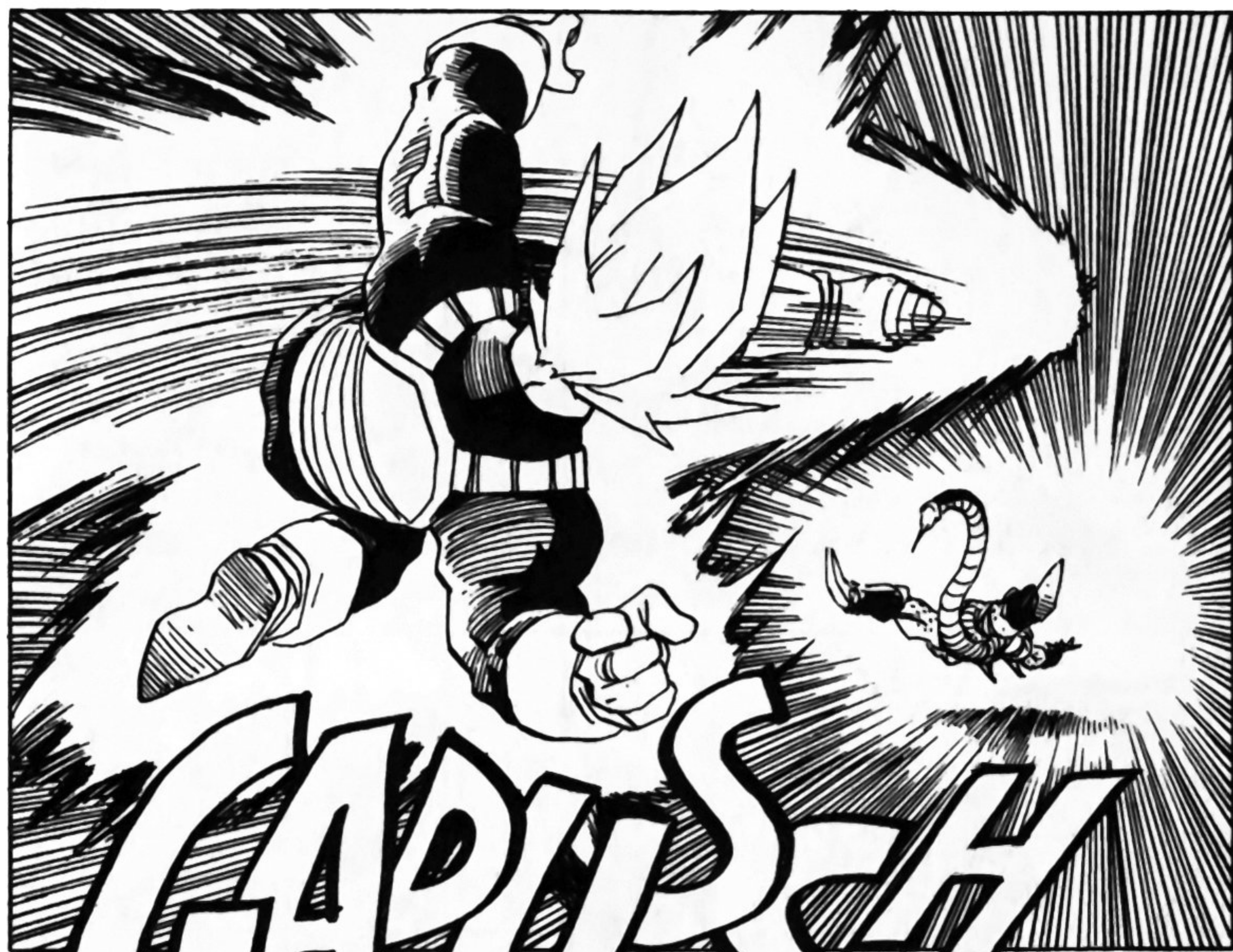


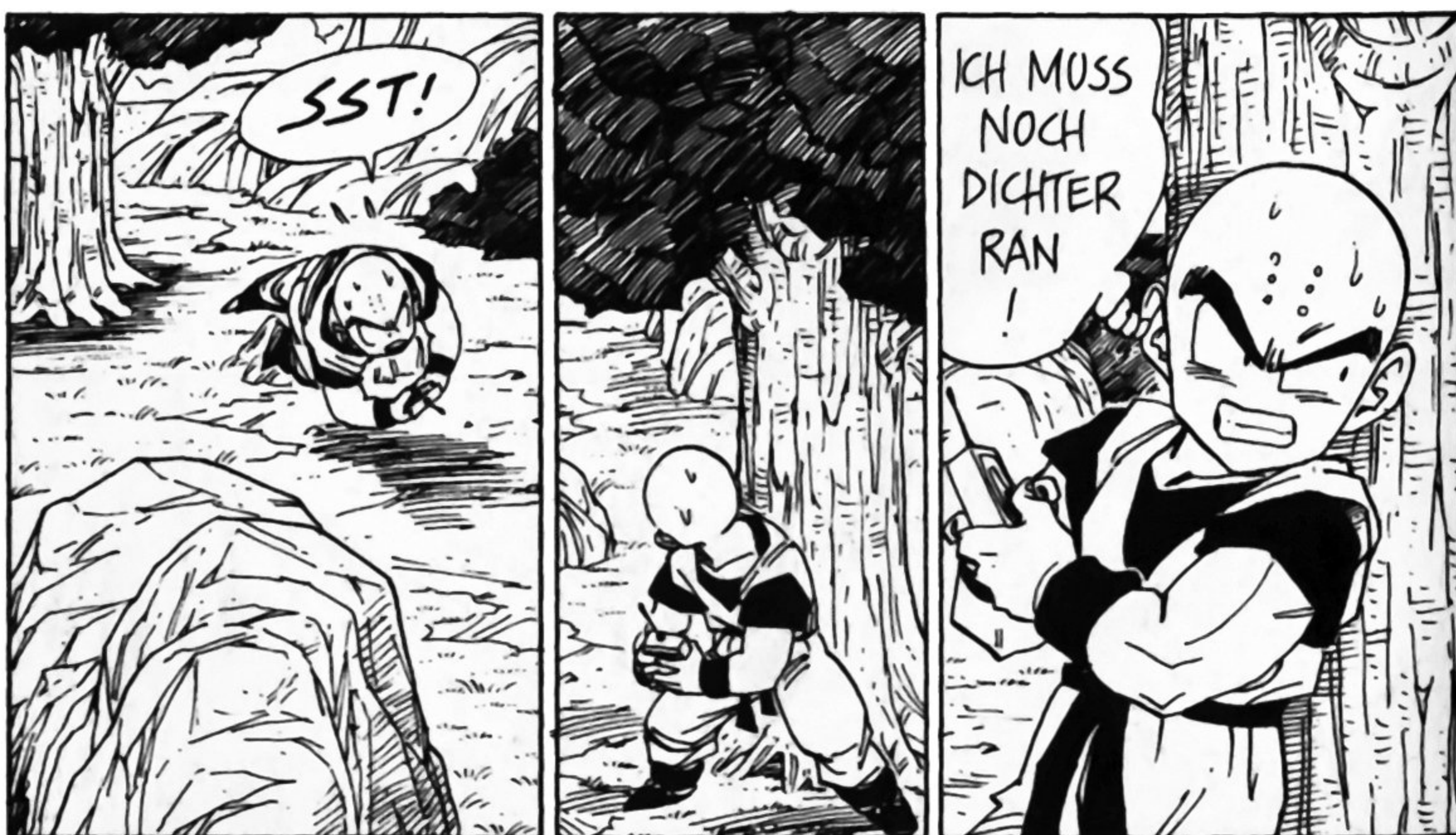
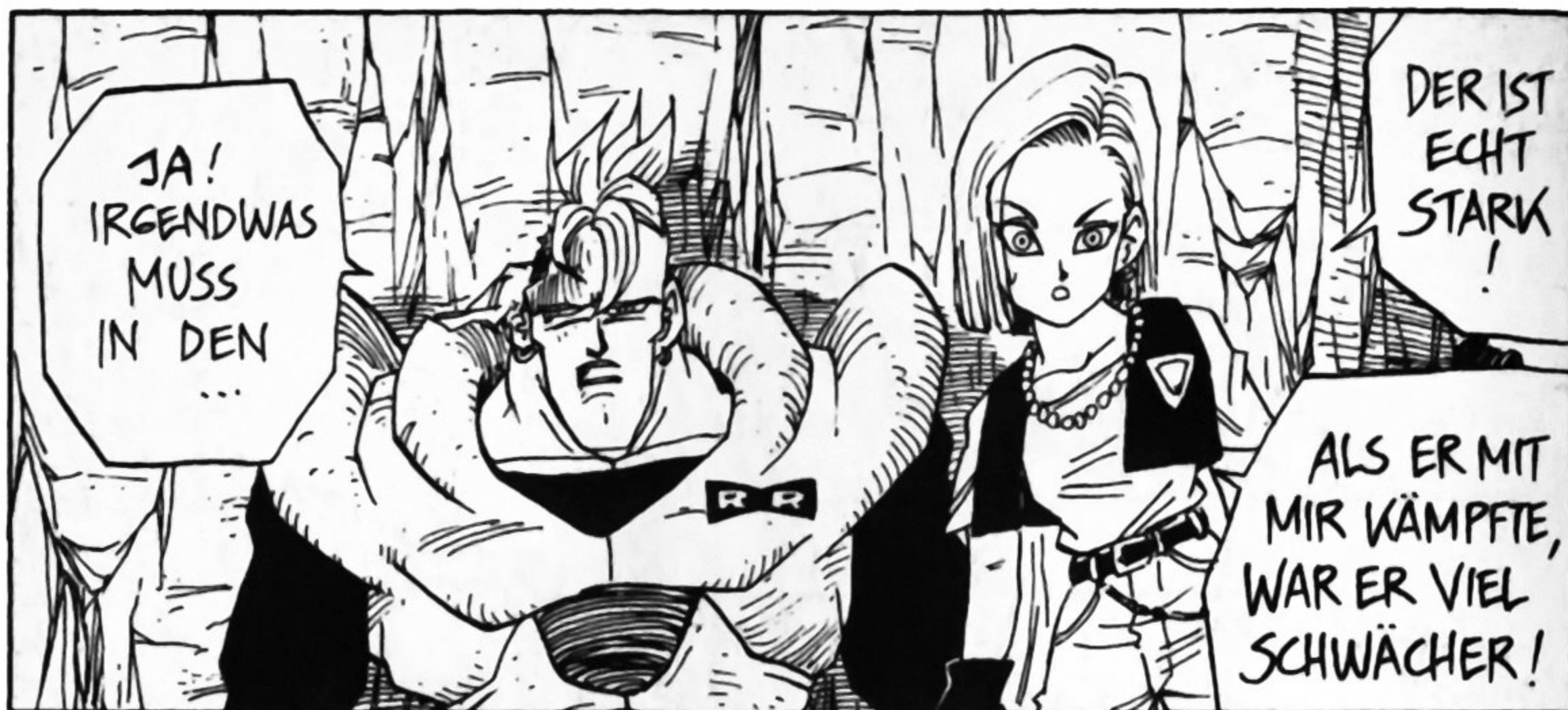
WIRD KURIRIN C18 DEAKTIVIEREN KÖNNEN ?

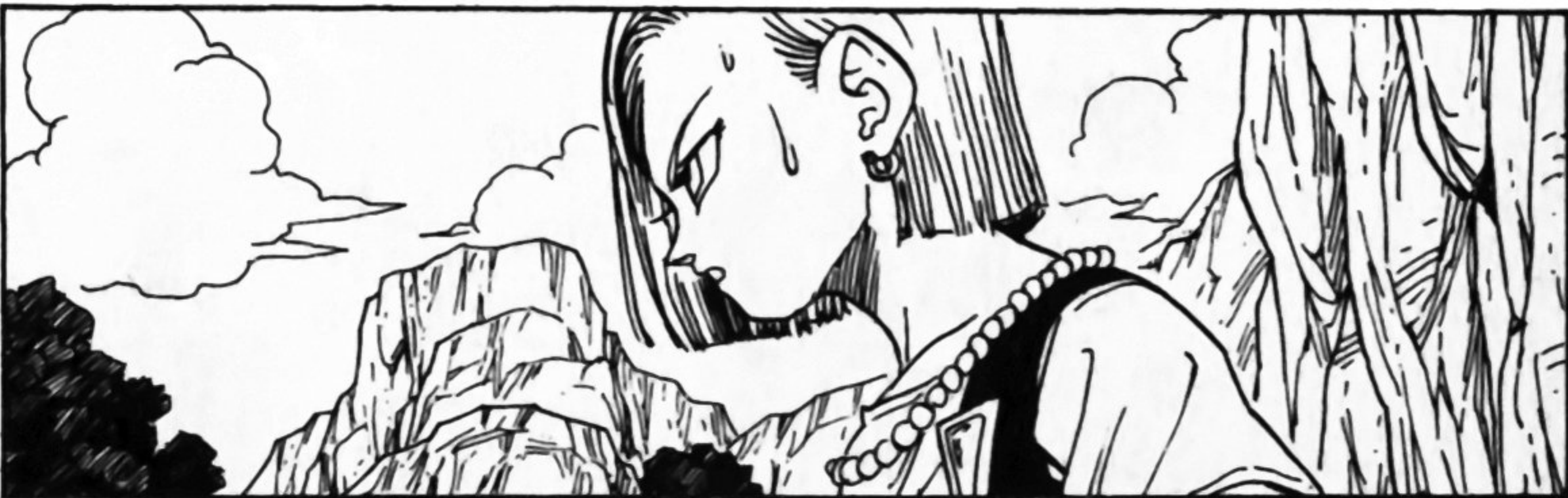
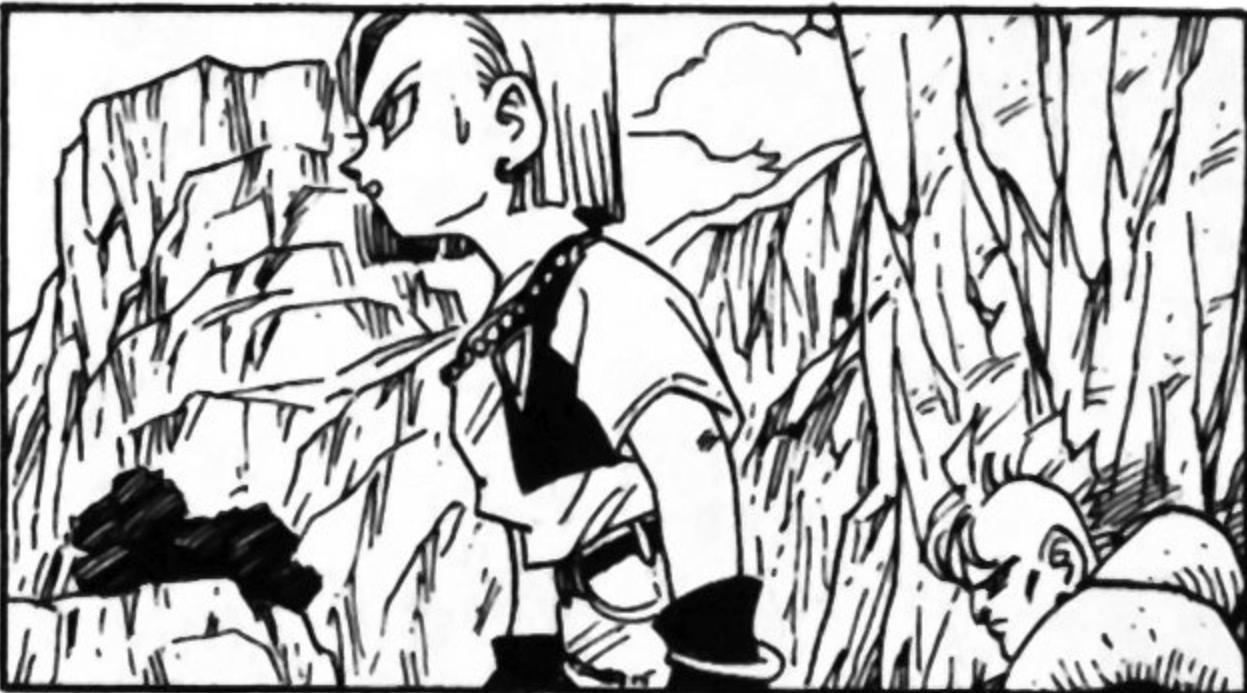
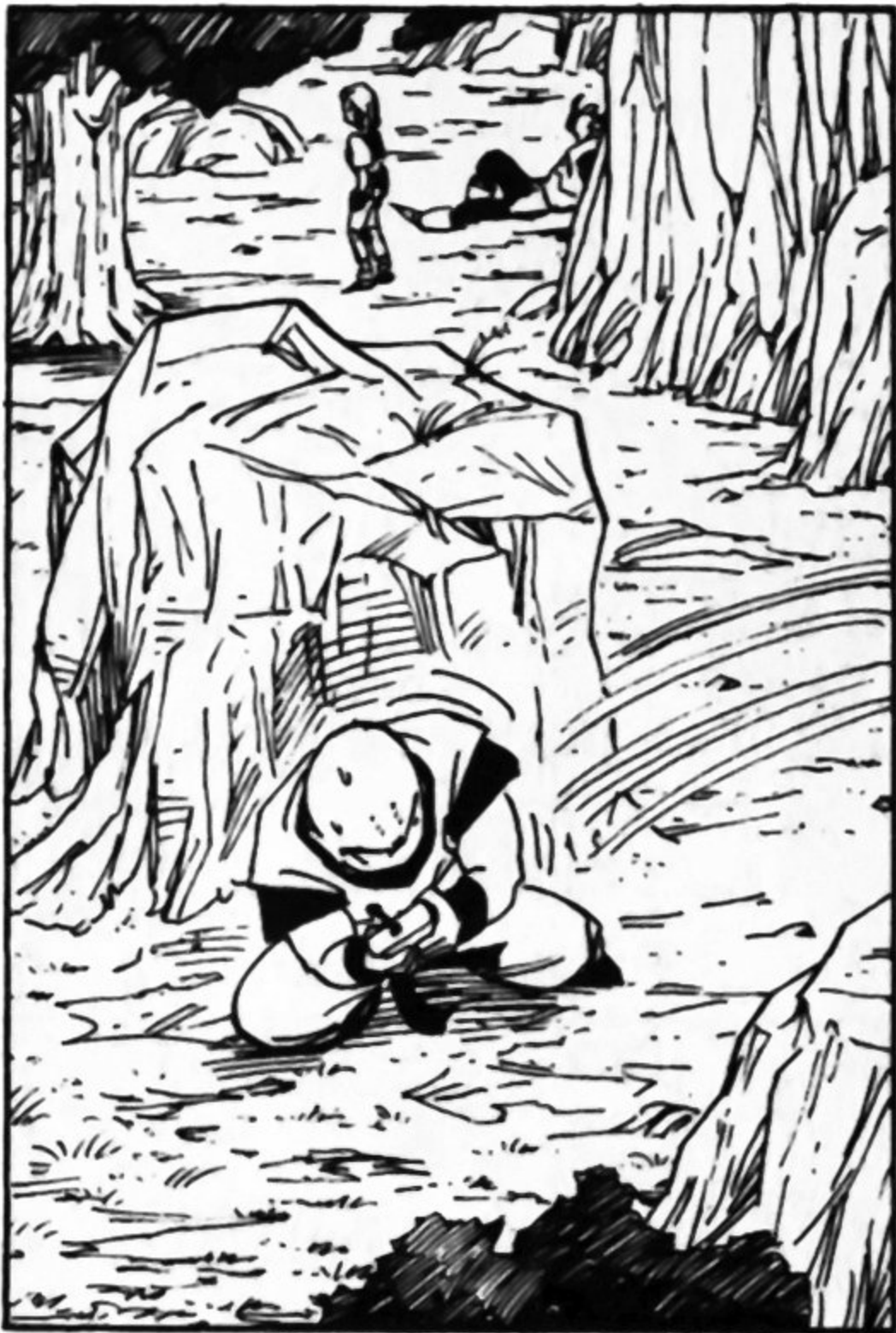
380: KURIRIN IN NOT

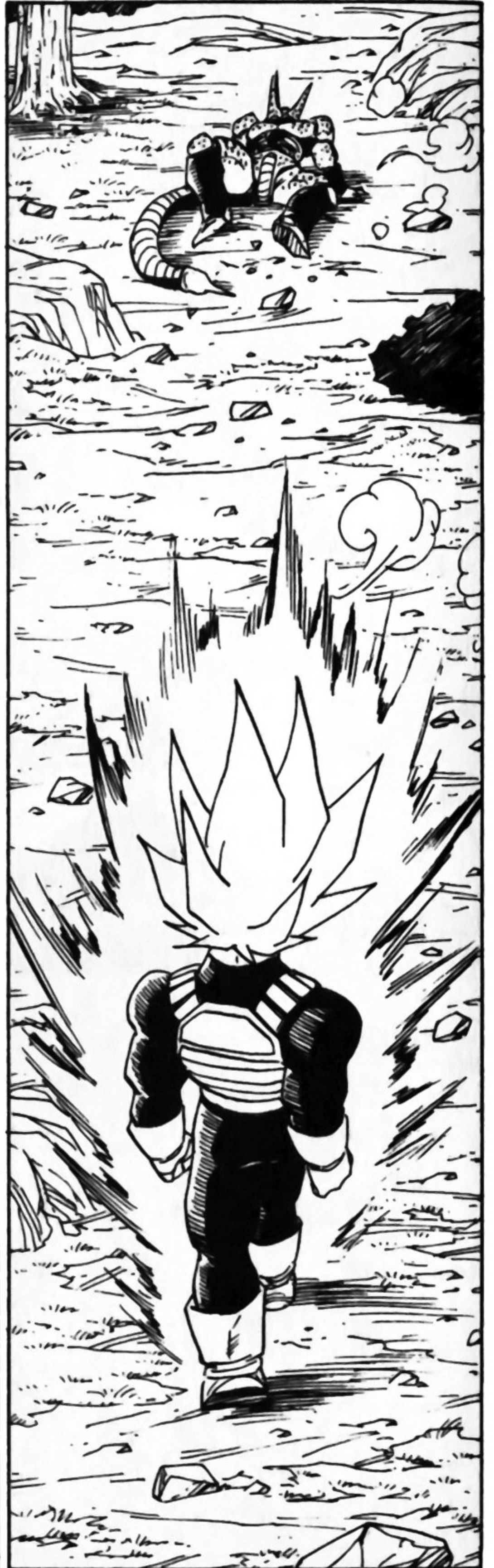
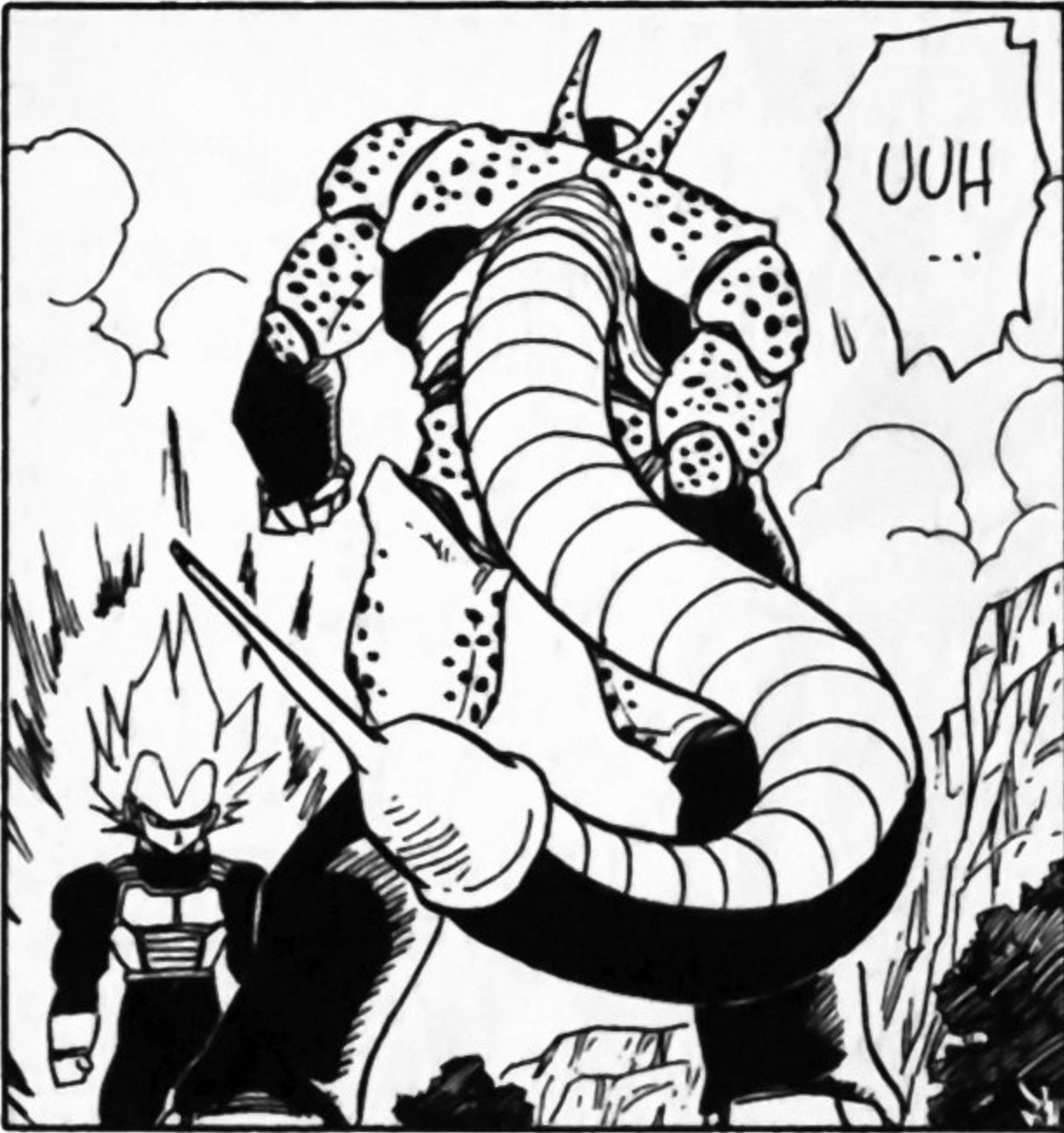


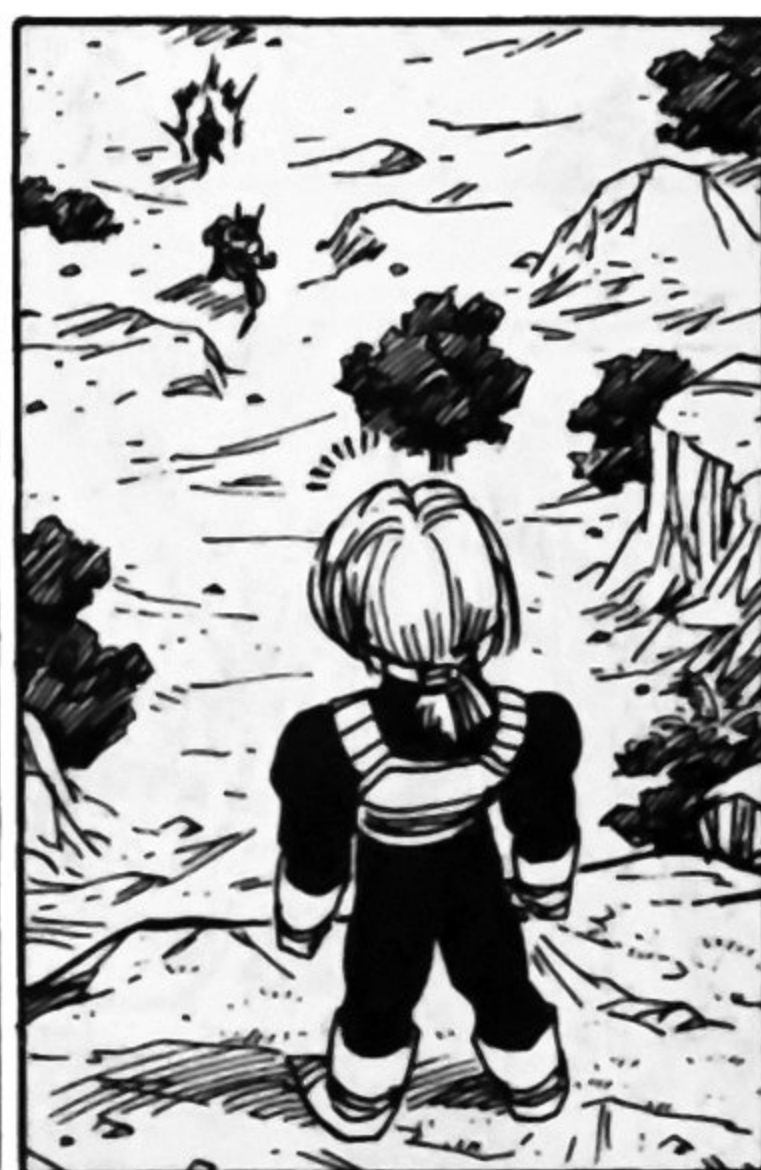
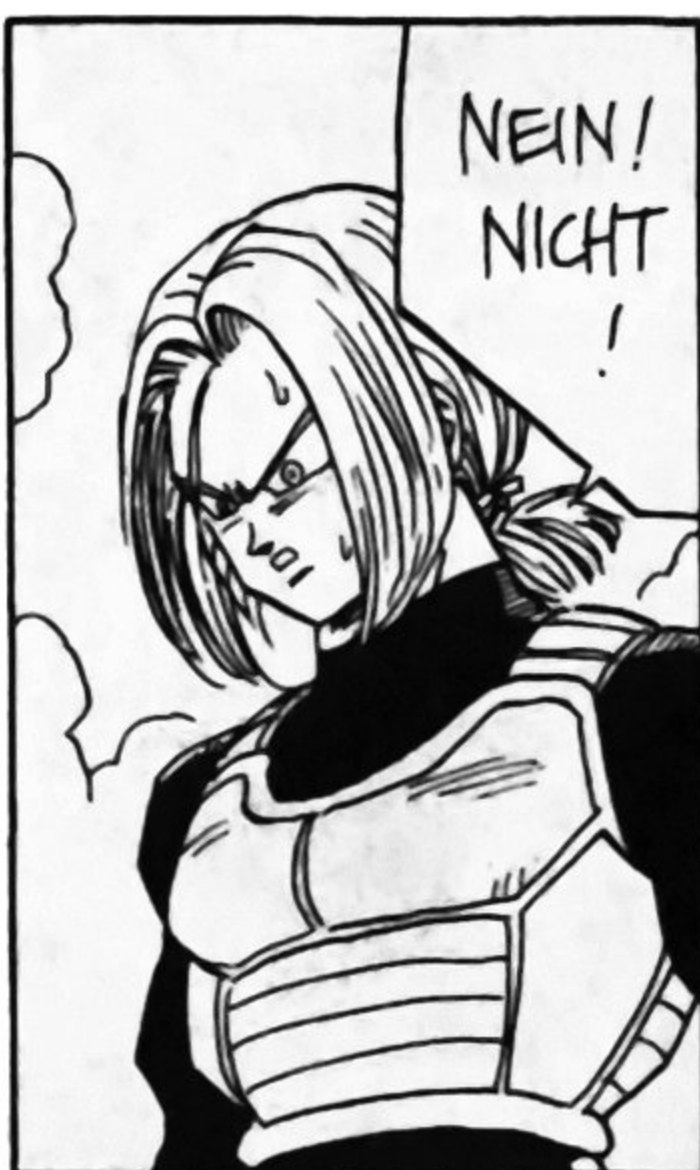




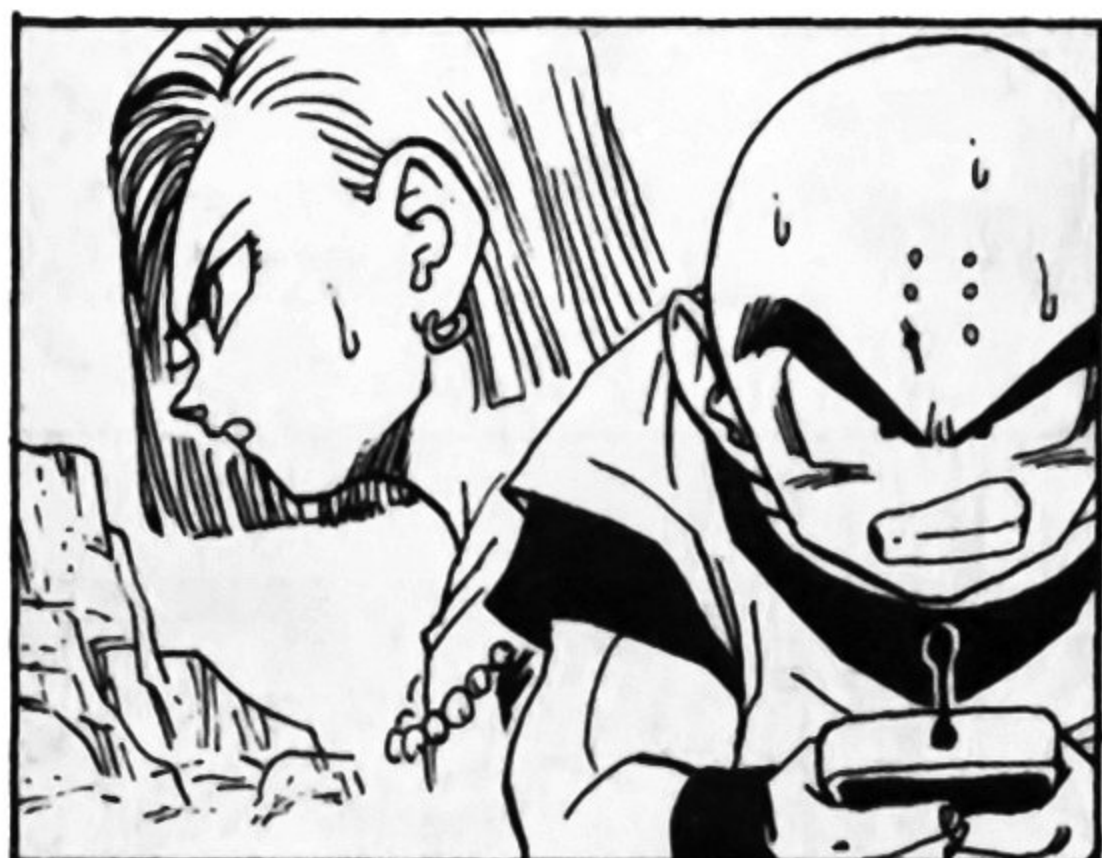








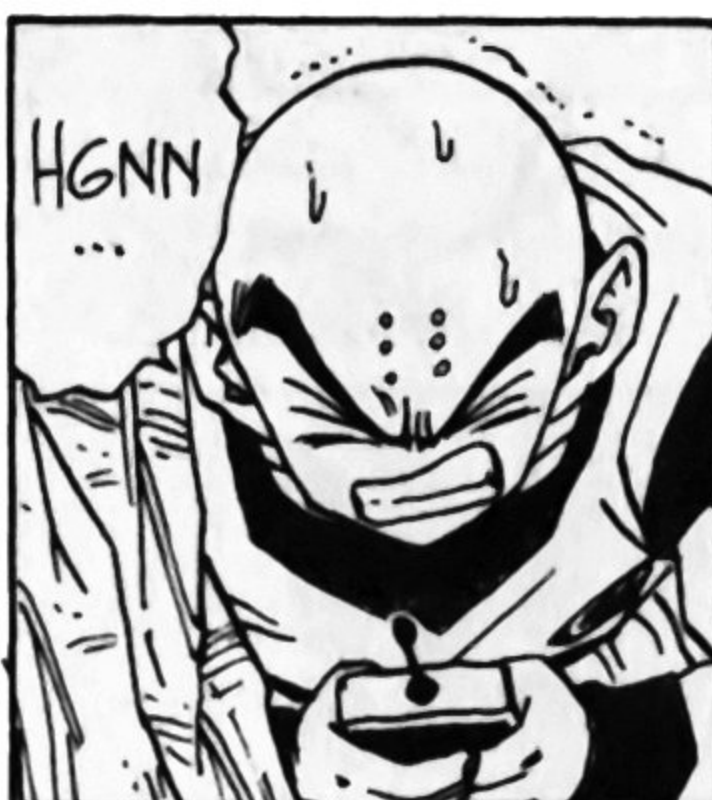
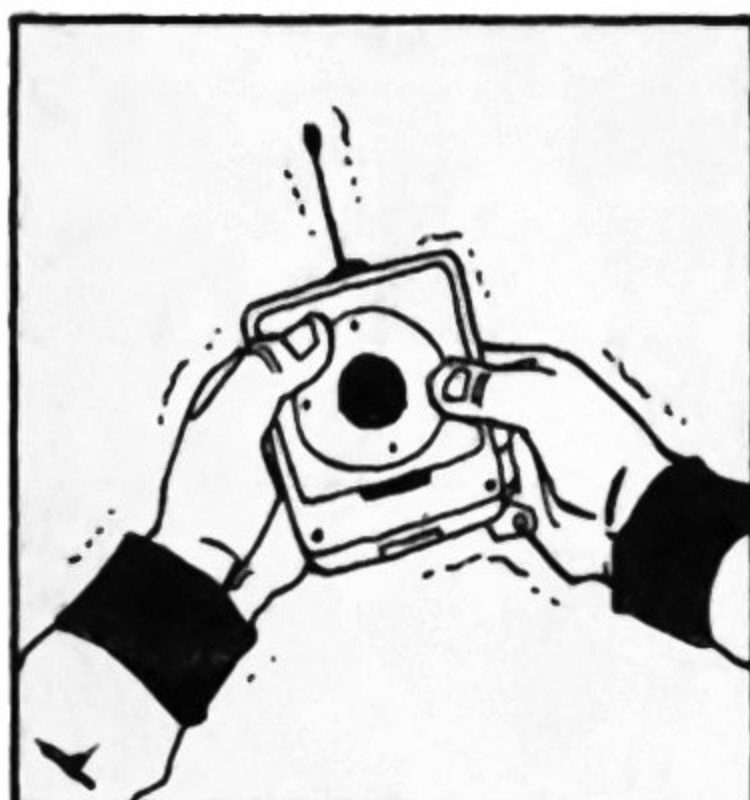
WENN C18
DEAKTIVIERT IST, MUSS
ICH SIE ZERSTÖREN,
DAMIT SIE NICHT VER-
SCHLUNGEN WIRD!



JETZT!
DAS IST
MEINE
CHANCE
!



C16 IST
FERTIG.
DAS SOLLTE
ALSO MÖG-
LICH SEIN
...



HGNN
...

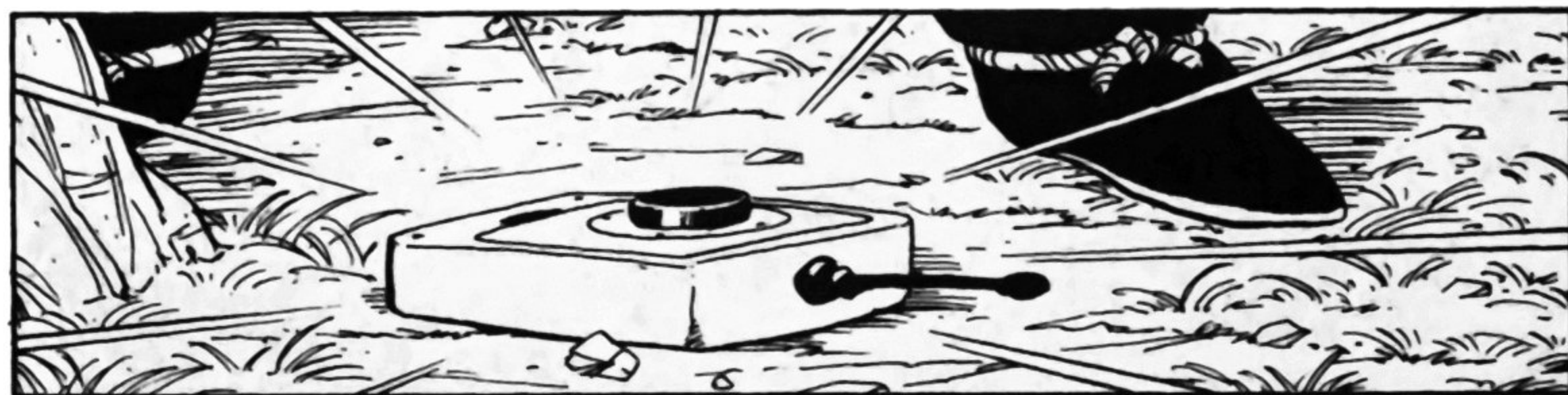
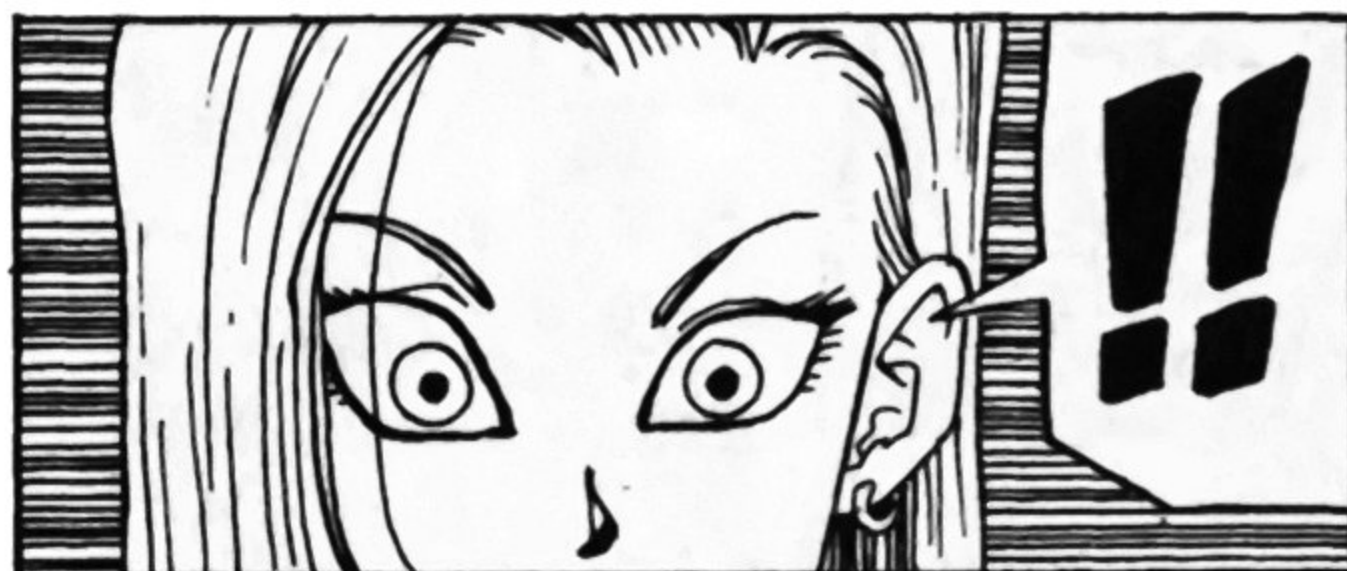
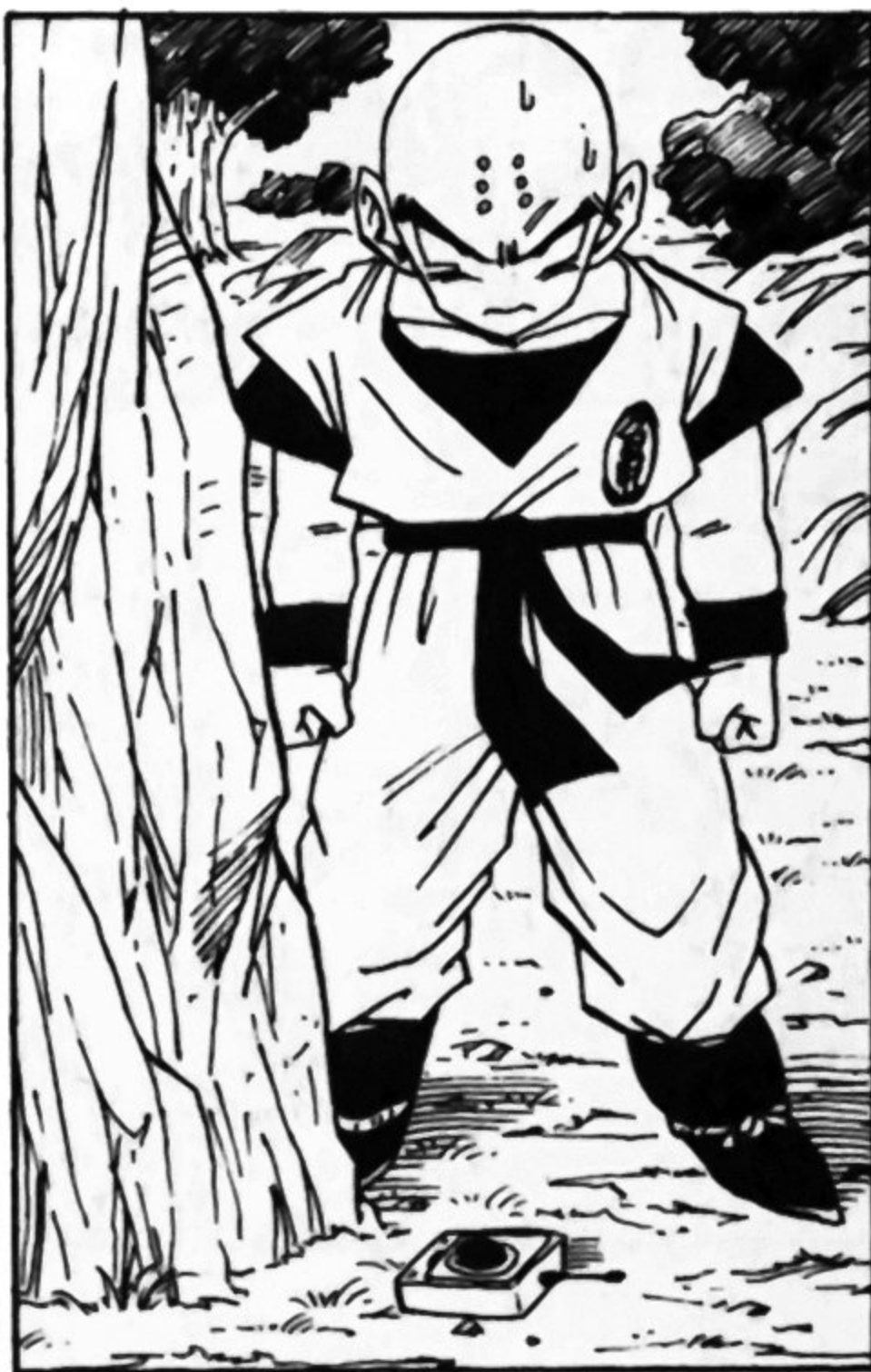
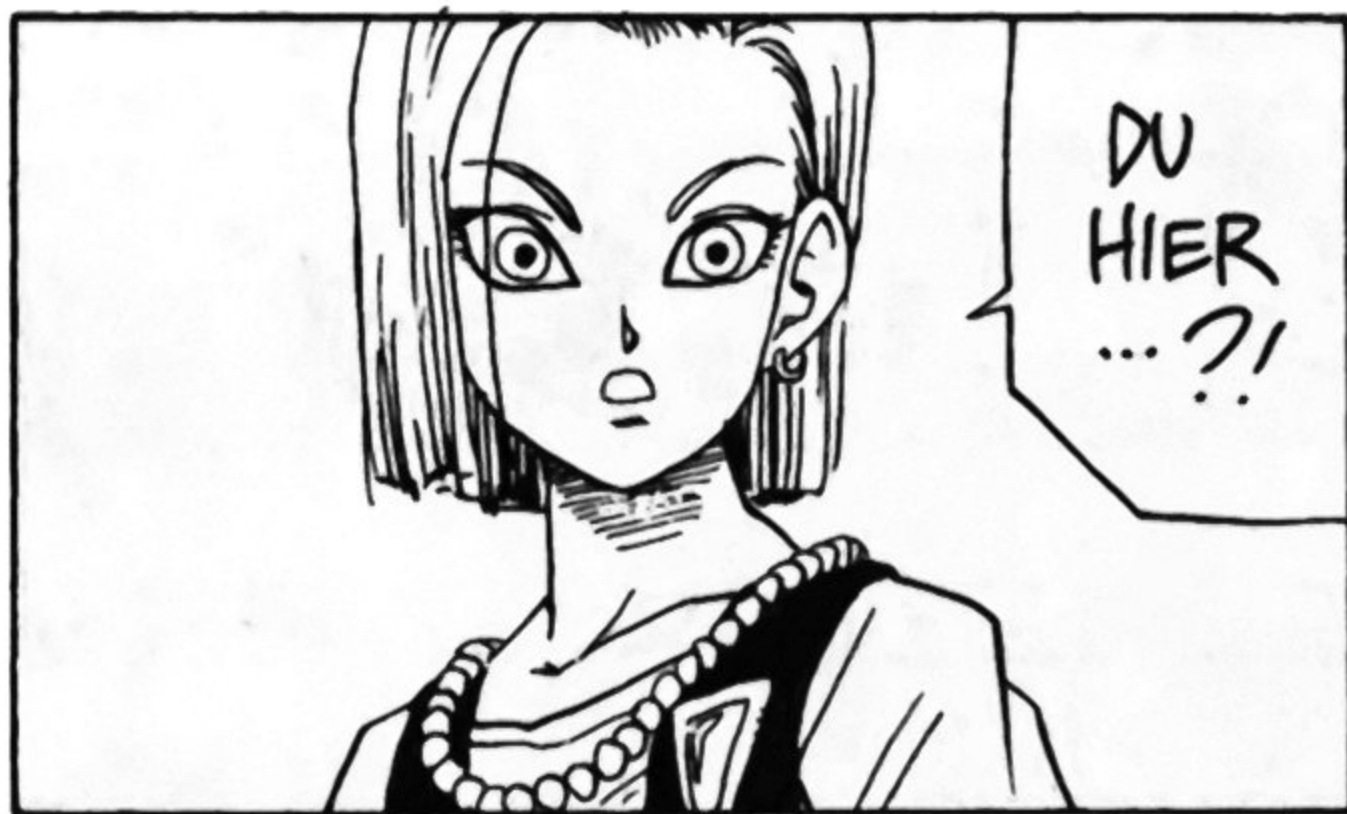
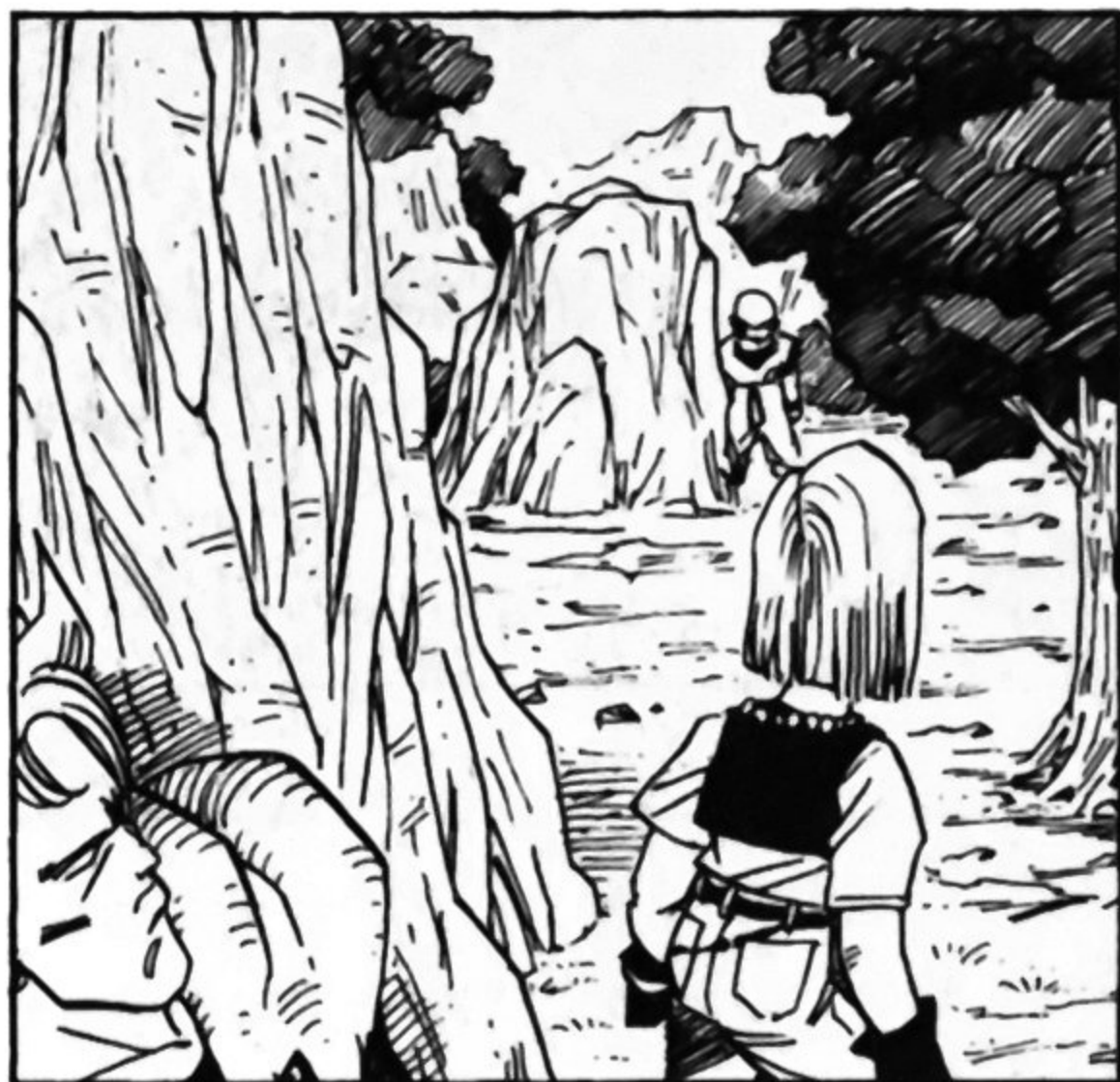


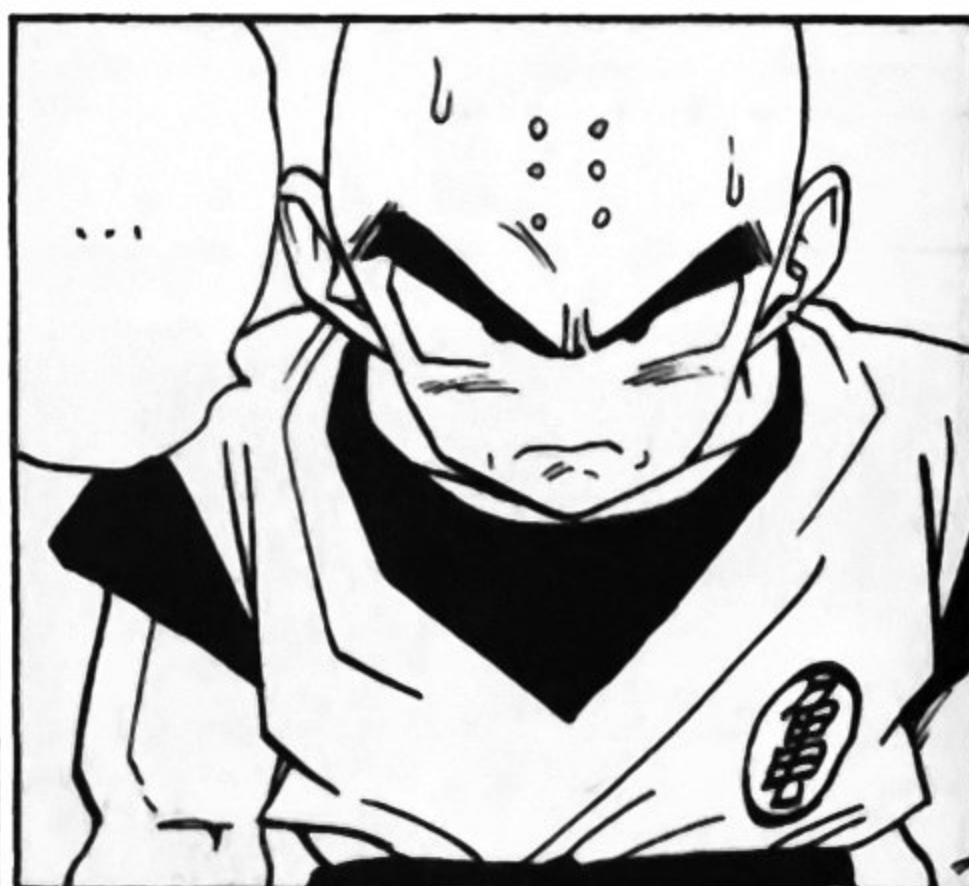
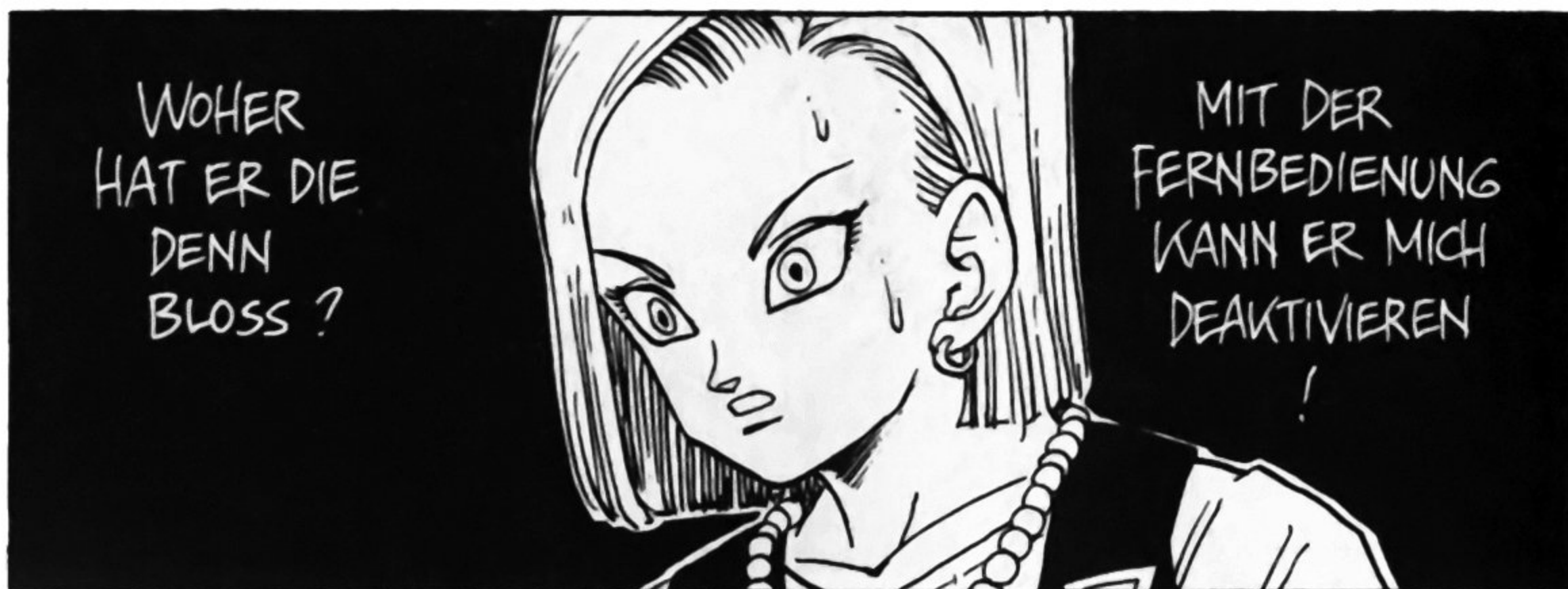
CIAO,
SÜSSER
!

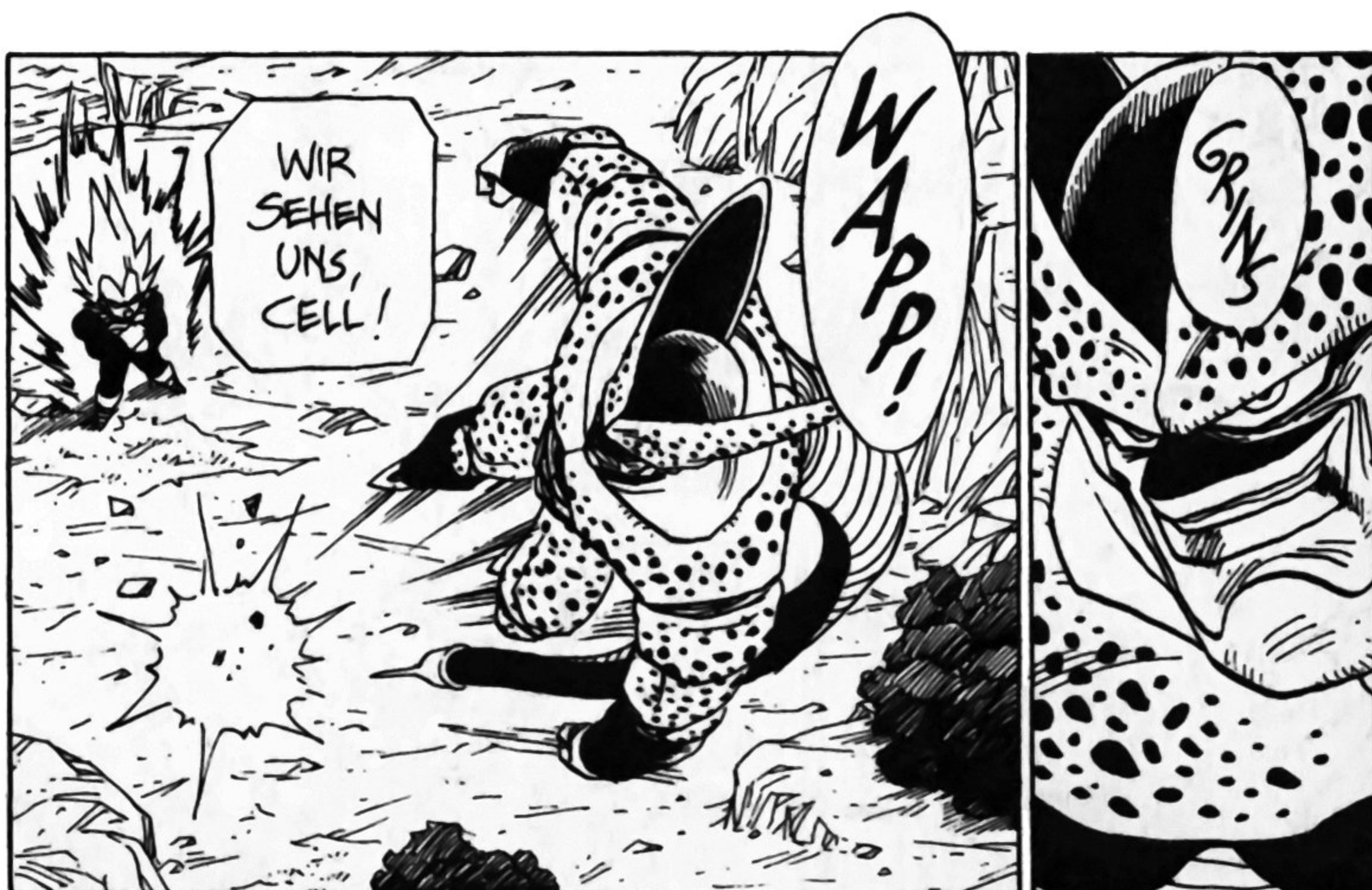
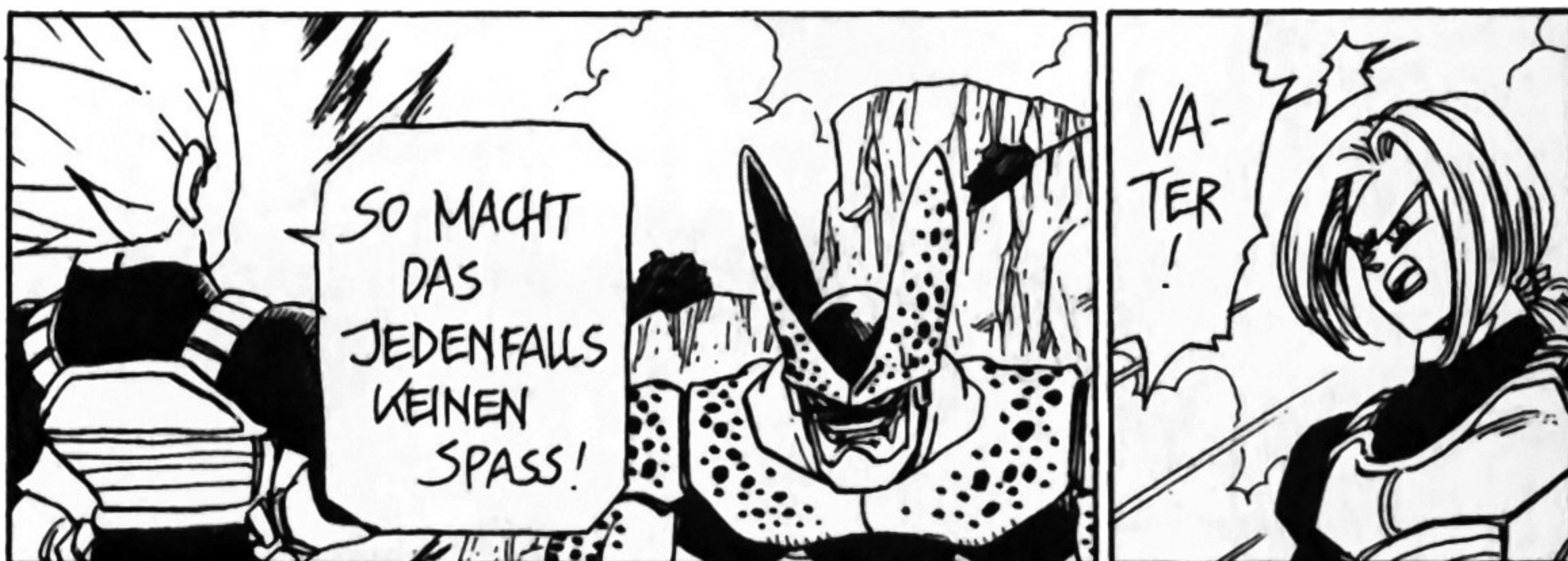
SCHMATZ



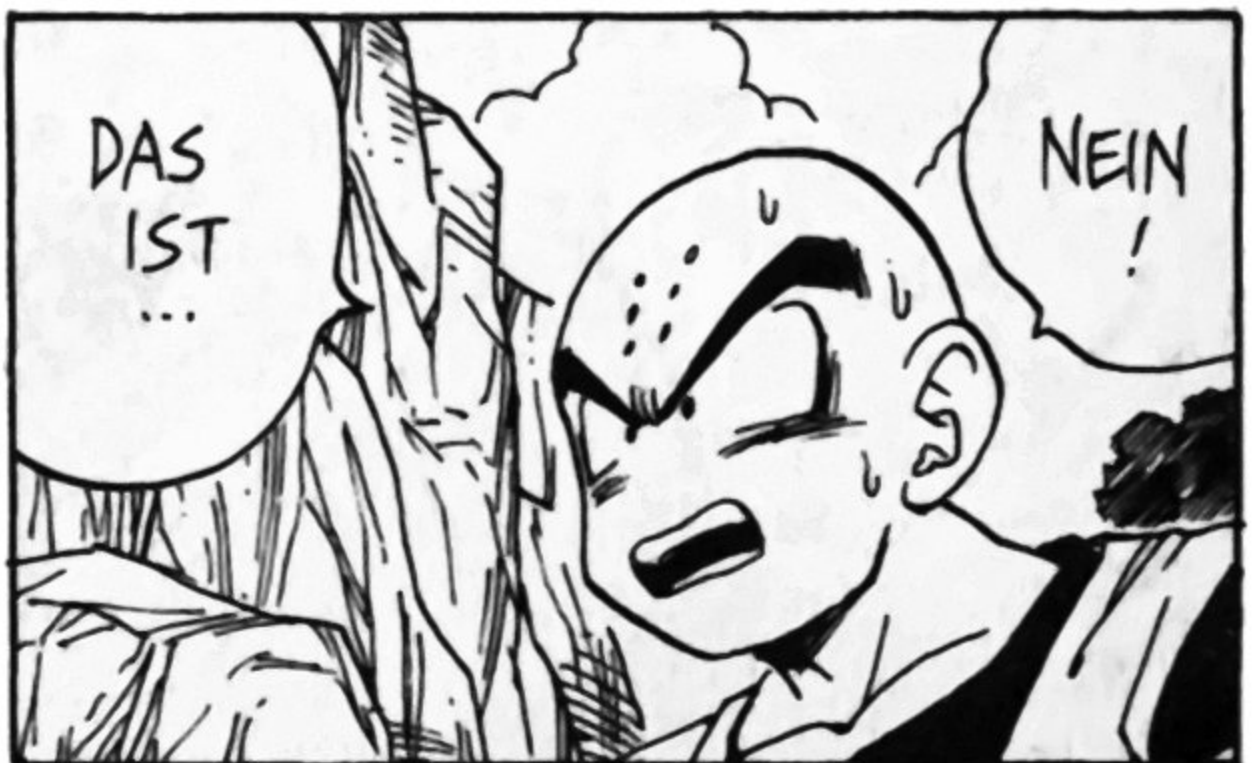
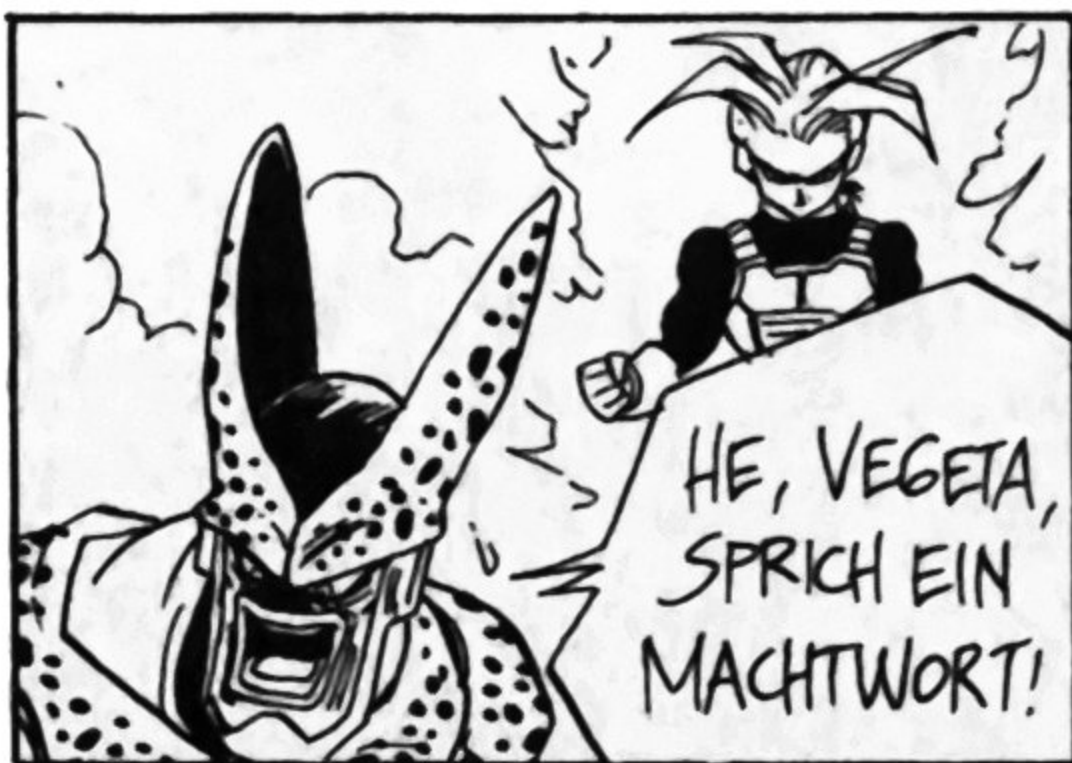
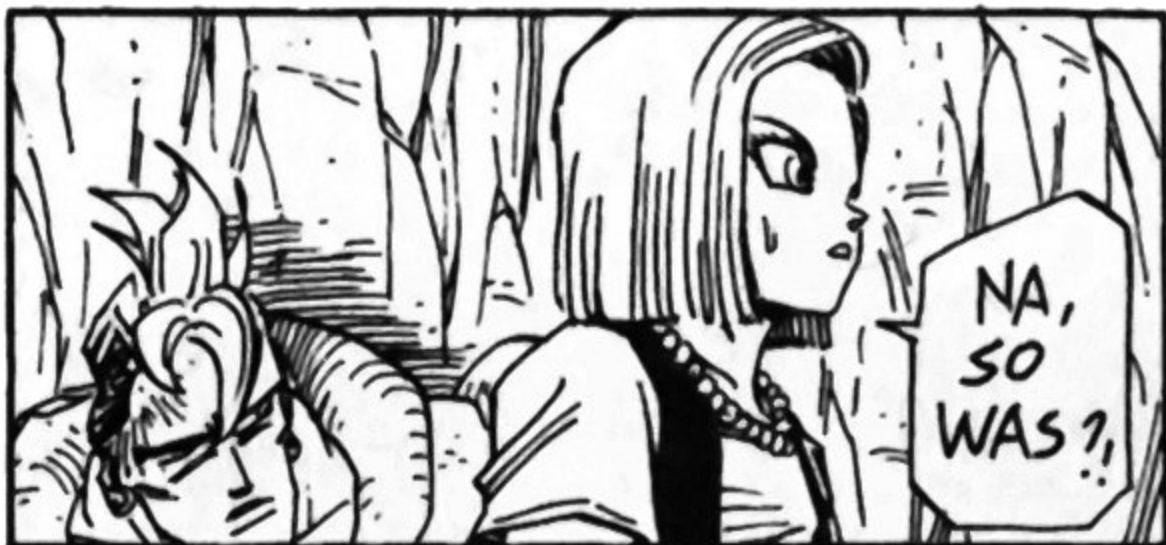
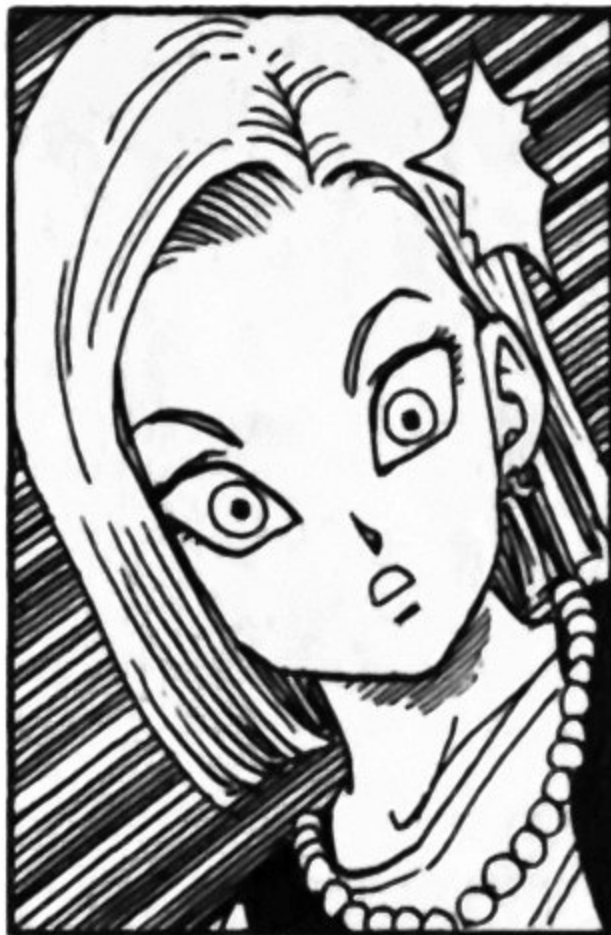
TOCK!

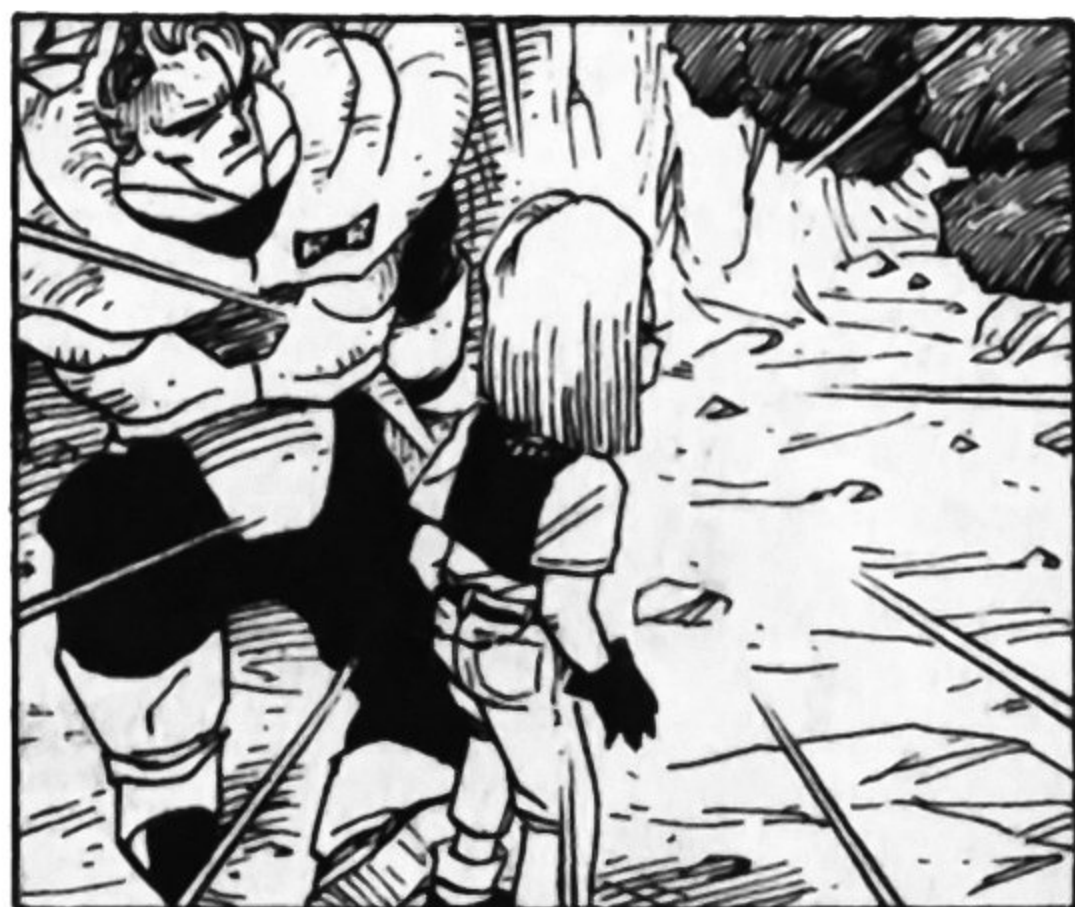






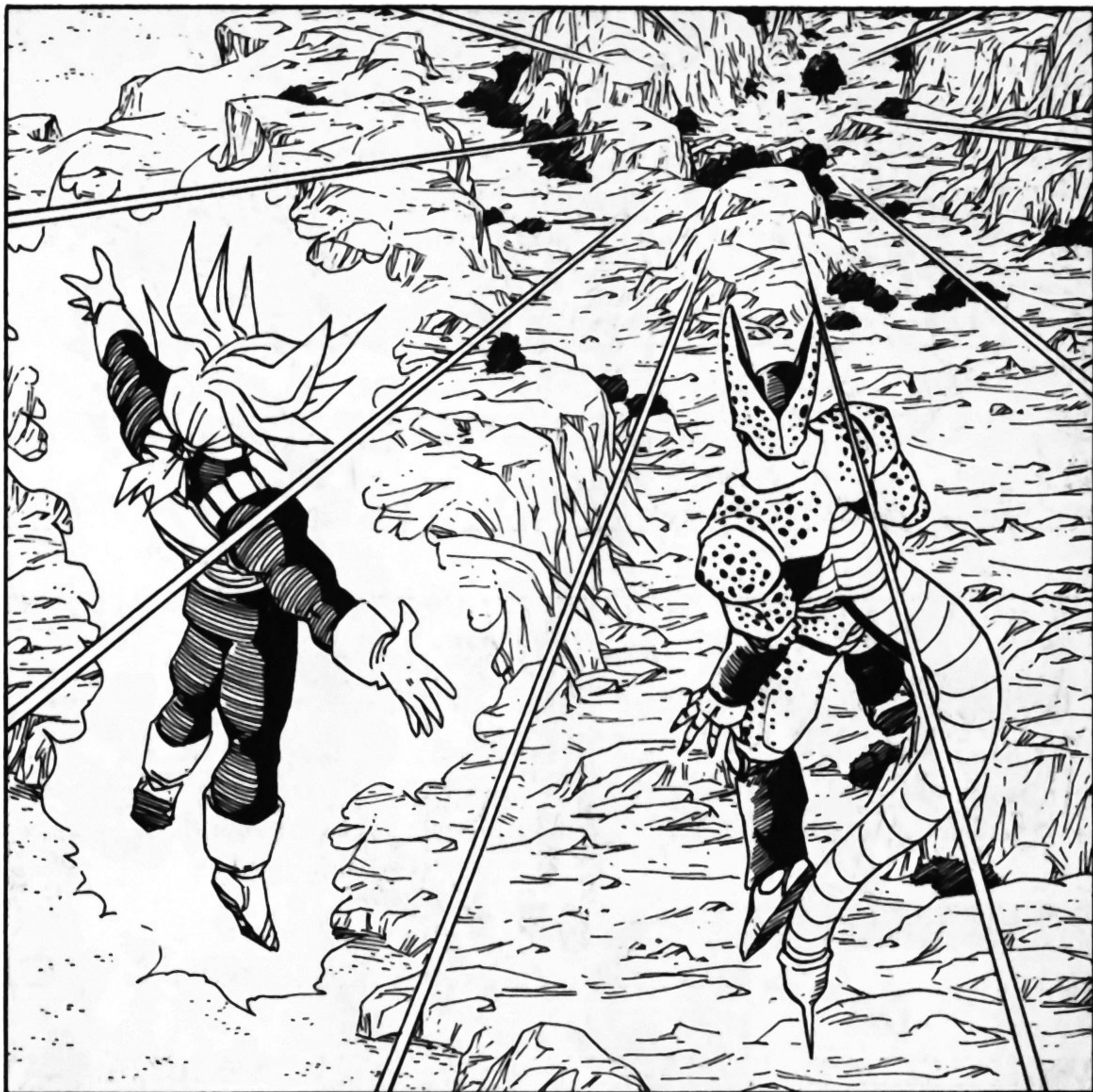






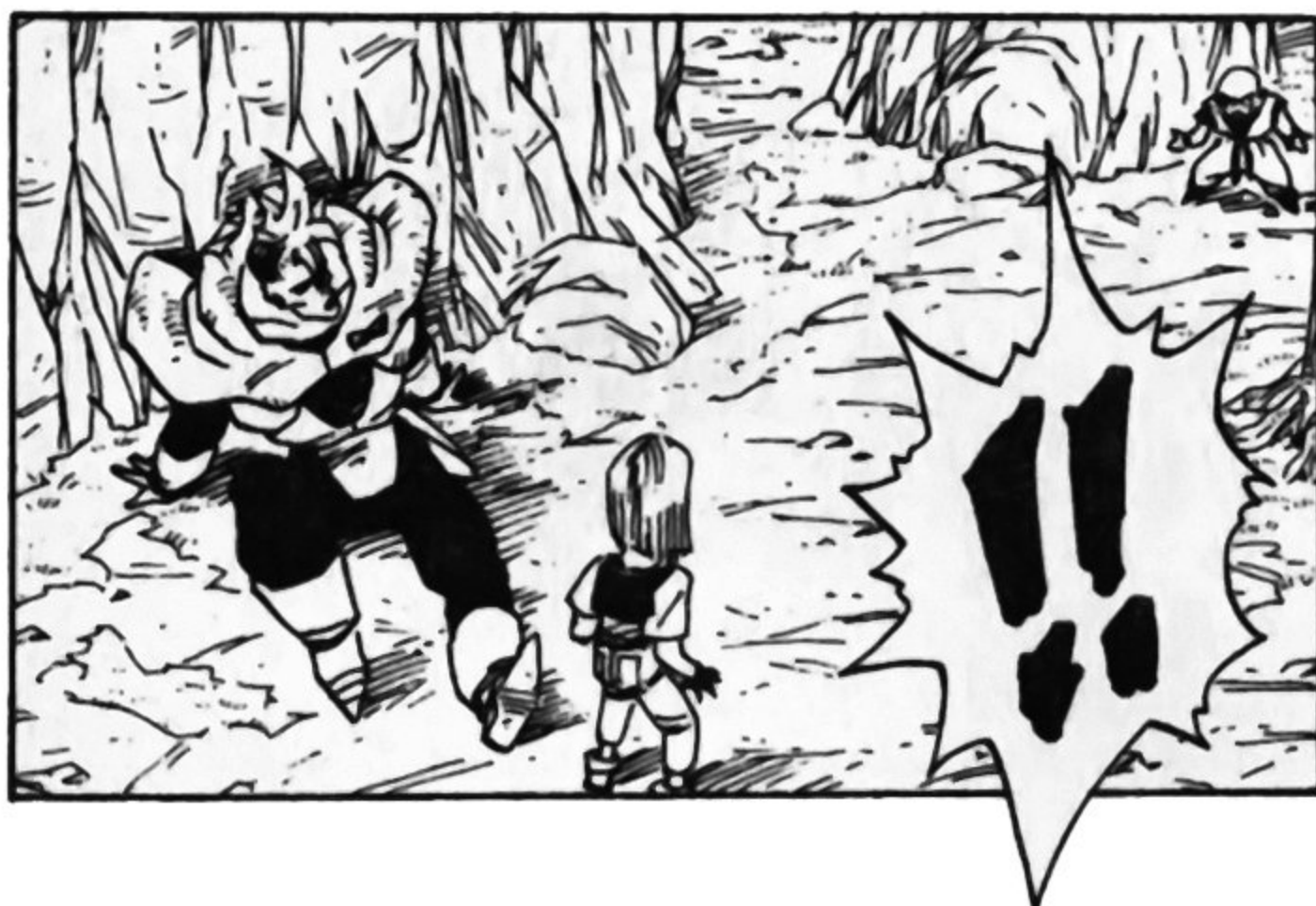
SO EIN MIST ! ENTDECKT !!!

381: CELLS CHANCE



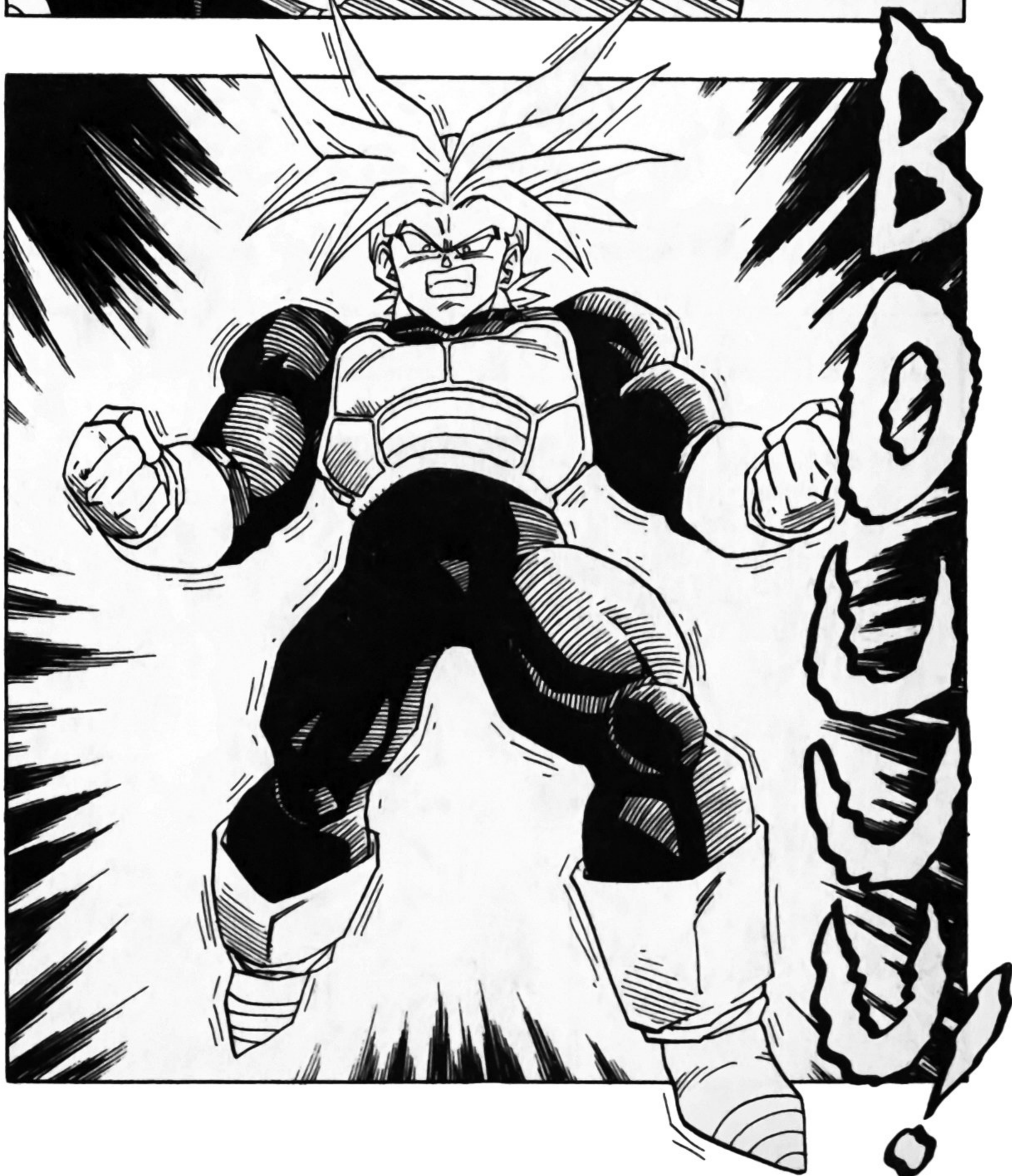
DA
WARST
DU
ALSO
!

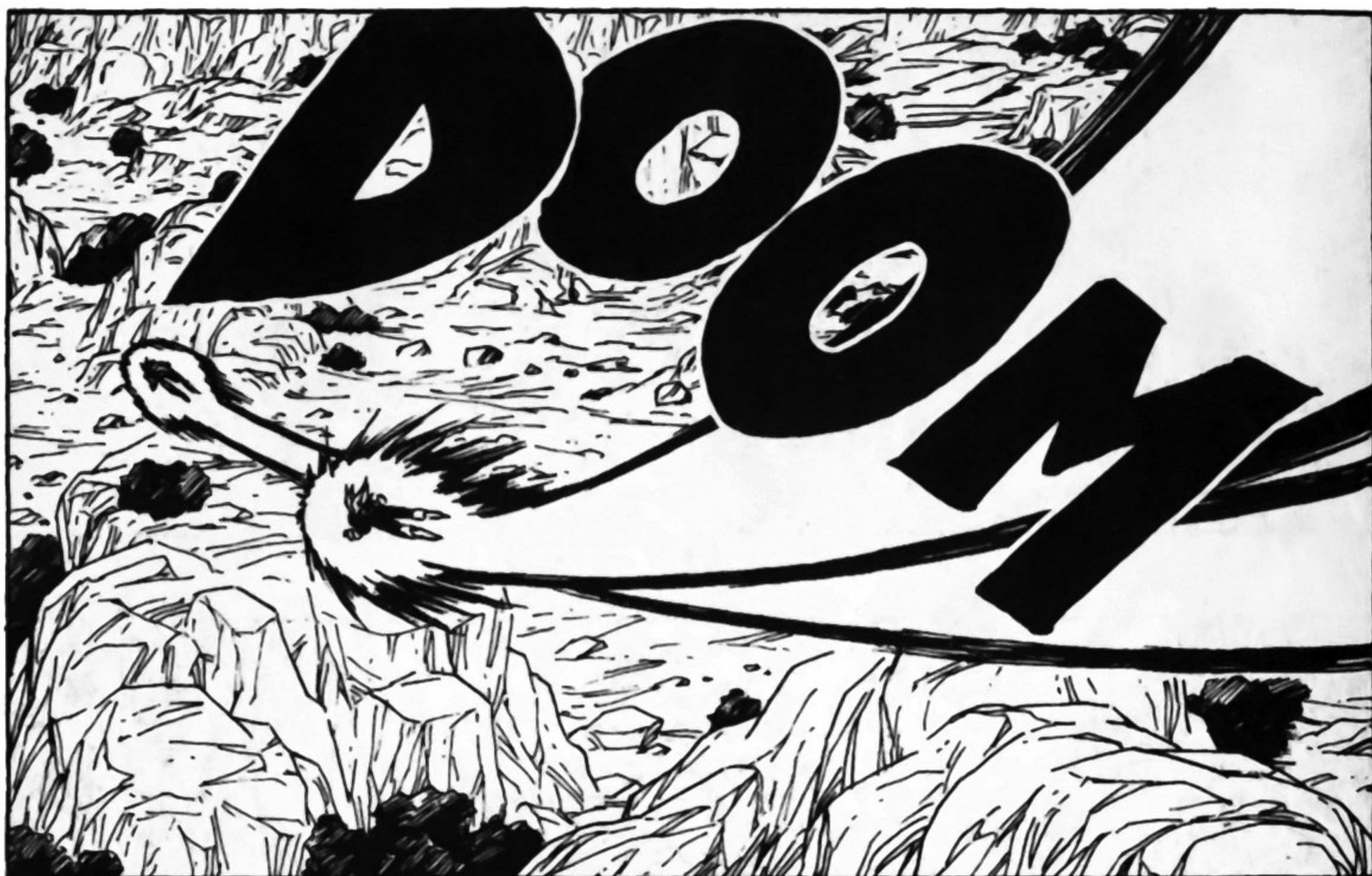
ENDLICH
HAB
ICH
DICH
!



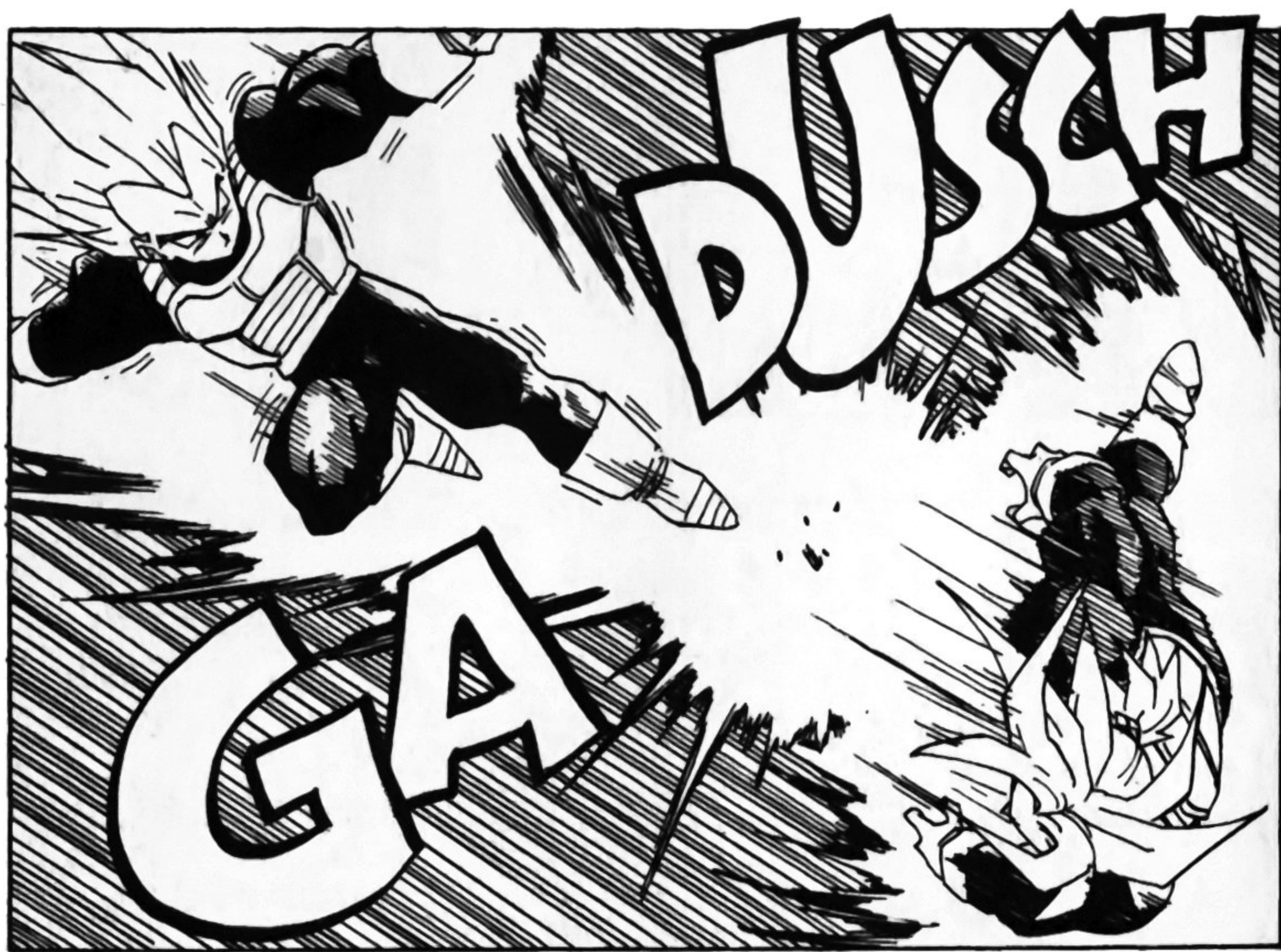












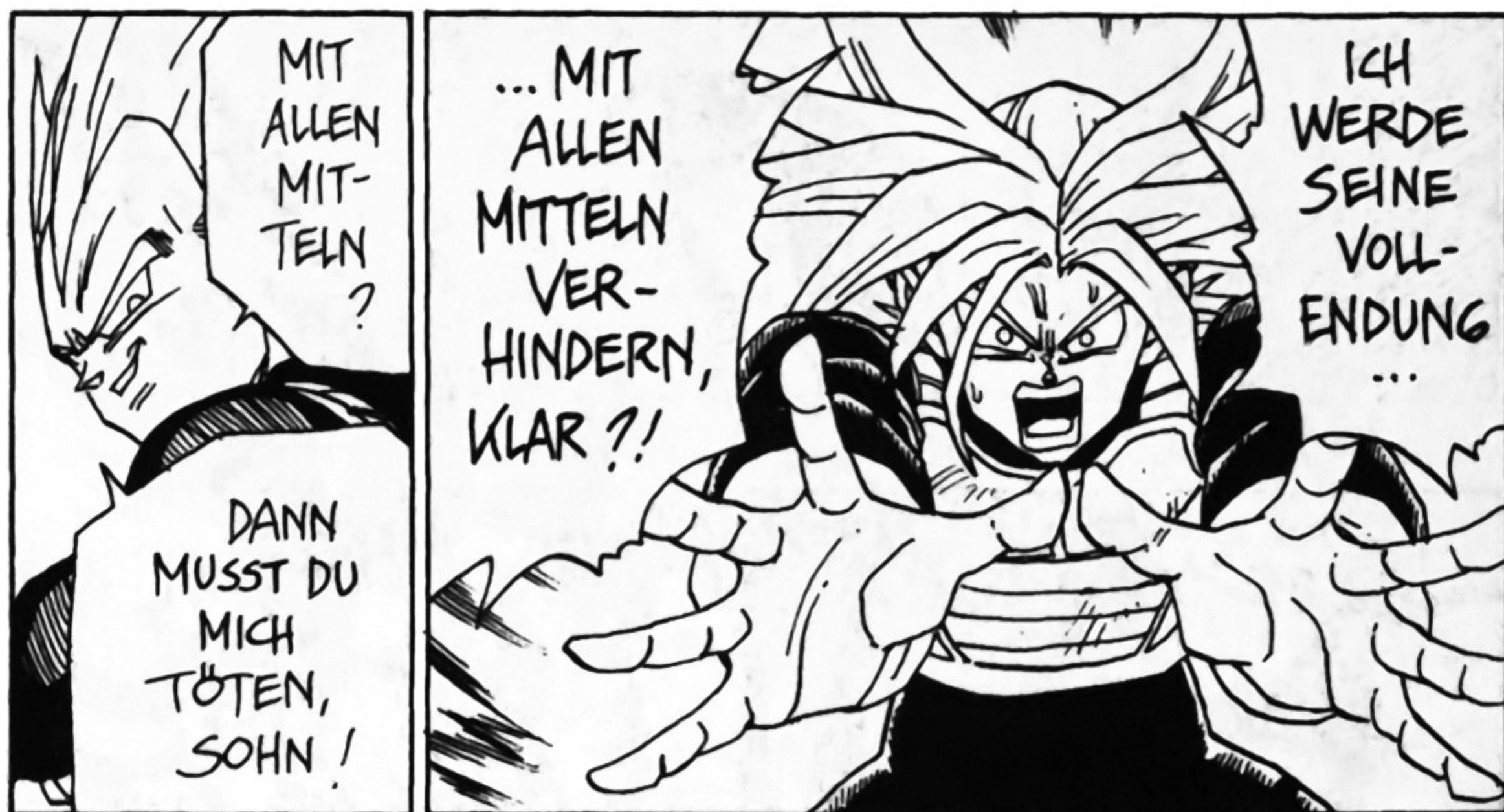


UND VEGETA WILL MICH VOLLKOMMEN SEHEN!



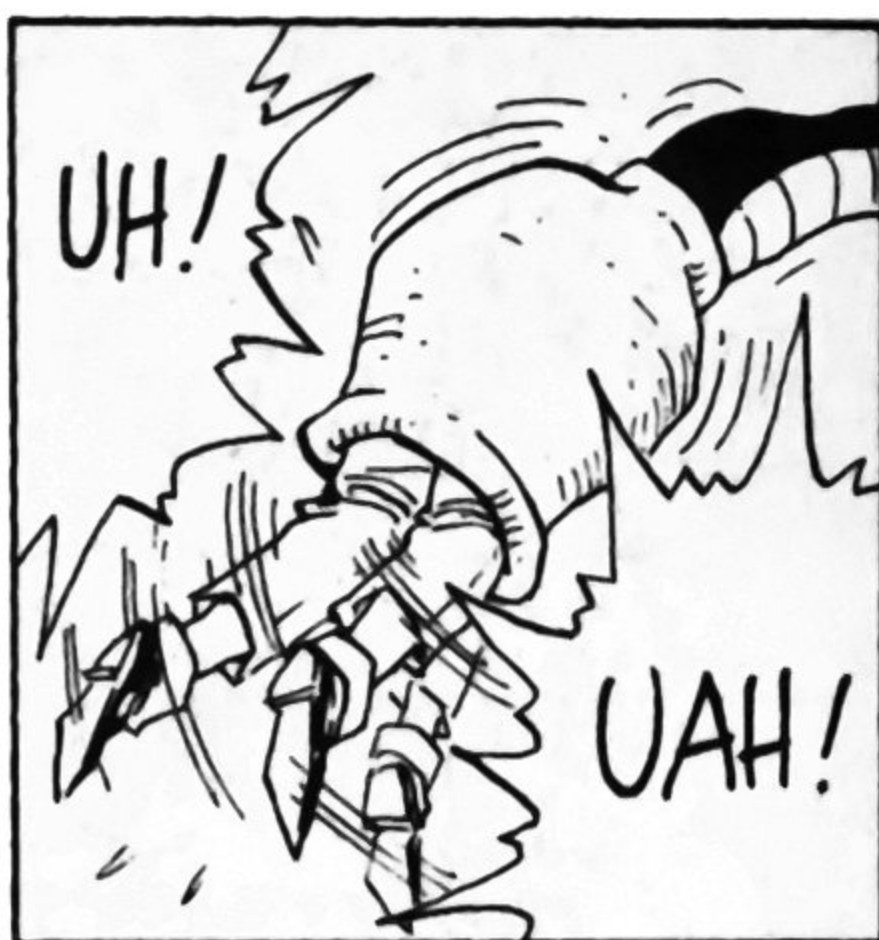
C16, LASS DAS SEIN! DEINE BATTERIE IST ALLE!





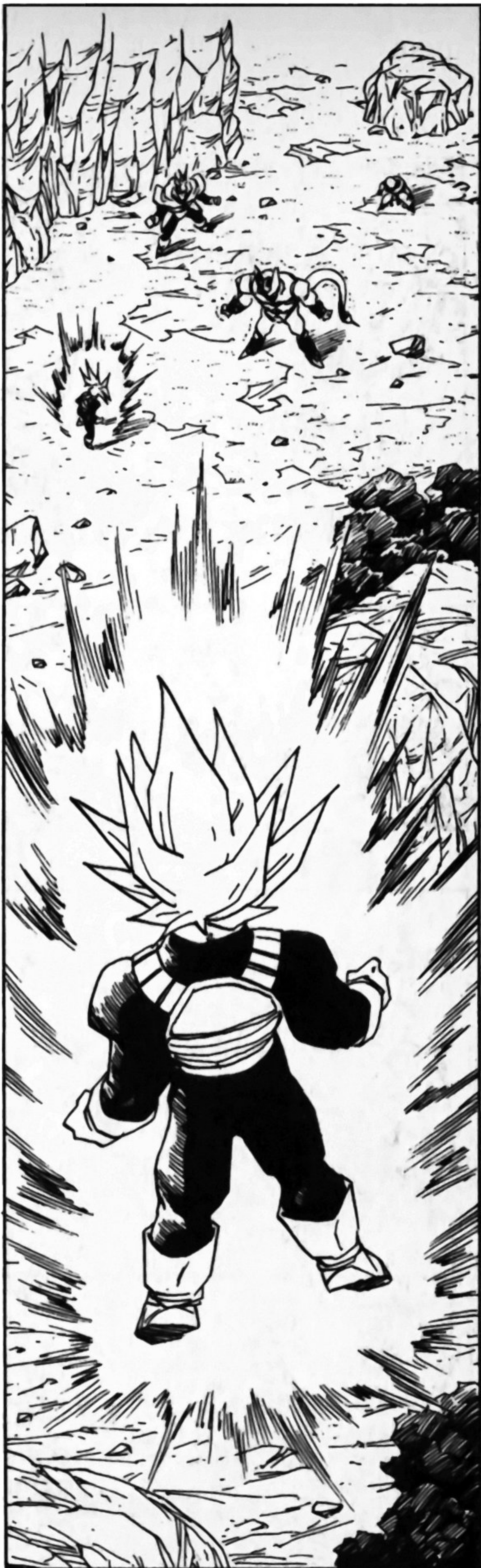
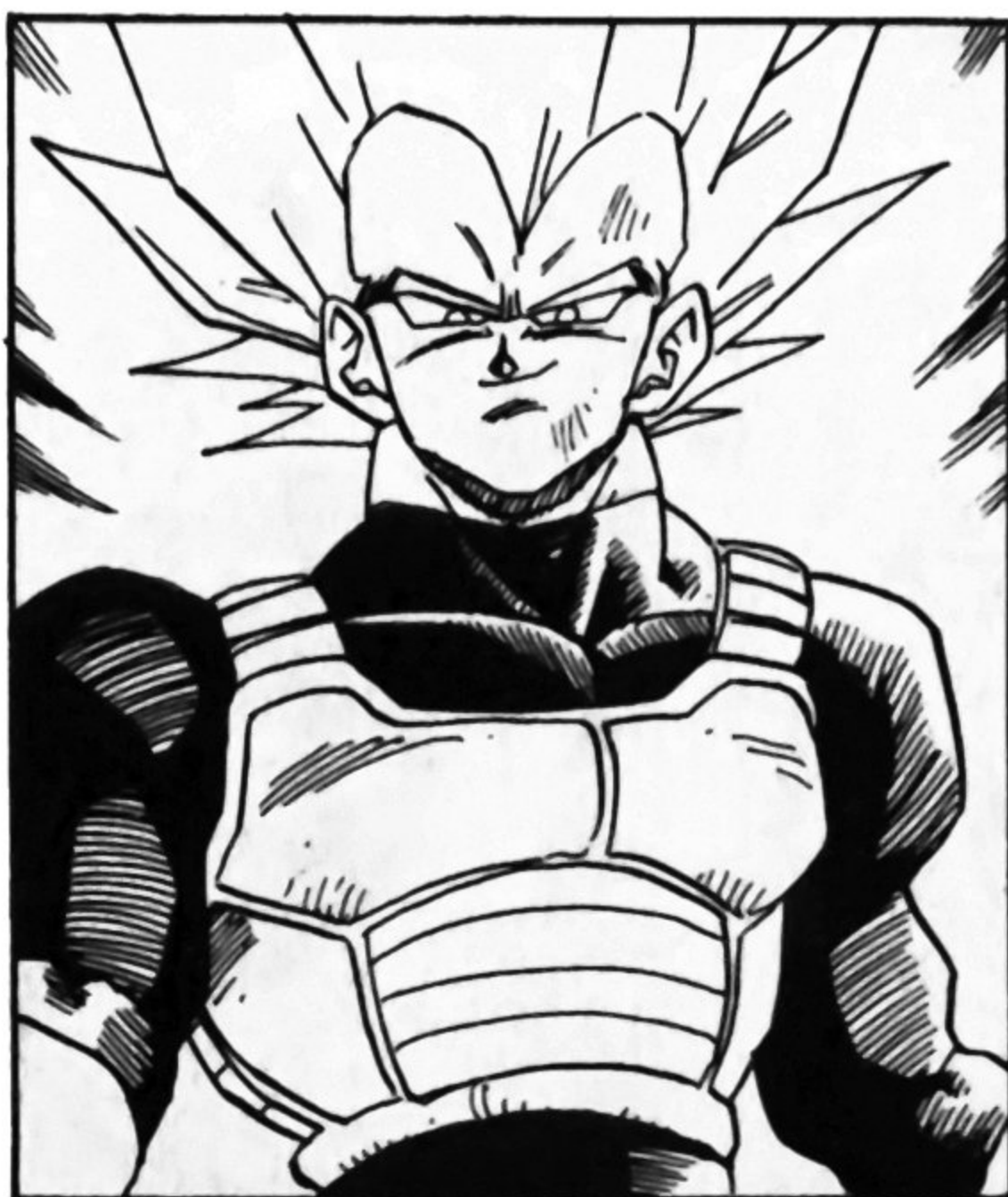




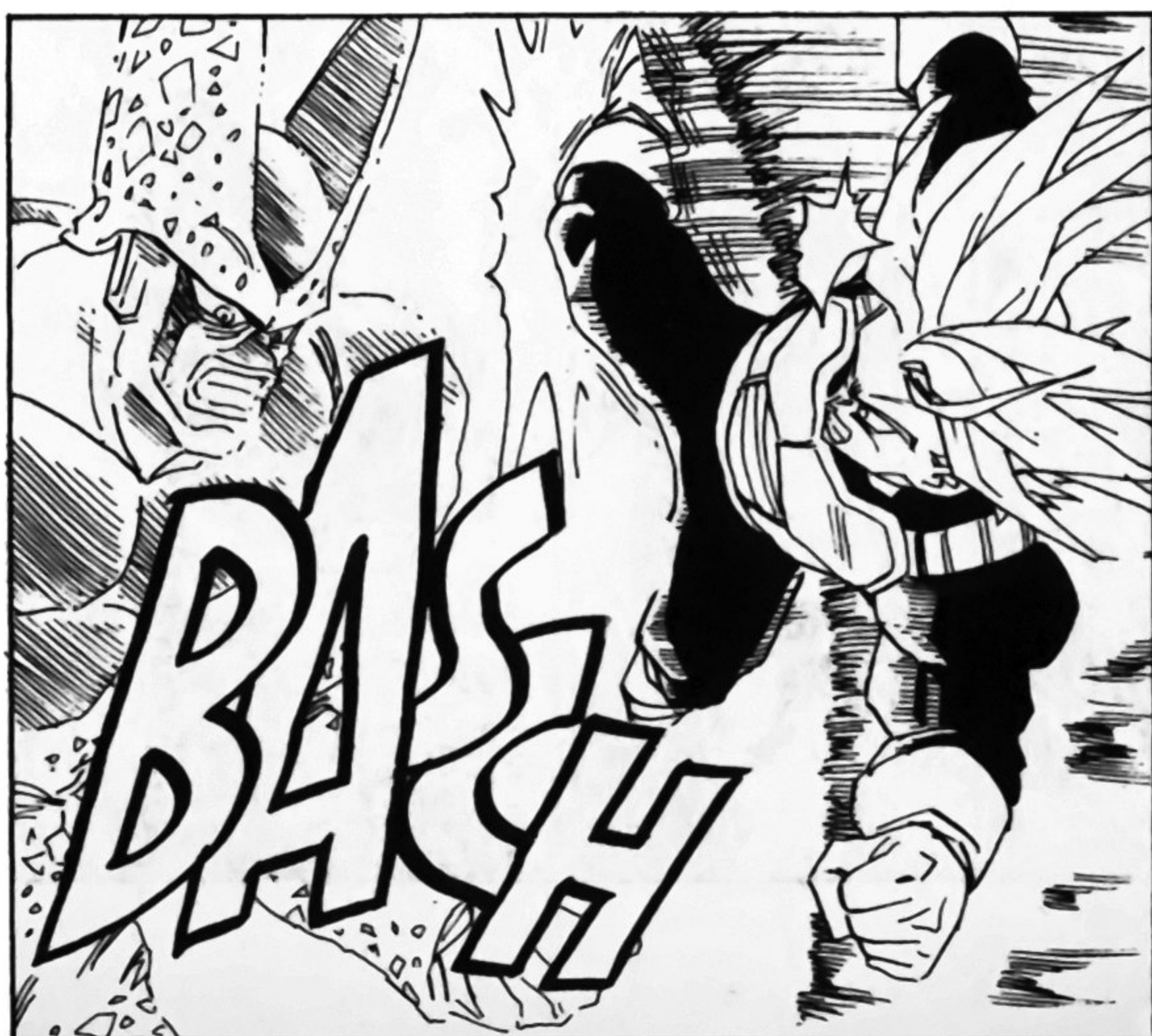


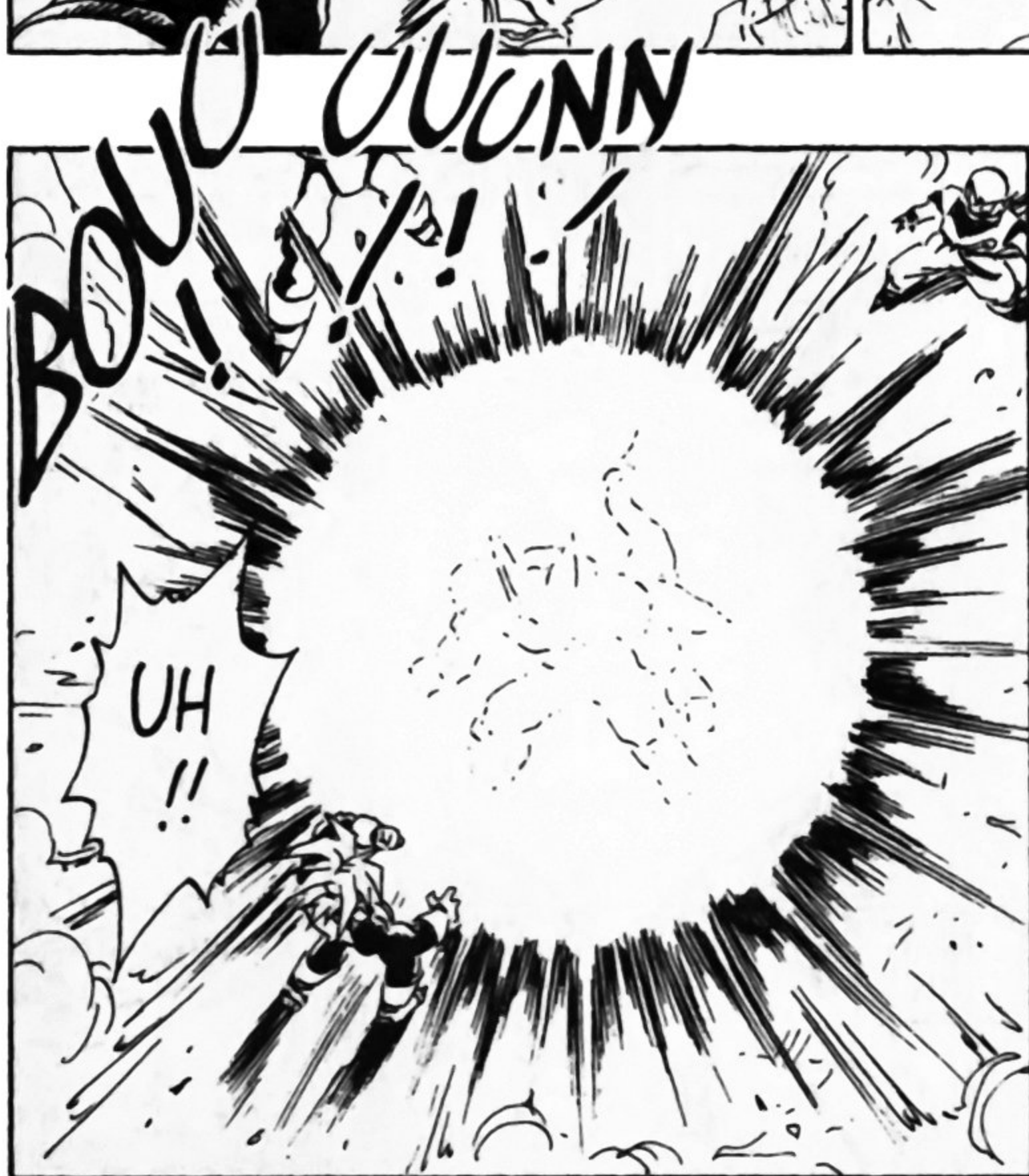
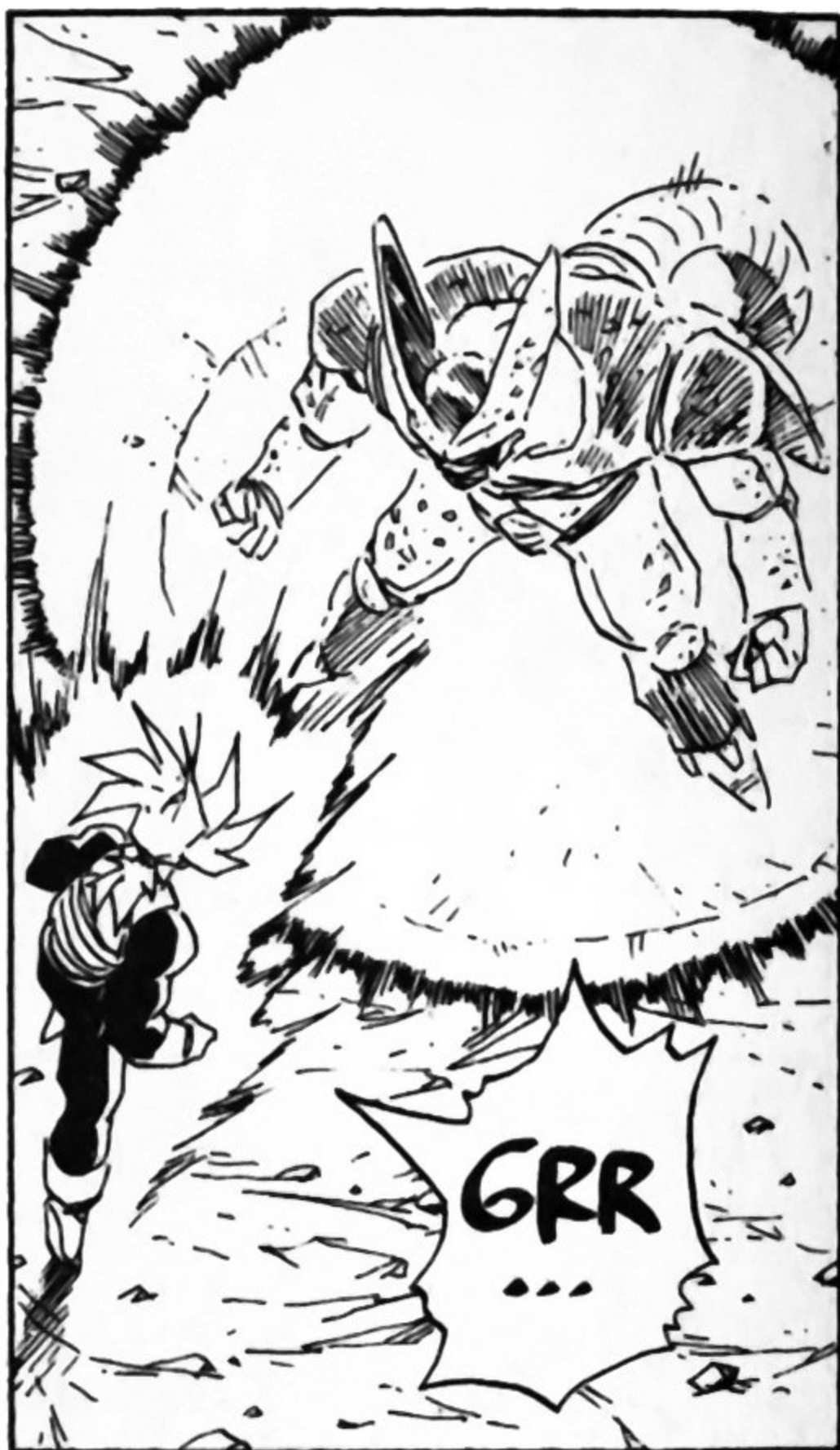
UND KURIRIN IST WIEDER ALLEIN, ALLEIN!

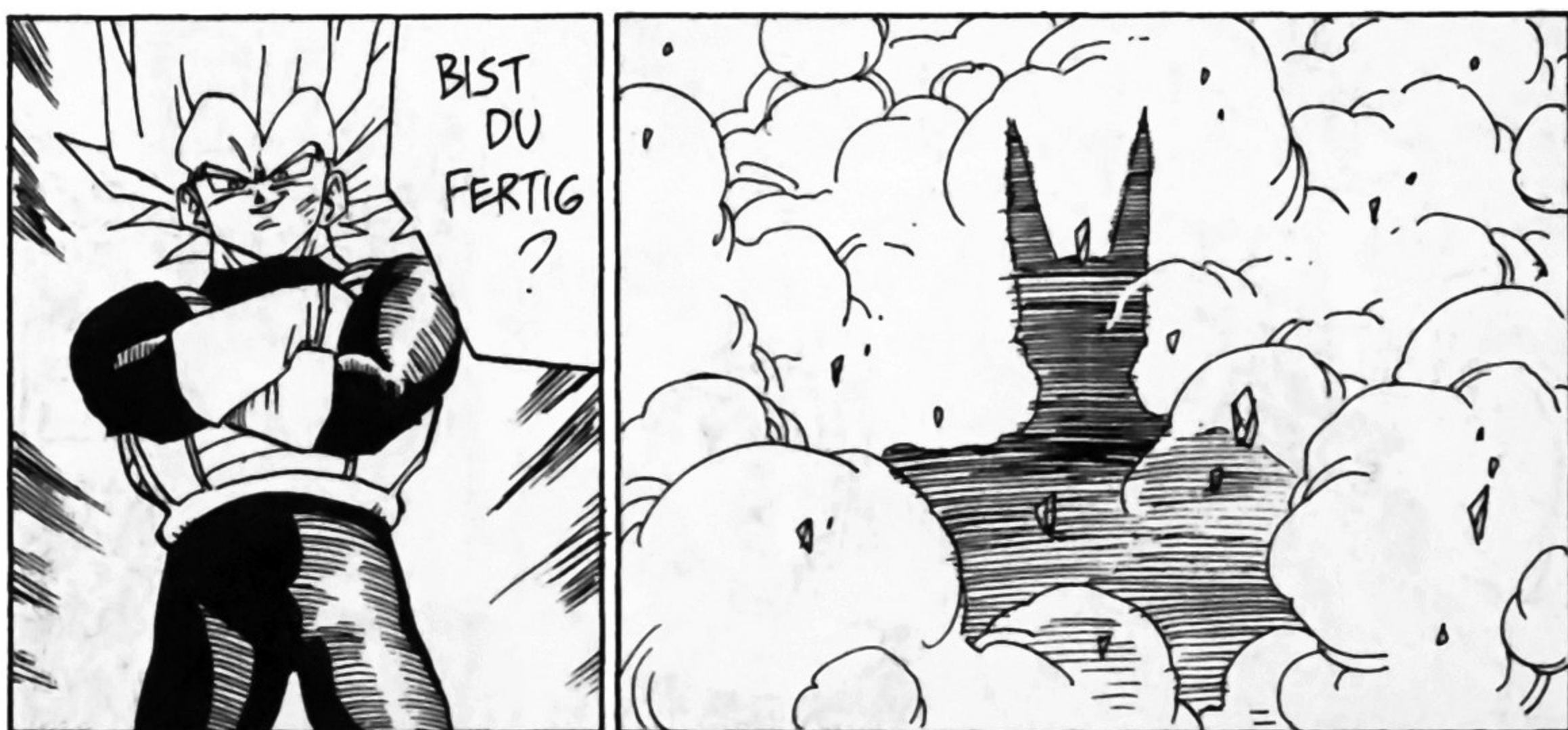
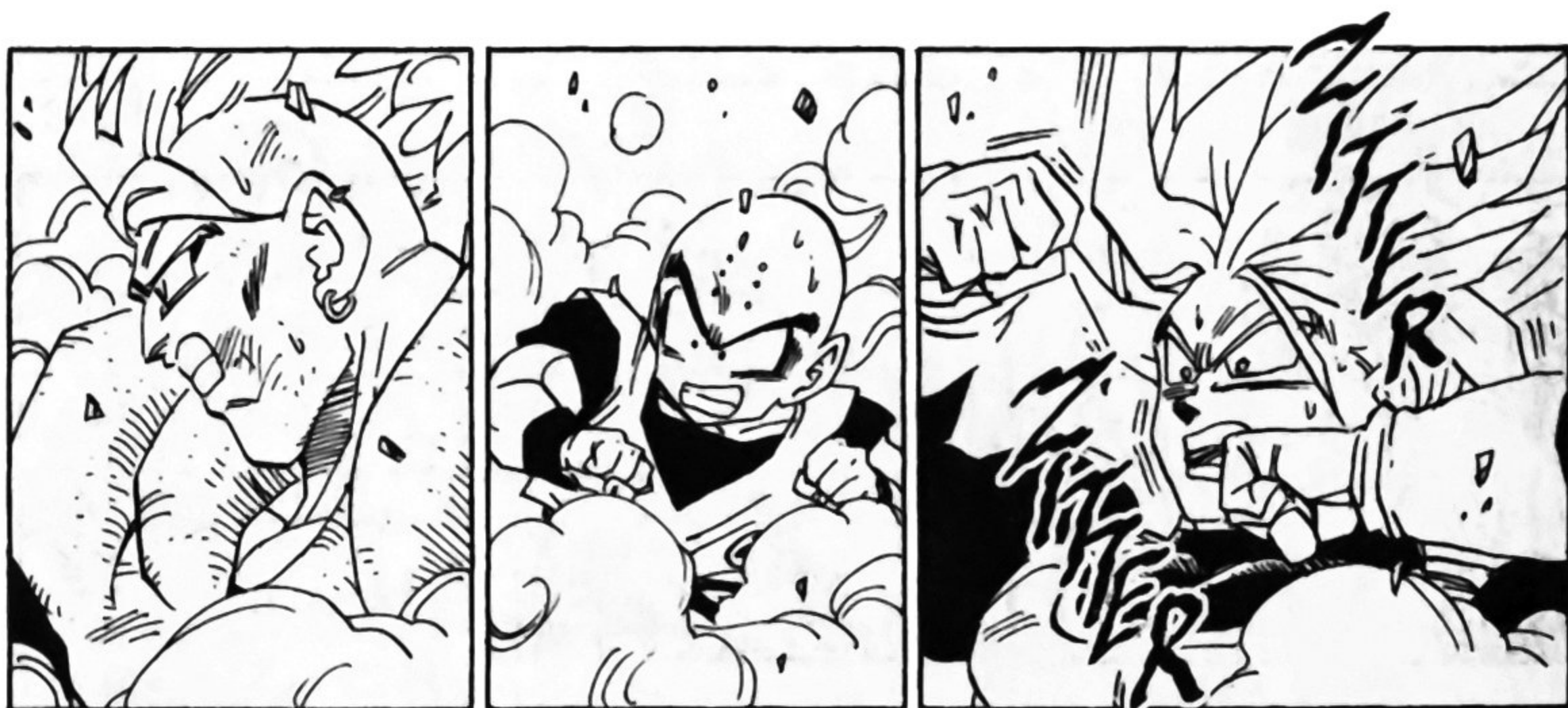
382: VOLLKOMMENHEIT

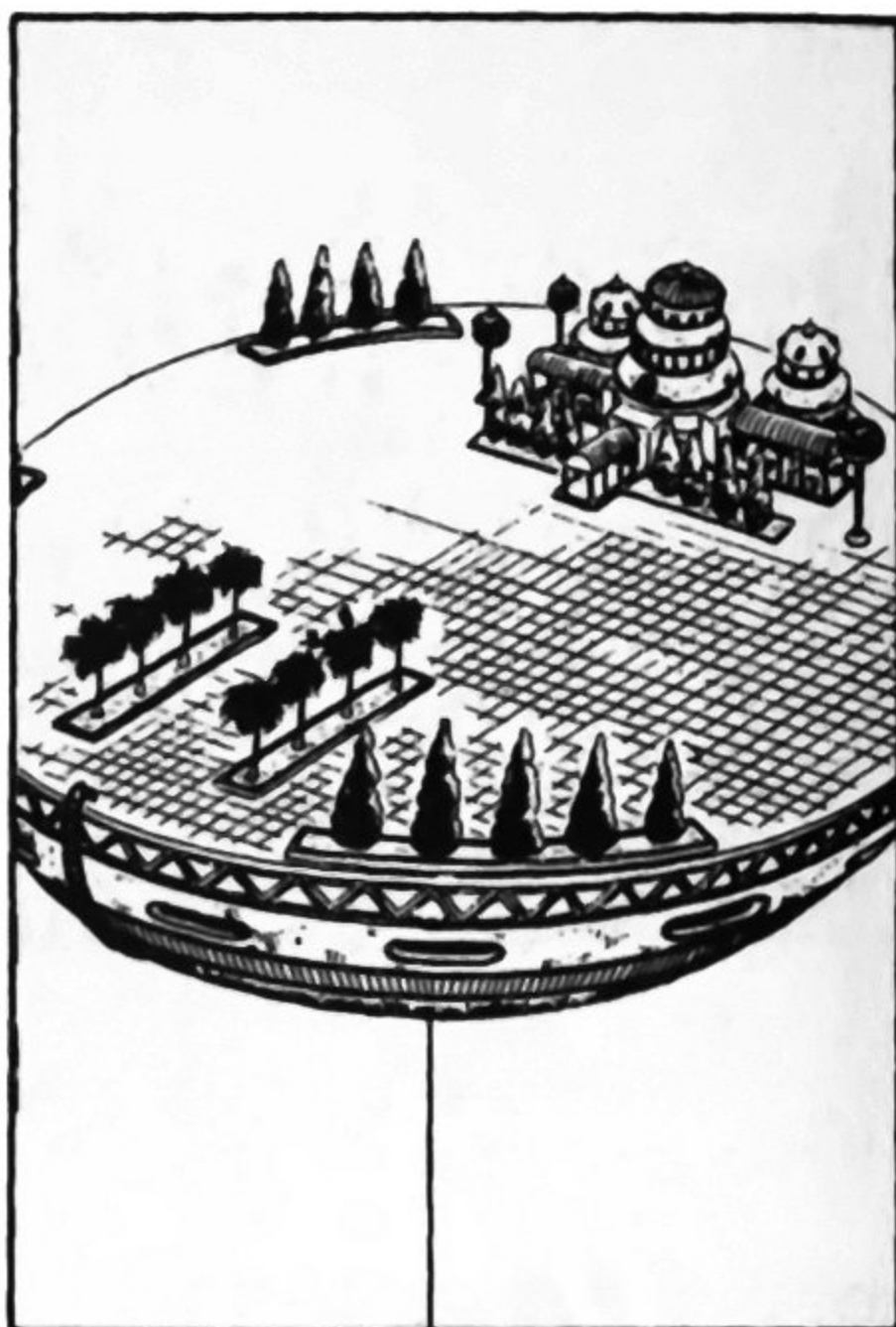


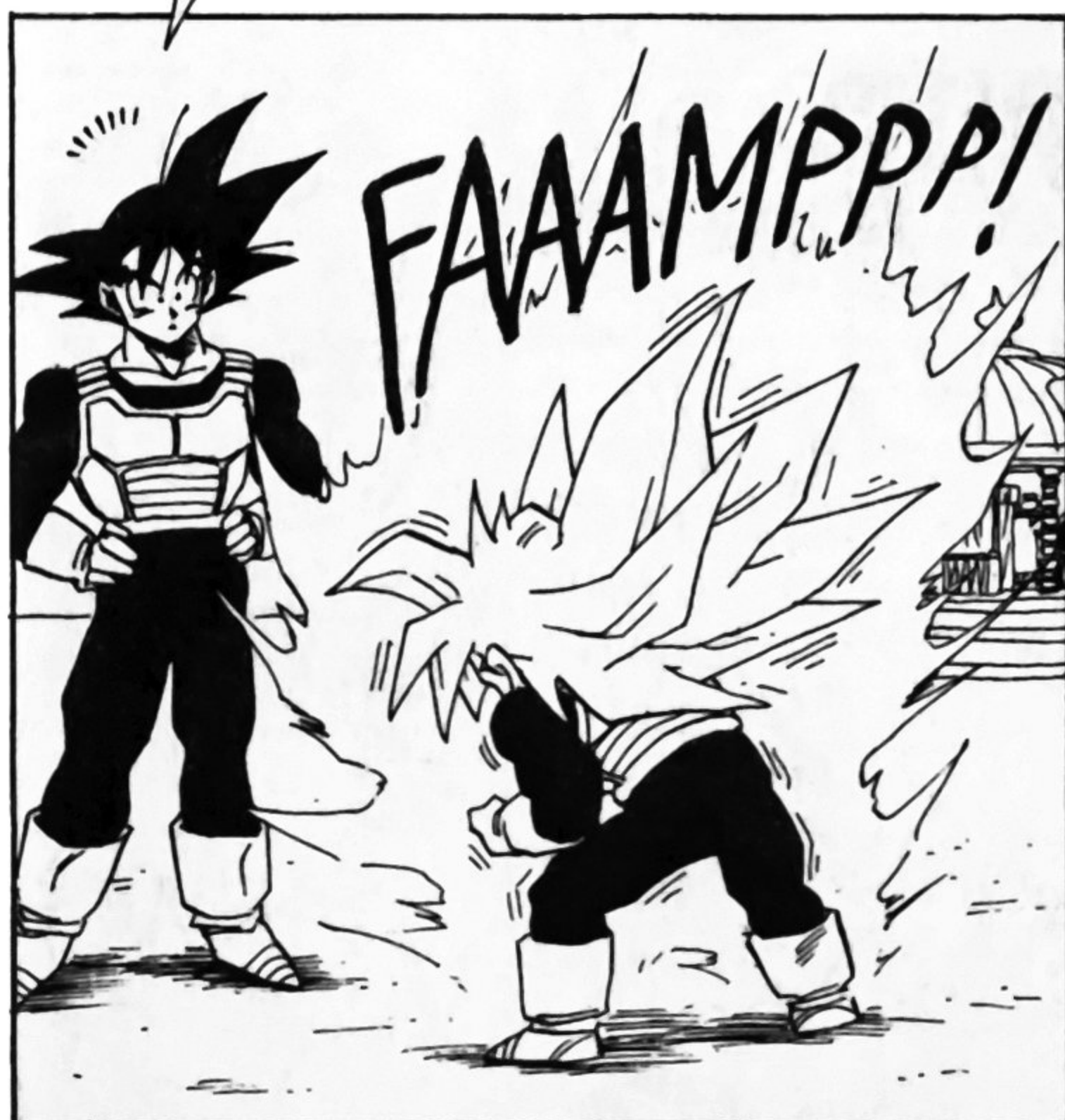
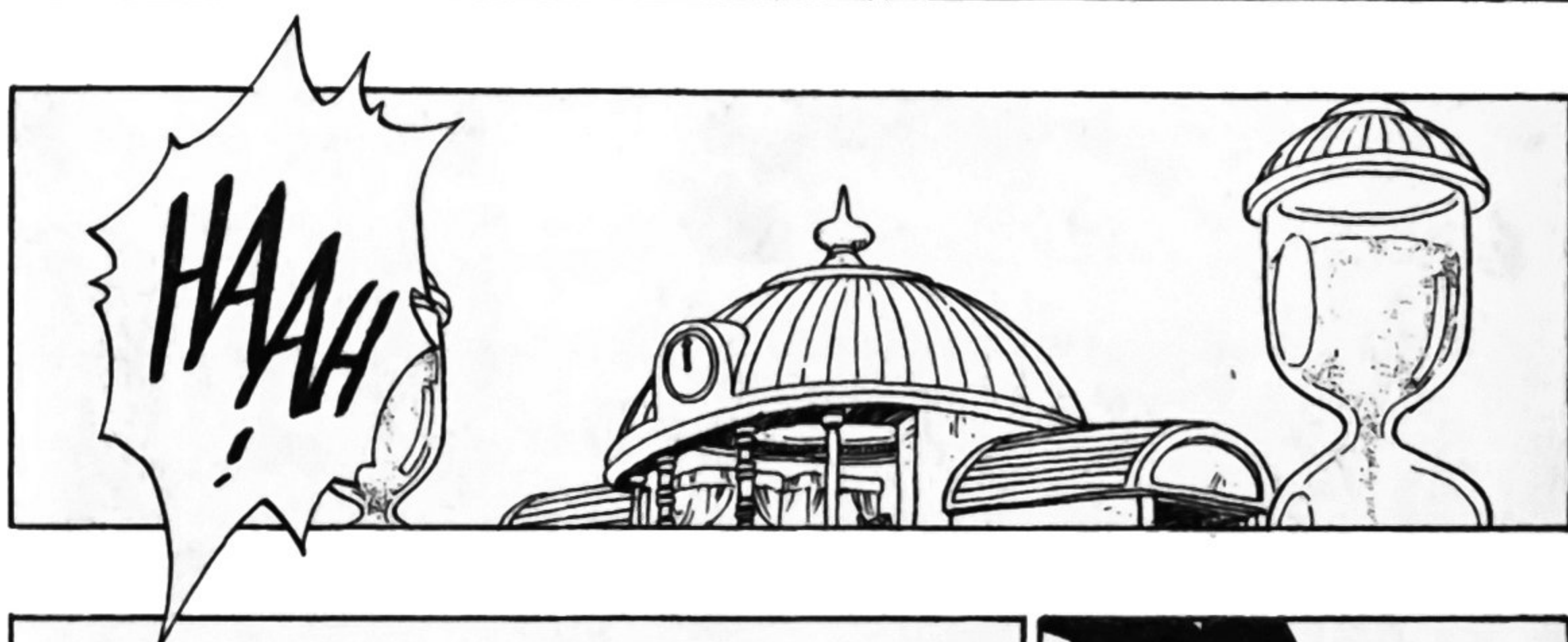


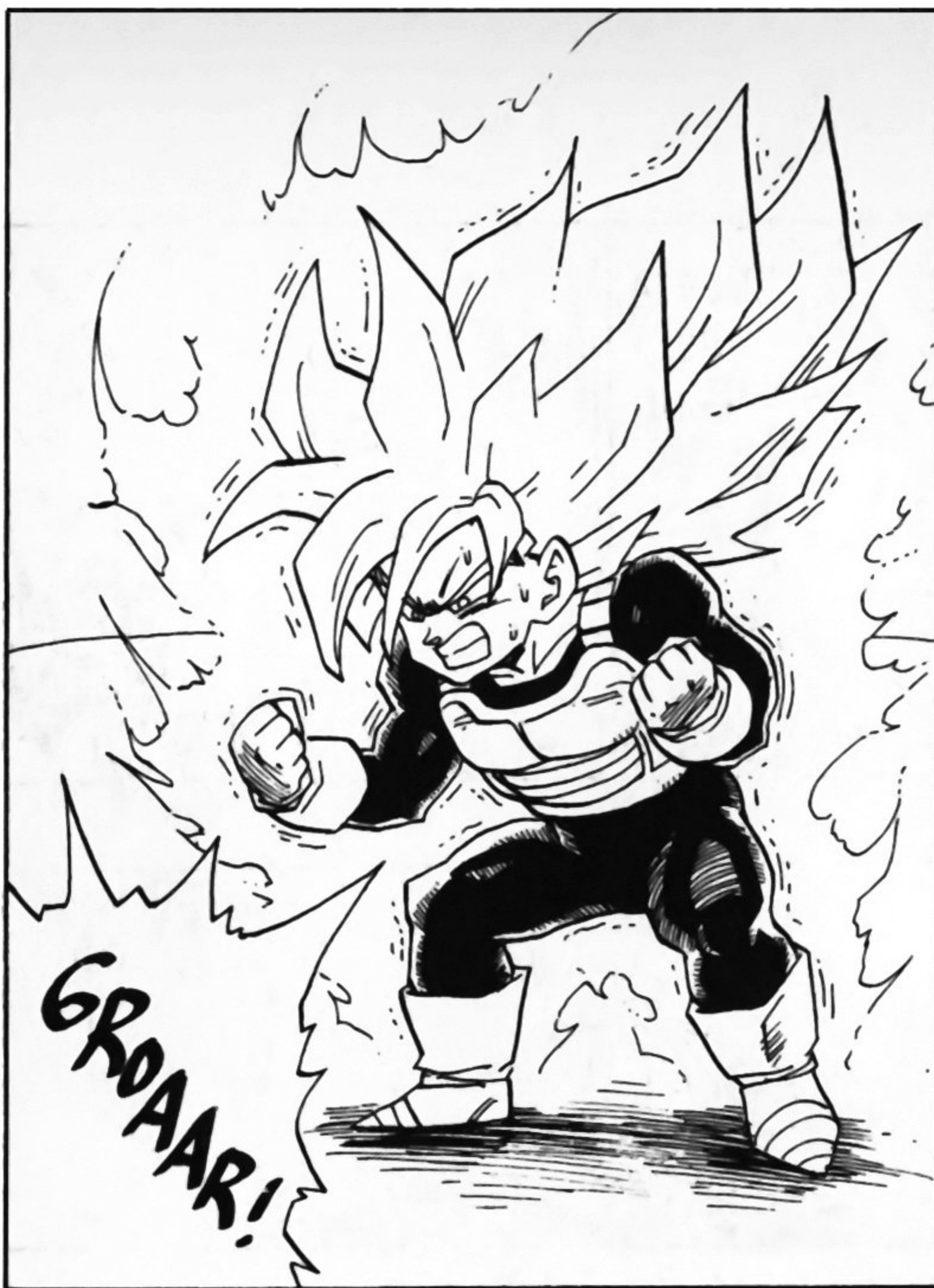


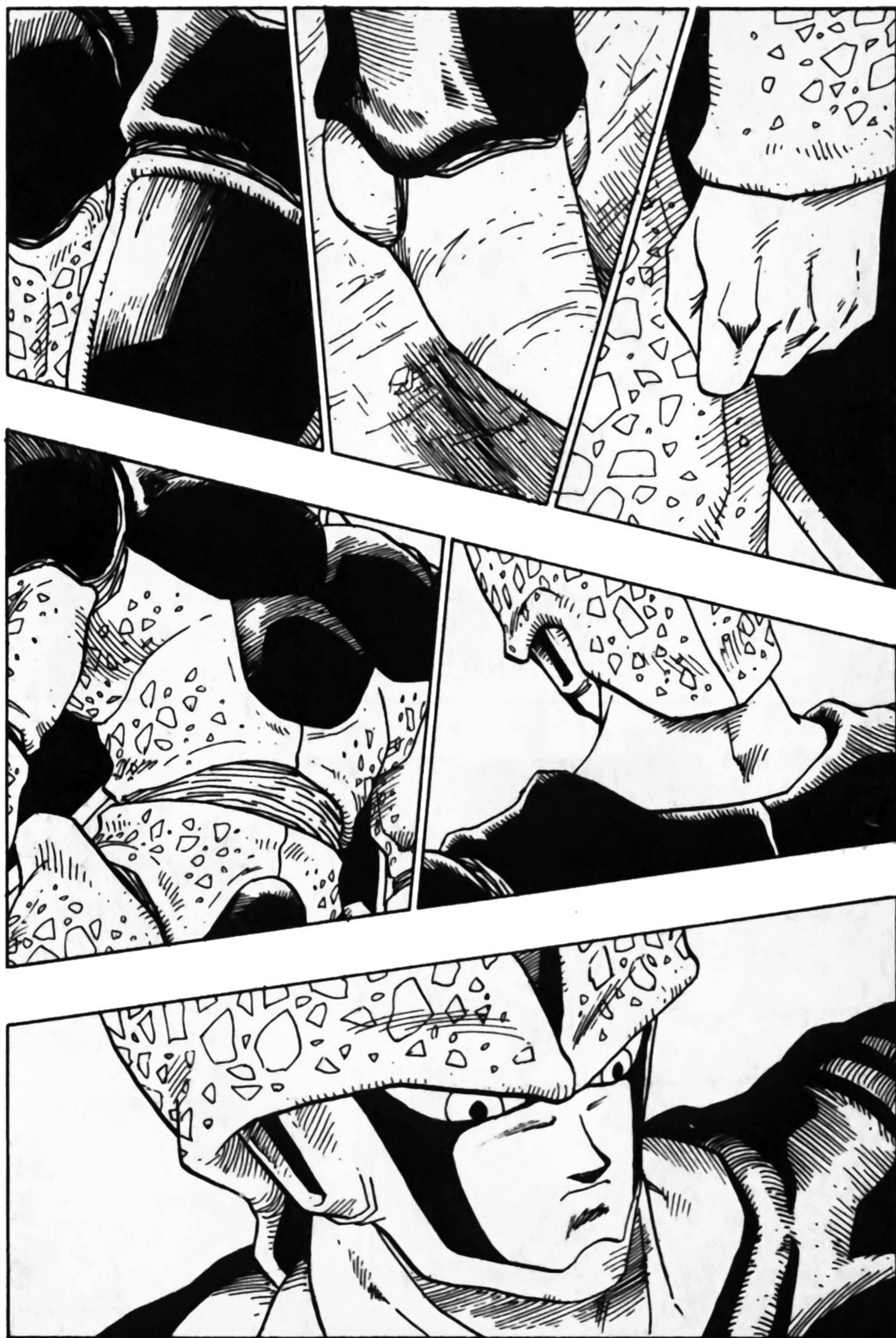




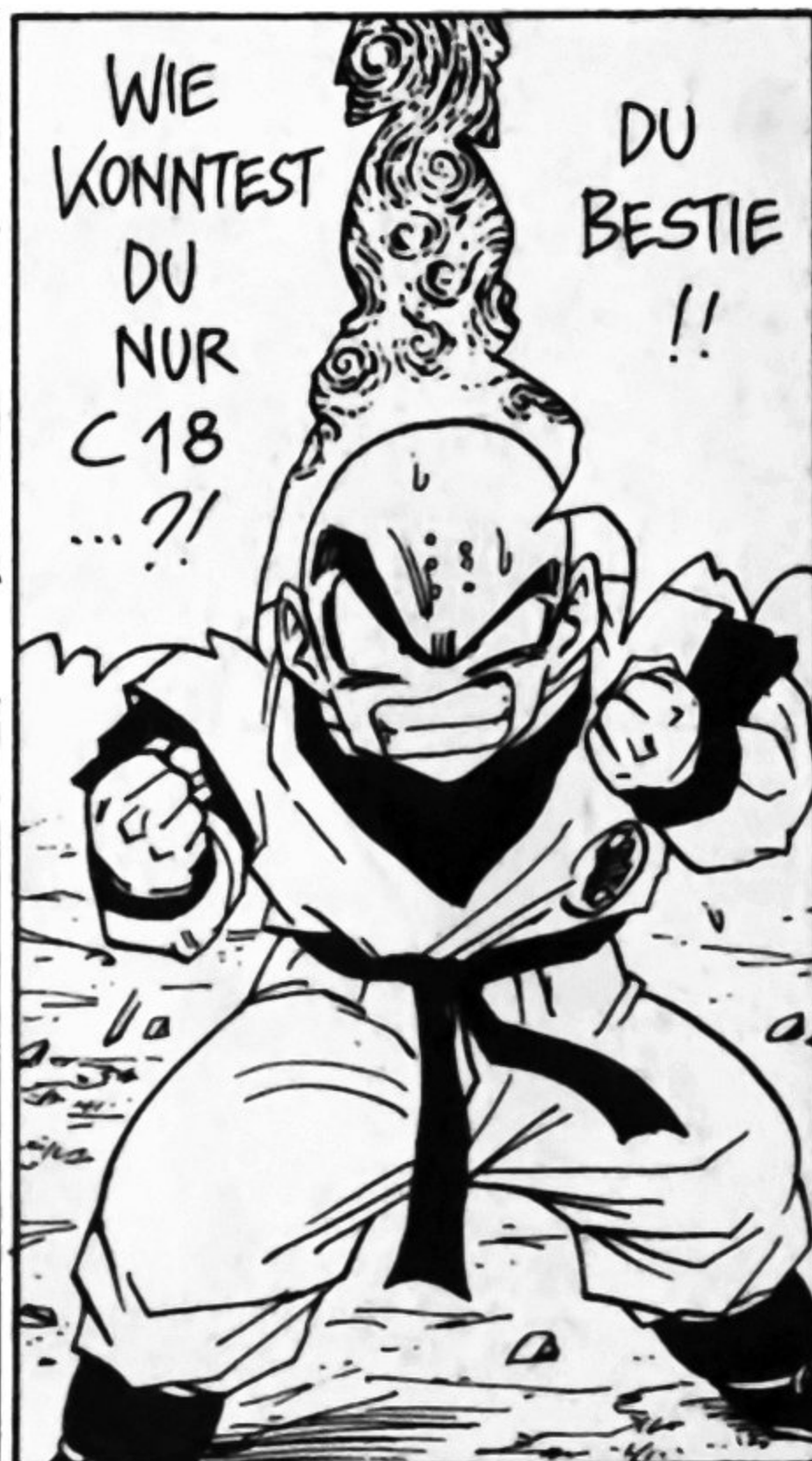
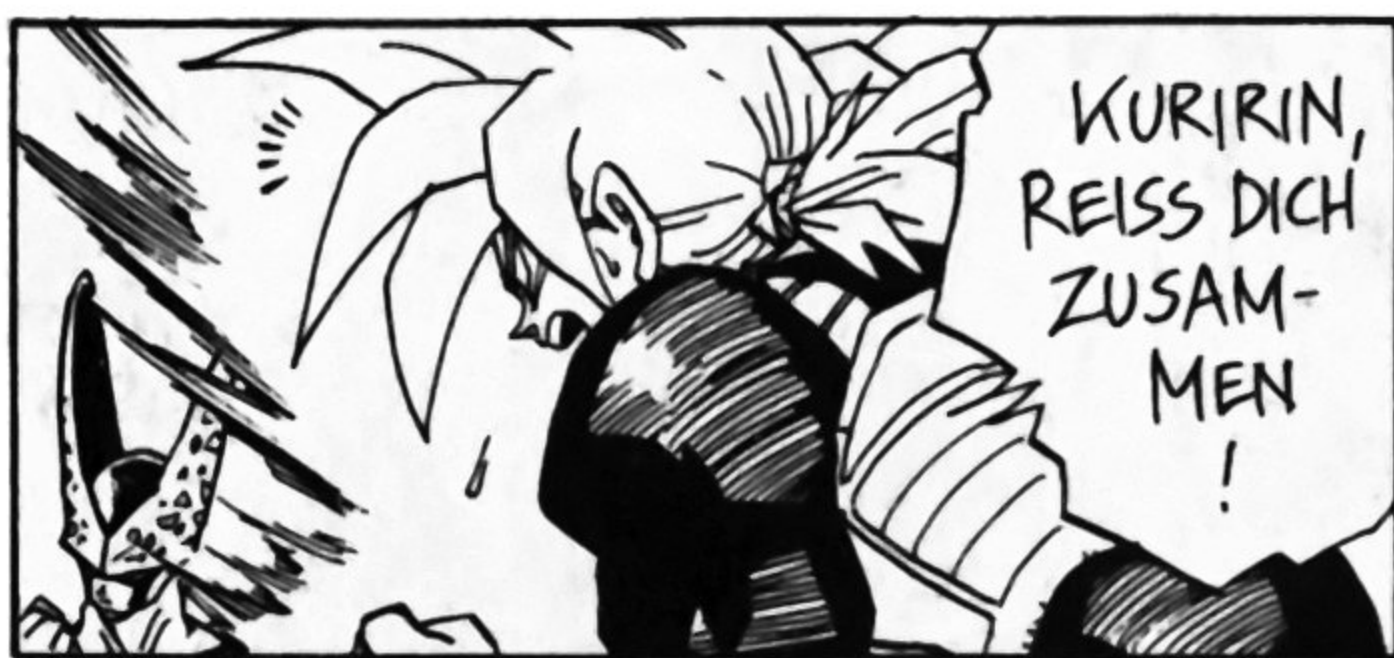


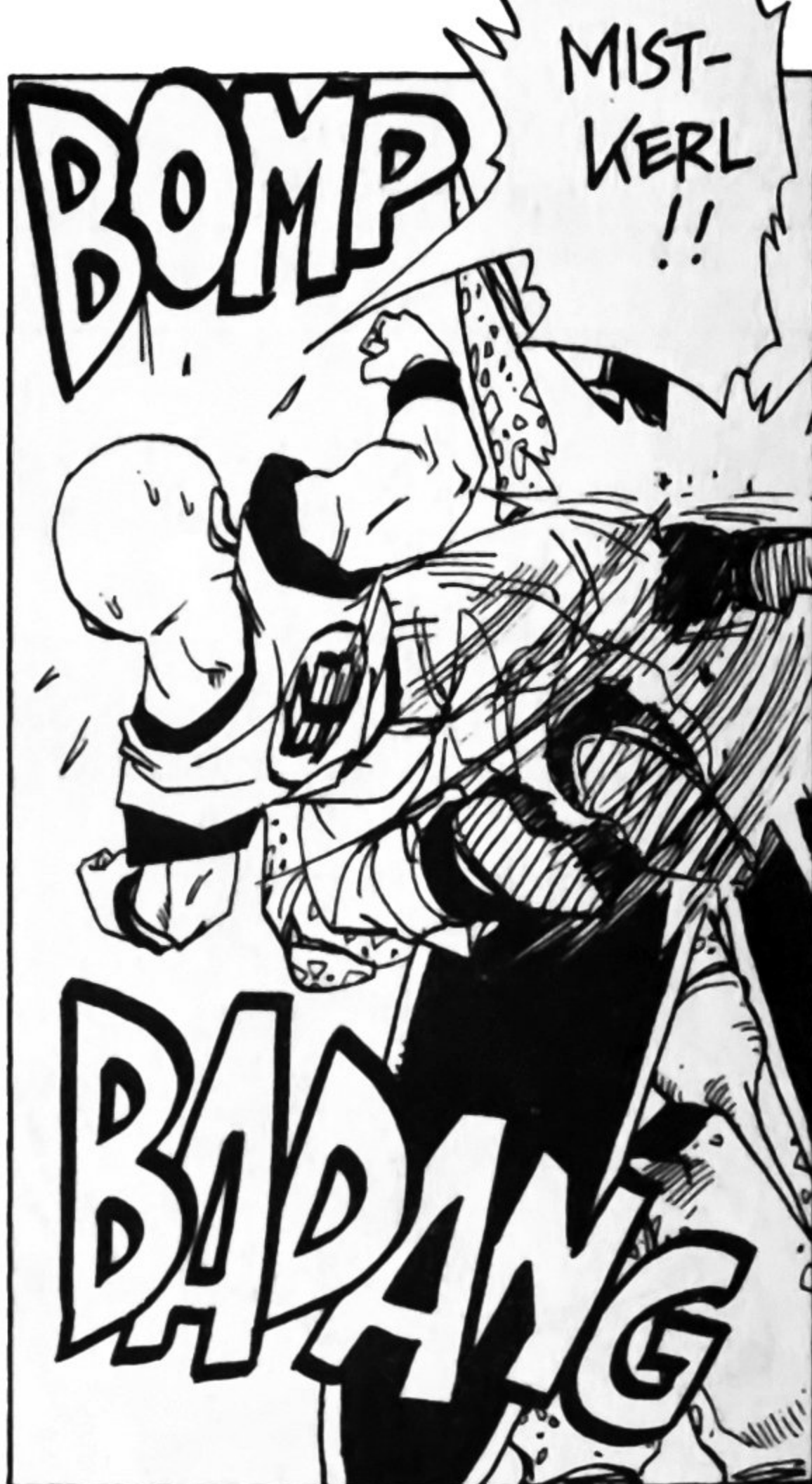










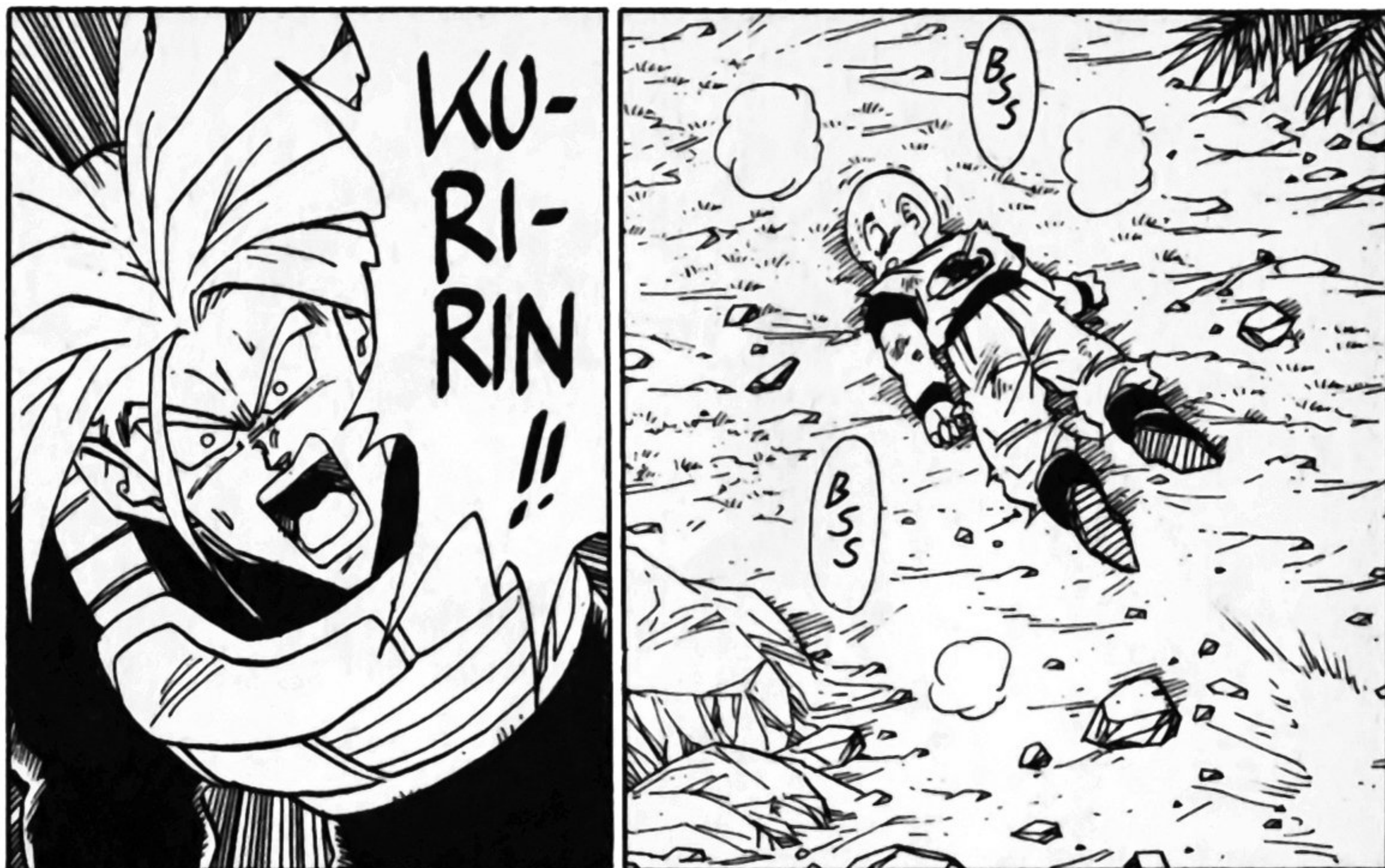


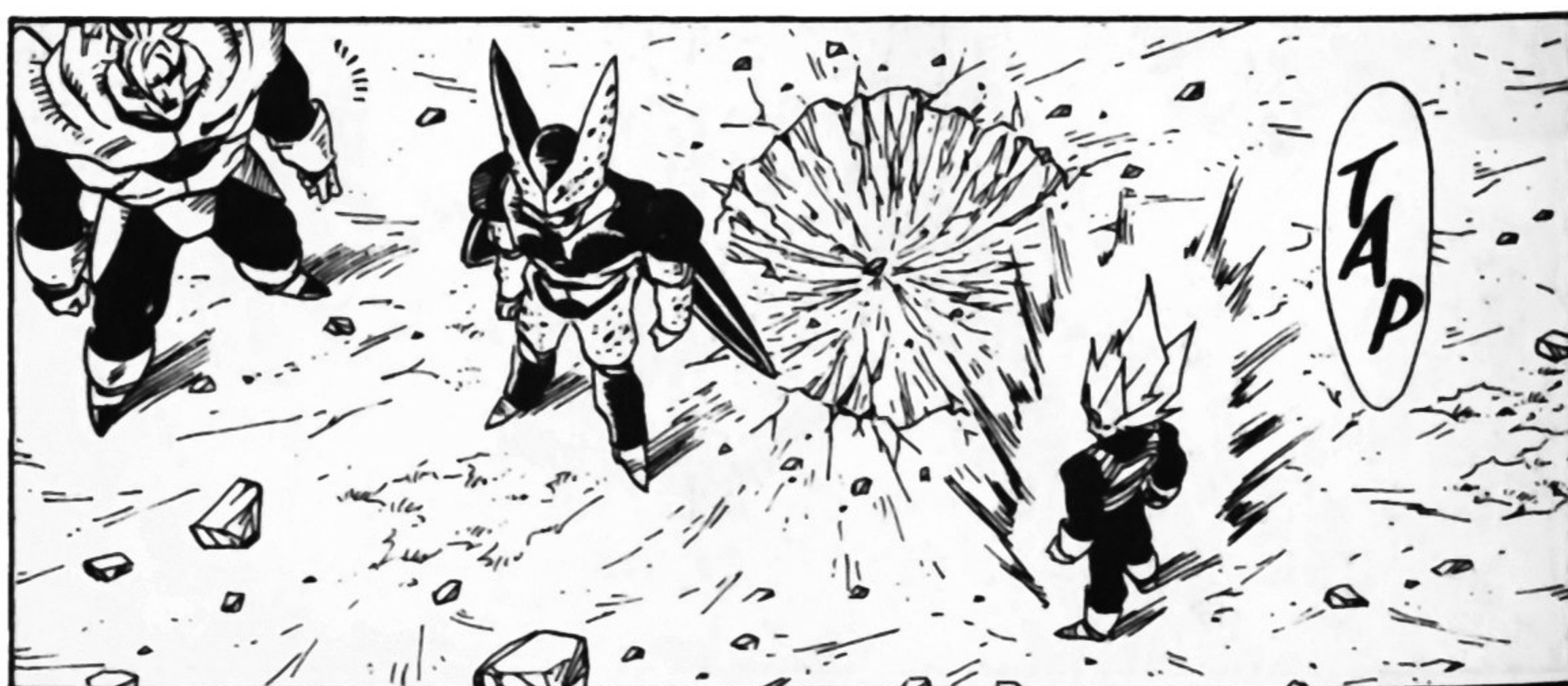


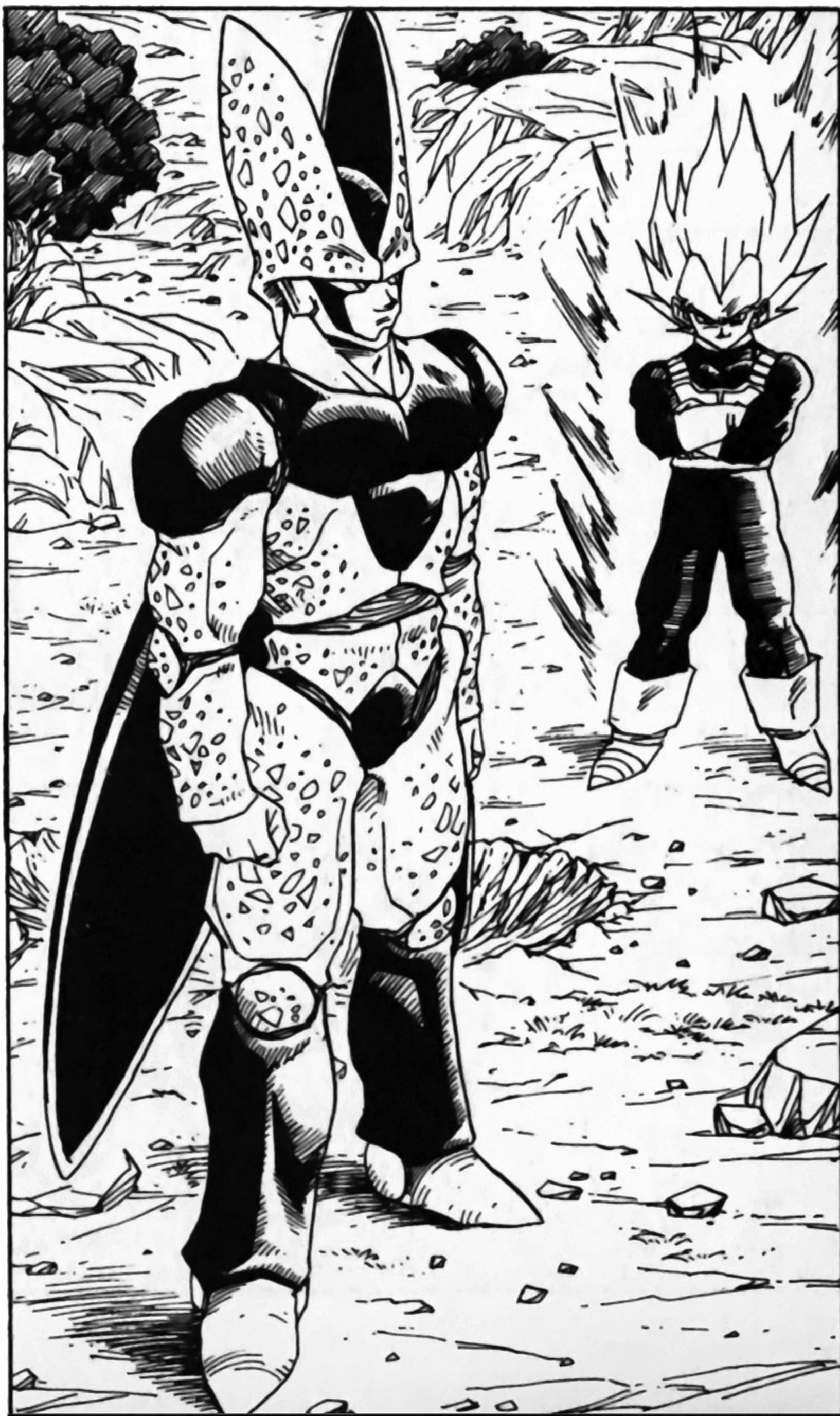


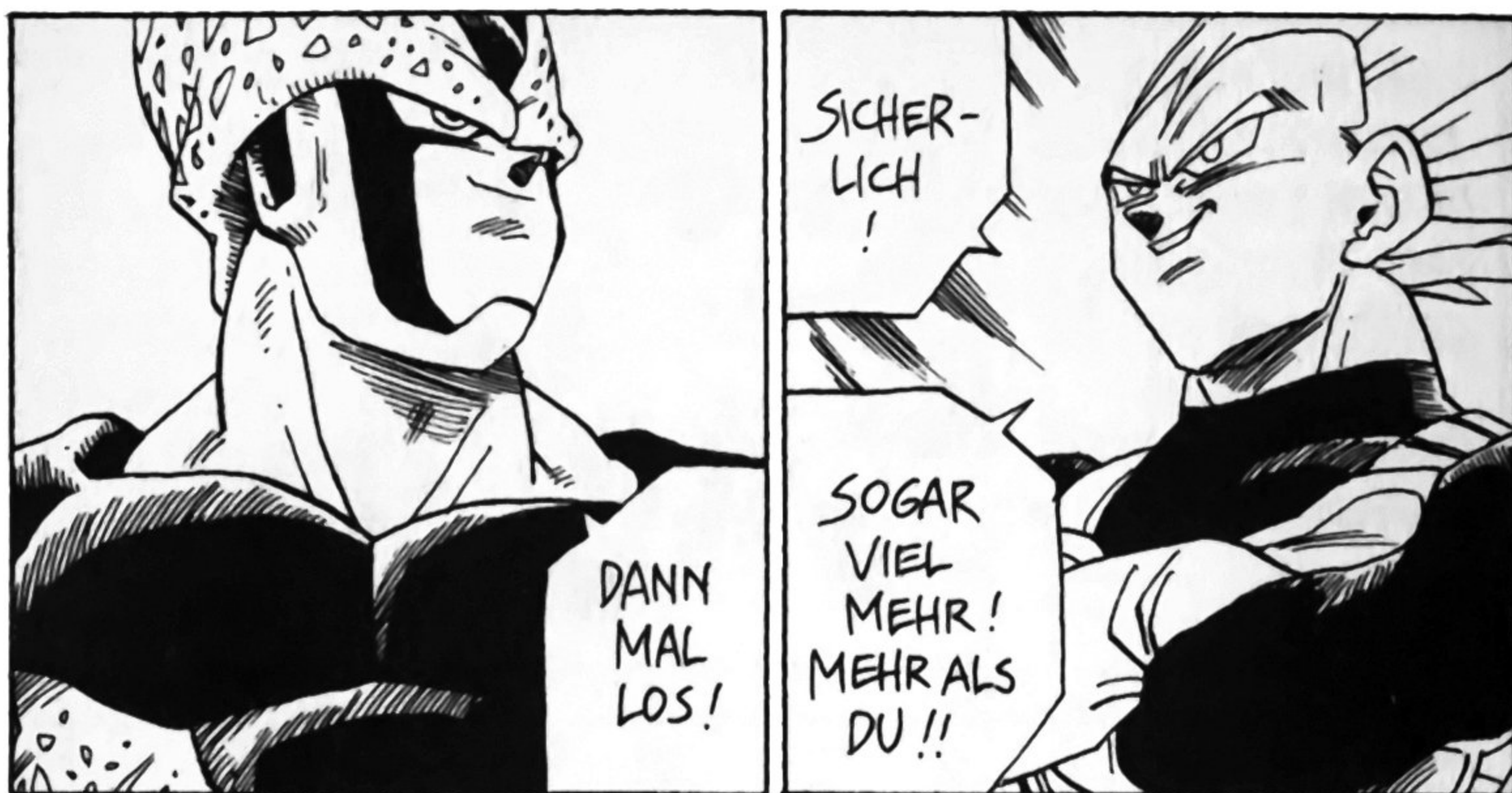
SIEHT NICHT GUT AUS FÜR KURIRIN !

383: TRUNKS GEHEIMNIS









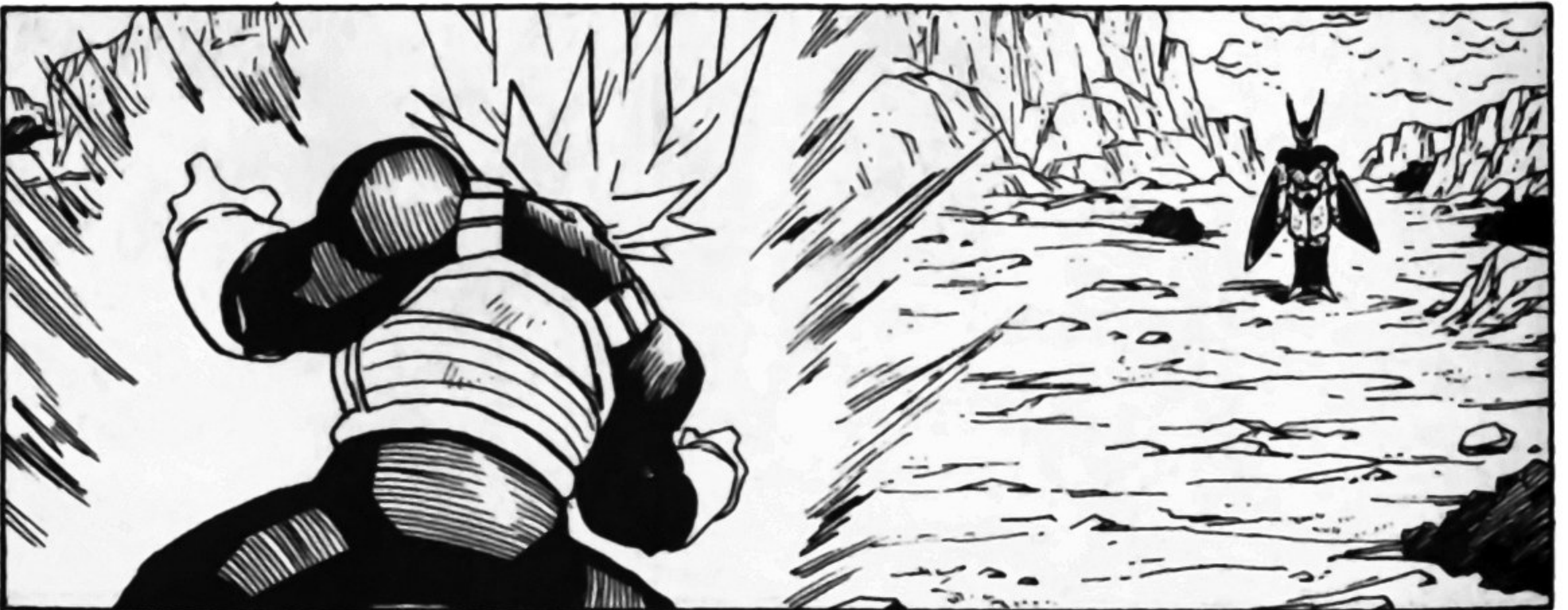
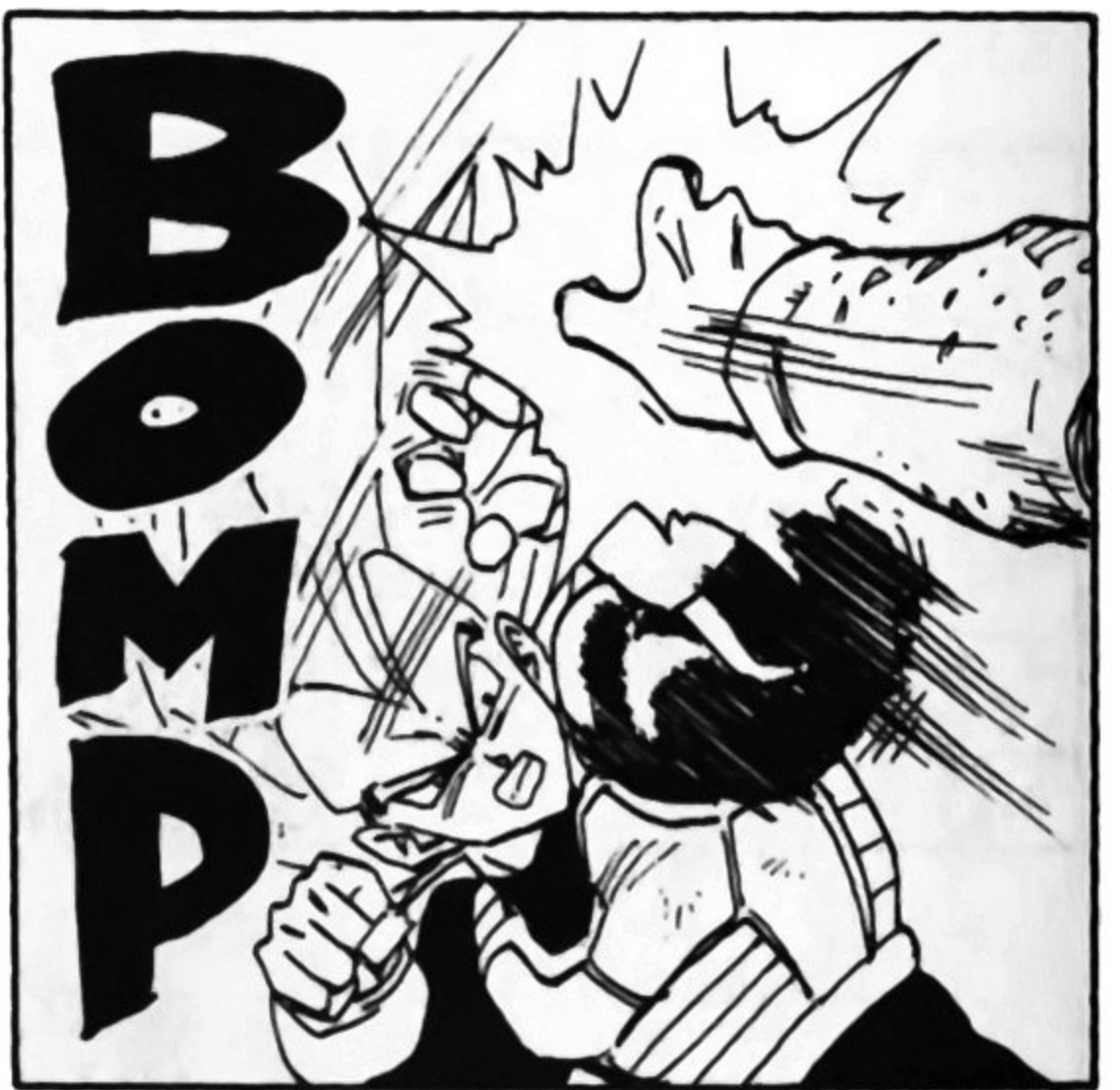
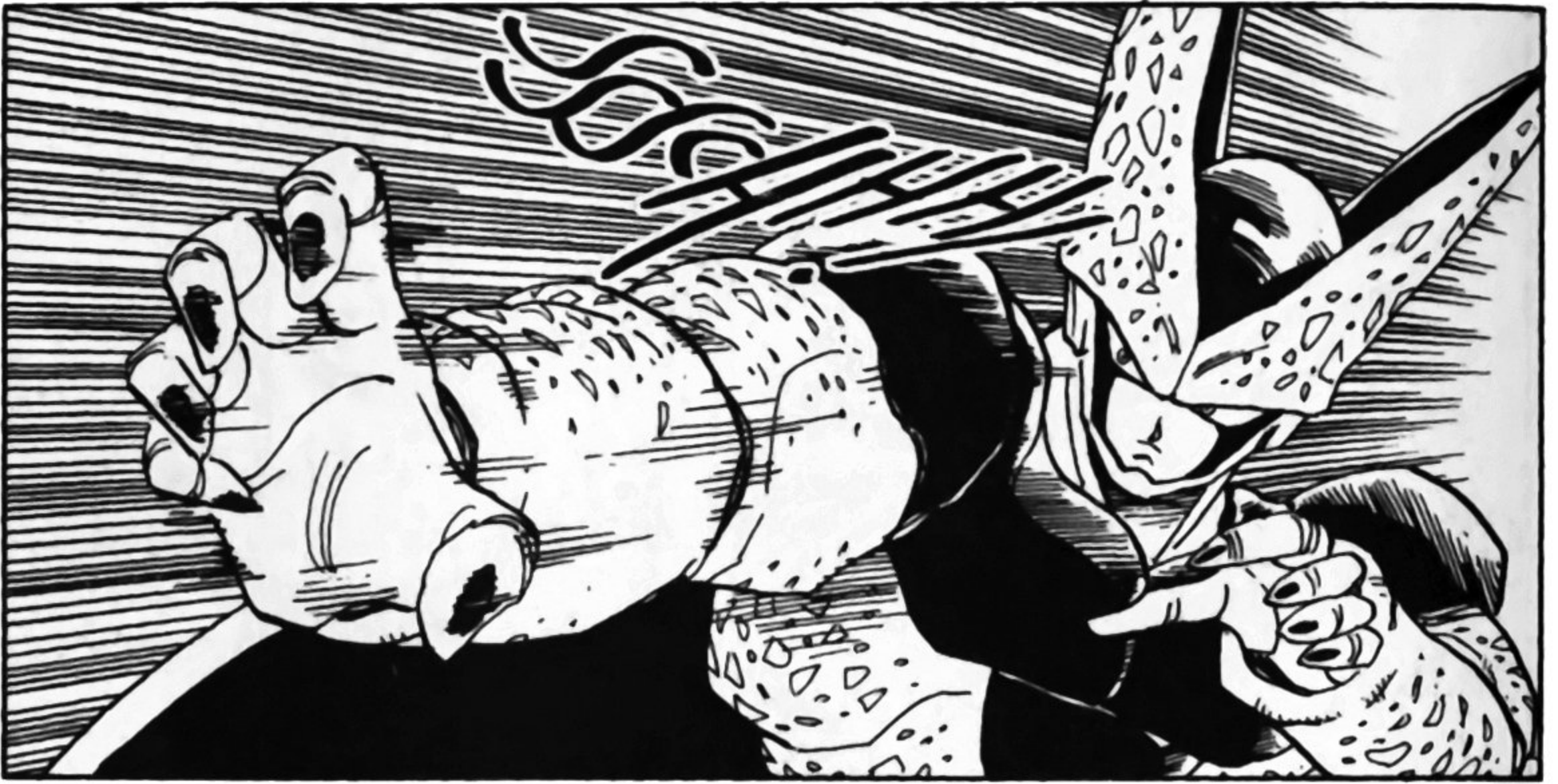














... IST
VEGETA
TAT-
SÄCHLICH
NOCH
STÄRKER
!

OBWOHL
CELL
WIRKLICH
SEHR
STARK
IST...



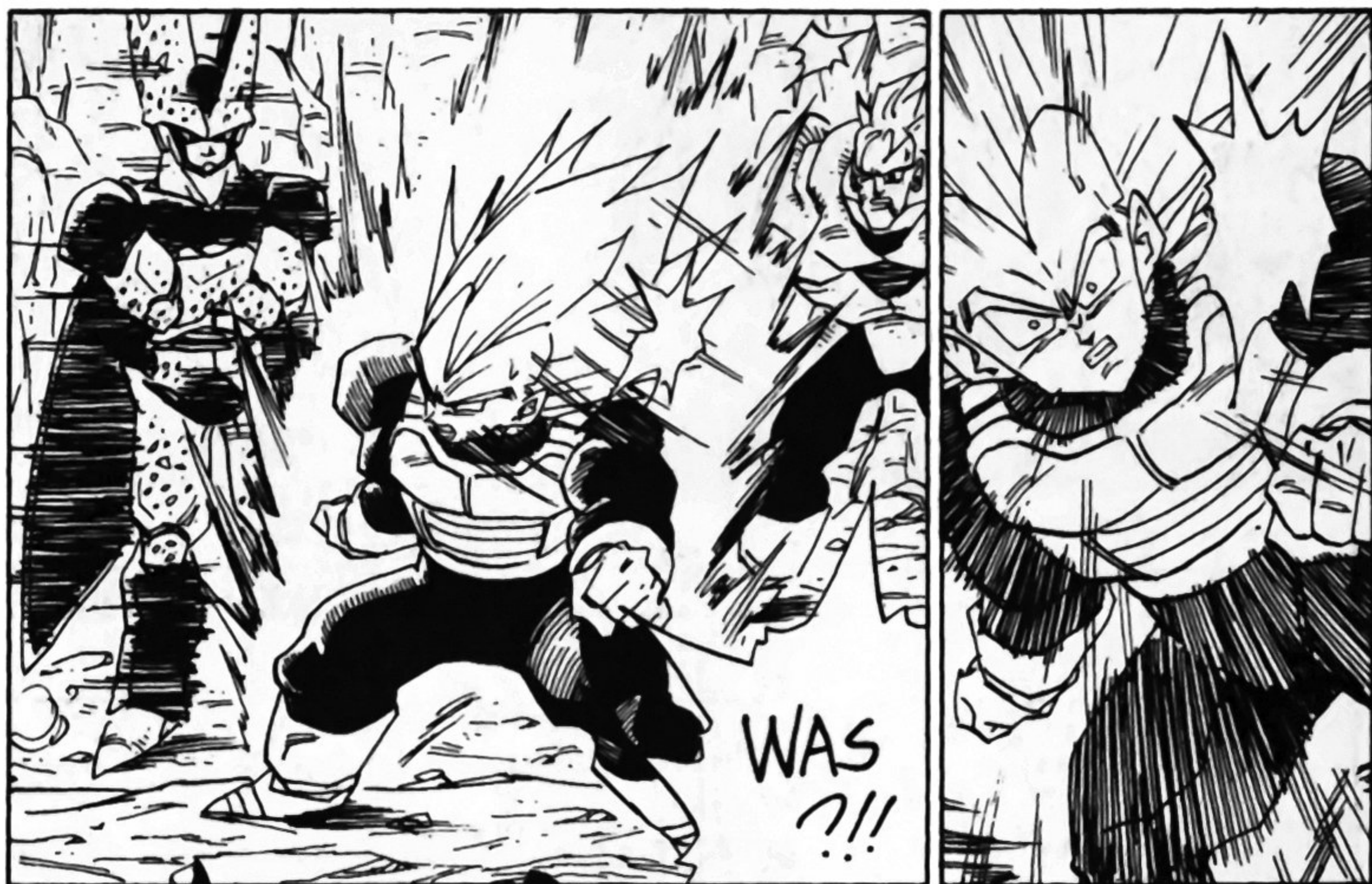
ICH
SPRACH
VOM AUF-
WÄRMEN,
VERGES-
SEN
?



STRENG
DICH
ENDLICH
AN !!

NIMM
DICH
ZUSAM-
MEN,







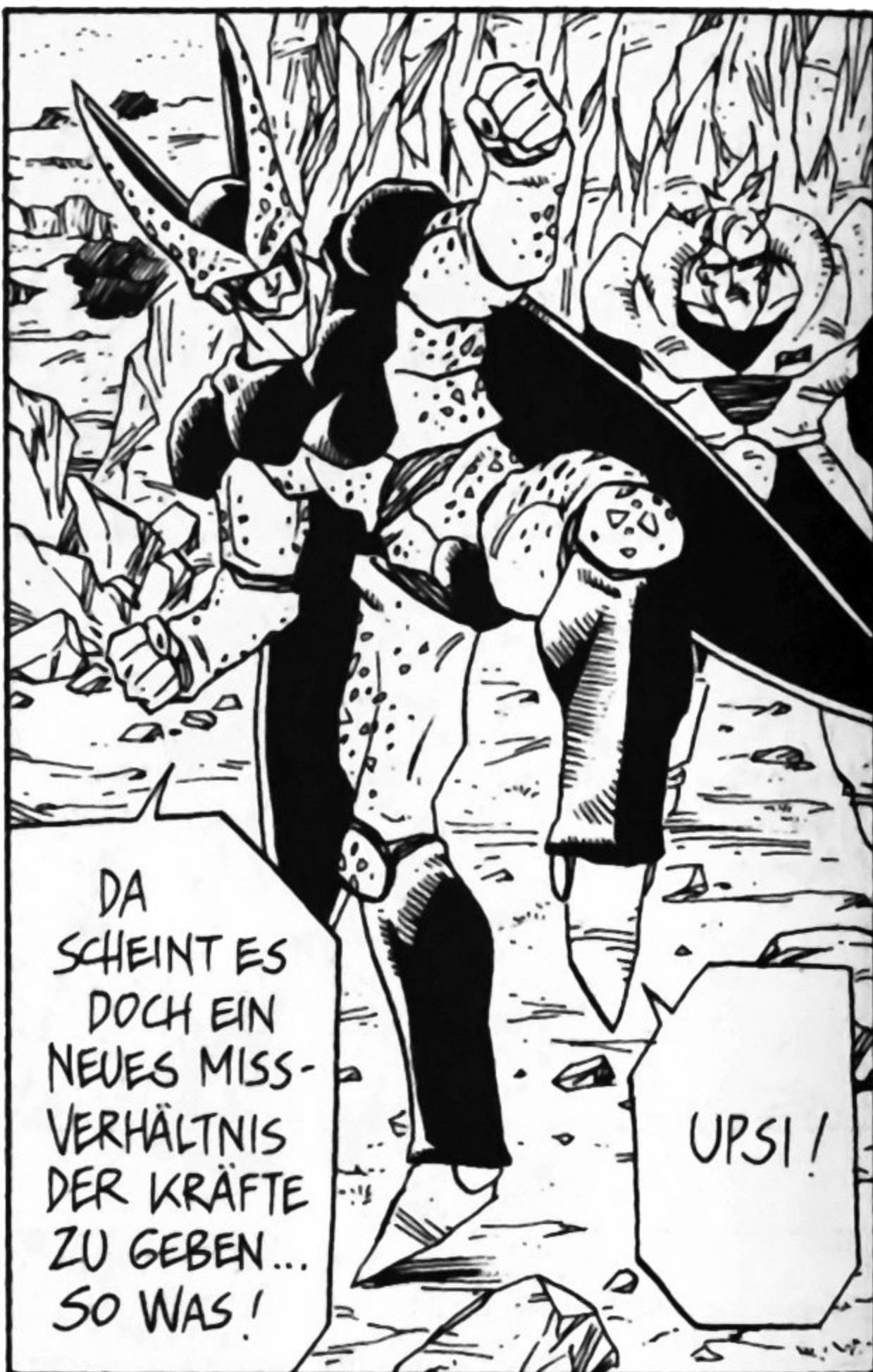
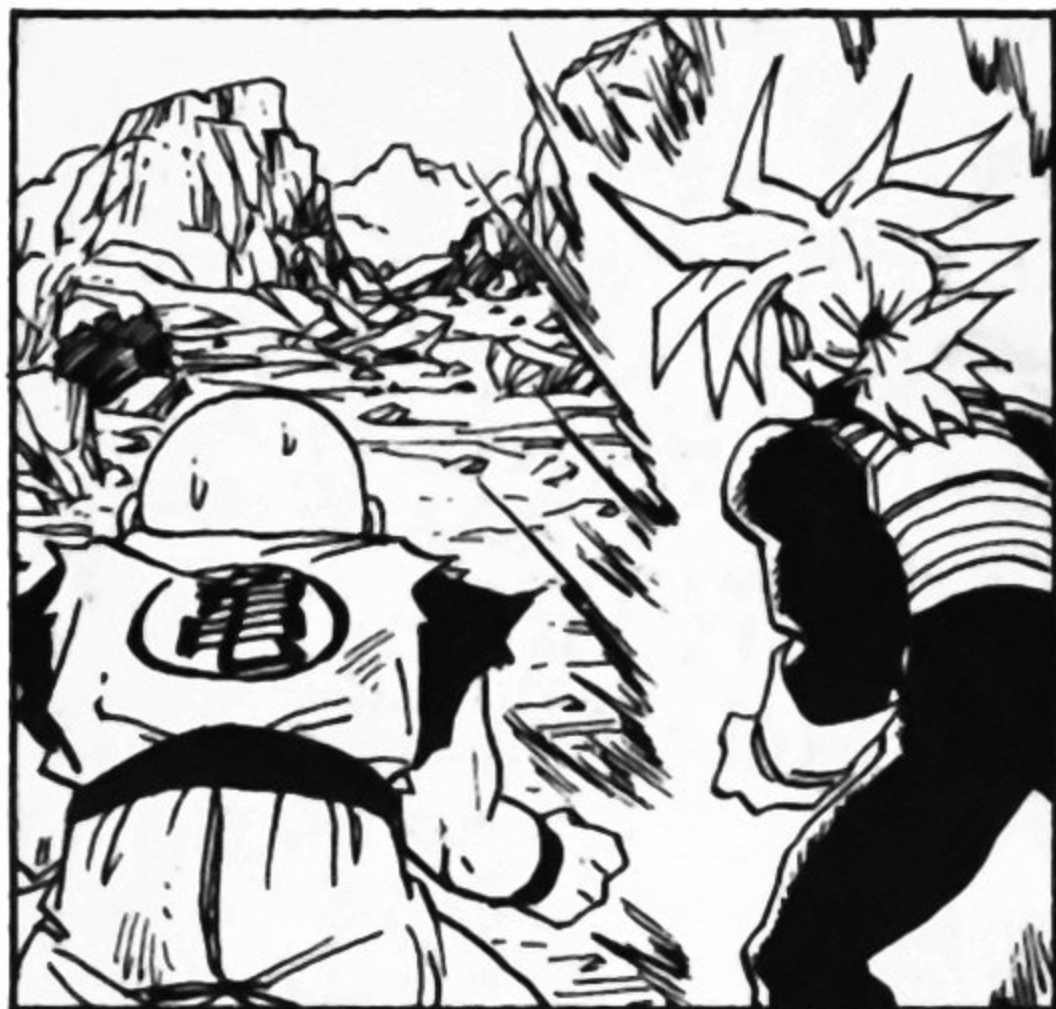
BEDEUTET DAS DANN VEGETAS UNTERGANG ?

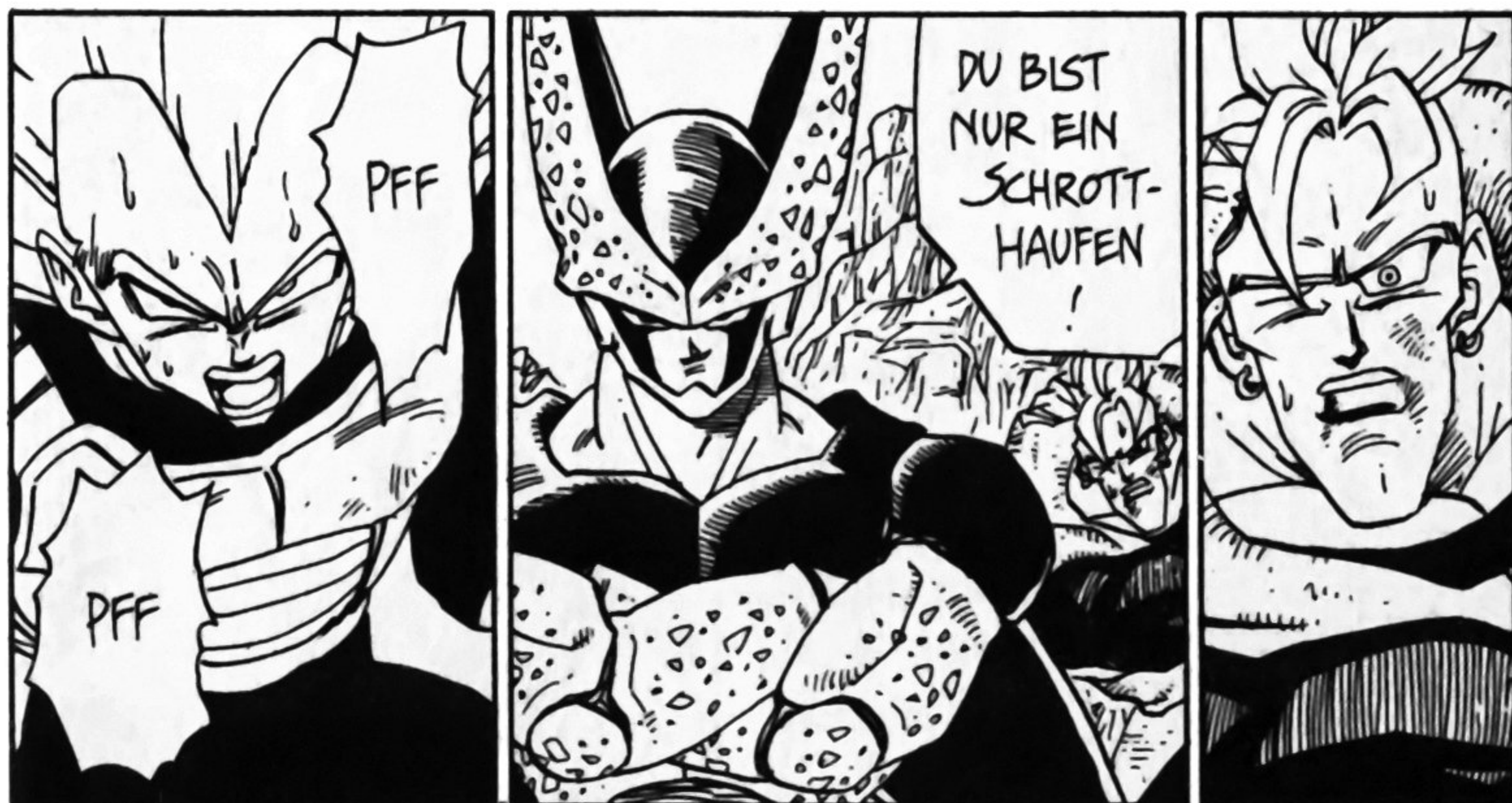
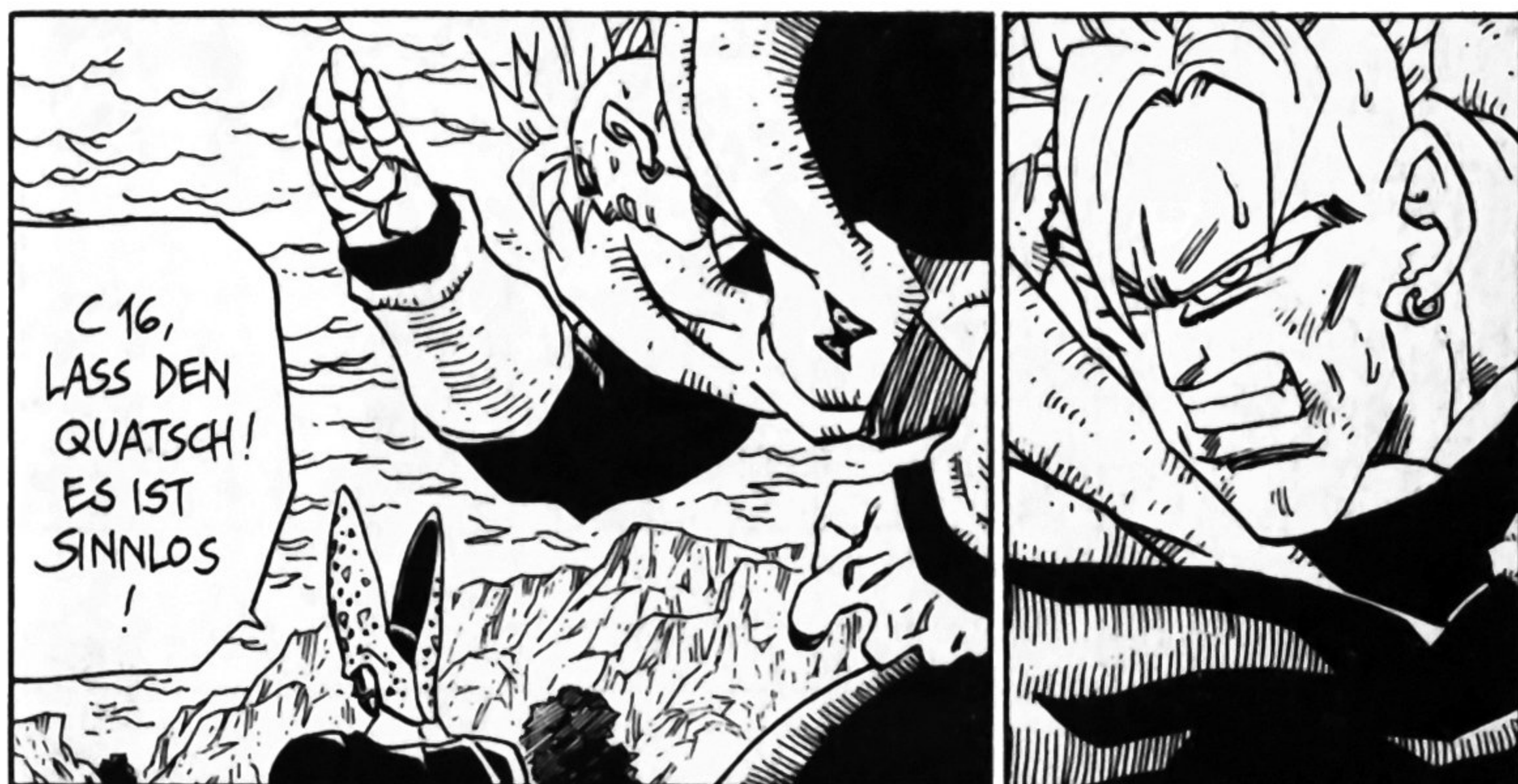
384: VEGETAS LETZTER TRUMPF

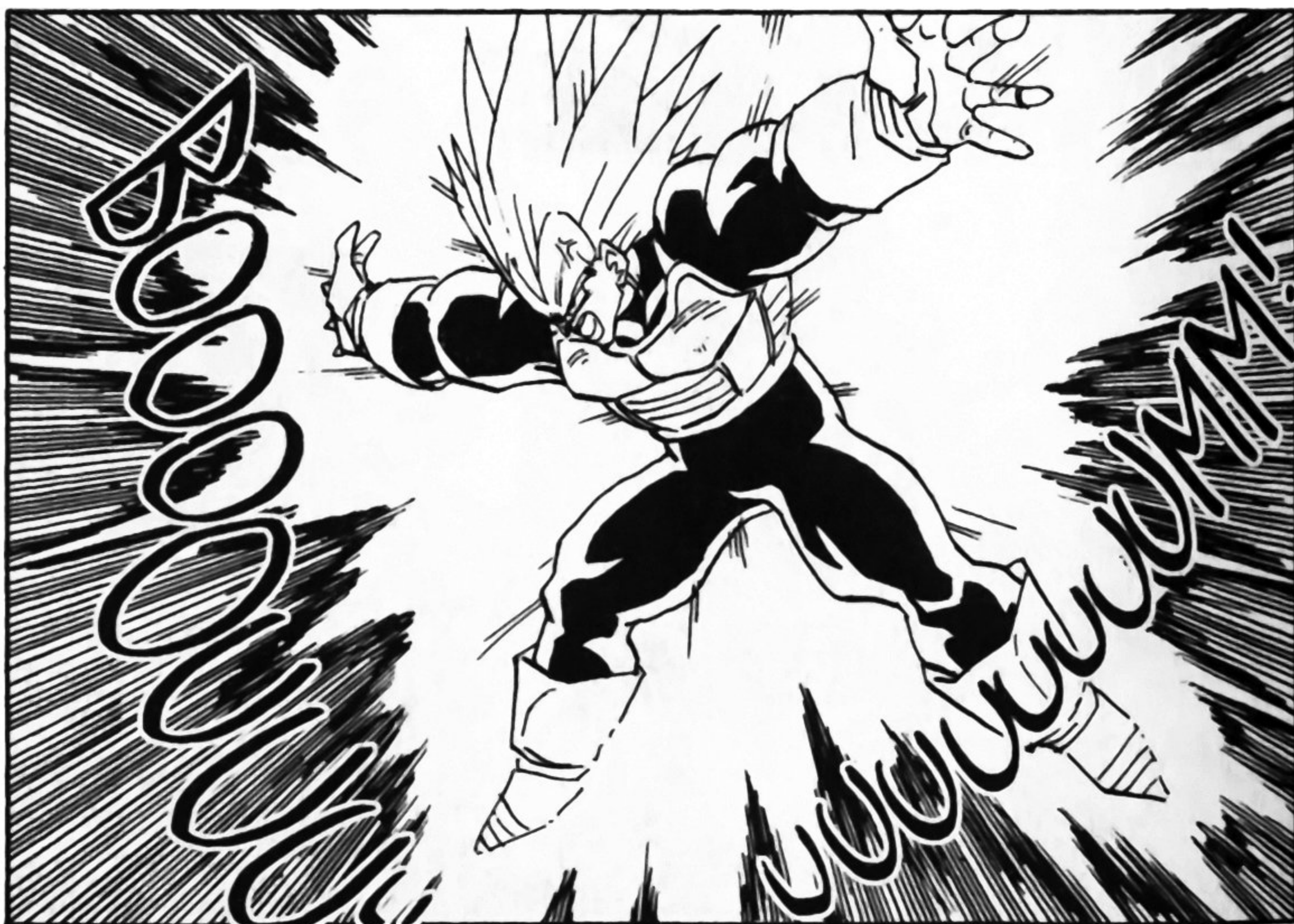
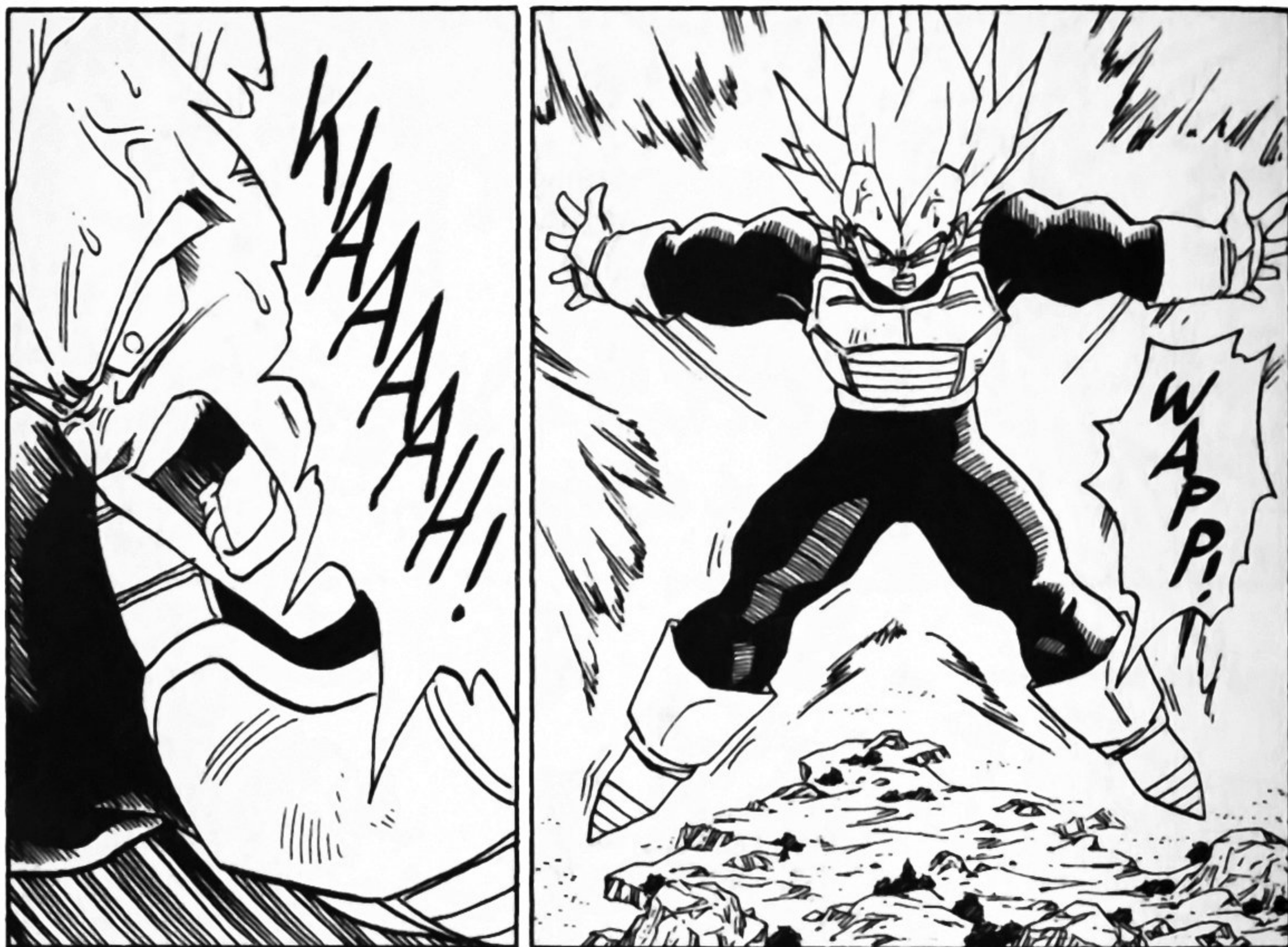




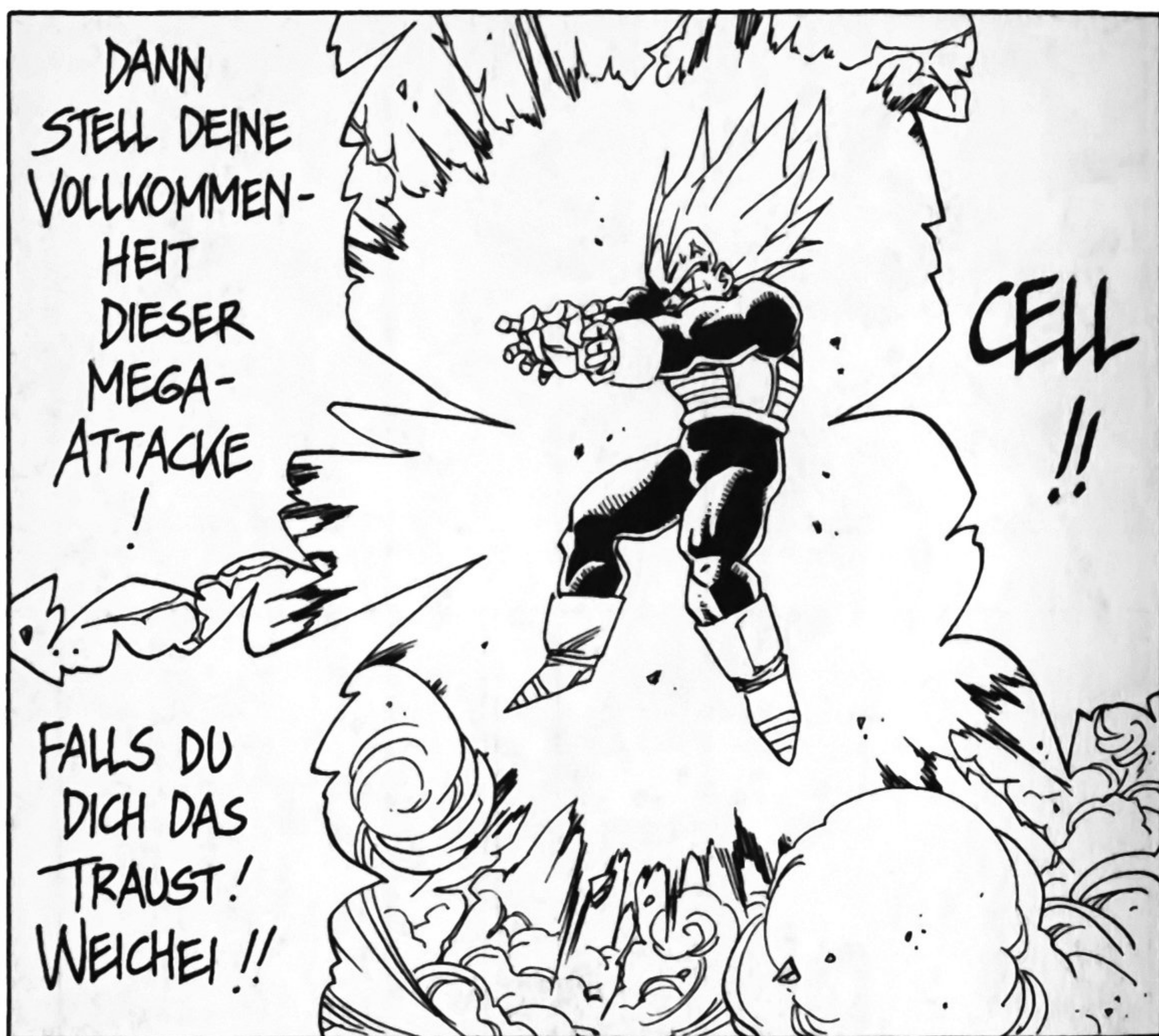


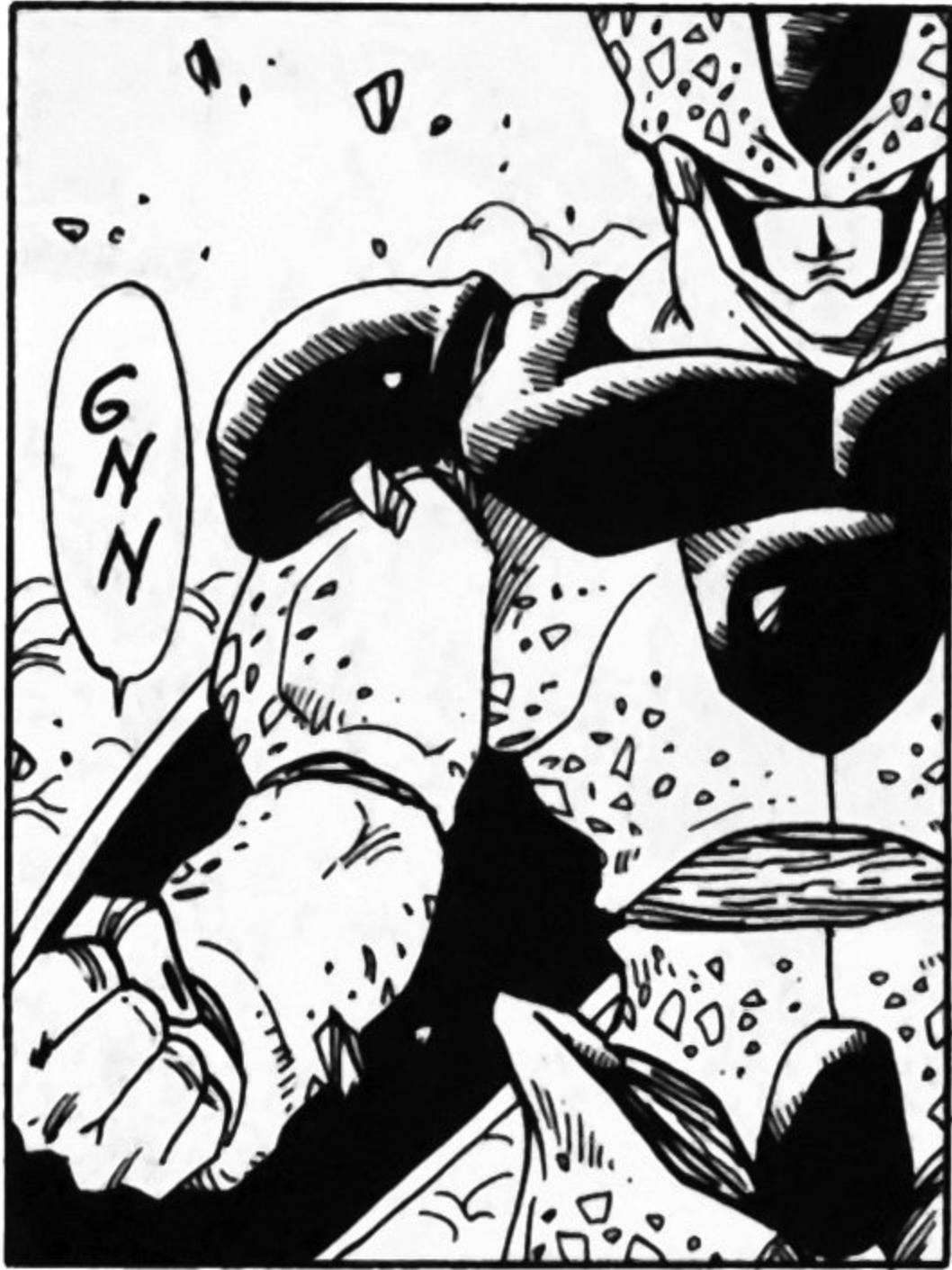






















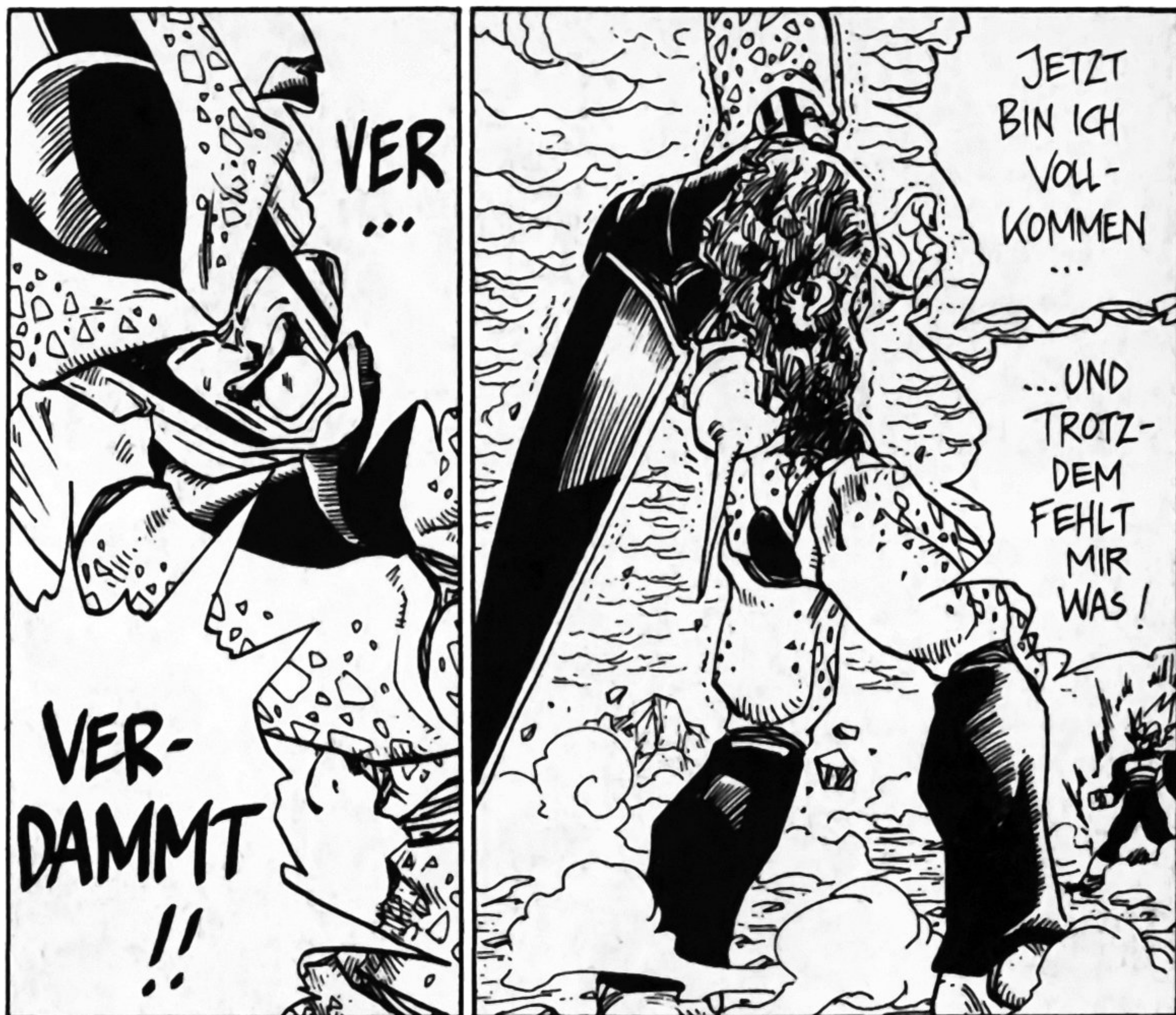
CELL, DER EINARMIGE BANDIT !

385: TRUNKS GREIFT EIN

UAH!
MEIN
ARM
!!!

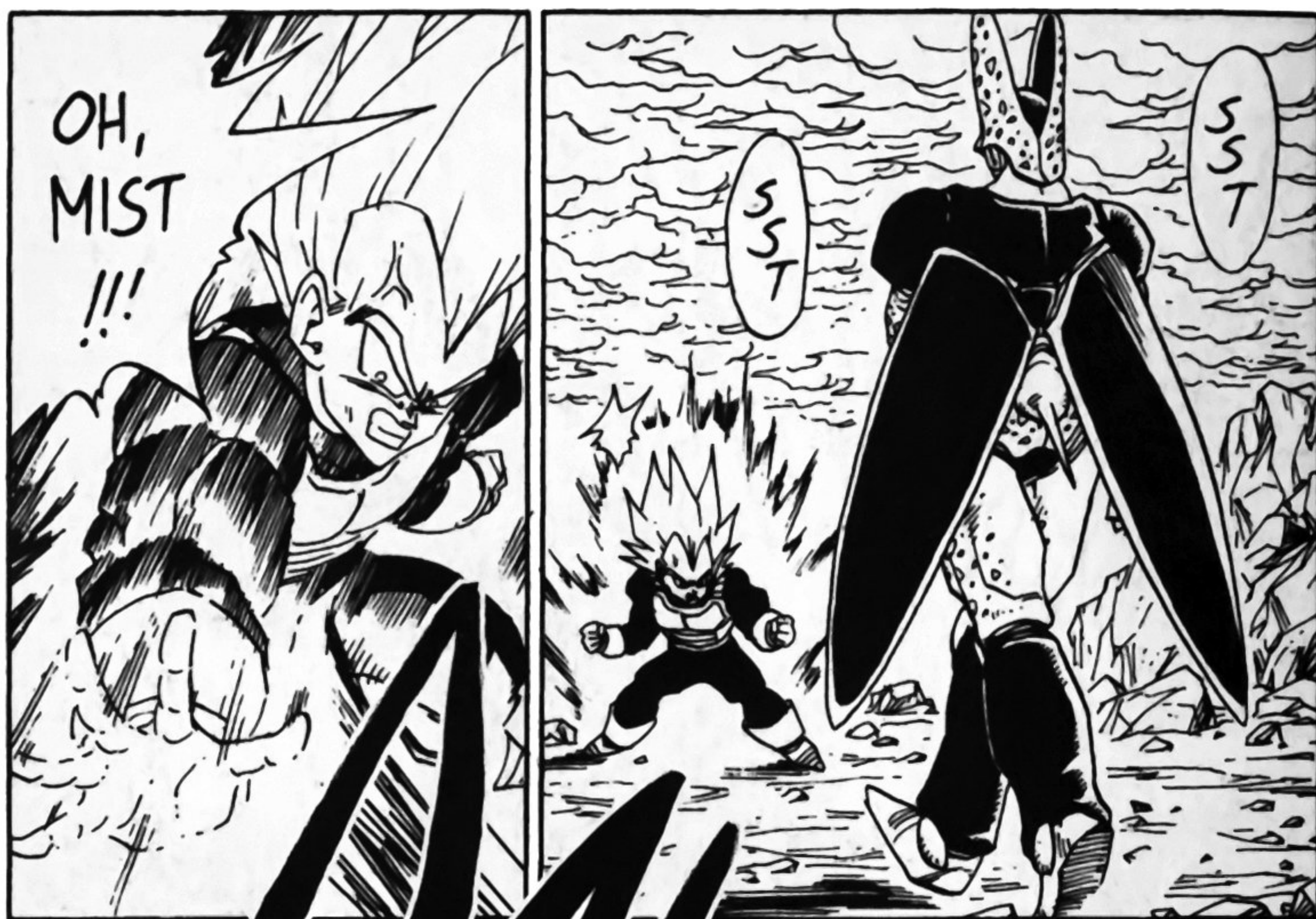






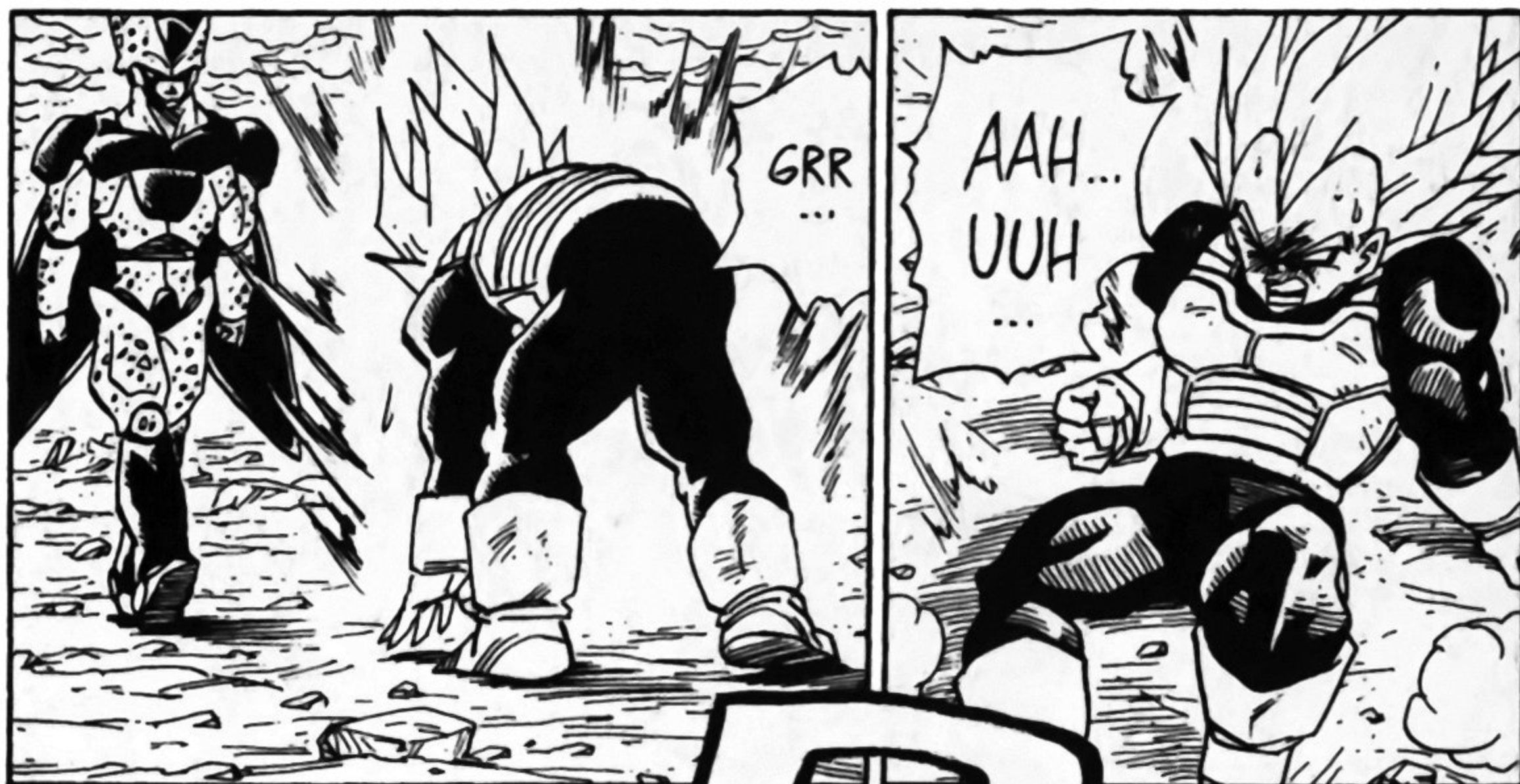










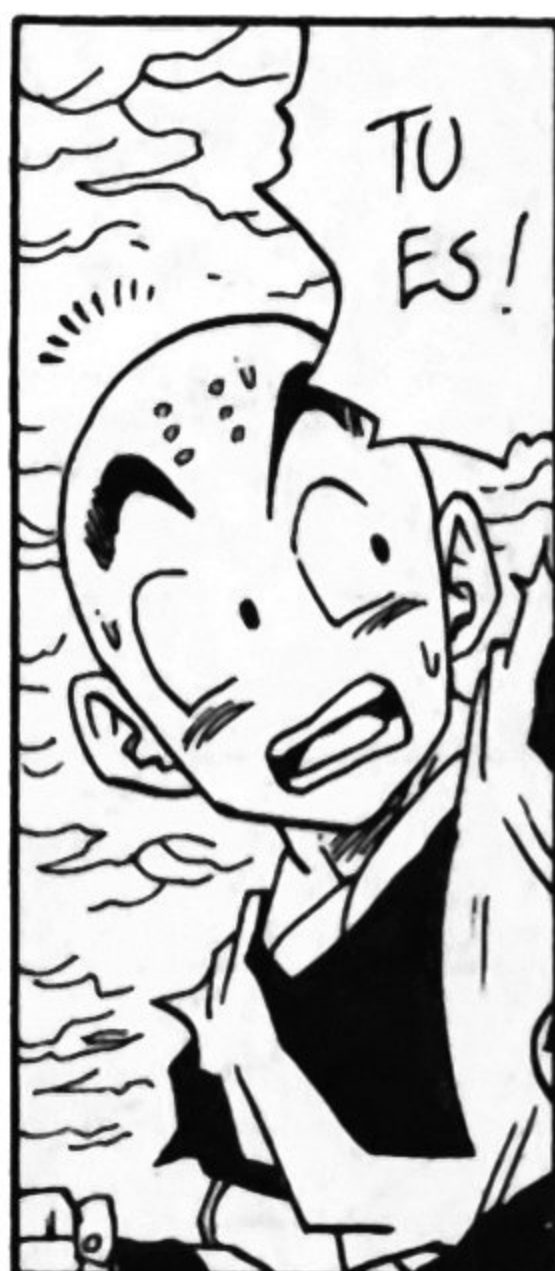






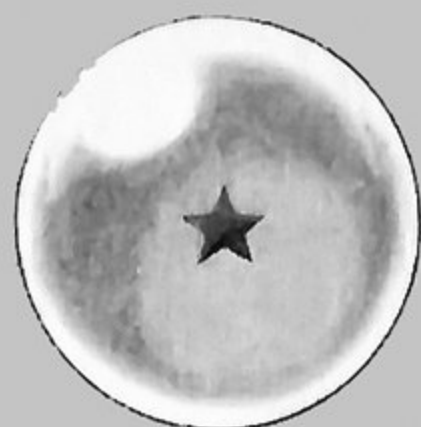
WAAAA







FORTSETZUNG IN BAND 33:» CELLS TURNIER«



DRAGON BALL

Infos, News & Leserbriefe

Haltet uns mit eurer Meinung zu »Dragon Ball« auf dem Laufenden. Schickt eure Briefe und Zeichnungen an den Carlsen Verlag, »Dragon Ball Corner«, Postfach 500 380, 22703 Hamburg. Bitte legt, wenn ihr Antwort haben wollt, Porto im Wert von 1,10 DM bei. Danke!

LESERPOST

Hallo Carlsen Verlag,
zuerst möchte ich sagen, dass »Dragon Ball« der geilste Comic ist, den ich je gelesen habe. Ich verpasse kein einziges Heft von »Dragon Ball«. Nun habe ich noch ein paar Fragen:

1. Kann man »Dragon Ball«-Trading Cards auch bei euch bestellen?
2. Könntet ihr mir ein Autogramm von Akira Toriyama zuschicken?
3. Wie kommt Akira Toriyama eigentlich auf so komische Namen wie Son-Goku? Das heißt ja »König der Affen« und Bulma heißt »Unterhose«, oder?
4. Wieso wird die Galerie von »Dragon Ball« immer kleiner, wie z.B. in Band



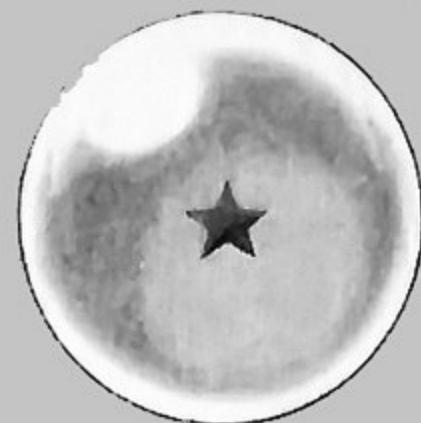
28, wo nur noch ein Bild abgebildet ist, nämlich das von Trunks?
So, das war's, macht weiter so,
wünscht euch

Patrick Moser (12) aus Retterswil.

*Lieber Patrick,
vielen Dank für deinen begeisterten Brief, hier die Antworten zu deinen Fragen:*

1. Nein, die kann man nicht direkt im Verlag bestellen. Dafür kann man jedoch mit dem Coupon in jedem Band die »Dragon Ball«-Bände und das »Dragon Ball«-Artbook bestellen.
2. Nein, das können wir leider nicht, denn Akira Toriyama schreibt keine Autogramme. Das ist auch besser so, denn

ALL CORNER



rund um Son-Gokus Welt

sonst hätte er so viel zu tun, dass er nicht mehr zum Zeichnen käme, und das wäre schade, oder?

3. In der Tat heißt Son-Goku »König der Affen«, weil diese Figur auf einer alten chinesischen Sage über den König der Affen basiert, wie ihr in der »Dragon Ball«-Story in Band 3 nachlesen könnt. Außer Klamotten (siehe den Corner im letzten Band) dient auch Essbares aller Art als Namensgeber. Yamchu ist ein Gericht, Son-Gohan bedeutet »Reis« oder »Abendessen«.

4. Weil der Platz immer knapper wird, weil das Manga mehr Seiten hat und wir die Leserbriefseiten auf keinen Fall kürzen wollen.

Hallo »Dragon Ball«-Redaktion, erst einmal ein großes Lob an die gesamte Redaktion. Ihr seid wirklich super und macht viele Menschen mit



Malte Scholz (10), Saarbrücken

»Dragon Ball« glücklich. So, jetzt noch ein paar Fragen an euch:

1. Warum ist auf dem Anzug von Son-Goku eine 21 (Cover Bd. 24) und eine 27 (Cover Bd. 27)?

WUSSTET IHR SCHON, DASS...

... ab März das geniale »Dragon Ball«-Magazin im Kiosk und Comicfachhandel steht? Brandneue Geschichten in Farbe, Infos rund um die Serie, Leserseiten und Riesenposter!

Das alles zum schlappen Preis von nur DM 4,90! Also nichts wie los!



Dragon Ball:

LESERPOST



2. Warum habt ihr die Preise von den Videos in Band 29 nicht abgedruckt?

3. Habt ihr die »Dragon Ball«-TV-Serie auch übersetzt?

4. Ist es wahr, dass »Dragon Ball« schon vor sieben Jahren in Japan erschienen ist? Wenn ja, warum sind wir dann erst beim 29. Band?

5. Woher kennt Son-Goku Dr. Gero (Band 29)? Dieser wurde vorher nie erwähnt.

6. Wie viele Leute arbeiten in eurer Redaktion?

Das war's auch schon. Macht weiter so und übersetzt weiterhin so gut.

PS: Bitte druckt meinen Brief ab,

denn ich habe viele Freunde, die dieselben Fragen stellen.

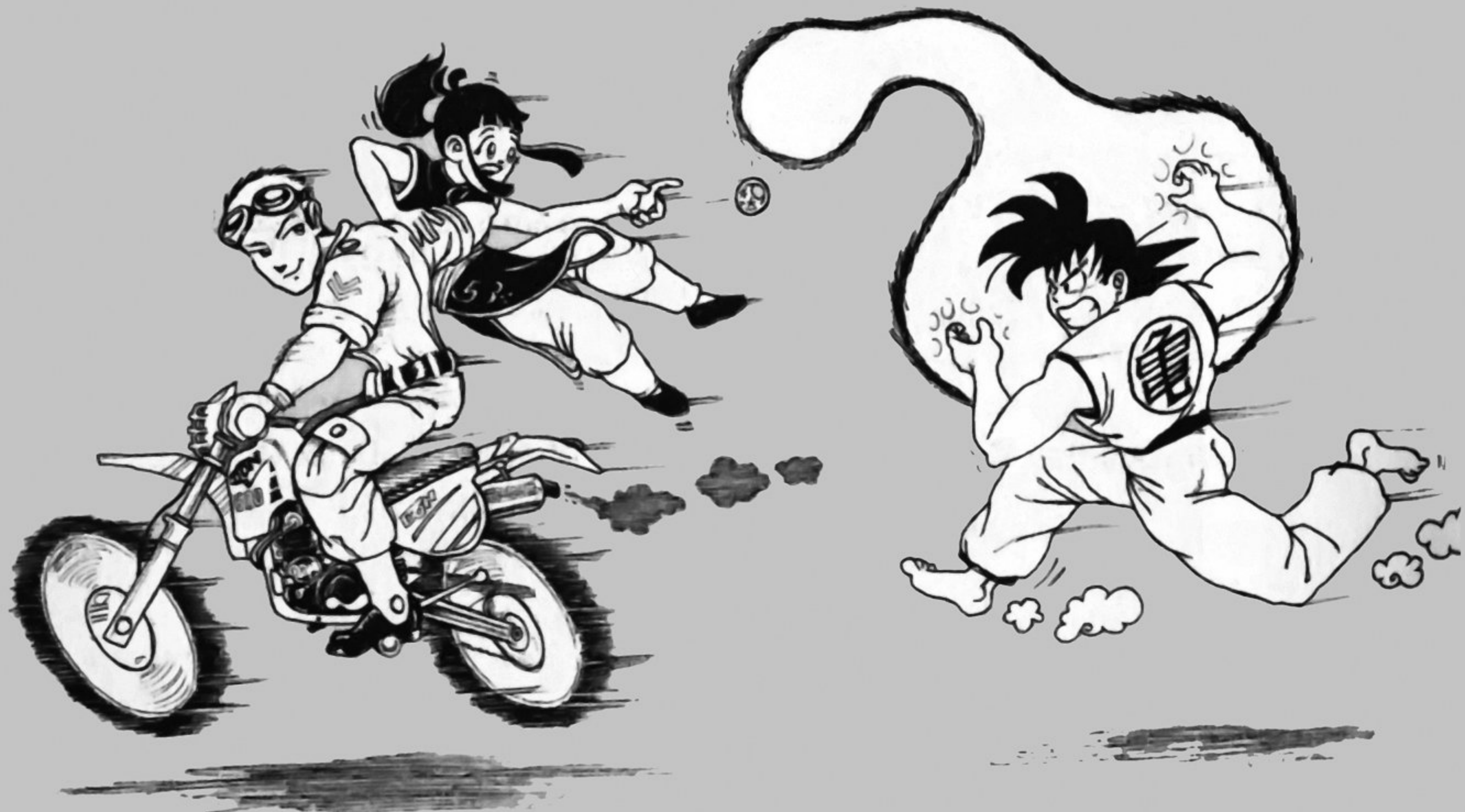
Tschüss, Sven Neubauer (16), Berlin

Lieber Sven,

auf dass wir euch weiterhin glücklich machen, hier die Antworten zu den zahlreichen Fragen:

1. Bei Band 24 ist das bei Son-Goku keine 1, sondern eine 4 auf dem Anzug. Der Grund ist ganz einfach: es sind die Originalcover der japanischen Ausgabe.

2. Weil diese Seiten nicht von uns stammen, sondern ganz einfach Werbeseiten von Universal sind.





Wir selbst haben mit den Videos nichts zu tun.

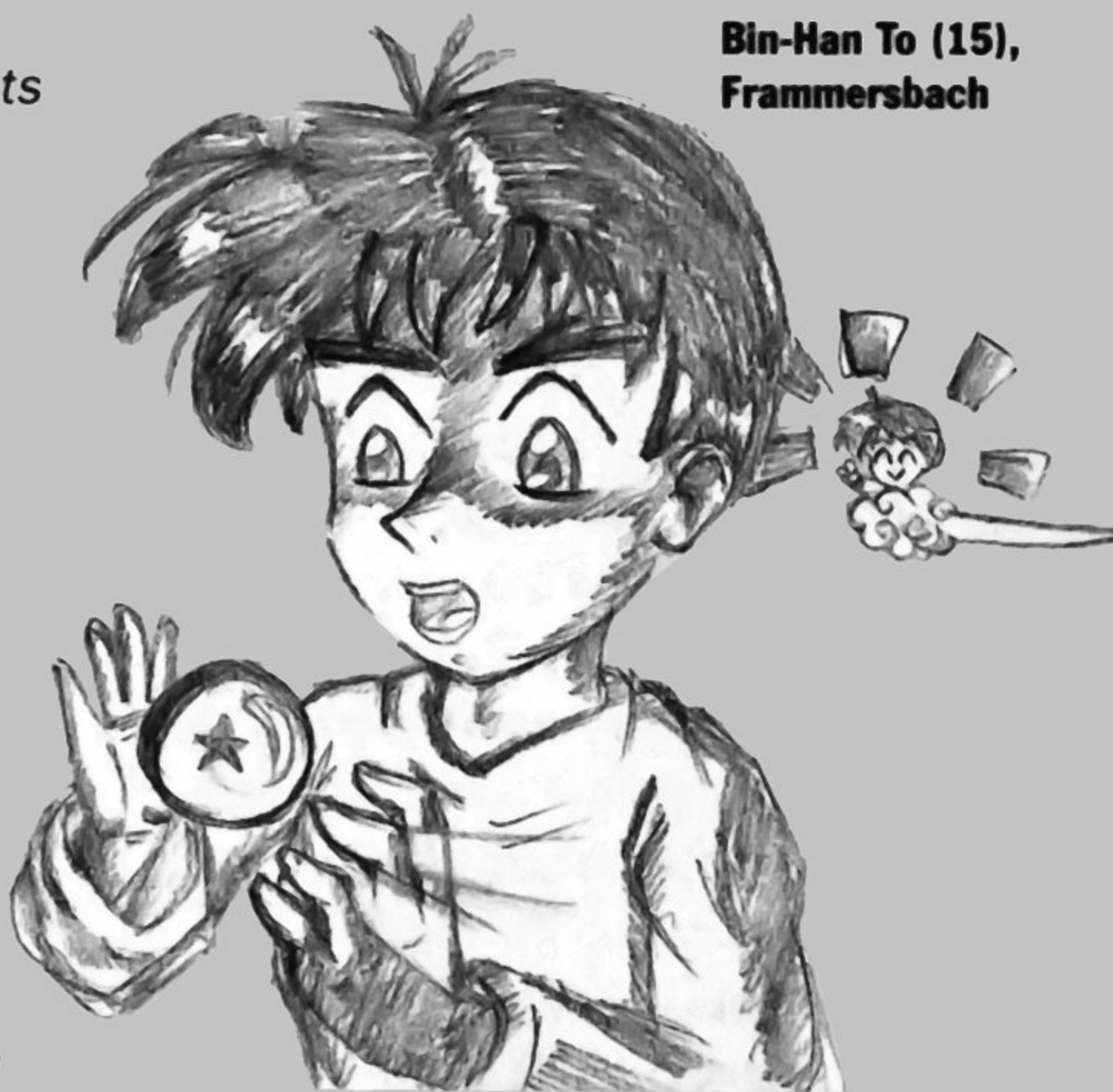
3. Nein, die haben wir nicht übersetzt. Wir sind, wie gesagt, nur für den Manga »Dragon Ball« verantwortlich. Und natürlich für das »Dragon Ball«-Magazin, das ab März am Kiosk erhältlich ist!

4. Ja, das ist wahr! Aber da die Begeisterung für japanische Comics (Manga) in Deutschland noch nicht so alt ist, haben wir erst viel später mit der Veröffentlichung begonnen.

5. Er kennt ihn bereits aus seiner Zeit mit der Red Ribbon Armee (Band 6-8). Dr. Gero war der Chef der Bande und unheimlich sauer auf Son-Goku, dass er seine Armee vernichtet hat. Warum wir erst jetzt von dieser grauen Eminenz hinter der Red Ribbon-Armee erfahren, bleibt ein Geheimnis des Erfinders von »Dragon Ball«.

6. Zur Zeit sind wir zu fünft. So, wir hoffen, ihr wisst nun mehr als zuvor!

Eure Dragon Ball Redaktion



**Bin-Han To (15),
Frammersbach**

BRIEF- UND E-MAIL-FREUNDSCHAFTEN

Stefanie Wagner (14)
Buchenstr. 22

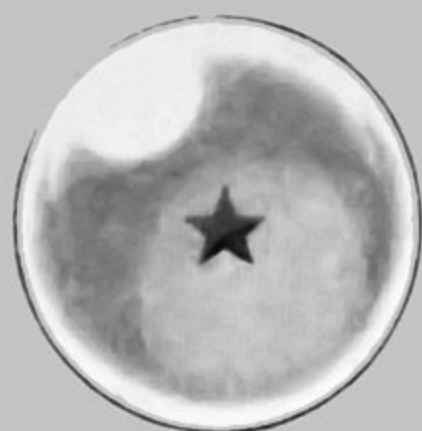
55286 WÖRRSTADT

sucht Leute, die ihr helfen, ihre Kenntnisse zu »Dragon Ball« zu erweitern.

»DRAGON BALL« IM INTERNET

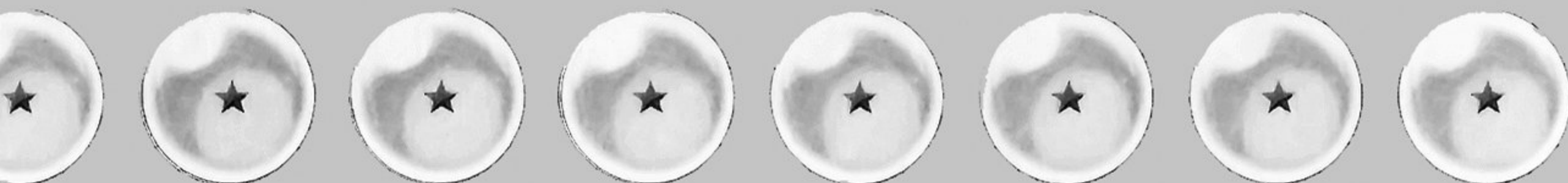
Nicos Dragonball-HP
<http://www.geocities.com/Tokyo/Ginza/2627/>

Mit Bildern, Umfragen, Hintergrund-story und, und, und. Hier kann man auch einem Fanclub beitreten.



Dragon Ball:
GALERIE





JUMP COMICS 

DRAGON BALL

ドラゴンボール

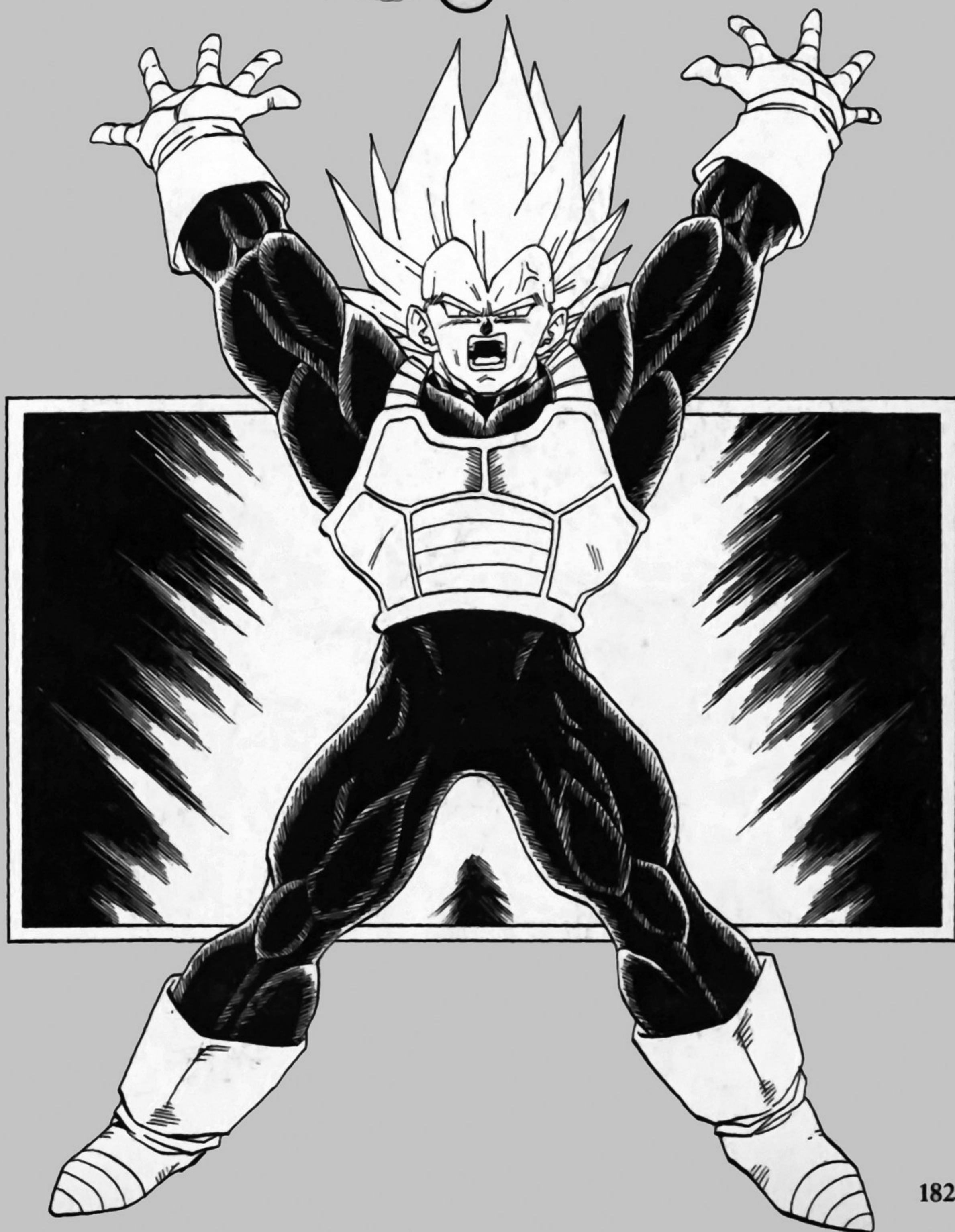
鳥山 明



^{かん} 巻三十二 ^{かんぜんたい} セルの完全体 ^{かんせい} 完成!!



DRAGON BALL





DRAGON BALL



DAS ULTIMATIVE ARTBOOK IST DA!

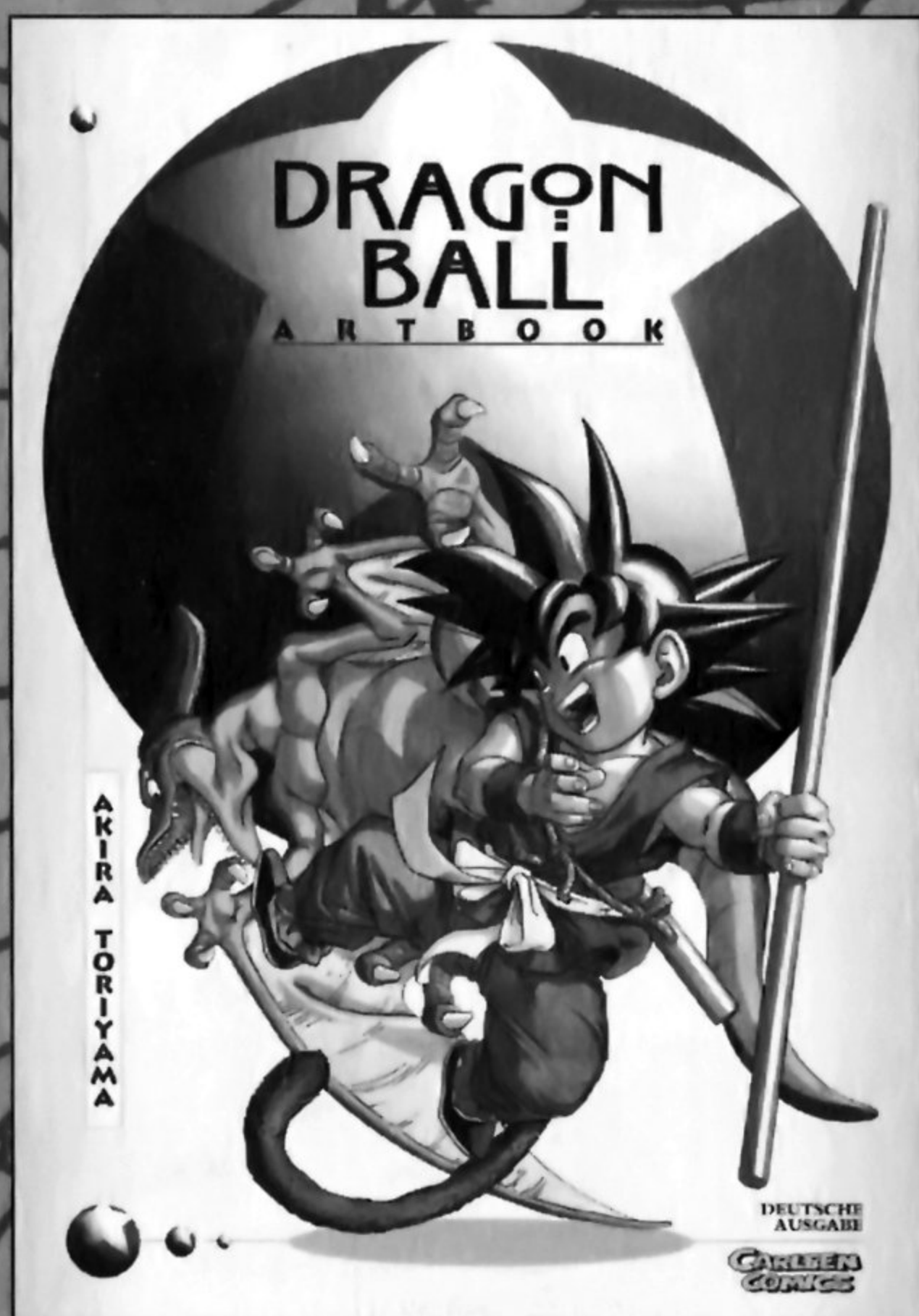
★ Alle farbigen Illustrationen
aus dem Magazin »Shonen Jump«!

★ Mit Akira Toriyama-Interview!

Gadusch!

**208 Seiten für nur
DM 49,90!**

DRAGON BALL ARTBOOK
Akira Toriyama
ISBN 3-551-73600-6, Hardcover,
DM 49,90/öS 364,-/sFr 46,-



www.carlsencomics.de

**CARLSEN
COMICS**

Überall im Buch- und Comic- Fachhandel erhältlich!

HIER FLIEGT

ASTRO BOY



**Jeden
Monat
neu!**

www.carlsencomics.de

**CARLSEN
COMICS**



Fehlt dir einer? Kein Problem: Denn für DM 9,95 kannst du ihn jederzeit im Buch- und Comic-Handel oder zzgl. Versandkosten direkt beim Carlsen Verlag, »Dragon Ball Shop«, Postfach 500 380, 22703 Hamburg nachbestellen. Einfach den Bestellcoupon ausfüllen und los geht's. Aber Achtung! Wenn ihr noch keine 18 seid, brauchen wir unbedingt die Unterschrift eines Erziehungsberechtigten, sonst dürfen wir euch nichts schicken!

BESTELLCOUPON

Name:

Vorname:

Straße:

PLZ/Wohnort:

Geburtsdatum:

Ich zahle (bitte ankreuzen):

☐ per Bankeinzug

Bankverbindung:

BLZ:

Kontonr.:

☐ nach Erhalt der Rechnung

(Rechnung bitte abwarten)

Unterschrift: (Bei Minderjährigen die des gesetzlichen Vertreters)

Widerrufsrecht: Die Bestellung wird erst wirksam, wenn nicht binnen 10 Tagen nach Absendung des Bestellcoupons schriftlich beim Carlsen Verlag, Postfach 500 380, 22703 Hamburg widerrufen wird. Die rechtzeitige Absendung genügt. Dies bestätige ich durch meine 2. Unterschrift.

2. Unterschrift: (Bei Minderjährigen die des gesetzlichen Vertreters)

DB 17

..... Dragon Ball Nr. ____

..... Dragon Ball Nr. ____

..... Dragon Ball Nr. ____

..... Dragon Ball Nr. ____

..... Dragon Ball Nr. ____

..... Dragon Ball Nr. ____

..... Dragon Ball Artbook DM 49,90

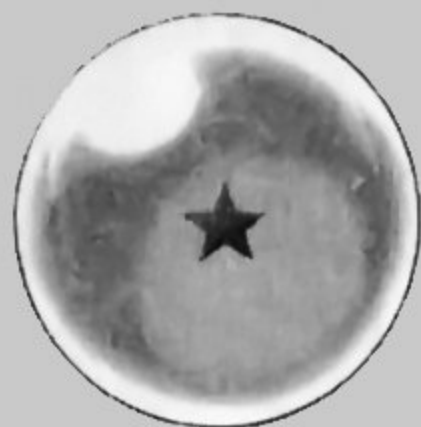
..... Dragon Ball Nr. ____

..... Dragon Ball Nr. ____

..... Dragon Ball Nr. ____

..... Dragon Ball Nr. ____

..... Dragon Ball Nr. ____



Dragon Ball Shop

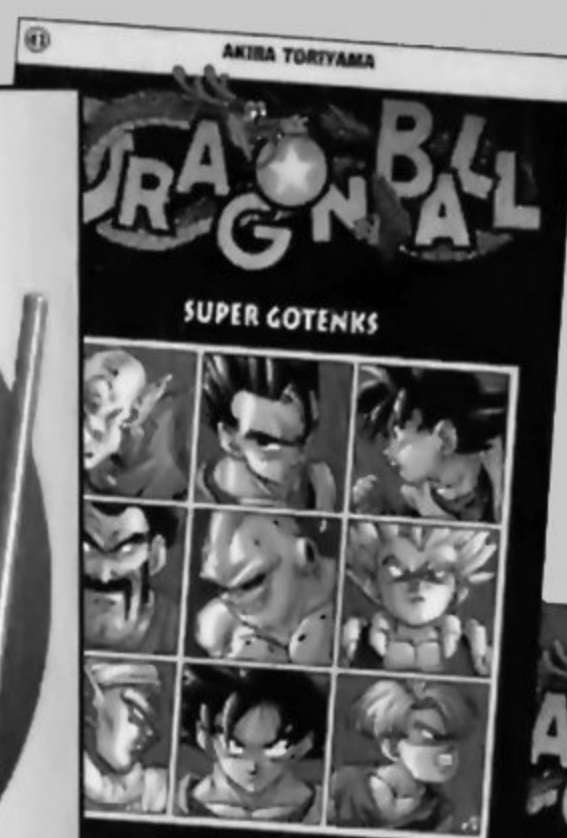
HAST DU SIE ALLE?



Bereits erschienen:

- Band 1: Das Geheimnis der Drachenkugeln
- Band 2: Der Meister des Kamehame-Ha
- Band 3: Kamesennins Kampfschule
- Band 4: Das große Turnier
- Band 5: Die Suche nach Großvater
- Band 6: Das Monster Nummer 8
- Band 7: Das Labyrinth der Fallen
- Band 8: Der Meister des Turms
- Band 9: Uranai Babas Krieger
- Band 10: Die Wunderheilung
- Band 11: Son-Goku gegen Kuririn
- Band 12: Die Mächte des Bösen
- Band 13: Das magische Wasser
- Band 14: Piccolos Geheimnis
- Band 15: Chichi
- Band 16: Duell der Giganten
- Band 17: Son-Gokus Bruder
- Band 18: Abenteuer im Jenseits
- Band 19: Der Kampf gegen Nappa
- Band 20: Vegetas Niederlage

- Band 21: Auf nach Namek!
- Band 22: Zarbon und Dodoria
- Band 23: Rikoom und Guldo
- Band 24: Der Gestaltwechsler
- Band 25: Drei Wünsche frei
- Band 26: Bardock
- Band 27: Super-Saiyajin Son-Goku
- Band 28: Freezers Niederlage
- Band 29: Super-Saijayin Vegeta
- Band 30: Die Gruppe Z
- Band 31: Cell
- Band 32: Ultra-Saiyajins
- Band 33: Die Cell-Spiele
- Band 34: Son-Goku gegen Cell
- Band 35: Beistand aus dem Jenseits
- Band 36: Ein neuer Held
- Band 37: Kaioшин
- Band 38: Der Zauberer Babidi
- Band 39: Boo
- Band 40: Die Fusion
- Band 41: Super Gotenks
- Band 42: Der Abschied



DAS DRAGON BALL- MAGAZIN

© Bird Studio/Shueisha/Home Sha/Toei Animation

Nr. 11 Februar 2001 DM 4,90 • € 3,- • \$ 4,90 • £ 6,000

DRAGON BALL

DRAGON BALL Z



»BISHI BASHI
SPECIAL«
FÜR PLAY-
STATION ZU
GEWINNEN!

CARLSEN
COMICS

www.carlsencomics.de

JEDEN MONAT NEU AM KIOSK!



Vom Superzeichner **AKIRA TORIYAMA**

Neu bei **CARLSEN COMICS**

DR. SLUMP

Holt euch die abgefahrenen Geschichten von Arale,
dem Roboter Mädchen, das Dr. Slump zur
Verzweiflung und euch voll auf eure Kosten bringt!



JE BAND
NUR DM
9,95



JEDEN MONAT NEU!

www.carlsencomics.de

© Akira Toriyama



Es gibt ein Leben nach Dragon Ball!!!

A promotional graphic for the One Piece manga. The background features a large, stylized illustration of Luffy, the main character, with a wide, confident grin. Overlaid on this is a smaller image of the One Piece manga cover, showing Luffy and his crew. The cover text includes 'EIICHIRO ODA', 'ONE PIECE', and 'CARLSEN COMICS'. A large, dark, star-shaped graphic is superimposed over the center, containing the text 'Ab Januar jeden Monat neu für nur DM 9,95!'. A speech bubble on the left says 'TREFFER!'. In the bottom left corner, there is a circular logo with the word 'MANGA' and the website 'www.carlsencomics.de' below it. The Carlsen Comics logo is also present in the bottom left corner. The text 'Das Abenteuer beginnt' is written at the bottom of the manga cover image.

Hayao Miyazaki

PRINZESSIN MONONOKE

In vier Bänden erzählt der offizielle Comic zum Film die Geschichte des Zusammentreffens von Ashitaka, dem zukünftigen Häuptling eines kleinen Dorfes im mittelalterlichen Japan, und der Geisterprinzessin Mononoke, die von den Wölfen aufgezogen wurde, nach. Die phantastische Geschichte einer Liebe, die den ewigen Konflikt zwischen Zivilisation und Natur überwindet...

Prinzessin Mononoke

4 Bände

Je 144 farbige Seiten

Je DM 12,-

Alle vier Bände sind bereits erhältlich!

www.carlsencomics.de

**CARLSEN
COMICS**

Vegeta hat es geschafft!
Er hat die Grenzen eines
Super-Saiyajin überschritten
und sucht nun den Kampf mit
Cell. Der wiederum hat es eilig,
C18 zu finden, um vollkommen
zu werden. Ein Wettlauf mit der
Zeit beginnt...



Deutsche Ausgabe/
German Edition

ISBN 3-551-73622-7



DM 9,95

Ab 1.1.2002

EUR 5,00